

АПСНЫ АТЦААРАДЫРРАҚӘА РАКАДЕМИА
Д. И. ГӘЛИА ИХЪЗ ЗХУ АПСУАТЦААРАТӘ ИНСТИТУТ
АКАДЕМИЯ НАУК АБХАЗИИ
АБХАЗСКИЙ ИНСТИТУТ ГУМАНИТАРНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ ИМ. Д. И. ГУЛИА

«АПСНЫ АХӘЫНТ҆ҚАРРАТӘ ХЬЫПШЫМРАЗЫ»

АКТ РЫДЫРКЫЛЕИЖҮЕИ

20 ШЫҚӘСА АХЫЦРА ИАЗКЫЗ

АСПИРАНТ҆ӘЕИ АТЦАРАУАА ҖАРАЦӘЕИ

АКТӘИ РЫТЦААРАДЫРРАТӘ КОНФЕРЕНЦИА

«АТЦААРАДЫРРЕИ АӘАРИ:

АПСУАТЦААРА АКТУАЛТӘ ПРОБЛЕМАҚӘА»

АМАТЕРИАЛҚӘА

(жытара 10-11 2019 ш.)



МАТЕРИАЛЫ

ПЕРВОЙ НАУЧНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ АСПИРАНТОВ

И МОЛОДЫХ УЧЕНЫХ

«НАУКА И МОЛОДЕЖЬ:

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ АБХАЗОВЕДЕНИЯ»,

ПОСВЯЩЕННОЙ 20-ЛЕТИЮ СО ДНЯ ПРИНЯТИЯ АКТА

«О ГОСУДАРСТВЕННОЙ НЕЗАВИСИМОСТИ

РЕСПУБЛИКИ АБХАЗИЯ»

(10-11 октября 2019 г.)

АИ – АБИГИ

Атқаа – 2021 – Сухум

УДК 001.8
ББК 72.4(5Абх)
М 34

Научное издание
Утверждено к печати Учёным Советом
Абхазского института гуманитарных исследований им. Д.И. Гулиа АН Абхазии

Редакционная коллегия:
к.филол.н., доц. *Ашуба А.Е.*, д.и.н., проф. *Авидзба А.Ф.*,
к.и.н., доц. *Касландзия Н.В.*, *Хеция Н.А.*, *Гыцба И.Г.*

«Апсны Ахәынҭарратә хыншымразы акт» рыйдыркылеижътеи 20 шықәса ахыцра иазкыз аспирантцәен аттарауаа ҹарацәен актәи рыйҭаарадырратә конференциа «Атҭаарадырреи аәари: апсуатцаара актуалтә проблемақәа» аматериалқәа (Ақәа, жұтаара 10-11 2019 ш.) – Ақәа: Акылхы ағны, 2021. – 232 д.

Материалы Первой научной конференции аспирантов и молодых ученых «Наука и молодежь: актуальные проблемы абхазоведения», посвященной 20-летию со дня принятия акта «О Государственной независимости Республики Абхазия» (Сухум, 10-11 октября 2019 г.) – Сухум: Дом печати, 2021. – 232 с.

Г/р 978-5-111-65-09021

В основе научного сборника – материалы Первой научной конференции аспирантов и молодых ученых «Наука и молодежь: актуальные проблемы абхазоведения». Сборник содержит два основных раздела: 1. история, археология, этнология; 2. языкоизнание, литературоведение, фольклор. В представленных в нем докладах аспирантами и молодыми учеными поднимаются актуальные проблемы гуманитарных наук, подлежащие дальнейшему исследованию.

© АБИГИ им. Д.И. Гулиа, 2021

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

•••

АКТУ О ГОСУДАРСТВЕННОЙ НЕЗАВИСИМОСТИ РА – 20 ЛЕТ

Авидзба А.Ф.,

д.и.н., проф., зам.директора АБИГИ им. Д.И. Гулиа

Аннотация. В сообщении рассматривается военно-политическая ситуация вокруг Абхазии накануне и во время принятия Акта о государственной независимости.

Ключевые слова: Абхазия, Акт, независимость, В. Ардзинба.

12 октября 1999 г. – это не просто дата принятия очередного документа декларативного характера, а важный рубеж в многолетней борьбе народа Абхазии за самоопределение. Принятие Акта о Государственной независимости завершил процесс юридического закрепления суверенитета Республики Абхазия. Этим шагом Абхазия еще раз дала понять всем, что она не намерена обсуждать свой политический статус. Хотя, в день принятия Акта Президент Абхазии В. Ардзинба, выступая перед депутатами, сказал: «Мы готовы продолжить переговоры, в том числе с соседним государством», но там же добавил: «Борьба за независимость должна быть продолжена, и мы достигнем своей цели»¹.

Весь этот период проходил спор о Миротворческих силах СНГ. Грузия периодически отказывалась продлевать их мандат, срок действия которого истекал каждые полгода. Это обстоятельство давало возможность тбилисским властям каждый раз выдвигать спекулятивные требования. На самом деле в Грузии хотели расширения мандата

¹ Апсныпресс, 12 октября 1999 г.

и придания МС полицейских полномочий с тем, чтобы они навязали силой абхазским властям решения, выгодные Тбилиси.

Иногда на поводу у грузинских стратегов шли и их коллегии из стран Содружества. 2 апреля 1999 г. в Москве на саммите глав СНГ было принято «Решение о дальнейших шагах по урегулированию конфликта в Абхазии, Грузия». В документе, в частности, подчеркивалось: «Государства-участники содружества будут и впредь оказывать полную поддержку суверенитету и территориальной целостности Грузии»¹. Особо отмечалось, что, в случае отсутствия прогресса на переговорах по согласованию Протокола о возвращении беженцев, будет рассмотрен вопрос о выводе Миротворческих сил из зоны конфликта.

В ответ на это Народное Собрание – Парламент РА заявил, что «решение Совета глав государств СНГ от 2 апреля 1999 г., принятое без учета позиции абхазской стороны, не может быть признано и принято к исполнению». В документе также было подчеркнуто, что «в случае продолжения односторонней поддержки позиции Грузии, будет поставлен вопрос о невозможности дальнейшего выполнения РФ миссии содействующей стороны на грузино-абхазских переговорах»².

Тогда же часто стали звучать заявления официальных лиц Грузии по поводу того, что действия НАТО на Балканах могут послужить моделью для разрешения грузино-абхазского конфликта, т.е. аналогичные меры, по их мнению, должны быть применены в отношении Абхазии. Речь тогда шла об операции «Союзная сила» - бомбардировках силами НАТО Югославии в период с 24 марта по 10 июня 1999 года. В. Ардзинба, комментируя подобные рассуждения, отметил: «Если применять силу, то по отношению к агрессору, по отношению к тому, кто ввел войска в Абхазию и занимался этническими чистками. Я так понимаю, что грузинская сторона призывает применить силу в отношении себя. Абхазия никогда Грузии войной не угрожала, войной на Грузию не ходила. Так что, если говорить о модели, надо подумать о том, что это должно быть применено в

¹ Газ. «Республика Абхазия», № 39, 8-9 апреля 1999 г.

² Газ. «Республика Абхазия», № 40, 10-11 апреля 1999 г.

отношении Грузии. Я сильно сомневаюсь в том, что подобные меры применимы против Абхазии»¹.

Тем временем, еще 4 марта 1999 г. Парламент Абхазии принял Закон о выборах Президента. 19 июля состоялась сессия Парламента, которая приняла постановление «О назначении выборов Президента Республики Абхазия». Выборы были назначены на 3 октября 1999 г.² 20 июля Генеральный секретарь ООН К. Аннан назвал предстоявшие выборы своего рода народным референдумом. Но уже в резолюции СБ ООН от 30 июля выборы Президента Абхазии были объявлены неприемлемыми и незаконными.

Тем не менее, 25 августа ЦИК Абхазии зарегистрировал В. Ардзинба кандидатом в Президенты РА³. А 30 августа был издан Указ Президента «О назначении всенародного голосования (референдума)⁴, который должен был состояться в один день с выборами.

1 сентября министр иностранных дел РФ И. Иванов заявил, что решение абхазских властей о проведении референдума о независимости может отрицательно повлиять на процесс урегулирования. По его словам, Россия строго придерживалась принципа территориальной целостности Грузии и рассматривала Абхазию как составную часть Грузии. Что касается выборов, то, как пояснил Иванов, «наше отношение к ним выражено в резолюции СБ ООН от 30 июля 1999 года, в котором проведение выборов Президента Абхазии рассматривается неприемлемым и незаконным»⁵.

Другой российский чиновник – директор Федеральной пограничной службы России К. Тоцкий – тогда же заявил о том, что «перспективы прекращения блокады Абхазии с российской стороны вполне реалистичны»⁶. И как бы в подтверждение его слов, 9 сентября Правительство РФ приняло Постановление «О признании утратившими силу постановлений Правительства РФ». Согласно этому документу, призна-

¹ Интервью В. Ардзинба Абхазскому радио // Газ. «Республика Абхазия», 5 мая 1999 г. / Мы шли на смерть, чтобы жить. Сухум, 2011. С. 409.

² Газ. «Республика Абхазия», №82, 21-22 июля 1999 г.

³ Газ. «Республика Абхазия», №99, 28-29 августа 1999 г.

⁴ Газ. «Республика Абхазия», №100, 1-2 сентября 1999 г.

⁵ Газ. «Республика Абхазия», №102, 4-5 сентября 1999 г.

⁶ Газ. «Республика Абхазия», №101, 2-3 сентября 1999 г.

валось утратившим силу Постановление Правительства РФ от 19 декабря 1994 года¹. Российским таможенному комитету, министерству путей сообщений и транспорта было предписано принять меры по надлежащему обустройству пропускных пунктов на границе с Абхазией.

14 сентября 1999 г. В. Ардзинба, в связи с осложнением ситуации в Дагестане и Карабаево-Черкессии, обратился к Председателю Правительства РФ В. Путину с призывом созвать Кавказскую мирную конференцию, «на которой были бы обсуждены вопросы восстановления мира в регионе и создания постоянно действующего механизма урегулирования»². Об идее проведения срочной Кавказской мирной конференции Президент Абхазии говорил тогда же и в интервью Абхазскому телевидению³.

В. Ардзинба, отвечая тогда на вопрос о необходимости проведения референдума, сказал: «Я, как Президент, должен знать ответ на вопрос – поддерживает ли народ Абхазии курс руководства республики на строительство суверенного, независимого, демократического государства. Грузинской прессой и рядом представителей международных организаций все время муссируется мнение о том, что якобы «строительство суверенного, независимого государства разделяют лишь Ардзинба и его окружение, а мнение у народа другое. Это уже само по себе требует ответа»⁴.

Накануне выборов в Абхазии министр обороны Грузии Таргамадзе заявил о том, что через Абхазию оружие переправляется в Чечню, где 11 декабря началась военная операция российской армии, получившая название Первой чеченской кампании. 2 октября Ардзинба отреагировал на это заявление следующим образом: «У г-на Таргамадзе не очень глубокие познания в области географии». Но российскую сторону, видимо, не очень заботили познания Таргамадзе в географии, и его заявление, несмотря на то, что оно в корне не соответствовало действительности, возымело действие. С 17 часов

1 октября на Псоу вновь были введены ограничения пропускного режима: опять запретили переходить границу мужчинам от 16 до 60 лет, транспорту без специального разрешения. Таким образом, пропускной режим по р. Псоу вновь был ужесточен, который функционировал в нормальном режиме неполных 10 дней - с 21 сентября по 1 октября 1999 года¹.

Тем не менее, выборы и референдум в Абхазии состоялись. И в одном из первых интервью после президентских выборов Ардзинба заявил: «Думаю, что рано или поздно мы дождемся того, что Россия признает независимость Абхазии. И дождемся мы этого не от каких-то политических кругов, а именно от тех, кто будет руководить Россией»².

12 октября, основываясь на итогах референдума, Парламент по предложениям Президента принял единогласно Акт о Государственной независимости Абхазии. В документе было заявлено: «Основываясь на волне народа, мы еще раз подтверждаем и провозглашаем Государственную Независимость Республики Абхазия. Права и свободы, закрепленные Всеобщей Декларацией прав человека, международными пактами об экономических, социальных и культурных правах, о гражданских и политических правах, другими общепризнанными международно-правовыми актами, являются одной из главнейших основ Конституционного строя Республики Абхазия. Республика Абхазия намерена строить свои отношения с другими государствами на основе равенства, мира, добрососедства, уважения территориальной целостности и суверенитета, невмешательства во внутренние дела, других общепризнанных принципов политического, экономического и культурного сотрудничества между государствами. Исходя из этого, мы обращаемся к ООН, ОБСЕ, ко всем государствам мира с призывом признать независимое государство, созданное народом Абхазии на основе права наций на свободное самоопределение»³.

¹ <http://www.zakonprost.ru/content/base/part/197473> (дата обращения - 8 октября 2019 г.); Газ. «Республика Абхазия», №111, 23-24 сентября 1999 г.

² Газ. «Республика Абхазия», №107, 16-17 сентября 1999 г.

³ Апсныпресс // Газ. «Республика Абхазия», № 106, 15-16 сентября 1999 г.

⁴ Там же.

¹ Апсныпресс, 2 октября 1999 г.

² Е. Тесемникова. Газ. «Независимая газета», 7 октября 1999 г. // Мы шли на смерть чтобы жить. Сухум, 2011. С. 450

³ http://abkhazia.narod.ru/act_Nezavisim.htm (дата обращения - 8 октября 2019).

12 октября после принятия Акта В. Ардзинба в интервью информационному агентству сказал: «Мы прошли тяжелый путь, и народ на референдуме поддержал Конституцию. Все мы мечтаем о том, чтобы наш народ имел достойное право на создание и строительство своего независимого государства. Мы желаем, чтобы государство было признано мировым сообществом. Рано или поздно это произойдёт»¹.

20 октября был снят возрастной ценз на российско-абхазской границе на р. Псоу, что стало первым шагом по практической реализации Постановления Правительства РФ. Затем было введение визового режима на чеченском участке российско-грузинской границы по инициативе премьер-министра России В. Путина; неоднократные высказывания президента Грузии о желании вступить в НАТО; Стамбульский саммит ОБСЕ, где был подписан Протокол о выводе российских военных баз из Грузии и Абхазии и т.д. Хотя названные решения состоялись после принятия Акта о государственной независимости, но тенденция к переменам военно-политической конфигурации вокруг Абхазии наметилась до 12 октября 1999 года.

К этому времени в России, по справедливому замечанию политологов, наступает эпоха В. Путина, что, в свою очередь, ознаменовало существенную корректировку методов отстаивания российских интересов на Кавказе. Действительно, выборы президента и референдум в Абхазии, состоявшиеся в начале октября 1999 г., можно назвать точкой отсчета нового витка российско-абхазских взаимоотношений. В отличие от Конституции Абхазии, Акт о государственной независимости не вызвал столь резкой реакции со стороны России, что являлось еще одним свидетельством продуманности данного шага, продиктованного дальновидностью тогдашнего руководства Абхазии.

Реакция России на эти события свидетельствовала о некотором изменении ее политики по отношению к Абхазии. Конечно, этот процесс не может рассматриваться вне контекста российско-грузинских, грузино-американских и российско-американских отношений, но сам факт потепления российско-абхазских отношений и, как след-

¹ Апсныпресс, 12 октября 1999 г.

ствие, ослабление, а затем и отмена санкций на российско-абхазской границе не могли не оказать положительного воздействия на экономику Абхазии.

В целом, можно говорить о том, что принятие Акта о Государственной независимости коренным образом не изменило ситуацию как в переговорном процессе между Абхазией и Грузией, так и не оказало существенного влияния на позиции внешних игроков. Позиция Абхазии была основана, в первую очередь, на Конституции Абхазии.

Обычно Акт о независимости принимается до принятия Конституции, и вопрос, в чем состояла необходимость принятия Акта о Государственной независимости в 1999 г., если за пять лет до этого была принята Конституция, в которой был закреплен статус Абхазии как независимого государства, может быть и правомочен. Но принимаемые, в том числе исторически значимые, решения в современных условиях главенства законов реалистичности почти всегда продиктованы конкретной исторической ситуацией.

Литература:

1. Апсныпресс // Газ. «Республика Абхазия», № 106, 15-16 сентября 1999 г.
2. Апсныпресс, 2 октября 1999 г.
3. Апсныпресс, 12 октября 1999 г.
4. Газ. «Республика Абхазия», № 39, 8-9 апреля 1999 г.
5. Газ. «Республика Абхазия», № 40, 10-11 апреля 1999 г.
6. Газ. «Республика Абхазия», № 82, 21-22 июля 1999 г.
7. Газ. «Республика Абхазия», № 99, 28-29 августа 1999 г.
8. Газ. «Республика Абхазия», № 100, 1-2 сентября 1999 г.
9. Газ. «Республика Абхазия», № 101, 2-3 сентября 1999 г.
10. Газ. «Республика Абхазия», № 102, 4-5 сентября 1999 г.
11. Газ. «Республика Абхазия», № 107, 16-17 сентября 1999 г.
12. Интервью В. Ардзинба Абхазскому радио // Газ. «Республика Абхазия», 5 мая 1999 г. / Мы шли на смерть, чтобы жить. Сухум, 2011. С. 409.

13. Тесемникова Е. Газ. «Независимая газета», 7 октября 1999 г. // Мы шли на смерть чтобы жить. Сухум, 2011. С. 450.
14. <http://www.zakonprost.ru/content/base/part/197473> (дата обращения – 8 октября 2019); Газ. «Республика Абхазия». №111, 23-24 сентября 1999 г.
15. http://abkhazia.narod.ru/act_Nezavisim.htm (дата обращения – 8 октября 2019).

ОСВЕЩЕНИЕ ЭТНОДЕМОГРАФИЧЕСКИХ ПРОЦЕССОВ В АБХАЗИИ В XIX–XX ВВ. В ДВУХ РАБОТАХ СОВРЕМЕННЫХ ГРУЗИНСКИХ УЧЁНЫХ

Багапш Н.В.,

к.г.н., н.с. отдела этнологии АБИГИ,
доцент кафедры географии АГУ

Аннотация. В статье проводится краткий критический анализ работ А. Тотадзе и М. Геджуа, посвящённых этнодемографической истории Абхазии XIX–XX вв. На основе анализа данных первоисточников, которыми пользуются авторы, показаны несостоительность некоторых их выводов, вольная интерпретация и прямое искажение первичных данных переписей населения.

Ключевые слова: Абхазия, население Абхазии, этническая демография Абхазии, фальсификация истории Абхазии, самурзаканцы.

Поскольку этнодемографические процессы в Абхазии в XIX–XX вв. оказали решающее влияние на сложившуюся к концу советской эпохи пёструю этническую мозаику территории страны, где доля абхазского населения упала к 1989 г. до 17,8%, а доля грузинского населения достигла 45,7%, данная тематика стала одной из неотъемлемых составляющих исторической полемики в ходе грузино-абхазского конфликта. В этой связи изучением этнодемографических процессов последних столетий в жёсткой привязке к попыткам доказательства автохтонности картвельского населения в Абхазии активно занимаются и современные тбилисские учёные¹.

¹ Например: Тотадзе А. Население Абхазии. Осетины в Грузии. Тбилиси, 1994; Геджуа М. История этнодемографического развития населения современной Абхазии // Очерки из истории Грузии. Абхазия с древнейших времён до наших дней. Тбилиси, 2009. С. 567–573; Квашлава К. Историческое Самурзакано (конец XVII в.–1840 г.): Автореф. диссертации на соискание академической степени доктора истории. Тбилиси, 2009.

В.А. Шнирельман в ходе обстоятельного анализа этнодемографической составляющей грузино-абхазской исторической полемики отмечает, в частности, следующее: «Новым предметом абхазо-грузинского спора в конце 1980-х гг. стала демографическая проблема. Впервые она явственно прозвучала в “Абхазском письме”. Затем ее активно начали обсуждать Ш.Д. Иналипа и другие абхазские авторы... Поводом к этому послужили неоднократные заявления З. Гамсахурдия... и других грузинских политических активистов о том, что якобы 17% населения Абхазии (т.е. абхазы. – В.Ш.) имеют здесь не вообразимые привилегии и чуть ли не эксплуатируют всех остальных. Поэтому абхазские ученые обратились к этнодемографической статистике, свидетельствующей о резких изменениях в этническом составе местного населения за последние 100–150 лет... С тех пор грузинские авторы стали усердно доказывать, что грузинские миграции не оказали существенного влияния на демографические процессы в Абхазии, а если даже они стимулировались искусственно, то с благой целью, – чтобы противостоять встречным миграциям русскоязычного населения. Более других на этой ниве потрудился А. Тотадзе»¹.

Помимо упомянутого в вышеприведённой цитате Ш.Д. Иналипа, опубликовавшего в предвоенный период такие значимые работы, как «Ступени к исторической действительности»² и «Об изменении этнической ситуации в Абхазии в XIX – начале XX в.»³, большое внимание этнодемографическому развитию Абхазии в конце 1980-х и в течение 1990-х уделялось Т.А. Ачугба и С.З. Лакоба. Среди наиболее значимых работ по рассматриваемой тематике, опубликованных в указанный период, следует выделить сборник «Этническая “революция” в Абхазии (по следам грузинской периодики XIX в.)»⁴, статью «В

¹ Шнирельман В.А. Войны памяти: мифы, идентичность и политика в Закавказье. М., 2003. С. 440, 443.

² Иналипа Ш.Д. Ступени к исторической действительности. Сухум, 1992.

³ Иналипа Ш.Д. Об изменении этнической ситуации в Абхазии в XIX – начале XX в. // Советская этнография, 1990, №1. С. 38–49.

⁴ Ачугба Т.А. Этническая «революция» в Абхазии (по следам грузинской периодики XIX в.). Сухум, 1995.

чём провинился учитель?»¹; а также коллективный сборник «Абхазия: документы свидетельствуют. 1937–1953 гг.»².

В данной статье мы проведём краткий критический анализ двух работ современных грузинских учёных, написанных на русском языке и посвящённых этнодемографическим процессам в Абхазии в XIX–XX вв.

1. М. Геджуга «История этнодемографического развития населения современной Абхазии». В конце XIX в. Самурзаканский участок Сухумского округа, располагавшийся на территории между реками Охурей и Ингур, являлся самой густонаселённой частью Абхазии, поскольку не был затронут катастрофой махаджиства. Посемейная перепись населения, проведённая в Закавказье в 1886 г., выделяла коренное население Самурзакана в качестве особой этнической единицы – *самурзаканцев*. В этой связи один из авторов вышедшей в 2009 г. в Тбилиси книги «Очерки из истории Грузии. Абхазия с древнейших времён до наших дней» М. Геджуга сообщает: «Согласно данным посемейных списков, в 1886 г. в Абхазии проживало 68,7 тысяч человек, в том числе 28 тысяч абхазов и 34 тысячи грузин. Следует отметить, что во время составления списков отдельно было учтено 30,6 тысяч самурзаканских грузин»³. Исходя из того, что М. Геджуга ссылается на работу А. Тотадзе «Население Абхазии», можно заключить, что оригинал переписи 1886 г. автору незнаком.

По данным посемейной переписи населения 1886 г. в Сухумском округе проживали 68773 человека, в т. ч. 28323 абхаза, 30640 *самурзаканцев*, 3558 мингрелов, 608 грузин, имеретин и гурийцев, а также 5644 представителя других народов⁴. На основе чего М. Геджуга определяет *самурзаканцев*, фигурирующих в материалах переписи

¹ Лакоба С.З. В чём провинился учитель? // Газ. «Сахалхо ганатлеба». 14 июня 1990 г.

² Абхазия: документы свидетельствуют. 1937–1953 гг.: Сб. материалов. Сост.: Сагария Б.Е. (отв. ред.), Ачугба Т.А., Пачулия В.М. Сухум, 1991.

³ Геджуга М. История этнодемографического развития населения современной Абхазии // Очерки из истории Грузии. Абхазия с древнейших времён до наших дней. Тбилиси, 2009. С. 569.

⁴ Свод статистических данных о населении Закавказского края, извлечённых из посемейных списков 1886 г. Тифлис, 1893. Без пагинации.

как самурзаканских грузин, остаётся загадкой. Впрочем, приписка самурзаканцев, выделенных переписью 1886 г., к грузинам лишь на том основании, что современное население Самурзаканской Абхазии имеет преимущественно мингрельскую идентичность, не является редким явлением в грузинской научной печати.

По данным первой Всероссийской переписи населения 1897 г. на территории Сухумского округа проживали уже 106179 человек, в том числе 58697 с родным языком абхазским, 23810 – с мингрельским, 1971 – с грузинским и имеретинским, 92 – со сванским¹. За одиннадцатилетний межпереписной период число абхазов увеличилось более чем в два раза. Такой рост численности абхазов был бы невозможен путём естественного прироста, миграционный прирост абхазского населения также не мог иметь место в указанный период: часть махаджиров, действительно, возвратилась в Абхазию, но, большинство вернулось ещё до 1886 г.² Между тем, число абхазоязычных жителей Сухумского округа по данным переписи 1897 г. в полной мере сопоставимо с общей численностью абхазов и самурзаканцев, зафиксированной переписью 1886 г.

Таким образом, очевидно, что подавляющее большинство жителей Самурзакана указало в 1897 г. абхазский своим родным языком.

Подтверждается это и общей численностью картвелоязычного населения Сухумского округа в 1897 г. – 25873 человека, в то время как общее число самурзаканцев, мингрелов, грузин, имеретин и гурийцев, по данным 1886 г., составляло 34806 человек. Картвельское население Сухумского округа не могло сократиться за указанный межпереписной период почти на 9000 человек, поскольку именно в это время российское правительство предпринимает активные меры по колонизации опустевших земель Абхазии представителями «благонадёжных» народов, среди которых существенную долю составля-

¹ Первая Всеобщая перепись населения Российской империи 1897 г. Т. LXVI. Кутаисская губерния. СПб., 1905. С. 88–93.

² Дзидзария Г.А. Махаджирство и проблемы истории Абхазии XIX столетия. Сухуми, 1982. С. 381–406; Лежава Г. П. Изменение классово-национальной структуры населения Абхазии (конец XIX в. – 70-е гг. XX в.). Сухуми, 1989. С. 10; Цвижба Л.И. Этно-демографические процессы в Абхазии в XIX веке. Сухум, 2000. С. 84–88.

ли мингрелы¹, поэтому рост численности картвельского населения за межпереписной период с 4166 до 25873 человек вполне закономерен. Это наглядно иллюстрируют данные переписи 1897 г., согласно которым 16528 жителей Сухумского округа родились за его пределами, но в границах Кутаисской губернии², на что обращают внимание Г.П. Лежава³ и Д. Мюллер⁴. Очевидно также, что большинство из них было представлено выходцами из двух мингрельских уездов: Зугдидского и Сенакского.

В 1897 г. в пределах Сухумского округа проживали примерно 9300 носителей картвельских языков, родившихся в самом округе. В это число, помимо картвелов, давно поселившихся в Абхазии, входят и родившиеся в Сухумском округе дети недавних переселенцев, а также та незначительная часть жителей Самурзакана, которая указала в качестве родного языка мингрельский⁵.

Несмотря на то, что в посемейных списках 1886 г. абхазы и самурзаканцы были учтены отдельно друг от друга, в источнике также представлены дополнительные сводные таблицы, где отсутствует графа «самурзаканцы», а число абхазов в Кутаисской губернии составляет 60432 человека, т.е. практически равно суммарной численности абхазов и самурзаканцев в пределах губернии (60431)⁶.

¹ Лежава Г.А. Указ. соч. С. 10,12; Цвижба Л.И. Указ. соч. С. 96–99.

² Первая Всеобщая перепись населения Российской империи 1897 г. Т. LXVI. Кутаисская губерния. СПб., 1905. С. 40–48.

³ Лежава Г.А. Указ. соч. С. 11.

⁴ Müller D. Ethno-demographic history of Abkhazia, 1886–1989 // The Abkhazians: a handbook. New York, 1998. P. 226.

⁵ Müller D. Ethno-demographic history of Abkhazia, 1886–1989 // The Abkhazians: a handbook. New York, 1998. P. 226.

⁶ Свод статистических данных о населении Закавказского края, извлечённых из посемейных списков 1886 г. Тифлис, 1893. Без пагинации. Д. Мюллер сообщает о полном совпадении суммарной численности абхазов и самурзаканцев в округах, уездах и городских поселениях Кутаисской губернии с общим числом абхазов, представленным в сводной таблице. Это связано с тем, что приводимое у Д. Мюллера со ссылкой на «Свод статистических данных...» число абхазов в городе Сухуме – 3 человека [Müller D. Указ. соч. С. 224], в то время как в самом источнике – 2 (один мужчина и одна женщина). Такое расхождение в данных с источником является не ошибкой автора, а, наоборот, исправлением ошибки, обнаруженной в «Своде...». При более детальном рассмотрении материалов посемейной переписи,

В таблице «Распределение населения Кавказа, согласно этнографической классификации, установленной для кавказских народов Л.П. Загурским», опубликованной в «Кавказском календаре» на 1902 г., численность абхазов в Кутаисской губернии по данным 1886 г. также составляет 60432 человека¹. При этом графа «самурзаканцы» в источнике отсутствует.

Ещё одним косвенным подтверждением нашему мнению служит статья об абхазах в дореволюционном российском издании «Алфавитный список народов, обитающих в Российской империи», которое было выпущено в качестве справочного материала накануне всеобщей переписи 1897 г. Общее число абхазов, приводимое в статье со ссылкой на данные переписи 1886 г., 60000 человек. Эта цифра вполне соответствует общей численности закавказских абхазов и самурзаканцев по переписи 1886 г. (60432 абхаза и самурзаканца в Кутаисской губернии, в том числе 1469 абхазов в Батумском округе)². Несмотря на то, что в самой статье к абхазам также отнесены и северокавказские абазины, численность народа, очевидно, приводится только по закавказским абхазам (включая самурзаканцев), поскольку посемейная перепись 1886 г. в этническом измерении охватила лишь Закавказье (включая Черноморский округ) и Дагестанскую область. Кроме того, в статье сообщается, что территорией проживания абхазов является только Кутаисская губерния (между восточным берегом Чёрного моря и Кавказским хребтом)³.

Численность абазин (абхазоязычного населения) в Кубанской области, по данным переписи 1897 г., составляла 12481 человек⁴. Если допустить, что численность абхазов в «Алфавитном списке наро-

представленных в источнике, выясняется, что общее число жителей Сухума на 1 человека больше суммарной численности всех этнических групп, населяющих город. Поскольку данные в поокружных/поездных таблицах расходятся с данными в сводной таблице только по абхазам и только на одного человека, очевидно, что этот недостающий человек в Сухуме – этнический абхаз.

¹ Кавказский календарь на 1902 год. Тифлис, 1901. С. 42,43 отдела 3.

² Свод статистических данных о населении Закавказского края, извлечённых из посемейных списков 1886 г. Тифлис, 1893. Без пагинации.

³ Алфавитный список народов, обитающих в Российской империи. СПб., 1895. С. 5.

⁴ Первая Всеобщая перепись населения Российской империи 1897 г. Т. LXV. Кубанская область. СПб., 1905. С. 63.

дов...» приводится без самурзаканцев, но включая абазин, то численность абазин в 1886 г. должна была быть не менее 30000 человек, поскольку посемейная перепись 1886 г. фиксирует в Закавказье немногим менее 30000 собственно абхазов.

Д. Мюллер также отмечает, что властям в ходе проведения посемейной переписи 1886 г. было довольно сложно разграничить абхазов и самурзаканцев в пределах отдельно взятых населённых пунктов Сухумского округа, в то же время «отличить» мингрела от самурзаканца не вызывало затруднений¹. Действительно, в Самурзаканском участке не было отмечено ни одного абхаза, что выглядит довольно странно. Однако мингрели были зафиксированы отдельно от самурзаканцев во всех сельских общинах указанного участка. Не было отмечено ни одного самурзаканца и в таких приграничных с Самурзаканом абжуйских общинах, как Пакуашская, Гупская, Беслахубская. Учитывая то, что в Абхазии в целом, и в указанном регионе в частности, традиционно было принято брать в жёны девушек из соседних селений, представляется маловероятным полное отсутствие выходцев из близлежащих абжуйских сёл в Бедийской общине, равно как и отсутствие выходцев из самурзаканских сёл, например, в Пакуаше. По всей вероятности, «самурзаканцы» в абжуйских селениях были учтены как абхазы, а абжуйские абхазы в самурзаканских сёлах – как «самурзаканцы».

Таким образом, данные переписей населения 1886 и 1897 гг. со всей очевидностью демонстрируют абсолютное преобладание абхазской этнической и языковой идентичности среди населения Самурзакана в конце XIX в.

2. А. Тотадзе «Вражда не приносит добра». Данная статья, опубликованная в 2006 г. на грузинском русскоязычном пропагандистском интернет-ресурсе «Наша Абхазия», посвящена анализу этнодемографической истории Абхазии начиная со средневековой эпохи². В этой статье автор в очередной раз тиражирует многие свои положения, ранее убедительно опровергнутые С.З. Лакоба. Остановимся на некоторых выводах автора, затрагивающих интересующий нас пери-

¹ Müller D. Указ. соч. С. 224.

² <http://abkhazeti.info/war/20060126292412971871.php>

од. А. Тотадзе пишет: «Согласно данным посемейных списков 1886 г., в Абхазии проживало всего 68,7 тысячи человек, в том числе 28 тысяч абхазов и 34 тысячи грузин. Примечательно, что во время составления списков было учтено 30,6 тысячи грузин». Подробная критика данного положения, заимствованного М. Геджуа у А. Тотадзе, уже была дана выше.

Далее автор сообщает следующее: «Дело в том, что 30,6 тысячи грузин, которые в посемейных списках 1886 г. выделены и которые проживали на территории Самурзакано между реками Галидзга и Ингури (по мнению абхазских историков, эта территория относилась к Абхазии), добавили к абхазам и получили желаемые данные». На самом деле 30640 самурзаканцев, выделенных переписью 1886 г. в пределах Сухумского округа, как мы уже указывали, были включены в состав абхазов в сводных таблицах источника самими авторами издания, а не абхазскими историками¹. Это ещё раз наводит на мысль о том, что и сам А. Тотадзе, как и ссылающийся на него М. Геджуа, не знаком с первоисточником или же сознательно вводят читателей в заблуждение. Исходя из чего А. Тотадзе безапелляционно заявляет, что 30,6 тысяч самурзаканцев, отмеченных переписью 1886 г. в Сухумском округе, были грузинами, – вновь остаётся загадкой.

Обратимся к ещё одному положению А. Тотадзе: «Рассматривая вопрос о населении Абхазии, надо отметить и тот факт, что в ее городах проживают, главным образом, грузины. Например, по материалам тех же посемейных списков, в 1886 г. в Сухуми было лишь три абхаза: одна женщина и двое мужчин. Большинство жителей города составляли грузины». Вывод автора о том, что в городах Абхазии проживают главным образом грузины, не находит статистического подтверждения, даже если учесть то обстоятельство, что А. Тотадзе мог ошибочно использовать настоящее время глагола вместо прошедшего. Ни один статистический источник XIX–XX вв. не подтверждает преобладания грузин среди городского населения Абхазии. Что же касается посемейных списков 1886 г., то по их данным все картвелийские этнические группы вкупе составляли лишь 27,9% населения

¹ Свод статистических данных о населении Закавказского края, извлечённых из посемейных списков 1886 г. Тифлис, 1893. Без пагинации.

Сухума, что никак нельзя назвать «большинством жителей города», даже относительным, поскольку доля русского населения в Сухуме, согласно тому же источнику, равнялась 28,9%¹.

Далее А. Тотадзе пишет: «По материалам переписи населения 1926 г., в Абхазии проживало 67494 грузина и 55918 абхазов. Однако необходимо отметить одно обстоятельство: согласно этой переписи, 8920 абхазов, или почти каждый шестой, родным языком считал грузинский». В действительности же, по данным переписи 1926 г., только 19 абхазов, проживавших в Абхазии, указали в качестве родного языка грузинский, тогда как 47053 – абхазский, 8736 – мингрельский и 110 – прочие языки².

Таким образом, даже беглый анализ двух работ современных грузинских учёных, посвящённых этнодемографическому развитию Абхазии в XIX–XX вв., позволяет сделать вывод о тенденциозности авторов и их необъективности в освещении данной проблемы.

Литература:

1. Абхазия: документы свидетельствуют. 1937–1953 гг.: Сб. материалов. Сост.: Сагария Б.Е. (отв. ред.), Ачугба Т.А., Пачулия В.М. Сухум, 1991.
2. Алфавитный список народов, обитающих в Российской империи. СПб., 1895
3. Ачугба Т.А. Этническая «революция» в Абхазии (по следам грузинской периодики XIX в.). Сухум, 1995.
4. Геджуа М. История этнодемографического развития населения современной Абхазии // Очерки из истории Грузии. Абхазия с древнейших времён до наших дней. Тбилиси, 2009. С. 567–573.
5. Дзидзария Г.А. Махаджирство и проблемы истории Абхазии XIX столетия. Сухуми, 1982.
6. Иналипа Ш.Д. Об изменении этнической ситуации в Абхазии в XIX – начале XX в. // Советская этнография, 1990, №1. С. 38–49.

¹ Свод статистических данных о населении Закавказского края, извлечённых из посемейных списков 1886 г. Тифлис, 1893. Без пагинации.

² Всесоюзная перепись населения 1926 года. Т. XIV. Закавказская СФСР. М., 1929. С. 32, 33 раздела ССРГ.

7. Иналипа Ш.Д. Ступени к исторической действительности. Сухум, 1992.
8. Кавказский календарь на 1902 год. Тифлис, 1901.
9. Квашилава К. Историческое Самурзакано (конец XVII в. – 1840 г.): Автореф. диссертации на соискание академической степени доктора истории. Тбилиси, 2009.
10. Лакоба С.З. В чём провинился учитель? // Газ. «Сахалхо ганатлеба». 14 июня 1990.
11. Лежава Г. П. Изменение классово-национальной структуры населения Абхазии (конец XIX в. – 70-е гг. XX в.). Сухуми, 1989.
12. Первая Всеобщая перепись населения Российской империи 1897 г. Т. LXV. Кубанская область. СПб., 1905.
13. Первая Всеобщая перепись населения Российской империи 1897 г. Т. LXVI. Кутаисская губерния. СПб., 1905.
14. Свод статистических данных о населении Закавказского края, извлечённых из посемейных списков 1886 г. Тифлис, 1893.
15. Тотадзе А. Население Абхазии. Осетины в Грузии. Тбилиси, 1994.
16. Цвижба Л.И. Этно-демографические процессы в Абхазии в XIX веке. Сухум, 2000.
17. Шнирельман В.А. Войны памяти: мифы, идентичность и политика в Закавказье. М., 2003.
18. Müller D. Ethno-demographic history of Abkhazia, 1886-1989 // The Abkhazians: a handbook. New York, 1998.

**АҚЕА АҚАЛАҚЬ АӘЫ
АХӘЫНТҚАРРАТӘ БЫЗШӘА АЗЫРГАШЬА**

Ахәба А.З.,

ААУ апсуа бызшәа артағы,
АИ абызшәа ақаша алаб.,

Цәеиба Л.В.,

ААУ апсуа бызшәа артағы

Аннотация. Астатиағы иззаатғылоуп Ақәа ақалақь аәы ахәынтқарратә бызшәа азыргашьа, хыпхызара раңаала иуыло адғыларапқәа Апсны ахәынтқарратә бызшәазы азакәан иахынзакәшәо, иарбан бызшәо ара апыйкәара змоу.

Ажәа хадақәа: абызшәатә ландшафт, абызшәа ахархәара, адғыларапқәа, ахәынтқарратә бызшәа.

Хазтагылоу аамтазы ауаажәларратә тыпқәа рәғы абызшәа ахархәара ахынзамоу аилкаареи уи атагылазаашьен рытцааразы абызшәаттаағыцәа рхы иадырхәо асоциолингвистикатә методқәа ирүакуп абызшәатә ландшафт. Асоциолингвистикағы хырхартак аҳасабала иаларгалеит канадатәи асоциолингвистцәа Р. Ландрии Р. Бурхисии 1997 ш.

Абызшәатә ландшафт аарпшхоит ақалақь (иара убас егъырт ареионқәа) ағнұтқа хыпхызара раңаала иахыло, еиуеипшым адиратарақәа (информация) ҳазто адғыларапқәа рыла: амфатә рбагәа, азыргарапқәа, атыпхызықәа, алахәарақәа, ахәынтқарратә усбартакәа рыдғыларапқәа ухәа уб. ит. Амилат раңаа ахъеиланхо ақалақь ағнұтқа ахархәара змоу абызшәақәа реизықазаашьен, реинирреи, реицықазаареи рытцаарапқәа арт адғылақәа ихадоу атып ааныркылоит¹.

¹ Laundry R., Bourhis R. Y. Linguistic landscape and ethnolinguistic vitality: An empirical study // Journ. of Language and Social Psychology. 1997. Vol. 16. Iss. 1. P. 25.

Абызшәатә ландшафт иалнаршоит ауаа рдунеихәапшышьеи рполитикатә, рекономикатә, ркультуратә, рбызшәатә ҭагылазаашьеи ирызку адырракә р҆цыргара. Ақалақуаагы есөнитәи рыпстазаара иузәкәымтхо иадхәалоуп, еснагъ урт ирыгәтүлакуп. Ҽың иатаауагы иаразнак илаңш итшәоит. Адѡыларақә, еиҳарәк азыргарақә лас-сы-лассы р҆еырыпсахуеит. Урт ҽаңцо ауаа р҆еазыршәоит изтагылоу аамта иақәшәо, аитакра ҽыңкәа ирыцнарго р҆ыкатцара. Хымпада, хықәкы хадас ирымоу аинформация атароуп. Аха убри аамтазгы, урт хшығозыштыра рызто ауафы, дрыдзыпхало аинформация анаф-сангы, ихдыррағы иааниует дара р҆еатцағәа апышкәара зырто абызшәагы.

Америкатәи апрофессор Е. Шохами абызшәатә ландшафт дах-цәажәо илығуеит: «Исследование лингвистического ландшафта фокусирует внимание не на содержании вывесок, а на социальной языковой действительности, которую отражают языки вывесок. Характер представленности языков в общественных местах в большей или меньшей степени, косвенно или непосредственно свидетельствует о том, что некоторые языки находятся в центре, а некоторые – на периферии данного пространства»¹.

Иарбанзаалак абызшәа ахәынҭкарратә статус анамоу еиҳа иғәғәоуп, ахәынҭкарра иахъчоит ҳәа ипхъазоуп. Асоциолингвисттә терминкәа ржәар излахәо ала, ахәынҭкарратә бывшәа азин чыда змоу бывшәоуп. Уи ауаажәлларатә функциякәа жәпакы нанагзоит. Урт рынагзара зхынпшу ахәынҭкарра имфаңнаго абызшәатә политика иамоу ахыдцақәа роуп. Аңсуа бывшәа хәынҭкарратә бывшәоуп. 2007 шықәсазы Аңсны Ахәынҭкаррағы ирыдыркылеит аңсуа бывшәазы азакәан. Уи инақәыршәаны аңсуа бывшәа ахәынҭкарратә усбартқәа зегъы р҆еи ахархәара амазароуп. Уи ала итытуазароуп азакәанңәеи егъирт азинтә актқәеи, ирығуазароуп аофициалтә ҝазшыа змоу адокументкәа, апқанпәақәа. Ахәынҭкарратә бывшәала ианызароуп азыргарақәа, алахәарақәа, амхәыркәа, аштампқәа, атыпантәи ӕалытқәа рмаркақәа, амфатә дыргақәа, атыпхызықәа. Зхынпхъазара маҹу ажәларқәа рбызшәақәа хәынҭкарратә бывшәак

¹ Shohamy E. LL research as expanding language and language policy// Linguistic Landscape. 2015. Iss. 1:1/2. P. 152.

аҳасабала рхы аадырпшырц азы ауаа ирылартәатәуп, рхархәара пкымзароуп.

Убрى аќнитә ҳеазахшәеит Аќәа ақалақъ ағы ахәынҭкарратә бывшәа азыргашыа аилкаара. Абызшәатә ландшафт ахәаақәа ир-тагзаны атцаара амфатгаразы иалаҳхит ақалақъ ағнүц්ка иахъыло адѡыларақәа рахъынҭәи 160.

Абызшәа аганахъала арт адѡыларақәа рыхцәажәараан ирзаат-гылатәуп урт злафу абызшәақәа реиштагылашы (иахъәап, аңсуа – аурис, аурис – аңсуа), атексткәа реитагашыа, ирымоу агхақәа, еиҳа апышкәара змоу абызшәа, атекст ахатабзиара уб. ит.

Иазгәахъаз адѡыларақәа рхыпхъазарағы икоуп азыргаратә ҭәкәа, адәқъанқәа рыхъызкәа, амфатә рбагақәа, ауаажә-лларатә транспорт, алахәарақәа, асоциалтә обиекткәа рыдѡилақәа, атызғырақәа.

Аңсуа бывшәа Азакәан 17-тәи ахәтач ағы ҳапхьоит: «Аматзуреи акоммерциатә усуреи р҆еи рхы иадырхәоит Аңсны ахәынҭкарратә бывшәеи аурис бывшәеи, иара убас егъирт абызшәақәеи, аиқәыша-хатрақәа инарықәыршәаны.

Аматзуреи акоммерциатә усуреи р҆еи ахәынҭкарратә бывшәа ам-дирра ҽытгас икатданы атәйлауаа рымат аура мап ацәкра ҝалом, уи Аңсны азакәанңцара инақәыршәаны атакпхықәрахы иқылнагоит.

Акыпхъ ианырто ма ауаа иддырхая алахәарақәа, афишақәа, аплакатқәа, азыргарақәа реиҳара ықазароуп Аңсны ахәынҭкарратә бывшәала. Аңсны итрыжкуя атаяркәа рыххәтағорақәеи, рқъааддыр-чаблақәеи, настыры урт ахархәаразы абжыагарақәеи рхартәаараан, ахәынҭкарратә бывшәа инаваргыланы, рхы иадырхәар алшоит ауриси английзи бывшәақәа. Абас еиԥш икоу атагылаашағы аңсышәала ису атекст хадара артоит. Ипсаххар алшоит ахәаанырцәа ицо ата-уар иацу атексткәа реиғыбаашь.

Урыс бывшәала, англий бывшәала икатдоу адѡылақәа шрифтла, форматла ахәынҭкарратә бывшәала иану адѡыла еиҳамзароуп.

Афирмақәа ртауартә дыргақәа рыхтцара аазырпшуа ахызкәа егъирт абызшәақәа рахъ еиҭаргазом»¹.

¹ Сборник законодательных актов Республики Абхазия. Сухум, 2008.

Ари Азакәан апқарақәа еиламгакәа аңсуа бызшәа ишақәнагоу еипш ахархәара ахъамоу ахәынҭқарратә усбартақәа рыдѡылара-қәеи амфақәа рыхызызқәеи рәғи ауп. Иаххәап:

Ахәынҭқарратә усҳәартә. Ағар рзы ахәынҭқарратә республикатә библиотека / Государственное учреждение. Государственная республиканская библиотека для молодежи;

Аңсны Ахәынҭқарра апрокуратура. Ақәа ақалақь апрокуратура / Прокуратура Республики Абхазия. Прокуратура г. Сухум;

Аиааира апроспект / Проспект Аиааира; Абазақәа рымфа / ул. Абазинская; Лакоба имфа / ул. Лакоба, уб. егь.

Адәкъянқәа ирну адфыларақәа рәғи аңсышәала икоу 8% роуп, 54% – аңсышәалеи урысшәалеи, 18% – урысшәала, 7% – аңсышәалеи, урысшәалеи, англыз бызшәалеи, 6% – англыз бызшәала, 1% – аңсышәалеи англыз бызшәалеи. Урт реихарак аңсышәала ирну ажәак ауп – «адәкъан», егыи аинформация зегыи тәым бызшәалоуп ишаагоу.

Азакәан ишахәо еипш иахылаz адфыларақәа акык-әбак роуп. Иаххәап: «Амзаға». Айара-әврақыадатә матәарқәа / Школьные письменные принадлежности; Атүртә фны «Шамахантә» / Торговый дом «Шамахан».

Асоциалтә зыргарақәа – 60% аңсышәалеи урысшәалеи иануп, 10% – аңсышәала мацара, 20% – аңсышәалеи, урысшәалеи, анлыз бызшәалеи.

Ахәынҭқарратә бызшәа ахархәара акырза ихъысхауп. Азыргаратә ғәкәа рәкны аңсшәа ҳұмылзаеит, алахәарақәа ракәзар, абызшәазы иаптцу азакәан акыр иаңыхароуп: аңсышәала мацара зыңза иқазам, аңсышәалеи урысшәалеи – 8%, урысшәала – 92%.

Акрыфартакәеи акахуажәыртакәеи рәғыи аңсшәа шамахамзар иуپылаzом.

аңсышәала	урисшәала	урис., англыз быз.
10%	89%	1%

Иналукааша, улапш иташәо иреиуоуп аобиекткәа аңсуа хызызқәа маңны иахърымоу.

аңсуа хызызқәа	аурыс хызызқәа	атәым хызызқәа
18%	44%	38%

Аңсышәала иқатцуо адфыларақәа рхыпхъаzара ахъмачу анафсанғы, дара икоугы агхақәа рымоуп. Атәым бызшәахтә еитагоу ракәзар, акыр уазымхәыцқәа иаҳәо атакы аилкаара уадафуп, иуҳәар қалоит итакыдоуп ҳәа:

«Айакырадгылтә гәхахәара», «Абла ариашаратә центр», «Адашьматәи атуантаи аплинтусқәа», «Ахәыцқәа заатәи рырғиара ацентр», «Аллергия арғысфы» уб. ит.

Улапш иташәо агхақәа иреиуоуп:

1) анбанқәа ахыыбжъажыу:

Аңснышәкә; ианаамтә; афатәкәа рдақъан; акадрқәа рәшәша; ҳхәчра лаша.

2) ағышшапқарақәа ахьеилагоу:

Аңшәзареи ағаббезеирии рычаңартә; ахәаахәттыртә, арғизартә, абсолюттә лапшәа, ашыацатәи дәқъан ухәа 50 % рәкынза.

Ҳаззаатгылаz абызшәатә ландшафт шаҳатра ауеит ара апхъагылара змоу абызшәа атәым бызшәа шакәу, уи дыртабыргуеит ҭақа иаагоу алтшәақәа:

Адфыларақәа (160) зланцуо абызшәа

аңсшәа	аурысшәа	апс., аур.	англыз
5%	34%	47%	14%

Имфаңаагаз атцаара иаанарпшүеит аңсуа бызшәа азакәан ғәгәала ишеилагоу. Ари ахәынҭқарратә бызшәа азыргара иаңырхагоу фактуп. Иақәнагоу ахылаңшра ахъамам азы Ақәа ақалақь ағнүтцә аңсшәа иахәтоу ахархәара амам. Убри азы ихымпладатәуп азакәан инақәыршәаны адфыларақәа зегыи ә-бызшәак рыла ранцара. Иара убас иахәтаны ихапхъаzоит арт адфыларақәа ахархәарахь инаргаанза ирну атексткәа хылаңшра азташа еиәкаарак аңцатәуп ҳәа.

Абызшәазы иаптцу Азакәан 21-тәи ахәтач ағыи иахәоит: «Ахәынҭқарратә мчра аусбартакәа, аиәкаарақәа, аусхәартақәа, ахатәтәра

аформақәа зегыы рнаплакқәа рнапхгафцәа, иара убас аиуристтәи ахазхафтаи хатарақәа абри Азакәан аилагареи анамыгзареи рзы администривтә, атәйлауафратә, ашыаустә ҭакпхықәра рыйлоит Аңсны Ахәынҭқарра азакәанпцара инақәыршәаны.

Аңсны ахәынҭқарратә бызшәазы Аңсны азакәанпцара ақәны-keletalаша иахылапшүеит Аңсны ахәынҭқарратә мчра аусбартқақәа».¹

Азакәан ишахәо еиԥш, ари аус гәыгәтамыжкәан хылапшра амаз-тгыы, ҳаҳтнықалақь иалубаау, ҳхәынҭқарратә бызшәа азыргарағы зтакы ҭәгөо арт адфыларақәа р҆кны ҳхатәи бызшәа ахра ауазаарын. Аха макъаназы псаҳра амамкәа иаанхоит...

Иахъа адунеи зегъ ағыи зхыпхъаӡара маҷу ажәларқәа рбызшәақәа ашәартара итагылоуп. Убарт ирхыпхъаӡалоуп ағсуа бызшәагыы. Иш-дирү еиԥш, абызшәа апеиԥш знапы иану еитлагыло абиңара ға роуп.

Аңсны ақалақытә школқәеи ахәыцбахчақәеи рәи абызшәа ата-гылазаша анҭаҳтцаауз, еилаҳкаант апсшәа бзианы издыруа рхып-хъаӡара зынза ишмачу: 38% – ахәыцбахчақәа рәи, 40% – ашкол-хәыцқәа рәи, қәрала 10 шықәсанза зхытца ахәыцқәа рыбжъара.²

Урт зегыы дара-дара злеицәажәо аурысшәоуп, ираңауп урыс-шәала ироуа аинформация. Убри аќнитә, ахәычы апсшәа зынза далхәдаамхарц азы ахәыцтәи паркқәеи, арлахәыхратә центркәеи рәи иିкоу адфыларақәа зегыы рәи апсшәа хадазароуп.

Ҳапсадгыыл ағәи ахъеисуа ҳаҳтнықалақь ағыи ауп. Уи хбызшәагыы иахытхыртәни иିалароуп. Ҳақалақь ахағра шъақәзыргыло арт адфыларақәа рөғыи апсшәа аныїкамла, иазхъампшуа раңаафхаргыы ҝалоит.

Алитература:

1. Ахәба А. З., Цәеиба Л. В. Абызшәа анызуа, адунеи дак алыпсааует // ААУ Ат҆цаарадырратә усумҭақәа реизга. М., 2019.
2. Сборник законодательных актов Республики Абхазия. Сухум, 2008.
3. Laundry R., Bourhis R. Y. Linguistic landscape and ethnolinguistic vitality: An empirical study // Jorn. of Language and Social Psychology. 1997. Vol. 16. Iss. 1. P. 23 – 49.
4. Shohamy E. LL research as expanding language and language policy// Linguistic Landscape. 2015. Iss. 1:1/2. P. 152 – 171.

¹ Сборник законодательных актов Республики Абхазия. Сухум, 2008. Ад.31.

² Ахәба А. З., Цәеиба Л. В. Абызшәа анызуа, адунеи дак алыпсааует // ААУ Ат҆цаарадырратә усумҭақәа реизга. М., 2019. Ад. 212 – 220.

АПСУА РМАТЕРИАЛТӘ БАЗАРЕИ РСОЦИАЛТӘ ҖАГЫЛАЗААШЬЕИ: АӘИАРАТӘ АСПЕКТ

Сангәлиа Е.В.,
АИ аетнология аћәша атт.усз.еит.

Аннотация. Астатиа азкуп иахъатәи аамтазы Апсны ишъақәгылаз аәниара-аизҳара ахъисхара зыхъяз аprobлемақәак.

Ажәа хадақәа: адемографиатә җагылазаашьа, апсуа қыта, аәниара, ачара.

Дыѣкамзар һалап апсыуак иахъатәи аәниара-аизҳара ахъисхара агәйнамзара знамто. Имағым ари атема иалацәажәахью – акыпхь, ателехәаңшра, арадио афы, ари аprobлема иафсуам ачынуаагы – рполитикатә программақәа рыхәтак рызкуп апсуаа рdemографиатә җагылазаашьа арееиразы мәфәкәас ирбо. Ари азцаара иафсуам, иара убас, аекспедициатә усурақәа раан ақытақәа ирылсны, анхара, антыра, абзазара, атлас, ақъабз ҭыздыаа атцаарауа. Ҳафыимсит ҳаргыбы. Апсуа қытағы ҳаннеиуа, зегъ рапхъаза иқәхаргыло атцаарақәа иру-акуп: «Изеипшро иахъа ақытағы атагылазаашьа?» «Атсацәара иаламлац ағар рхыпхъазара абанзаназо?» Рыцхарас иқалаз, шамахамзар угәи шытызхша таkk уаҳуам.

Аәниара атәи анаххәо, зегъ рапхъаза иргыланы иағгәтатәуп, ап-суаа ахааназгыы ихъшәаны атсацәалалара грас ишрымазгыы, пхәыис даамгакәа, ма хатса имцакәа иаанхоз шамахамзар ишмачыз. Уимоу зхатца, ма зыпхәыс дыпсыз рымала иаанхар руамызт, өңиц атсацәара иалаларатәи иныкәон.

Ахәпхареи абзыцәашьареи ипсабаратәим аиуацәахарақәеи ртзы-хәтәа шыптәәзгыы, еиҳаб-еитбыла атсацәаралалара атлас ажәйтә аамта ишагазгыы, ирацәафуп иахъатәи аамтаз атсацәара иалам-

лац рхыпхъазара. Уи дыртабыргеит адемограф Ҳашпҳа Астанда Апсны ақытақәа рфы имфацылго атцаарақәа. Уи изныкымкәа да-заатгылахъеит апсуаа рыфнүтіка икоу атагылазаашьа баапс, урт злалыртабыргыша ахыпхъазарақәагыы аалгоит. Атцаарауа ф лдиррақәа рыла, иаандкылан Апсны ахы-атыхәа зегъ 2003 шықәсазы 18 инаркны 30 шықәсанза итсацәарамыз рхыпхъазара 34015 ркынза иназон – 19659-фык ахацәа, ахәса – 14356-фык; 30 иртисхъаз – 15565-фык, урт рахътә 7985-фык ахацәа, 7580-фык ахәса. Урт рахъынта итсацәарамыз апсуаа рхыпхъазара 18-30 зхытца рыбжъара 16 974-фык ыѣкан. Урт рахъынта 9775-фык ахацәа, 7199-фык ахәса. 30 иртисхъаз – 7096-фык, урт рахътә – 3564-фык ахацәа, 353-фык ахәса¹.

Итсацәарам рхыпхъазара есааира ишацло шыақәләртәгәоит еиуенпшым аамтакәа рзы Ҳәап, Отхара, Калдахәара, Мықә ухәа ақытақәа рфы имфацылгас атцаарақәа илыртаз алтцшәақәа рыла. Адемограф лдиррақәа рыла, Ҳәап ақыта 18 инаркны 50 шықәса зхытца рахътә 1997-1999 шықәскәа рзы зынзаск итсацәаразамызт 113-фык (67-фык ахацәа, 46-фык ахәса); 2006 шықәсазы – 99-фык (59-фык ахацәа, 40-фык ахәса); иара убри ақытағы иқалтаз ат-цаарақәа иаадырпшит 2016 шықәсазы атсацәара иаламлацыз рхыпхъазара еиҳагыы ишенихаз – 109 тзы ахъеиланхо атсацәара иаламлазыз 119-фык (81-фык ахацәа, 38-фык ахәса) ағар. Гәдоута араион Отхара ақыта 2002 шықәсазы иқатаз атцаарақәа иаадырпшит зынзаск иштацәарамыз 344-фык – 222-фык ахацәа, ахәса ракәзар – 122-а. Нанхәамза 2006 шықәсазы иара убри ақытағы зынзаск итсацәаразамызт 445-фык. Урт рахътә ахацәа – 277-фык, ахәса – 168-фык. Калдахәара – 2002 шықәсазы зынзаск итсацәаразамызт 93-фык. Урт рахътә ахацәа – 57-фык, ахәса 36-фык. Нанхәамза 2006 шықәсазы – 121 фык, урт рахътә 73-фык ахацәа, ахәса – 48-фык. Очамчыра араион Мықә ақыта 2002 шықәсазы 242-фык ҭацәарамызт – 150-фык ахацәа, 92-фык ахәса².

«Иахъатәи аамтазы апсуа қытақәа рфы икоу атагылазаашьа зыхъко ақытанхамфа аәниара ахъамам иахъыны ағар ақытағы аан-

¹ Хашба А.Ш. Этнодемографические процессы в современной Абхазии. Авто-реф. дис. ... кан. ист. наук. Сухум, 2015. Ад. 13.

² Иара убрақа. Ад. 13.

хара рацәак ргәи азтам, ақалақьқәа рахь ииасны ршьапы ркаанза атаацәара алаларагы иахыицқазом»¹. «Атыпхәцәа ракәзар, уртгы ақытарах хатцаца иазгәышуа иқам, ақыта ағыбаба атагылара иазыразым, еиҳаразак иреиҳау атараиуртқәа ирыилганы, ақалақьқәа рәғы аус зуа. Аңсаа тасла ишапу еиپш, ағнатағы иреитцбу, мамзаргыры ырықкәынзатә, итаацәа ааныжыны ақалақ ахъ нхара дызцом»², – ҳәа азгәартон Урыстәыла Атцаарадыррақәа ракадемиа Аетнологи-еи антрополигиес ринститут аусзуғцәа, 2003 шықәса инаркны 2005 шш. ирыбжъанакыз аамтакәа рзы Аңсны ақытакәа рәғы имфапыргоз атцааракәа ралкаақәа қатдо. Атцауаа иалыркааз амзызқәа хымпәда ҳрықашаҳатуп, ииашаны иахъатәи аамтазы, ақытарағы анхара зуалхаз, зтаацәа ззаанмыжкуа арпыс ипхәысаагара хъантажоит.

Ртаацәаралалара хъантажоит иара убас ғыңға-хөфы апацәа змоу рыйзгы. Пыхъя, ахшара еиҳабацәа рхатә ҭаацәарақәа анапыртталак, раб ифны иағытцы, уа, рқытакәи, адгыыл ғың ылхны, рыхара шъап адыркуан, аха иахъя атагылазаашья ағепсахит. Заб ифны иағытцыз, ақалақьқәа рахь нхара ииасуеит умхәозар, шамахамзар, ақытакәа рәғы иаанхо маҷуп. Абрақа ауп апроблемақәа ахъцәыртцу. Ақалақ ағы нхарта ҭып змам, уи аайхәартә еиپш алшара анимоу ყылхәас иқаитцо?! Ма иаб ифны даанхароуп Ҙхәыс даамгаζакәа, мамзаргыры ақалақ ағы қырала ауда ылхны дығоналароуп. Үсқан аудагыры ахә ахишәаартә, итаацәагыы аланықәигартә еиپш ауалағахәи иоузароуп. Апара рханы, ихатәи нхарта ҭып аайхәартә дқалаанза аамта қыр атахуп. Аихабацәа ахәса аагааны ртყип иқелаанза, ағнатағы аанхара зуалу аицыгбыы Ҙхәыс дизаагазом. Аишьцәа руазәк Ҙхәыс данааига, егырт рыхартатып дырхиаанза ус иқазароуп. Аб, ан, ғыңға-хөфы атцаацәа, иқазар қалоит хатса имцац анхәыпхәцәа – арт зегъ ұярап реицинхара уадағуп, иақәшаҳатхогыы маҷуп.

Атцаацәа ирғытцы ақалақьқәа рахь иианы, ахә ахшәаауа ауада-қәа ирыфоу рацәафуп. Урт изныкымкәа ахәынтқарратә усбартақәа

¹ Ямсков А.Н. Социально-экономическая ситуация в долгожительских селениях//Современная сельская Абхазия: социально-этнографические и антропологические исследования. Под общ.ред. Н.А. Дубовой, В.И. Козлова, А.Н. Ямскова. М., 2006. Ад.101-102.

² Соловьева Л.Т. Судьба традиций в эпоху глобализации: Абхазия в начале XXI века // Ж. «Кавказ и глобализация». Том 1 (3), 2007. Ад. 86.

рахь ацхыраара риртартә ахәара қартахъеит, аха зегъ лытшәадоуп. «Хәыда-псада ҳашшәм, ҳзығоноу ауадақәа ирхашшәауа апара ахәынтқаррах иахшәо, ҳәычы-хәычла ҳзығоноу ауадақәа ҳара иах-хатәни иқалартә атагылазаашья ҳзығартцар ауп иахтаху, мамзаргыры итаацәу ғың ҳартар, иахәтоу аремонтқәа ҳамала иқаҳтсоит»¹, – рхәоит урт. Ҳәанаала, ари ауаа рзгы ахәынтқарразгыры иманшәа-лоуп. Зегъ иреитцоу 10-15 н. м. ахшәаауа ауада ифноу, урт апара-қәа ахәынтқаррах ишәалар, ипотекак аҳасабала, 5-10 шықәса ығонутцә, ахәынтқарра ишьақәнаргыло ахәпса анишәалак, ауада иара ихатәни дқалоит. Егыс, шеишиқәса ауада апара ахшәаауа, итаацәагыы нықәго, уи иахаршәаланы иара ихатә уада аайхәартә еиپш, лага-ғағак знапы алақу иакәымзар, алшара иоуран дзығалом. Абри ҳара имгакәа, ахәынтқарра ағапхыа иқәғылоу, ыззбара атаху аздааракәа иреиуюп. «Иахъазы ахәынтқаррағы ғың еиднагалаз рзы социалтә программак шъақәырғылан иқам, нағсы ақалақ ағы итағым ауадақәа ыттара азпхъагәтам. Агәаран иқәғылоуп аибашьрағы итахаз ртаацәа, зынхара зәйәизыз ақалақ ағы инхо ауаапсыра, зымаха-зышьаха еибгам ауаапсыра, урт зегъ ҳархыданы Ақәа ақалақ ағы итағым ауаа ҳазрыцхрааζом», – ҳәа азгәеитеит Ақәатәи Анхамфатә усбарта аиҳабы Сергеи Матосиан². Ари аздаара аимак-аиғак анахылт, аус аиқәыртәаразы 2016 ш. 10 ҭаацәарак ирытән ауадақәа³.

Дара ағар ракәзар, ианаамтоу атаацәара алалара иапырхагоу ақакәни ирыпхъаζоит аекономикеи абзазартә ҭагылазаашьеи.

Иахъатәи аңсаа қытакәа рәғы иқоу атагылазаашья аилкааразы 2006 шықәсазы аетнология ақәшағы ишьақәырғылан «Иахъатәи аамтазы апсуаа ыттиара-реизҳара атцааразы» ҳәа хыс измаз ан-

¹ Молодые семьи самовольно заняли подъезд в многоквартирном доме Сухума//<https://sputnik-abkhazia.ru/Abkhazia/20150607/1014859237.html>. Иазхъапшын: 02.10.2019. 16:10.

² Группа молодых семей просит сдвинуть с мертвой точки процесс распределения жилья молодым семьям и особо нуждающимся группам населения//<http://apsnypress.info/news/gruppa-molodykh-semey-prosit-sdvinut-s-mertvoy-tochki-protsess-raspredeleniya-zhilya-molodym-semeyam-/>. Иазхъапшын: 02.10.2019. 22:30.

³ Десяти молодым семьям выделили жилье в Сухуме // <https://sputnik-abkhazia.ru/Abkhazia/20160506/1018169300.html>. Иазхъапшын: 02.10.2019. 22:26.

кетақәа. Арт әнкетақәа рхархәарала Калдахәара ақытән имфаңгаз атцаарақәа иаадырпшыз алтшәақәа ығәра ганы иаҳхәар ҳалшоит ағар «ацхыраара» шыртаху. Әнкетақәа ирныз атцаарақәа ртак һатқо, ағар иазгәартон: «Иахъа ақытағ инхо ағар усда инықәоит, избанзар ақытәнхамәа ағиара амазам, аагартә, акрырхартәқәа маңуп. Зегъ зыцку, пынгыласгыи икоу аекономика ауп. Иахъатәи апсуга қытә “апрестиж” алақәра иахъаны атыпхәағы ақытәрахъ хататцара иақәашаҳатхаша рхыпхъаңзара маңхеит»¹.

Ииашоуп, ағар атаацәара аламлара аекономикатә ҭагылазаашья иахъкоит ҳәа ирхәоз ҳарғыи ҳадгылоит. Иахъа ақытақәа рғыи аагартә маңуп, икоуп ашколқәа ахыікам, амфақәа, азы ухәа избам апроблемақәа, аха иагъа ус иқазаргыи, ҳара ҳазгәатарақәа ыла, иахъа раңақ алшара змам ишқәиңшәоу еиҳа атаацәара иалалоит, ахшара раңағыи раазоит, егъирт, нхара-нтцырала еиҳбаала инхо, заагартәгыи Ҧыким рааста.

Насгыи адемография анахҳәо, азбахә мхәакәа ҳәзвсуам, иахъатәи аамтазы, ҳәданала, атаацәара аламлара апроблема цәйрызго, зымечаки зхарцүи есааира еиҳамхозар еитцамхо апсуга чара аура алшара амамзаара. Уи ус шакәу шъақәдиргәтөн хрестонентцәағыи. 2011 шықәса инаркны лымкаала ҳазғелымхәуп ачараура иацу ахарь. Уи иадхәаланы есышықәса имфаңағоит атцаарақәа.

2011 шықәасатәи аматериалқәа излахдырбаз ала, усқантәи аамтазы ачара архиаразы иақәиртәин 200 инаркны 300-350 н. м. рғынза апара. Аишәа иқәиртқо ачысхккәа налатданы, иаайдыланы ачара уурц азыхәан 500 н. м. инаркны 700-800 н. м. рғынза². 2014 шықәасы ачара архиара 400-500 н. м. рғынза инаzon бжәаратәла. Нас, аишәа иқәиртқо, зеиуахкы үтаху ачысхккәа, ухәа зегъ ааидыланы иупхъаңзар, миллионк инаркны 1 200 – 1 300 рғынза апара ақәиртәин ибжъаратәни ачара аура³.

2016 шықәасы ибжъаратәу апсуга чара (600-фык) иацу ахарь атәи ҳәозар – уи 1 400 000 н. м. рғынза инаzon.

¹ Әнкетақәа рхархәарала Калдахәара ақыта имфаңгаз атцаарақәа рлытшәақәа ыла. Нанхәамза 2006 ш.

² 2011 шықәасы Ақәа ақалақ ағонуцқа имфаңгаз атцаарақәа ыла.

³ 2014 шықәасы имфаңгаз атцаарақәа рлытшәақәа ыла.

2016 шықәасатәи ачареи 2017 шықәасатәи ачареи еиғурпшузар, ахарь 26% еиҳаеит. Иаайдыланы 2016 шықәасы 1 400 000 н.м. ақәиртәизтгы, 2017 шықәасы – 1 900 000¹.

2018 шықәасы арт ахыпхъаңзарақәа еита рееитаркит. Ақалақ чара иахъа шақа ақәиртәу лабәеба иаабаразы, иаҳгап аинформациатә матцзура «Спутник» имфаңнагаз атцаарақәа: атаца лырпшзара (лыхцәыкатцара, лхы-ләи архиара) – 7 н. м.; атацаматә – иаалхәозар, 200 н. м., қыырала илгозар, 65 н. м.; атацакасы (фата) – 15 н.м., ашәт – 7 н. м., ашъататә – 8 000. Амаҳ икостиум – 25 н.м., ақыағ – 6 н.м., агалстук – 3.500, аимаа – 15 н.м., аторт – 60 000 н.м. инаркны 100-150 н.м. рғынза, 400-фык рзы аапхъаратә бғыыцқәа – 12 н.м., амацәазқәа – 30 н.м., 600-фык ыфатә-рыжатә (мениу) – 1 080 000. Афото, авидео ҭыхра – 100 н.м., арлахұыхратә программа (ашәаҳәақәа, амузықантцәа) – 120 н.м., азал арендеи архиареи – 380 н.м., асасааиртәи ыпхъара – 15 н.м. Иаайдыланы 2.148.500 н.м.²

Нас ачара 2 200 000 апара ақәххарцыртә алшара ҳамазар, атаацәара аламлара уи аекономика аума изхароу, мамзаргыи даеа мзызу?! Мамзаргыи 2006 шықәса раахыс җекономикеи ҳабзазаратә ҭагылазаашьеи еиҳа еицәахама, иахъатәи ааста?! Ҳапсихология аеенитакра ақәзар изыхъко? Ари атцаара атак ақатцара ҳцәиуадафул.

Ииашоуп, 1992-1993 шш. ызтәи Аңсны жәлар Рұбынғытәилате еибашьра аштыхъ апсуга жәлар рғапхъа иқәғылаз апроблемақәа раңаҳаеит. Урт ҭахътә зегъ реиҳа ихъантаны иқалеит аибашьра еиланажызы асоциалтә-економикатә ҭагылазаашья ареенира, аштыхъра. Жәохә шықәса инарзынаңшуа Аңсны аблокада итакын. Ажәлар ақыр дырхартә атагылазаашья ырмамызт. Ахаңаа усуртада итән, атаацәара анықәгара ыржәфа иқалеит ахәса-анаңәа. Ҳәызыртас ирымаз ырхшара амла иадмыркыртә изланықәыргаша ақәын. Псоу ахәа 60 шықәса иреиҳаз ырда ахаңаа анахырмыйкуз аамтакәа

¹ Абхазская свадьба – 2017: красиво и дорого// <https://sputnik-abkhazia.ru/inographics/20171117/1022292455/abxazskaya-svadba2017-krasivo-i-dorogo.html>
Иазхъапшын: 18.11. 2018 ш. 17:17.

² Сколько стоит свадьба в Абхазии (2018) // <http://sputnik-abkhazia.info/?ga=2.73853394.1768802417.1570021266-706435514.1568913726>: Иазхъапшын: 02.10.2019. 22:43.

рзы уахи-ени ахәа иқәгылан ахәса. Ари афыза аамта хъантакәа рзы абызшәа, апсуара, аламыс ухәа рыхшара рылааӡара аамта рымамызт, уи аффатәи аплан ахь ииасуан.

2008 ш. Апсны азхатцара анаиу ашътахь аамта а效能ахит, Урыс-тәйлеи Апсни рхәа аартын, аблокада апыхын. Ажелар ртагыла-заашья еиԥхо иалагеит, аамта еиха итышәйнәләйт, аагартقاңгы маншәалахеит. Ахәса-анаңгы ҭынч рыхшара рааӡартә атагыла-заашья рзаңдахеит. Аха уи адемографиатә ҭагылааашья азампсахит, иахъа атаацәара иаламлац рхыпхъаӡара иацымлазар, иагымхе-ит. Уи ус шакәыз ҳдырбейт 2018 шықасы Ачандареи Абгархықәи ақытакәа рөи икағаз атцаарақәа. 350 ҭзы инарзынаңшуа иахъеин-ланхо Ачандара ақытан 220-фык тааңаразам¹. 100-фык инареиҳаны итааңаразамкәа икоуп иахъа Абгархықә ақытәнгы².

Адемографиатә ҭагылааашья изтцаара хаданы иқәгылоуп 1992-1993 шш. рызтәи Апсны жәлар Рұбынұтәләтә еибашыра еил-гейжүеи, аекономикеи абзазаратә ҭагылааашьеи инарывағы-ланы. Аибашырағы хыпхъаӡара рацәала итааңарамыз арпарацәа ртахара иахъынан хатца изымцәа иаанхаз атыпхәцәа рхыпхъаӡа-ра кырза иацлеит. Уи акы. Ифбахаз, итахаз рнағсанғы, аибашъ-ра ашътахь имачәим ироуз ахәрақәа ирыхъынан зыпстазаара иалтцыз, зуалпшықәа рынагзараан итахақәоз. Зымәхак ҭбаахаз амфатә машәрықәеи, арыжәтә წубара зәадыззалои, насты Апсназы иәкыibaңсны икалаг арфашиыгатә (анаркотикатә) матәашшарқәеи ирыхъынан итахо ағәр рхыпхъаӡара есааира иацымлозар, иагхом. Арт амзызқәа зегыы, хымпада, адемографиатә ҭагылааашья еитказъю, измырғацо рыцхарақәоуп. Иаарласны избамзар, ҳапхъақатәи ҳла-хынта ашәартара ғәгәа итагылоуп. Ҳәанала, ари апсуа милат рзы даара ихъантоу проблемоуп, ахәынҭкарратә ҭакы змоу усуп.

Апсуаа милаңк раҳасабала рхыпхъаӡара аизхарағы крызтазкуа хтысуп атааңаара өңиң аптара. Еиңасхәахуеит, ателехәаңшарағы, акыпхъ ағы имачәим иахъатәи адемографиатә ҭагылааашья иа-лаңајәахъоу, еиԥыркахъеит астол гъежъкәа. Ааигәа Апсны Жәлар

¹ 2011-2015 шш. рзы Ачандара ақыта хадас икағаз Ҷиенниа Виталик иҳаңтаз адиррақәа рыла. 23.07.2018. Ачандара.

² Ақыта ахада Шамы Роник иҳаңтаз адиррақәа рыла. 09.08.2018. Абгархықә.

Реизара адепутатцәа ирыдыркылент ахшара зәа далашәаз апхәыс аеырбара азин лызымтә азакәан¹. Ари азакәан аимак-аиғақ ахыл-ғиаит ауаажәллара рығнұтқа. Амедицинатә рбагақәа рыла, ап-сахрақәа аламгалазар, апхәыс лгәабзиара ишаңырхагоу атәи рхәеит ари азакәан иағагылаз ахәқынмәа. Насгы үрт разгәәтарақәа рыла, азакәан анрыдыркылаз аахыс ииуа рхыпхъаӡара иагымха-зар иацымлаžeит². Жәлар Реизара иаднакылаз азакәан Апсны адемографиатә ҭагылааашья азымпсахит ҳәа азипхъаӡоит Апсны Жәлар Реизара адепутат, ахәқын Алхас Ҷынцыал³.

«Апсуа тааңаарағы ахшара рацәа ииларц азыхәан атагылааашья рзаңдататуп. Иахъазы ахәынҭкарра азәи изы 500 маат апара ршәоит, 3-5-фык ахшара змоу – 700 маат. 5-фык инареиҳаны ахшара зааӡо ахәынҭкарра ақынҭаи ирзыршәоит 1 000 маат. Ари ала ауаа рыхшара рызынікегом», – ҳәа азылыпхъаӡоит Апсны Ауаажәлларатә палата амазаныкегағ Нателла Акаба⁴. Уи лгәаанагара ҳадғылоит ҳарғыы. Хымпада, уи азакәан хәарта дууп ажелар рығиаралкны, аха иззымдыруада иахъатәи ахшароура шақа қынгыла амоу, уи ахшара зауа ибзиатқаны ирдыреит. Иахъазы ахшара зааӡо атааңаа рахътә азәи, мамзарғы рөсөңғығы ахәынҭкарратә структурақәа рөи аус руазар, 13 500 н. м. апара рзыршәоит ахәынҭкарра. Аус зымуа рзыхәан ахәынҭкарра иашәоит 10.200 н. м. Апхәыс ахшара лцәа даналашәа инаркны ахәышәтәրтакәа рөи зығетазғыз есым-за илзыршәоит 800 маат⁵. Аус зуаны, ахшара рааӡаразы псшьара икоуп апхәыс лхәчы 1,5 шықәса ихыңдаңза есымза ахәынҭкарра аганахъала илзыршәоит 1000 маат, шақағ ахшара лымазаалакғы⁶. Ҳөйк ахшара змоу рзы азәи изы иршәоит 150 маат. 4-фык инадыркны

¹ <https://sputnik-abkhazia.ru/15:42 21.03.2016 г. Парламент окончательно запретил проведение абортов в Абхазии. Иазхъаңшын: 13.07.2018. 09:42>

² Рита Трапш: в Абхазии наблюдается спад рождаемости // <https://sputnik-abkhazia.ru/ 11:44 20 Октября 2017 г. Иазхъаңшын: 13. 07. 2018. 10:57>

³ Алхас Джинджолия. Депутат Парламента о запрете абортов: это не повлияло на демографию // <https://sputnik-abkhazia.ru 08:59 30.03.2017 г. Иазхъаңшын: 13. 07. 2018. 11:14>

⁴ Нателла Акаба. Ждет ли Абхазию бэби-бум // <https://sputnik-abkhazia.ru/ 19:50 22.12.2015. Иазхъаңшын: 13.07.2018. 11:32>

⁵ Постановление №185 от 28 декабря 2011 года.

⁶ Постановление №12 от 8 февраля 2013 года.

жә-фык рұқынза ахшара зааζо рзы – 300 маат. 10-фык инареиҳаны ахшара зааζо ирзыршоит 500 маат¹. Арахь, иахъа ахшаралурута инанаго апхәис 30-40 н. м. ахылымшәақә лхәычы ахшаралурута длызтығазом. Уаанзагъы, апхәис лцә ахшара даналашәа инаркынгъы, ахақъым диңааңыпхъаζа, уа имфапыргө агәтарақә зегъы рзы, 4-5 н. м. лұзыба итазароуп. Анағос уи илылфаауа ахәшәқә аалхәаразы еиңа убри ақара. Аиқәыпхъаζара атакым ҳәа сгәи иаанагоит анағос ахшара иааζара иаңа ахарць. Ахәынτқарра ари аганахъала иқанатдо ацхыраара даара имауп. Иаххәеп, иахъа ахшара дза-уз апхәис ахәынτқарра аганахъала 10-12 н. м. апара лоуеит, лара лхәычы ихылшәауеит 30 н. м. Раңхъа абарт азтәарақә мыζбакәа, ахшара зцәа далашәааз апхәис, харць лымамкәа, ахәынτқарра аганахъала итегъ ацхыраара лоуа дқалаанζа, абас еиңш икоуп азакәан ад-кылара ҳғәанала зааζоуп. Азакәан авсшыя лыпшауеит ахшара дыз-маурц зыζбаз апхәис. Еғырахь, азакәан апыштаз, адемографиятә тағылазаашъа арееира таңғәис иартозар, урт хымпәда ирдыруа-зарц ахәтоуп раңхъа иргыланы, ағиара, аизхара қаларц азы, ағар ианаамтоу атәаңәара иалалартә еиңш атагылазаашъа шырзаптатәу. Еилкауп, иахъа ғың ишъақәхарғыло Аңсуа ҳәынτқарра ағапхъа ишътоу азтәарақәа шмачым. Урт зегъ раңхъа иргылатәуп аибашьра иахъыны еилаζаң ажәлар рынхамфатә бзазара аиташъақәыргылара, настыры урт зегъ шыаζас иримоу аекономикатә тағылазаашъа апсахра.

Иахъа «кажәйтәра иагаз» акакәни ҳазхәаңшуа ақъағъариара, иахъатәи аамтазгъы ахархәара азузар, ҳазлаңәажәо аprobлема азбараразы кырза иңхыраагзахон. Ҷоукгъы ирхәар қалоит, иахъа XXI ашәишиқәасзы, атели аинтернети ахархәара анрымоу аамтазы иабатху ҳабдуцәа рхантәи атас аитарғиара ҳәа. Ииашоуп, имаң-фым иахъатәи аамтазы аинтернет ала еибадырны еибагахъоу рхыпхъаζара, аха урт еиҳаразак 20-25 шықәса зхытца рыбжъара ауп, аprobлема ахъцәыртца 30-35 шықәса нахыс ауп. 35-40 шықәса иртысхью арпзыба изын, цхыраағык димамкәа, имаңара иус ақатцара ицәиуадауп. Аброуп ақъағъария датахны иахъаабо. Ақъағъария аинститут аиташъақәыргылара шхымпәдатәу азгәеитахъан аибашь-

¹ Постановление №112 от 31 августа 2007 года.

ра аштәахътәкъа В. Арзынба¹. Дара ыкоуп, амала ицәиргатәуп, рыхъз штыхтәуп. Иахъа уала-тахыла аус ақатцара иацәыпхашь ақынза инеихъеит. Иацәыпхашьоит ақәым, иацәшоит ҳхәар еиҳагъы ииаша-хойт. «Хәгеитә, азәи иус алаңәажәара гәағыуаңоуп иахъа», – рхәоит үбоуки. Аеаζоукых, «Зыгера уго ဇәыр дыкоума, азә днаркомануп, еги дәңжәфуп. Атыпхәаңыр рқазшы баапсқәа анаадырпшуа узым-дыруа, дзеиуоу еильмекааζәа, азәи днаидугалар, шәиңш үгхом», рхәоит. Уртгъы ауиашахым. Азәгъы иахъы агара итакым ас еиңш икоуп атакпхықәра. Аха иагъа ус иказаргъы, иазхәытәуп иахъатәи атагылазаашъа. Еилкауп, сыйха пхәыис дга ҳәа ан ишылзымхәо, аха ан лаҳәшьа, ма лаҳәшьапҳа, лашъаңца үхәа, иааигәоу ауа-такым, апхәызба ма арпзыба рус иалаңәажәар пхашъара шамам ажәлар идеилыркаатәуп. Ақытакәа рәи иахъагъы икоуп азәы-фыциа ақъағъариара злоу, аус зықәманшәалахо. Абри азтәара қытасны иқататәуп. Пыхъа еиңш иахъагъы ақытәи апхәызбатәахъа, ма пхәыис даазымгаζ арпзыба дқамларазы, аиҳабаңаа хылапшра арталаратәи ирабжъатәуп. Ари атәаңәа рзы маңара ақәым, ҳапсүа жәлар зегъы рзы ишпроблема дуу иалаңәажәалатәуп лассы-лассы телехәаңшрала, ақыпхъ ақны. Ари азтәара штыхлатәуп ақытә еизарақәа рәи, иара усгы гәиңфык ахъаилагыло, иахъеидтәалоу. 1997 шықәса мшаңымзазы имфапысыз Аңсны Абыргәа рхеилак аилатәараңы изтәара хаданы иқәгылан адемографиятә тағылазаашъа. Үсқан Ахе-илак ахантәағыс иқаз П. Азынба ихантәафрана имфапысыз аи-зараңы аилатәараңх аапхъара змаз ареспубликатә уаажәлларратә еилазаарақәа рхатарнакәеи Жәлар Реизара адепутатцәеи ирыдыр-кылент 13 пункт рыла ишъақәгылаз ақетцара. Апунктқәа руак ағы иахъөн: «Ари аprobлема азбараразы иақәнагоу азакәанқәа рыдкы-ланы, 25 шықәса иртүсіз, итааңәарал, ахшара дызмам рзы аналог алагалатәуп, настыры зхала ахшара зааζо, мамзаргъы хатда имцакәа иаанхаз апхәис ахшара длоурц лыζбар, адғылара лытатәуп»² - ҳәа. Ихәатәуп, атыхәтәантәи аамтакәа рзы ана-ара атыпқәа шроуз хатда

¹ Маан О.В. Проблемы этнического развития и традиционно-бытовой культуры абхазов. Сухум, 2014. Ад. 133.

² Шәахъ.: Аңсуа ҭааңәара арғиаразы. Аңсны Абыргәа рхеилак ақетцара// Ағазет «Бзып», №4, 1997 ш.

имцаз атыпхәцәа, ажәлар рыфнүцкә иакәызбо шырацәоугы, ахшара анроуа, мамзаргы ааӡара ианаарго. Ари ағыза афакт ааигәәза атып аиүит. Ҳажәлар макъаназ ишазықатамгы, ари ганрацәала иазнеини изызхәыттәу зтаароуп. Еғи, аналог алагалара ааста, еиҳа алтшәә ҳнатоит уи ахатыпдан даеа мәфақәак азыпшаазар. Иаххәап, өңиң еиднагалаз нхарала реиқәыршәара, ахшара рааӡарақны ацхыраара рыйташа аусмөнгатәкәа реиқәаара. Арт азғымхара ду зтатәу зтаарақәоуп, мәфақәас ирбо азгәатаны, ауаажәлларатә еилазаареи Абыргцәа рхеилаки зыпшрак қамтаζакәа активла рөазыркруоп ари аprobлема азбара.

Хәарада, иахъа Апсны икоу адемографиатә тагылазаашья аиғътәразы ихымпәдатәиуп Апсны антың инхо апсуаа ртоурыхтә псадгыл ахь рырхынхәра. Уи аганахъала иқатдоу ашыағақәа азхом шытәнкыла аprobлема азбаразы. «Ари азтцаара азбара даара аеазықатцара атахуп, уи зырманшәало, изырныкәо амеханизм пشاатәуп, ахархәара атахуп ари ағыза азтцаара зыζбахъо амилатқәа рпышәа», – ҳәа ифуан апсуаа рдемографиатә тагылазаашья азғымхара ду азтоз И. Аргәйн¹.

Абра азбахә умхәар залшом, адемографиатә тагылазаашья ацхрааразы иқатдоу шыағақәак ртәгы. 2005 шықәсазы еиқәаан агәи-ҳалалра-демографиатә фонд «Акасып». «Анасып» захъзу адемографиатә фонд иахъа уажәраанзагы аус ауеит Гагра ақалакъ ағы². Адемографиатә тагылазаашья ацхрааразы иқатдоу шыағоуп, Апсны Жәлар Реизара адепутатцәа рхапшыгарала 2016 шықәса антәамтазы ибиуцьеттәым адемографиатә фонд «Азхара» аиғекаара. Афонд ашыатаркыюцәа иреиуоуп Апсны Жәлар Реизара адепутат Леонид Чамагәуа, Апсны Жәлар Реизара ахантәафы иабжығағ Луиза Җарпхә. Афонд хықәкыс иамоуп ахпатәни уи инағс ииуа ахшареи рзы 100 000 м. апара ашәара. Апхъятәи ашәарақәа ирылагеит 2017 шықәса ажырныхәамза инаркны.³ Афонд ашыатаркөи Леонид

¹ Аргәйн. И. Г. Апсуаа ретнология. Артагатә цхыраагза. Ақәа, 2003. Ад. 239.

² Шәахъ.: Сангәлия Е.В. Атаацәалалара аprobлемақәа ҳазтагылоу аамтазы// Апсуатцаара. №10, Ақәа, 2016. Ад. 153-154.

³ Ахпатәи ажәычы изы апара ршәалоит: sputnik-abkhazia.info/20161006/1019625928.html Иазхъапшын: 16.10.2018. 15:23.

Чамагәуа излаҳаилиркааз ала, 2017 шықәса ағнүцкә афонд ахь инеит 407 ҭаацәа. Адепутат иазгәеит нақ-нақ иршәо апара 200-300 н. м. ркынза аштықхра хықәкы хаданы ишримоу¹. Ӯышықәса рыфнүцкә афонд ахь инеит 800-өвүк ркынза атаацәарақәа. Урт рахыынта 100-100 н. м. рытән 700-ҭаацәара.²

Алитература:

1. Апсуаа ҭаацәара арғиаразы. Апсны Абыргцәа рхеилак ақәтца // Агазет «Бзып», №4, 1997 ш.
2. Аргәйн. И. Г. Апсуаа ретнология. Артагатә цхыраагза. Ақәа, 2003. Ад. 239.
3. Маан О.В. Проблемы этнического развития и традиционно-бытовой культуры абхазов. Сухум, 2014. Ад. 133.
4. Постановление №185 от 28 декабря 2011 года.
5. Постановление №12 от 8 февраля 2013 года.
6. Постановление №112 от 31 августа 2007 года.
7. Сангәлия Е.В. Атаацәалалара аprobлемақәа ҳазтагылоу аамтазы // Апсуатцаара. №10, Ақәа, 2016. Ад. 153-154.
8. Соловьева Л.Т. Судьба традиций в эпоху глобализации: Абхазия в начале XXI века // Ж. «Кавказ и глобализация». Том 1 (3), 2007. Ад. 86.
9. Хашба А.Ш. Этнодемографические процессы в современной Абхазии. Автореф. дис. ... кан. ист. наук. Сухум, 2015. Ад. 13.
10. Ямков А.Н. Социально-экономическая ситуация в долгожительских селениях//Современная сельская Абхазия: социально-этнографические и антропологические исследования. Под общ.ред. Н.А. Дубовой, В.И. Козлова, А.Н. Ямкова. М., 2006. Ад.101-102.

¹ Чамагәуа Леонид Михайл-ипа ихайтаз адиррақәа рыла. Иантдан жытара 11, 2018 ш. Ақәа.

² Леонид Чамага. Работа фонда «Азхара» положительно влияет на демографию//<https://sputnik-abkhazia.ru/Abkhazia/20181216/1025984057/Leonid-Chamagua-rabota-fonda-Azkhara-polozhitelno-vliyaet-na-demografiyu-.html>. Иазхъапшын: 02.10.2019. 21:27.

Айтернет ақны ахархәара зытас ахыцхыртақәа:

11. Абхазская свадьба – 2017: красиво и дорого// <https://sputnik-abkhazia.ru/infographics/20171117/1022292455/abxazskaya-svadba2017-krasivo-i-dorogo.html> Иазхъапшын: 18.11. 2018 ш. 17:17.
12. Ахатәи ахәычы изы апара ршәалоит:sputnik-abkhazia.info/20161006/1019625928.html Иазхъапшын: 16.10.2018. 15:23.
13. Группа молодых семей просит сдвинуть с мертвой точки процесс распределения жилья молодым семьям и особо нуждающимся группам населения// <http://apsnypress.info/news/gruppa-molodykh-semey-prositi-sdvinut-s-mertvoj-tochki-protsess-raspredeleniya-zhilya-molodym-semeyam-/>. Иазхъапшын: 02.10.2019. 22:30.
14. Депутат Парламента о запрете абортов: это не повлияло на демографию // <https://sputnik-abkhazia.ru> 08:59 30.03.2017 г. Иазхъапшын: 13.07.2018. 11:14.
15. Десяти молодым семьям выделили жилье в Сухуме // <https://sputnik-abkhazia.ru/Abkhazia/20160506/1018169300.html>. Иазхъапшын: 02.10.2019. 22:26.
16. Леонид Чамагуа: работа фонда «Азхара» положительно влияет на демографию//<https://sputnik-abkhazia.ru/Abkhazia/20181216/1025984057/Leonid-Chamagua-rabota-fonda-Azkhara-polozhitelno-vliyaet-na-demografiyu.html>. Иазхъапшын: 02.10.2019. 21:27.
17. Молодые семьи самовольно заняли подъезд в многоквартирном доме Сухума//<https://sputnik-abkhazia.ru/Abkhazia/20150607/1014859237.html>. Иазхъапшын: 02.10.2019. 16:10.
18. Нателла Акаба. Ждет ли Абхазию бэби-бум // <https://sputnik-abkhazia.ru/> 19:50, 22.12.2015. Иазхъапшын: 13.07.2018. 11:32.
19. Парламент окончательно запретил проведение абортов в Абхазии. <https://sputnik-abkhazia.ru/15:42 21.03.2016 г.> Иазхъапшын: 13.07.2018. 09:42.
20. Рита Трапш: в Абхазии наблюдается спад рождаемости // <https://sputnik-abkhazia.ru/ 11:44 20 Октября 2017 г.> Иазхъапшын: 13.07.2018. 10:57.
21. Сколько стоит свадьба в Абхазии(2018)//http://sputnik-abkhazia.info/?_ga=2.73853394.1768802417.1570021266-706435514.1568913726: Иазхъапшын: 02.10.2019. 22:43.

ВНЕШНЕПОЛИТИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ РЕСПУБЛИКИ АБХАЗИЯ И КОСОВО ПОСЛЕ ПРИЗНАНИЯ ИХ НЕЗАВИСИМОСТИ

Цкуа В.В.,

соискатель отдела
политологии и конфликтологии АБИГИ

Аннотация. В статье рассматриваются аспекты и особенности внешнеполитической деятельности Республики Абхазия и Косово после признания их независимости в 2008 году. Также кратко исследуются главные отличия между ситуацией с Республикой Абхазия и случаем с Косово. Автор раскрыл соотношение внешней политики с внутренней, рассмотрев различные теоретические школы и их подход к данному вопросу.

Ключевые слова: Республика Абхазия, Косово, внешняя политика, признание независимости, государственность, двойные стандарты

Ни одно государство не может развиваться изолированно, условием его успешного развития должно быть взаимодействие с другими акторами международных отношений. Раньше в теории международных отношений для обозначения взаимодействия между суверенными государствами использовалось понятие «внешняя политика». Однако сегодня мировое сообщество состоит не только из независимых государств, но и из различных организаций - торговых, экономических, блоков и т.д. Поэтому, наряду с понятием «внешняя политика», стал использоваться термин «международная политика».

Быстро меняющаяся международная обстановка в мире требует от государств своевременной реакции. Внешняя политика регулиру-

ет отношения с другими субъектами внешнеполитической деятельности: государствами, зарубежными партиями, общественными, всемирными, региональными, международными организациями с учетом национальных интересов государства. При этом она очень тесно связана с внутренней политикой, так как обе исходят из национальных интересов страны.

В политологии есть разные понятия и школы, объясняющие цели внешней политики и соотношение между собой внутренней и внешней политики.

Так, представители школы реализма отождествляют внешнюю и внутреннюю политику. Американский политический теоретик и историк Ганс Моргентау, будучи представителем школы реализма, полагал, что «сущность международной политики идентична политике внутренней. И внутренняя, и внешняя политика есть борьба за господство, которая модифицируется лишь различными условиями, складывающимися во внутренней и международной сферах»¹. Реалисты считают, что внешнеполитические цели государств непременно формулируются сквозь призму национальных интересов и должны быть поддержаны соответствующими ресурсами.

Теоретическая школа либерализма противоположна реализму. Либералы исходят из того, что сотрудничество стран, которое ориентировано на то, чтобы покончить с войной, должно регулироваться, прежде всего, межправительственными организациями и международными режимами.

А вот марксизм придерживается того, что внешняя политика определяется внутренней и является отражением и продолжением внутриобщественных отношений. Содержание внутриобщественных отношений обусловлено господствующими в обществе экономическими отношениями и интересами правящих классов².

Согласно Конституции Республики Абхазия, президент Республики Абхазия определяет основные направления внутренней и внешней политики.³

¹ Р.Т.Мухаев, Политология: Учеб. Для студентов вузов /3-е изд., перераб. и доп. - М.: ЮНИТИ – ДАНА, 2008. 495 с. С. 426.

² См. там же.

³ Конституция РА, глава 4. Исполнительная власть. С. 53.

Также есть ряд документов, которые регламентируют внешнеполитическую деятельность страны и, соответственно, работу Министерства иностранных дел. Так, согласно Положению о Министерстве иностранных дел Республики Абхазия, «Министерство иностранных дел Республики Абхазия является центральным органом государственного управления, осуществляющим функции по выработке и реализации государственной политики Республики Абхазия в сфере международных отношений и координации внешнеполитической деятельности Республики Абхазия»¹. Указанное Положение было утверждено Постановлением Кабинета Министров от 11 сентября 2012 г.

Кроме того, в соответствии с принятым 6 ноября 2006 г. Указом президента РА Сергея Васильевича Багапш «О координирующей роли МИД РА в проведении единой внешней политики РА», МИД является главным координирующим органом в области отношений с иностранными государствами, международными организациями и осуществляет общий контроль за выполнением международных обязательств РА².

Датой, которую мы называем эпохальной и долгожданной в современной истории нашей страны, является 26 августа 2008 г. – день признания независимости Абхазии Россией. Признание независимости со стороны постоянного члена Совета Безопасности ООН, одной из мощнейших держав мира гарантировало безопасность нашей страны и вывело внешнюю политику Абхазии на качественно новый уровень.

Отношения Абхазии и России носят стратегический характер и развиваются поступательно и системно. Дипломатические отношения между двумя странами были установлены 9 сентября 2008 г., а рамочный договор «О дружбе и сотрудничестве» подписан 17 сентября 2008 г.

На сегодня между странами подписано около 130 соглашений, в том числе упомянутый выше Договор, а также Договор «О союзничестве и стратегическом партнерстве» 2014 г., расширивший сферы

¹ Положение О Министерстве иностранных дел РА. С.1.

² Указ президента Республики Абхазия С. В. Багапш «О координирующей роли министерства иностранных дел Республики Абхазия в проведении единой внешней политики Республики Абхазия» от 6 ноября 2006 г. С.1.

межгосударственной кооперации. Сотрудничество Абхазии и России проходит в разных сферах. Это экономика, безопасность, здравоохранение и другие области. Как известно, Российская Федерация оказывает республике финансовую помощь по линии Инвестиционного плана содействия социально-экономическому развитию Абхазии, который до 2012 г. назывался Комплексным планом. Помимо этого, осуществляется финансовая помощь на заработную плату социального блока, правоохранительных органов и т.д. Важно также подчеркнуть проведение регулярных встреч на разных уровнях, в том числе и на уровне глав государств.

Абхазия и Россия проводят скоординированную внешнюю политику, подтверждением этому служит подписанный в 2015 г. Меморандум о механизме реализации скоординированной внешней политики.

Важно подчеркнуть, что двустороннее сотрудничество носит взаимовыгодный характер, поскольку оно имеет важное значение не только для двух конкретных стран, но и в целом для стабильности и безопасности в регионе. Стоит отметить, что укрепление отношений с Российской Федерацией отнюдь не означает, что республика не развивает отношения с другими странами, признавшими ее суверенитет.

Абхазия развивает и придает импульс сотрудничеству и с другими важнейшими для страны партнерами. Если говорить о ближайших дружественных нам государствах, то это, безусловно, Южная Осетия, Приднестровская Молдавская Республика, Республика Арцах.

Абхазию и Южную Осетию связывают давние узы братства и дружбы. В сентябре 2019 г. было 14-летие со дня подписания договора «О дружбе и сотрудничестве» с Южной Осетией. Большое внимание уделяется развитию отношений с Приднестровьем. В 2017 г. состоялся первый визит президента Приднестровской Молдавской Республики Вадима Красносельского в Абхазию, в ходе которого был подписан обновленный Договор о дружбе и сотрудничестве¹. Между двумя странами создана серьезная правовая база, насчитывающая около 30 соглашений. Самый первый Договор о дружбе и сотрудни-

¹ К.В. Тания, Т. А. Шанава. Дипломатия Республики Абхазия: 25 лет на службе суверенного государства. Сухум, 2018. С.123, с.44.

честве между Абхазией и Приднестровьем был подписан в январе 1993 года. С Республикой Арцах (Нагорный Карабах) в 2017 г. был подписан первый двусторонний документ – Меморандум о взаимопонимании между МИД Абхазии и МИД Арцах.

Отдельно во внешнеполитической деятельности страны стоит отметить такой регион как Латинская Америка, некоторые страны которого также признали независимость нашей республики.

Как известно, в 2008 г. независимость Абхазии признала Никарагуа, а затем Боливарианская Республика Венесуэла.

Что касается абхазо-никарагуанских отношений, то стоит отметить, что первый визит абхазской делегации в Никарагуа состоялся в 2010 году. Тогда был подписан ряд межгосударственных документов, среди которых и Договор о дружбе и сотрудничестве. В августе 2019 г. чрезвычайным и полномочным послом Никарагуа в Абхазии была назначена Альба Асусена Торрес-Мехия, которая также является послом Никарагуа в России. Это говорит о том, что взаимодействие, несмотря на расстояние между странами, интенсивно развивается.

Дипломатические отношения с Венесуэлой были установлены в 2009 году. В 2017 г. состоялся официальный визит в Венесуэлу делегации Абхазии, в рамках которого было подписано межправительственное соглашение в области культуры и соглашение между Абхазской государственной телерадиокомпанией и Латиноамериканской телекомпанией TeLesur. Последнее соглашение особенно важно, поскольку позволяет донести до стран региона достоверную информацию о республике, распространить ее привлекательный имидж.

Внешняя политика страны сегодня нацелена и на ближневосточный регион.

Так, 29 мая 2018 г. Республика Абхазия и Сирийская Арабская Республика объявили о взаимном признании и установлении дипломатических отношений на уровне Посольств. Между двумя странами подписано четыре Соглашения, в том числе Договор о дружбе и сотрудничестве.

Во внешней политике важную роль играет представительство Абхазии в Турецкой Республике, открывшейся там в 1994 г., где, как известно, проживает большая абхазская диаспора.

Если резюмировать вышесказанное, то нужно отметить, что внешняя политика Абхазии направлена на защиту национальных интересов государства, достижение широкого международного признания, укрепление стратегического сотрудничества с Российской Федерацией, формирование и распространение привлекательного имиджа страны, а также налаживание контактов с другими странами.

Главная цель широкого международного признания заключается в том, чтобы Абхазия стала членом Организации Объединенных Наций. Понятно, что этот процесс является длительным, и ему противодействует политика Грузии, ЕС и США. Грузия проводит политику международной изоляции Абхазии, что выражается, в частности, в оказании давления на страны, выдающие визы гражданам Абхазии и проводящие различные спортивные и культурные мероприятия, соревнования.

Единственной площадкой, на которой Абхазия встречается с грузинской стороной, являются Женевские дискуссии по безопасности и стабильности в Закавказье, начавшиеся в 2008 году согласно «плану Медведева-Саркози», призванному урегулировать ситуацию в регионе после августовской агрессии Грузии против Южной Осетии. В Женевских дискуссиях участвуют представители Абхазии, Южной Осетии, Грузии, России, США, а также ООН, ОБСЕ и ЕС.

Дискуссии начались 15 октября 2008 г. и делятся до сих пор. Бывший министр иностранных дел Абхазии Сергей Шамба в одном из интервью говорил, что «первоначально грузинская сторона настаивала на том, что Абхазия и Южная Осетия не являются сторонами переговоров, за наше равноправное участие в Женевских дискуссиях шла борьба»¹. Принципиальная позиция абхазской и югоосетинской сторон, а также поддержка этой позиции со стороны Российской Федерации привели к тому, что обе республики стали равноправными сторонами Женевских дискуссий.

Стоит отметить, что в нашей стране иногда звучит мнение о нецелесообразности участия в этих переговорах. Однако, на наш взгляд, такой подход неверный, поскольку, несмотря на то, что главная цель

переговоров – выработка двухсторонних юридически обязывающих соглашений о неприменении силы Грузии против Южной Осетии и Абхазии, не достигнута, Женевские дискуссии – это место, где Абхазия может высказать свою точку зрения, донести реальную информацию о положении дел и противодействовать политике Грузии.

Как известно, после того, как мир узнал о признании в 2008 г. независимости Косово, американская сторона обозначила этот шаг как особый случай.

Косово является примером того, что не всегда признание со стороны большого количества стран может привести к политическому успеху. На сегодня Косово признано 114 странами, но оно не является членом ООН, и в Европе нет единства мнений по поводу признания Косово.

Так, к примеру, в Чехии на встрече чешского премьера Андрея Бabiша с главами МИД и МВД обсуждался вопрос отмены признания независимости Косово. Что касается внешней политики Косово, то для нее сегодня важно региональное сотрудничество, поскольку Косово стремится присоединиться к европейской семье народов. При этом Сербия является претендентом на членство в ЕС. 27 мая 2019 г. в выступлении на специальной сессии сербского парламента, посвященной проблеме взаимоотношений с Косово, президент Сербии Александр Вучич сказал о необходимости признания того факта, что Белград не обладает каким-либо контролем над Косово. Он призвал депутатов к выбору между «сладкой ложью и горькой правдой». «Без этого мы не узнаем реальное положение дел в Косово, в Метохии, кто ими управляет и какое положение сербов в Косово и Метохии», – сказал Вучич¹. Сказал он и о необходимости признания того, что Сербия потерпела крупное национальное поражение, потеряла территорию и понесла значительные экономические потери. По его мнению, есть два сценария решения косовской проблемы. Первый заключается в сохранении статуса-кво и «замороженного конфликта». А второй – в нормализации отношений между Белградом и Приштиной. Вучич подчеркнул, что сам выступает за второй путь².

¹ <https://www.rbc.ru/politics/28/05/2019/5cec94f69a79478e44904cb1#ws>

² См. там же.

В Косово уделяют внимание членству также в таких организациях, как, к примеру, региональная структура «Процесс сотрудничества в Юго-Восточной Европе», образованная в 1996 г. в Софии. Косово стало 14 членом организации в 2014 г. и с первого июля 2019 г. Косово председательствует в организации.

Власти Косово приняли решение и о создании собственной армии, объясняя тем, что это является важным шагом на пути к НАТО, хотя в самом альянсе настороженно отнеслись к такому решению.

В 2013 г. было подписано соглашение между Косово и Сербией, по которому неподконтрольные и финансируемые Белградом институты судебной власти и обеспечения правопорядка переходят под юрисдикцию Приштины¹. Важно подчеркнуть, что и для Приштины, и для Белграда тема двусторонних отношений играет особую роль в том числе и потому, что от этого зависят их отношения с ЕС. Только в 2013 г. Европейский союз дал «зеленый свет» началу переговоров о вступлении Сербии в ЕС, а Косово позволили подписать с ЕС Соглашение об Ассоциации и Стабилизации.

Косово развивает сотрудничество с Турцией, Северной Македонией. Что касается главного партнера Косово – США, то Вашингтон ждет возобновления переговоров между Сербией и Косово, приостановленных из-за введения Косово санкций против товаров из Сербии. Новый специальный посланник США на Западных Балканах Мэтью Палмер заявил о надежде США на то, что новое правительство Косово «готово приостановить тарифы, которые являются препятствием для возобновления процесса диалога».

Он призвал Косово «взять под контроль свою собственную судьбу» и «признать, что его приоритетом является соглашение с Сербией о нормализации, и приостановка тарифов является частью этого». Палмер сказал, что США надеются, что Сербия тогда ответит приостановкой кампании по отмене признания против Косово².

¹ Неклюдов Н. Я. Республика Косово в системе международных отношений: внутренние и внешние вызовы // Международный научный журнал «Молодой ученый». Казань, 2018. С. 164.

² <https://ruherald.com/ssha-ozhidayut-vозобновления-peregovorov-mezhdu-serbiej-i-kosovo-posle-vyborov-v-kosovo-6-oktyabrya>

Переговоры между двумя странами были приостановлены с 2018 г. из-за того, что Косово решило ввести 100% налог на импортируемые товары из Сербии и Боснии и Герцеговины, которые не были включены в список международных брендов.

По мнению некоторых аналитиков, это действие стало ответом Приштины на неудачную попытку вступления в Интерпол, так как Генеральная ассамблея Международной организации уголовной полиции в Дубае отказалась принять непризнанное Косово в организацию.

В Косово часто звучат разговоры о возможном объединении с Албанией, если Евросоюз продолжит его изоляцию. Об этом говорил и президент Косово Хашим Тачи: «Если ЕС продолжит изолировать Косово, будет рассмотрена возможность институциональных действий или референдума об объединении с Албанией». И подобный шаг «восстановит историческую справедливость». Тачи сказал, что если Евросоюз «не хочет принять два албанских государства с двумя флагами, пусть примут только один флаг», – цитирует его «Al Jazeera Balkans»¹. То есть на сегодня Косово пытается, с одной стороны, вести тесное сотрудничество с ЕС, а с другой – манипулировать тем, что в Косово проживает многочисленное албанское население и тем самым надавить на ЕС.

Есть идеи и о создании «Великой Албании», в составе которой будет и Косово, которую поддерживают американцы. Власти Албании и Косово говорят о разработке «единой стратегии объединения албанцев к 2025 году».

Резюмируя внешнюю политику Косово, можно констатировать, что, в отличие от внешней политики Абхазии, она часто является резкой и манипулятивной. Это наталкивает на мысль, что в самом Косово нет четкой уверенности в обоснованности своих притязаний на независимое суверенное государство.

Схожесть обоих случаев, с одной стороны, заключается в том, что и Абхазия, и Косово были автономными частями в составе союзных республик. Абхазии и Косово потребуется много времени на то, чтобы стать членами ООН и тем самым завершить процесс своего признания.

¹ С. Филатов. В Косово поднят вопрос о присоединении к Албании // Журнал «Международная жизнь» / <https://interaffairs.ru/news/show/22673>

Но есть диаметральные различия между двумя рассматриваемыми примерами. Одно из главнейших заключается в том, что государственность Абхазии имеет длительную историю. Косово же всегда было неотъемлемой частью сербской государственности, и его стремление к независимости аргументировалось этническим правом албанского большинства. Косово не было для албанцев исторической родиной, тогда как абхазы проживают на своей исконно исторической земле. Ситуация с Косово представляет собой классический случай двойных стандартов, применяемых на практике США и их союзниками. Признание независимости Косово носило чисто геополитический характер и во многом поэтому было аргументировано «的独特性» данного случая. Эти, а также ряд других фактов указывают на то, что у Абхазии намного больше исторических и юридических оснований для признания своей независимости, чем у Косово.

Литература

1. Конституция РА // <http://presidentofabkhazia.org/upload/iblock/472/%D0%9A%D0%BE%D0%BD%D1%81%D1%82%D0%B8%D1%82%D1%83%D1%86%D0%B8%D1%8F%20%D0%A0%D0%90%D0%B2%D0%20%D1%80%D0%B5%D0%B4%D0%B0%D0%BA%D1%86%D0%B8%D0%B8%202017%20%D0%B4%D0%BB%D1%8F%20%D1%81%D0%B0%D0%B9%D1%82%D0%B0.pdf>.
2. Мухаев Р. Т. Политология: учеб. Для студентов вузов /3-е изд., перераб. и доп. - М.: ЮНИТИ – ДАНА, 2008. 495 с.
3. Неклюдов Н. Я. Республика Косово в системе международных отношений: внутренние и внешние вызовы // Международный научный журнал «Молодой ученый». С. 164.
4. Положение О Министерстве Иностранных Дел РА // <http://mfaapsny.org/upload/files/mfaapsny.pdf>.
5. Тания К. В., Шанава Т. А. Дипломатия Республики Абхазия: 25 лет на службе суверенного государства. Сухум, 2018. С.123.
6. Указ президента Республики Абхазия С. В. Багапш «О координирующей роли министерства иностранных дел Республики Абхазия в проведении единой внешней политики Республики Абхазия» от 6 ноября 2006 г. // <http://mfaapsny.org/upload/files/mfaapsny-ukaz.pdf>.
7. Филатов С. «В Косово поднят вопрос о присоединении к Албании» // Журнал «Международная жизнь» / <https://interaffairs.ru/news/show/22673>.
8. <https://ruherald.com/ssha-ozhidayut-vozobnovleniya-peregovorov-mezhdu-serbiej-i-kosovo-posle-vyborov-v-kosovo-6-oktyabrya/>
9. <https://sputnik-abkhazia.ru/Abkhazia/20181015/1025296336/zhenevskim-diskussiyam-10-let.html>.
10. <https://www.rbc.ru/politics/28/05/2019/5cec94f69a79478e44904cb1#ws>.

ИСТОРИЯ, АРХЕОЛОГИЯ, ЭТНОЛОГИЯ

•••

ПРЕДПОСЫЛКИ ВВЕДЕНИЯ РУССКОГО УПРАВЛЕНИЯ В САМУРЗАКАНЕ 1840 г.

Гумба М.В.,

к.и.н., н.с. отдела истории АБИГИ

Аннотация. Статья посвящена проблеме Самурзакана, входившего в состав Абхазского княжества. Самурзакан являлся восточной политической границей Абхазии, на который, используя хитрые уловки, претендовал владетель Мегрелии. Обострившаяся борьба между мегрельским и абхазским владельцами за владение Самурзаканом приводит к непримиримой вражде. В работе показано как сфабрикованная кавказским командованием комиссия выводит Самурзакан из состава Абхазского княжества, передав его в прямое российское управление.

Ключевые слова: Абхазское княжество, Самурзакан, Г.В. Розен, Е.А. Головин, А.И. Чернышев, Манучар Чачба, Михаил Чачба, Леван Дадиани, народное возмущение, комиссия, управление.

В 1840 г. было введено русское управление в Самурзакане. Отношения владельца Абхазии князя Михаила к владельцу князю Мегрелии Левану Дадиани, дяди его по матери, были сильно натянуты и недружелюбны. Причиной тому был не только отказ князя Левана выдать свою дочь Нину замуж за князя Михаила, но и то, что князь Леван хитростью овладел Самурзаканом и при поддержке российской военной администрации закрепил ее официально за собой.

Область Самурзакан принадлежала особой ветви владельческой фамилии Чачба-Шервашиде – Манучару. После гибели (1813 г.) князя Манучара Леван Дадиани стал опекуном сыновей Манучар-

ра Александра и Дмитрия, так как мать их была из рода Дадиани¹. Уже в мае 1818 г. Леван Дадиани и владетель Абхазии князь Сефербей в присутствии генерала И. Курнатовского договариваются о признании Самурзакана частью Мегрелии. По заключенному договору граница между Абхазией и Мегрелией была передвинута и проходила по реке Галидзга, что явилось грубейшей политической ошибкой владельца Абхазии Сефербя (Георгия). Г.А. Дзидзария писал: «Сафарбей не воспротивился этому, а наоборот, дал Дадиану, его союзнику в борьбе с Асланбеем и другими феодалами, возможность захватить Самурзакан в виде вознаграждения за его поддержку»².

Начальник Черноморской береговой линии генерал Н.Н. Раевский писал в своем известном «Обозрении Абхазии...» и о проблемах Самурзакана: «Цель владельца Мингрелии Дадьяна Левана была, как говорят, воспользоваться смятениями Абхазии, чтобы через свою родную сестру, вдову Манучара, приобрести влияние на Самурзакань. Владетель Абхазии Сефер-бей, не будучи в силах восстановить свою власть в Самурзакани, дал Мингрельскому Дадьяну, по его собственной просьбе, письменный акт, коим предоставлял ему, как ближайшему родственнику малолетних детей Манучара, получать доходы с Самурзакани до совершеннолетия сирот, с тем чтобы обращались сии доходы на их содержание. С этих пор вдова Манучара во всех делах обращалась большую частью к Дадьяну, не выходя, однако, из повиновения владельца Абхазии»³.

Таким образом, мегрельский владетель, пользуясь смутой в Абхазии, смертью князя Манучара, влиянием на свою сестру, малолетством двух ее сыновей и малолетством самого владельца Абхазии, забрал Самурзакан в свое владение.

¹ Оставшаяся вдовой жена Манучара Чачба-Шервашидзе Кетеван Дадиани (родная сестра Левана Дадиани), по настоянию своего брата, выходит замуж за сына покойного князя Келешбая – Ростомбэя (обращенного им же в христианство) (См. Дзидзария Г.А. Труды. Т.1. – Сухум. 1988. С.55-56), хотя, как известно из других документов, она желала выйти замуж за другого сына Келешбая - Гасанбэя.

² Дзидзария Г.А. Труды. Т.3. – Сухум, 2006. С. 30-31.

³ ГАКК, ф. 260, оп. 1, д. 61, лл. 7-10.

Когда старший сын Манучара Александр достиг совершеннолетия, князь Леван, желая избавиться от справедливых требований племянника, возвел на него клевету в неповиновении русскому правительству и, схватив его, выдал кавказскому начальству. В 1829 г. графом И.Ф. Паскевичем было принято распоряжение сослать его в Сибирь. Вследствие чего, Александр был удален в Россию и по дороге к месту поселения (как считают многие ученые) умер¹.

¹ В документе Актов Кавказской Археографической комиссии (в дальнейшем АКАК), в частности из письма полк. кн. В.О. Бебутова ген.-ад. Сапягину от 22 декабря 1827 года отмечено: «владетель Мегрелии в отношении своем к ген.-м. Гессе, назвав несколько лиц из самурзаканских князей и дворян, просил...удалить из владения за неповиновение и разные противозаконные поступки». Из указанных были братья Темурыка и Тада Анчабадзе и кн. Александр Чачба-Шервашидзе сын Манучара. См. АКАК. Т-7, с. 396; Здесь же необходимо отметить, что в имеющейся исторической литературе многими учеными подтверждается смерть князя Александра, но подвергать сомнению документ, обнаруженный в архиве Краснодарского края, в частности, «Обозрение Абхазии», написанный уже в 1839 г. генералом Н.Н. Раевским, где он для разрешения Самурзаканского вопроса предлагает «вернуть наследственное право кн. Александру, удаленному в Россию». Это наводит на мысль, что князь Александр не умер, а возможно продолжал жить в России без права на возвращение в Абхазию. Так как многие сосланные не выдерживали Сибирского климата, Александра возможно считали в народе «умершим». В работе А.Н. Дьячкова-Тарасова также не отмечается смерть кн. Александра, он пишет, что князь был арестован и сослан в Россию и ни слова о его смерти. В другом месте ученый упоминает Н.Н. Раевского: «наиболее целесообразной мерой генерал Раевский считал передачу всей Самурзаканы Александру Шервашидзе, сосланному в Россию». См.: А.Н. Дьячков-Тарасов «Абхазия и Сухум»...с. 642-643; Еще одно подтверждение мы находим в работе академика Т.А. Ачугба, который пишет о том, что самурзаканцы не признавали власти мегрельского владетеля, «...и российские власти были вынуждены административно оторвать Самурзакан от Мегрелии и «до отыскания настоящего владельца» сделать русской областью под управлением пристава». См. Ачугба Т.А. Этническая история Абхазии XIX-XX вв. ... с. 49; Наши сомнения по поводу смерти Александра Манучаровича были оправданы вышедшей в 2013 г. монографией «История абхазских князей Шервашидзе». В ней сообщается, что Александр по пути на катогру совершил побег и при помощи своих северокавказских друзей остается на Кавказе в селении Буково под г. Георгиевск, изменив фамилию Шервашидзе на производную от имени деда Мурзакан. В настоящее время

Для устрония младшего сына Манучара Дмитрия владетелем Мегрелии также предпринимались меры. Из отношения барона Г.В. Розена к графу А.И. Чернышеву от 23 марта 1833 г. мы видим, что Леван Дадиани неоднократно обращался к Управляющему Имеретией ген.-м. Вакульскому с жалобой на родного племянника за неповинование, прося «через военную команду к поимке и арестованию его». Поначалу ген.-м. Вакульский не принял во внимание такую просьбу мегрельского владетеля, опасаясь возможных нежелательных последствий со стороны самурзаканцев, «дабы не озлобить народ». Но Дадиани продолжал решительно настаивать на поимке и аресте племянника. Тогда ген.-м. Вакульский был вынужден предписать подполковнику Гедримовичу, находящемуся в Ортачалах с двумя ротами Мегрельского пехотного полка, арестовать Дмитрия Шервашидзе и сделать это незаметно, не привлекая внимание народа. Генерал Вакульский по-прежнему считал эту меру опасной, так как князь Дмитрий был всегда окружен вооруженными людьми, да и село, принадлежащее ему, было густо заселенным – составляло 150 семейств. Вследствие чего, предписание генерала Вакульского было отменено. Разгневанный бездействием правителя Имеретии, Леван Дадиани поручает своему родному дяде князю Тариелу Дадиани решить вопрос с князем Дмитрием. 27 февраля 1833 г. князь Тариел Дадиани со своей вооруженной свитой направляется в село Чубурхинджи, где находился князь Дмитрий. Приглашает его на встречу (с тем, чтобы захватить его). После недолгого разговора, князь Дмитрий, догадавшись о цели визита, достает пистолет и в знак сопротивления ранит одного из свиты Тариела Дадиани прaporщика Кардава, тот еще в сознании срывает с князя Дмитрия кинжал и вонзает в него. Оба падают мертвыми¹.

С этого времени князь Леван стал управлять Самурзаканом. Ближайшие родственники князя Дмитрия по отцу, набакевские и бедийские Чачба-Шервашидзе, не смогли препятствовать этому, вследствие

его потомки, проживающие на Северном Кавказе, носят фамилию – Мурзаканов. См.: Непрошин А.Ю., Шамба Т.М. История абхазских князей Шервашиде. – М., 2013. С. 365.

¹ АКАК. Т-8, с. 435-436.

своей слабости. Не смогли препятствовать стремлению Дадиани и бзыбские Чачба-Шервашидзе в лице князя Сефербея. Хотя, в конце своего правления Сефербей делает слабую попытку присоединить Самурзакан и с этой целью переносит свою резиденцию на границу Абживского (Абжуйского) округа и Самурзакани, но влияние Дадианов было столь сильно, что он ничего не успел сделать¹.

Князь Михаил все это знал и, как владетельный князь Абхазии, хотел вернуть земли, принадлежащие ему по праву. Им неоднократно предпринимались попытки самостоятельно вернуть Самурзакан, используя при этом различные методы. Об этом свидетельствует командир русского отряда, расположенного в Самурзакане, барону Г.В. Розену, а барон в своем предписании обращается к князю Михаилу: «...присваивая село Илори, вы требовали от оного присягу на верность их вам и взяли от них аманатов. Таковое действие в. св. служит к умножению происходящих в Абхазии беспорядков, и не могу я не удивляться, что вы решились на таковое самоуправство в чужом владении; ибо известно правительству, что живою границею между Мингрелией и Абхазией служит река Галидзга. А селение Илори находится на левом берегу оной, то и не может принадлежать к Абхазии, почему я обязываюсь просить в. св., чтобы вы немедленно дали от себя кому следует приказание о возвращении в свои дома взятых вами у Илорцев аманатов...»².

Желание вернуть Абхазии Самурзакан было не только у князя Михаила, но и у его младшего брата Александра, о чем мы узнаем из предписания барона Г.В. Розена княгине Тамаре Кациевне от 25 июля 1834 г. По донесению управляющего Имеретией генерала Д.Д. Ахлестышева, младший сын княгини князь Александр 17-го июня 1834 г. оставил тайным образом с несколькими приверженцами дом свой и отправился к цебельдинцам, где «собирает шайку разбойников» в намерение захватить самурзаканские деревни. В связи с чем разгневанный барон Г.В. Розен потребовал, чтобы князь Александр был

¹ Введенский А. Абхазцы (азега). В кн. Абхазия страна души. Т-1. сост. М. и В. Котляровы. – Нальчик. 2011. С. 342.

² АКАК. Т. 8, с. 449.

непременно схвачен и доставлен в Тифлис для дальнейшего определения на службу.¹

Князь Александр, предупрежденный об ответственности за свои поступки князем Михаилом, вынужден был выехать в Тифлис на личную аудиенцию с бароном Г.В. Розеном, о чем свидетельствует предписание барона Г.В. Розена к князю Михаилу от 22 декабря 1834 г.: «Вместе с братом в. св. князем Александром Шервашидзе прибыл ко мне Абхазский дворянин поручик Кацо Маргания, и я весьма доволен, что имел случай узнать его лично». После воспитательной беседы с князем Александром решено было оставить его при генерале Д.Д. Ахлестышеве «под особенным его покровительством».²

Несмотря на заверения, владетельного князя Михаила, о наведении мира на пограничной Самурзакану территории, события там, на самом деле, разворачивались совсем не в мирную сторону. Сами самурзаканцы оказывали сопротивление попыткам навязать им, начиная с 1832 г. мегрельских владетелей. Они прогоняли чиновников, присыпаемых Дадиани, и говорили: «Мы абхазы, а не менгрельцы, зачем ставить над нами власть, которой не знали и не хотели знать; пусть законы Дадиани делают несчастными его подданных...»³.

Об этом факте указывает и историк М.К. Хотелашивили-Иналипа: «...самурзаканцы, считая себя абхазцами, каковыми в то время и были, и не признав власти Дадиана, объявили ему войну и боролись с его представителями»⁴.

Подтверждением такого отношения к мегрельским владельцам со стороны жителей Самурзакана может служить и отчет князя Багратиона, командированного летом 1832 г. в Абхазию для изучения обстановки в княжестве. Собрав соответствующие материалы, князь Багратион в своем отчете, в частности, упомянул и о событиях в Самурзакане. Князь писал: «...необходимо публично объявить самурзаканцам, что они уже причисляются к Мегрелии, хотя определен-

¹ АКАК. Т. 8, с. 449.

² АКАК. Т. 8, с. 450.

³ Лакоба С.З. История Абхазии. (1991) ... с. 182.

⁴ Хотелашивили-Иналипа М.К. История и этнография Абхазии. – Сухум, 2019. С. 108.

ной части об этом известно, но, тем не менее, я заметил и слышал, что есть и такие, которые все еще думают, что они принадлежат к Абхазии»¹.

Вместе с тем, в материалах АКАК еще за 1827 год имеется письмо Самурзаканского князя Темурыквы Ачба-Анчабадзе² князю В.О. Бебутову о необходимости введения в крае русского правления: «Касательно здешних дел уведомляю вас, что они находятся в Самурзакани в самом смутном положении в отношении..., грабежа между собою и раздора. В сей земле существует безнадежие, ибо Дадиани, ни же кто-нибудь из фамилии Шарвашидзе, не могут управлять и распоряжаться здесь... если начальству угодно будет, то можно объявить Самурзакань казне принадлежащею; ибо все здешние князья и дворяне желают, что их взяли в казну...»³.

Из докладной записки полковника князя В.О. Бебутова ген.-ад. Сапягину от 22 декабря 1827 г. также говорится о безрезультатных стараниях по благоустройству Самурзакана: «...водворить тишину в Самурзакане остается тщетным». Сам князь Дадиани не раз обращался к российскому правительству с жалобой и просьбой расположить в Самурзакане отряд российских войск. Князь В.О. Бебутов писал: «...мера эта признана была необходимой, и в прошлом 1826 году, по предписанию командовавшего Корпусом ген. Ермолова, отправлен был в Самурзакан отряд из 300 человек при одном орудии»⁴.

Нahождение российских военных отрядов, возможно, и не всеми было воспринято положительно, но эта мера вместе с тем сдерживала в определенной степени спокойствие в крае. Но возобновившиеся военные действия со стороны Персии в том же году вынудили военное командование снять батальон из Имеретии и отряд из Са-

¹ ЦГИА Г. ф. 548, оп.3, д.19, лл. 34-34 обр. // Материалы по истории Абхазии. Сборник документов. Сост. А.Э. Куправа, С.Ш. Салакая, А.Ф. Авидзба. Т. 2. Сухум, 2011. С.132.

² Самурзаканский князь Темурыква Анчабадзе был известен преданностью и усердием российскому правительству; принимал участие в экспедициях в 1821 и 1824 гг., связанных с мятежами в Абхазии, за оказанное содействие и усердие был награжден чином, орденом и пенсионом. См.: АКАК. Т.-7, с. 396.

³ АКАК. Т.- 7, с. 396.

⁴ АКАК. Т.- 7, с. 395.

мурзакана и направить их для усиления и объединения сил¹. С уходом войск в Самурзакане начались беспорядки. Леван Дадиани не смог остановить их и вынужден был вновь обратиться за помощью к российскому командованию на Кавказе. В 1831 г. для наведения порядка, был введен отряд регулярных войск во главе с подполковником Гедримовичем. Вместе с тем князь Леван Дадиани, предвидя какие осложнения вновь произойдут после ухода российских войск, обращается к командованию с просьбой оставить войска в Самурзакане на «постоянной основе». Через год вновь был поднят вопрос о необходимости введения в Самурзакан отряда в 200 человек солдат². В 1932 г. просьба была удовлетворена, в местности Атангело было выстроено небольшое укрепление для их размещения³.

Обессиленный владетель Мегрелии в письме к ген.-м. К.Ф. Гессе представляет список наиболее, на его взгляд, мятежных самурзаканских князей с просьбой удалить их. Но в представленном списке оказались князья, известные своей преданностью к российскому правительству, как например Темурыква Анчабадзе, его родной брат Тада. В источнике сообщается: «Князь Темурыква Анчабадзе, как человек благонамеренный, не может быть подозреваем в каких-либо против нашего правительства замыслах; а неудовольствие владельца Мингрелии, я полагаю, основано на личности по наговорам других, что весьма обыкновенно в том крае. Не могу умолчать здесь и о том, что наказание человека, усердием и преданностью заслужившего у правительства уважение, может ослабить доверенность к начальству во мнении Самурзаканцев и Абхазцев»⁴.

Волнения в Самурзакане перерастали в мятежи. Мегрельский владетель все чаще обращался за помощью к русской военной администрации. О чем свидетельствует отношение барона Г.В. Розена к военному министру А.И. Чернышеву от 3 сентября 1836 г., в котором барон Г.В. Розен выражает явную недоброжелательность и сомнение в порядочности владельца Абхазии князя Михаила, подозревая его в

¹ АКАК. Т.- 7, с. 395.

² АКАК. Т.- 7, с. 396.

³ Анчабадзе Г.З. Абхазия и Кавказская война 1810-1864 гг. 2018. с. 52.

⁴ АКАК. Т.- 7, с. 395-396.

умышленном подстрекательстве своих подданных. Особо муссировался слух о том, что князь Михаил готовит военное вторжение, объединившись с садзами и цебельдинцами. Командование в срочном порядке стало принимать меры. Егерский батальон, расположенный в Илорском укреплении, был усилен двумя пехотными ротами, еще три роты были оставлены в резерве на случай осложнения обстановки. Мегрельский владетель также выдвинул отряд в 500 человек милиции¹.

Барон Г.В. Розен готов был арестовать князя Михаила: «....я предписал управляющему Имеретией генералу Ахлестышеву употребить всевозможные меры к открытию замыслов владельца, и если генерал сей совершенно удостоверится в неблагонамеренности и изменнических предприятиях его против правительства,... арестовать его и отправить ко мне в Тифлис». На случай необходимости генералу Д.Д. Ахлестышеву было предоставлено право употребить для усмирения абхазов 2 ½ батальона пехоты, находящихся в ведении генерала Я.М. Эспехо. Предупреждая при этом, что применять силу следует только после того, когда все меры убеждения будут исчерпаны.²

Между тем, беспокойство жителей Самурзакана, по природе своей этнических абхазов, становится все более активным и опасным для нахождения там чиновников из Мегрелии. Непредсказуемость ситуации в любой момент способной перерасти в прямое неповиновение и мятеж, вынуждает барона Г.В. Розена периодически уведомлять военного министра графа А.И. Чернышева о трудности управления Абхазией, что видно из отношения от 19 ноября 1836 г.³

В ответном секретном послании военного министра графа А.И. Чернышева к барону Розену от 10 декабря 1836 г. дается разрешение от самого императора к применению крайних мер: «... Его Величество, разделяя мнение ваше насчет князя Михаила Шарвашидзе, предоставлять изволит... удалить сего последнего из Абхазии, если злонамеренные его виды против правительства обнаружились, или

¹ Анчабадзе Г.З. Абхазия и Кавказская война 1810-1864 гг. 2018. С. 63.

² АКАК. Т- 8, с. 453.

³ АКАК. Т- 8, с. 455.

он поведением своим продолжал бы возбуждать беспорядки в том крае. В случае необходимости этой меры, Е.В. полагал бы удалить его куда-либо в Россию».¹

Не в силах самостоятельно разрешить вопрос принадлежности Самурзакана, Абхазии или Мегрелии даже при вооруженных нападениях друг на друга, владельцы обратились к царской администрации на Кавказе. Для разрешения вопроса была образована специальная комиссия. В своей работе историк К.Д. Кудрявцев осветил обстановку, в которой находилась на тот период Абхазия, и как субъективные факторы влияли на ее политические границы. Ученый пишет: «Оба владельца предъявили этнографические и исторические права на эту область². Хотя комиссия и выяснила, что самурзаканцы родственны абхазцам и входили в состав Абхазии, но благоволивший к мегрельскому владельцу Левану барон Розен решил, дабы не обижать Левана Дадиани, выделить Самурзакан в особую административную единицу, с чем, понятно, согласилась на секретных совещаниях и комиссия, состоящая из русских чиновников. Провести решение комиссии взялся князь Бебутов»³.

Известно также, что барон Г.В. Розен в один из пунктов составленного им руководства «Об освоении и благоустройства Абхазии», а именно в пятый, записал: «...желание об обратном присоединении к Абхазии самурзаканского владения...невозможно, ибо оно упрочено навсегда владельцу Мингрелии, за постоянную верность и преданность российскому правительству...»⁴.

Вот такая отписка и решила на тот период судьбу политической границы Абхазии.

¹ АКАК. Т- 8, с. 445.

² Даже генерал Н.Н. Раевский писал о том, что «... во всех описаниях Абхазии, составленных из официальных сообщений, до настоящего времени (имеется в виду 1839 год), река Ингур назначается границей Абхазии и Мингрелии. Географический словарь Максимовича, сведения о Кавказе Броневского, история последней войны в Азиатской Турции полковника Ушакова и проч.». См.: ГАКК. Ф. 260, оп. 1, д. 61, лл. 7-8.

³ Кудрявцев К. Сборник материалов по истории Абхазии. Сухум, 2009. С.180.

⁴ Материалы по истории Абхазии. Сборник документов. Сост. А.Э. Куправа, С.Ш. Салакая, А.Ф. Авидзба. Т. 2. Сухум, 2011. С. 129.

Но владетелю Мегрелии этого оказалось мало. Надеясь на покровительство Кавказского начальства, он пожелал присоединить к своим владениям и часть Абжуйского округа, граничащего с Самурзаканом, границей которого была р. Охурей (между р. Галидзгой и р. Гудвой). Изумленный неслыханной дерзостью мегрельского владетеля Начальник Черноморской береговой линии Н.Н. Раевский в 1839 г. в своем «Обозрении» отмечал: «Вопрос Самурзакани, сей значительной области, которую оспаривают признанные правительством владетели Абхазии и Мингрелии, весьма важен. По недостатку подробнейших сведений я приостанавливаю мое суждение. Но полагаю совершенно несправедливым назначать границей между обеими владетелями реку Гализгу, на место реки Охурей. Я не отвечаю за ропот и его последствия в Абхазии, если сие требование Дадьяна приведется в исполнение»¹.

Для того, чтобы придать решению комиссии законный ход, были собраны представители самурзаканского населения. Очевидно заранее подготовленные и предупрежденные, они свидетельствовали, что никогда не подчинялись ни абхазским владельцам и ни мегрельским, а жили независимо и самостоятельно. Кроме того, им было выражено желание находиться под властью русского правления.

Интересным образом описывает Ф.Ф. Торнау положение в Самурзакане после того, как ее передали мегрельскому владетелю: «...последствием этого отчисления было то, по крайней мере, в мое время, что самурзаканцы, избавленные от послушания своему природному князю, отказывались также повиноваться и новому владетелю; а независимое направление своего образа мыслей принялись обнаруживать разбоями...»².

Лишь в 1840 г. самурзаканцам удается выйти из-под мегрельского влияния Дадиани, о чем свидетельствует отношение наместника Кавказа М.С. Воронцова к военному министру графу А.И. Чернышеву. В отношении говорилось о состоянии Самурзакана, происходивших в ней своевольствах, разбоях, грабежах проезжающих, о господство-

вавшем междуусобии и самоуправстве жителей, которое ежедневно усиливалось из-за вражды и ненависти между абхазским и мегрельским владетелями. Это побудило в 1840 г. Главноуправляющего тогда Кавказским краем генерала от инfanterии Е.А. Головина отобрать Самурзакан от владетеля Мегрелии, подчинить ее непосредственно русскому управлению. Приставом был назначен штабс-капитан Кириллов, в подчинении которого был переводчик и четыре есаула с привлечением почетных князей, избранных населением. Вновь назначенный пристав вошел с представлением об учреждении в Самурзаканском округе «словесного суда» для решения накопившихся во множестве старых дел¹. Сам пристав, в свою очередь, подчинялся начальнику Черноморской береговой линии.

Образованный в феврале 1840 г. Комитет по устройству Закавказского края своим «Положением» предписал данный вопрос генералу Е.А. Головину для надлежащего исполнения. Генерал Е.А. Головин в предписании от 16 октября 1840 г. начальнику 3-го отделения Черноморской береговой линии полковнику Н.Н. Муравьеву разрешил учреждение этого суда².

Таким образом, в Самурзакане (селе Окум) учреждено было управление с подчинением начальству Черноморской береговой линии под ближайшим надзором начальника 2-го отделения этой линии (впоследствии переименовано в 3-е отделение). Генерал Е.А. Головин поручает генерал-адъютанту Н.Н. Раевскому «приступить к составлению предложения об управлении новоприсоединенной провинции»³.

Так была образована административно-территориальная единица в системе российского управления на Кавказе. В Самурзакане на основе феодального ополчения была создана милиция. Приставом был назначен (по уставу) русский офицер, его помощником мог быть из местных самурзаканских князей; «пять сотенных командиров, десять их помощников и двадцать урядников также назначались из местных

¹ Цитировано по работе А.Н.Дьячкова-Тарасова «Абхазия и Сухум в 19 столетии». С. 642.

² Торнау Ф.Ф. Воспоминания кавказского офицера. Майкоп, 2010. с. 165.

¹ АКАК. Т-12, с. 332.

² АКАК. Т-12, с. 332.

³ АКАК. Т-10, с. 248.

князей и дворян»¹. Рядовые милиционеры набирались как из представительной знати, так и из простого народа.

Мегрельским владетелем было обжаловано данное постановление, он просил денежного возмещения за лишение его значительных выгод. Вспомним, что военное командование на Кавказе всегда особо благосклонно относилось к Дадианам. И неудивительно, что по ходатайству наместника Кавказа князя М.С. Воронцова, в 1845 г. владельцу Мегрелии было выдано вознаграждение в размере 25 тыс. рублей. Кроме того, за Мегрелией были оставлены несколько сел на правом берегу Ингур².

Вместе с тем, о непрекращающихся притязаниях на Самурзакан мы узнаем из отношения наместника Кавказа М.С. Воронцова к военному министру А.И. Чернышеву от 20 декабря 1847 г.³ Это, в частности, касалось села Пахулани, которое по-прежнему оставалось во владении мегрельского князя. Самурзаканские князья Чачба-Шервашидзе проявляли к Дадианам непослушание, что, зачастую, заканчивалось перестрелкой.

О том, какие меры административного наказания были приняты в отношении опальных самурзаканских князей Чачба-Шервашидзе, «позволивших себе самовольно и насильственно» занять село Пахулани и оказавших сопротивление местному начальству, мы узнаем из отношения военного министра А.И. Чернышева наместнику Кавказа графу М.С. Воронцову от 3 января 1848 г.: «...Его Величество, одобряя меры, принятые нами по этому делу,... соизволил

¹ Анчабадзе Г.З. Абхазия и Кавказская война 1810-1864 гг. 2018. С.63.

² Впоследствии отнятые несколько селений принадлежавших Самурзакану, отделенных рекой Ингур, переменившей в начале XIX столетия свое течение – были признаны родовым имением Манучара. См.: Введенский А. Абхазцы (азега). В кн. Абхазия страна души. Т- 1. Сост. М. и В. Котляровы. – Нальчик 2011, с. 342; В 1865 году, с образованием Сухумского военного отдела, Самурзакан был включен в его состав. «Составив, таким образом, одно целое с Абхазией, родственной по племенному происхождению и по исторической судьбе...» См. Краевич П.Д. Очерк устройства общественно-политического быта Абхазии и Самурзакана. В кн.: Абхазия страна души. Сост. М.и В. Котляровы. – Нальчик. 2011. С. 321-322.

³ АКАК. Т- 10, с. 249.

повелеть: Высланных, по распоряжению Вашему, в Ставрополь, за самовольство, насилие и неповиновение власти поручика князя Каца Шарвашидзе и его брата кн. Манучара Шарвашидзе, отправить для жительства в г. Воронеж...»¹

Вознаграждение, выданное мегрельскому владетелю, выводит из терпения владельца Абхазии князя Михаила – было задето его самолюбие.

Г.А. Дзидзария писал о князе Михаиле: «Теперь он был оскорблена, как владетель, считавший эту страну принадлежавшей Абхазии, а присоединение к Мегрелии деревень, которыми владели раннее самурзаканские Чачба, раздражало его как главу этой княжеской фамилии»².

Для разъяснения обстоятельства князь Михаил подает встречный иск, который был отклонен ген. А.И. Будбергом. Возмущившийся князь 10 ноября 1847 г. решается на крайнее – он обращается с просьбой «уволить от звания владельца»³. Князь Михаил писал, что «звание владельца теперь слишком унижено; можно быть владельцем, только не при русском правительстве...»⁴.

Но военное командование считалось с личностью абхазского владельца и его влиянием на соседние горские народы и не торопилось с его отставкой. Князю М.С. Воронцову удалось переубедить князя Михаила отказаться от своего намерения, решив компенсировать потерю Самурзакана другим путем – помогая ему в усилении и укреплении владельческой власти.

Литература:

1. Акты Кавказской археографической комиссии (АКАК). Сост. Ад. Берже. – Тифлис, Типография Главного Управления Наместника Кавказа Т. 7 (1878 г.), Т.-8 (1881г.), Т.- 10 (1885г.), Т.-12 (1904г.).

¹ АКАК. Т- 10, с. 250; Кудрявцев К.Д. Сборник материалов по истории Абхазии... с. 179-180.

² Дзидзария Г.А. Труды. Т.3. – Сухум, 2006. С. 65.

³ АКАК. Т- 10, с. 268; Эсадзе С.С. Историческая записка об управлении Кавказом. Т.1. – Тифлис. 1907. С. 134-137.

⁴ Дзидзария Г.А. Труды. Т.3. Сухум, 2006. С. 66.

2. Анчабадзе Г.З. Абхазия и Кавказская война 1810-1864 гг. 2018.
3. Ачугба Т.А. Этническая история Абхазов XIX- XX вв. – Сухум, 2010.
4. Введенский А. Абхазцы (азега). // Абхазия страна души. Сост. М. и В. Котляровы. – Нальчик, 2011.
5. Государственный архив Краснодарского края (ГАКК). Ф. 260, оп.1. д. 61. лл.7-10.
6. Дзидзария Г.А. Труды. Т.-1. – Сухум, 1988.
7. Дзидзария Г.А. Труды. Т.-2. – Сухум, 2015.
8. Дзидзария Г.А. Труды. Т.-3. – Сухум, 2006.
9. Дьячков-Тарасов А.Н. Абхазия и Сухум в 19 столетии // Абхазия и абхазы в российской периодике. Сост. Агуажба Р.Х., Ачугба Т.А. Т.-2. – Сухум, 2008.
10. Краевич П.Д. Очерк устройства общественно-политического быта Абхазии и Самурзакана // Абхазия страна души. Сост. М. и В. Котляровы. – Нальчик, 2011.
11. Кудрявцев К.Д. Сборник материалов по истории Абхазии. – Сухум, 2009.
12. Лакоба С. З. История Абхазии. – Сухум, 1991.
13. Материалы по истории Абхазии 1762-1859. Сборник документов. Сост. А.Э. Куправа, С.Ш. Салакая, А.Ф. Авидзба. Т.-2. – Сухум, 2011.
14. Непрошин А. Ю., Шамба Т. М. История абхазских князей Шервашидзе. – М., 2013.
15. Торнау Ф.Ф. Воспоминания кавказского офицера. – Майкоп. 2010.
16. Хотелашвили-Иналипа М.К. История и этнография Абхазии. – Сухум, 2019.
17. Эсадзе С.С. Историческая справка об управлении Кавказом. Т.-1. – Тифлис, 1907.

НЕКОТОРЫЕ АСПЕКТЫ ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРОЦЕССОВ В АБХАЗИИ В 1947–1988 гг.

Гегия Е.Г.,

м.н.с. отдела истории АБИГИ

Аннотация. В данной работе рассматриваются некоторые аспекты национально-освободительного движения абхазского народа, охватывающие период 50–80-х гг. XX в., нарушения национальных прав и насилиственная ассимиляция, которые стали причиной борьбы абхазов за самосохранение и независимость.

Ключевые слова: «Абхазские письма», ассимиляция, национально-освободительное движение, «Аидгылара».

Период с 1947 по 1988 гг. включает несколько этапов национально-освободительного движения абхазского народа. Оно началось с «Абхазского письма» 1947 г., а в 1988 г. оформилось в качественно новую форму НФА «Аидгылара» (Единение) – общественно-политическую организацию, выступавшую за сохранение абхазского этноса в условиях планомерной грузинизации, продолжавшейся еще с 30-х годов.

В 1931 г. Абхазская ССР была реорганизована в автономную республику в составе Грузии. Понижение политического статуса повлек за собой процесс ассимиляции: репрессии, фальсификация истории Абхазии, переименование населенных пунктов на грузинский лад, перевод абхазского языка на грузинскую графику, демографическое освоение Абхазии путем массового переселения грузин и т.д.

Все это стало причиной возникновения национально-освободительного движения. Его можно условно разделить на две формы: пассивную – письма, обращения; и активную – митинги, протесты (в т. ч. в форме голодовок). При этом в некоторых случаях происходил переход от письменных заявлений к активным действиям (акции протеста).

Сегодня известно, что массовое недовольство политикой грузинских властей имело место еще до появления «Абхазского письма» 1947 г. Это подтверждают сводки, составлявшиеся в результате агентурных наблюдений за представителями абхазской интеллигенции.

Так, в одном из своих донесений за № 2/2-1542 от 30-го сентября 1945 года нарком госбезопасности Абхазии Гагуа докладывал, что «в связи с введением обучения в абхазских школах на грузинском языке, укреплением партийно-советского аппарата прибывшими работниками из других районов Грузии и переселением колхозников из малоземельных районов Грузии на территорию Абхазской АССР, со стороны отдельных работников и контрреволюционно-националистически настроенных лиц из числа абхазцев, как по городу Сухуми, так и в Гудаутском и Очемирском районах, за последнее время усилились злостные антисоветские высказывания»¹.

Это был период, когда подобные разговоры могли привести к увольнению или даже к уголовному наказанию. Одним из тех, кто подвергся аресту и ссылке за высказанную во время частных бесед точку зрения, был драматург М. Лакрба².

25 февраля 1947 г. впервые было открыто заявлено перед руководством СССР о нарушениях национальных прав абхазов. Этот протест был выражен в форме письма трех представителей абхазской интеллигенции. Кандидат исторических наук Г.А. Дзидзария, кандидат филологических наук, поэт Б.В. Шинкуба и кандидат филологических наук К.С. Шакрыл написали письмо секретарю ЦК ВКП(б) А.А. Кузнецовой. В ответ были предприняты репрессивные меры в отношении авторов «Абхазского письма». «За попытку дезинформации ЦК ВКП(б) и клевету на Абхазскую партийную организацию» Дзидзария, Шинкуба и Шакрыл объявили строгий выговор с занесением в учетную карточку³.

¹ Абхазский архив. 20 век. Выпуск 1. Сост. Лакоба С.З., Анчабадзе Ю.Д. – М., 2003. С.129.

² Там же. С. 84.

³ Лежава Г.П. Между Грузией и Россией. Исторические корни и современные факторы абхазо-грузинского конфликта (XIX-XX вв.). М., 1997. С.130 -131.

Следует отметить, что письмо представляло собой перечень фактов, подтверждавших политику насилиственной ассимиляции абхазского народа. Видимо, авторы питали некоторую надежду на вмешательство высшего руководства, о каких-либо требованиях политического характера тогда не могло быть и речи.

Аналогичным было письмо аспирантов Института языкоznания сестер Е.П. и Т.П. Шакрыл, с которым они обратились в Президиум 19 съезда ВКП(б), лично к Сталину и Маленкову в 1952 г.¹ Письма были вручены адресатам, Сталин передал свое письмо Маленкову, последним они были пересланы в отдел школ ЦК ВКП(б). Несколько месяцев с авторами писем велись беседы по изучению представленных материалов заместителем отдела школ ЦК И. Страховым.

Лишь после смерти Сталина (март 1953 года) в Абхазии начался процесс реабилитации абхазов, их культуры и истории. Однако эти преобразования часто носили половинчатый и демонстративный характер.

20 апреля 1953 г. состоялся пленум Абхазского областного комитета КП Грузии, который снял с должности первого секретаря Абхазского обкома КП Грузии Ш. Гетия и вывел из состава обкома А.И. Мгеладзе². Началась кампания по критике работы бывшего руководства обкома партии.

Однако, несмотря на все эти меры, ситуация в Абхазии обостряется из-за появившихся в печати в 1954 и 1955 гг. антиабхазских публикаций. В частности, в книге грузинского литературоведа П. Ингороква «Георгий Мерчуле» утверждалось, что абхазы в древнейшие времена являлись одним из грузинских племен³. Это вызвало справедливое возмущение абхазской общественности.

20 июля 1955 г. А. Чочуа, А. Лабахуа и И. Тарба обратились в ЦК КП Грузии с требованием изъять данный труд⁴. 16 августа А. Чочуа, А.

¹ Абхазские письма 1947-1989. Сб. док. (Сост. И. Марыхуба). т. 1. Сухум, 1994. С. 90.

² Газ. «Советская Абхазия» №78. 21 апреля 1953.

³ Марыхуба И.Р. Очерки политической истории Абхазии. Сухум, 2000. С. 152.

⁴ А. Лабахуа. Избранные статьи и речи. (Сост. М. Лабахуа). Сухум, 1999. С. 107-111.

Лабахуа и Г. Гегешидзе обратились к Первому секретарю ЦК КП Грузии В. Мжаванадзе по тому же вопросу с просьбой «соответственно отреагировать».

Весной 1957 г. прошли многочисленные сходы народа в селах и райцентрах Абхазии, абхазские депутаты направлялись в Абхазский обком партии с требованием опровержения хвалебных статей на книгу П. Ингороква, отказа от участия абхазов в предстоявшей «Декаде абхазской культуры и искусства» в Тбилиси, вывода Абхазской АССР из состава Грузинской ССР¹.

12 апреля 1957 г. бюро ЦК КП Грузии в срочном порядке рассмотрело вопрос «О волнениях в Абхазии»². Бюро ЦК КП Грузии также рассмотрело вопрос «Об ошибочной дискуссии, организованной журналом “Мнатоби” по книге П. Ингороква “Георгий Мерчулे”». Отмечалось, что «...в книге неверно трактуются коренные вопросы исторического процесса абхазского народа»³.

Здесь же секретарь Абхазобкома И.К. Тарба и Председатель Совета Министров Абхазии А.М. Лабахуа заявили о необходимости переноса даты проведения декады абхазской литературы и искусства в г. Тбилиси, которая должна была открыться 20 апреля 1957 г.

15-16 апреля в Сухуме состоялось заседание бюро Абхазского обкома, в работе которого приняли участие второй секретарь ЦК КП Грузии П.В. Кованов и инструктор ЦК КПСС А.А. Тужиков. Был обсужден вопрос «О решении бюро ЦК КП Грузии “Об ошибочной дискуссии, организованной журналом “Мнатоби” по книге П. Ингороква “Георгий Мерчуле”». Бюро Абхазского обкома одобрило решение ЦК КП Грузии и «приняло его к неукоснительному руководству к исполнению»⁴.

Таким образом, с помощью искажения исторического прошлого абхазского народа в Грузии пытались обосновать свои претензии на Абхазию. Однако с ослаблением тоталитарного режима изменился характер требований протестовавших абхазов. Если раньше речь

¹ Марыхуба И.Р. Очерки политической истории Абхазии. Сухум, 2000. С. 53.

² Там же. С. 154.

³ Лежава Г.П. Между Грузией и Россией. Исторические корни и современные факторы абхазо-грузинского конфликта (XIX-XX вв.). М., 1997. С. 168.

⁴ Там же. С. 132.

шла о самосохранении этноса, то начиная с 50-х годов был поднят вопрос о самоопределении Абхазской АССР.

Начало очередного этапа грузино-абхазского противостояния также связывают с историографией, в частности с изданием в конце 1966 г. III тома собраний сочинений акад. Н.А. Бердзенишивили, в котором утверждалось, что абхазы – это грузины¹. Такое отношение к их истории вызывало акции протesta абхазского народа. В Сухуми начался сход, продолжавшийся с 7 по 11 апреля 1967 г.

Рассказывая об этом, Дж. Ахуба (один из участников национального движения) пишет: «Руководители Абхазии старались найти общий язык. В душе многие из них были согласны с поставленными вопросами. В то же время, они располагали информацией о том, насколько опасно все происходящее. Подразделения внутренних войск МВД ССР были приведены в боевую готовность, и любая провокация могла привести к трагическим последствиям»².

Однако участники схода отказались расходиться. Они сформировали комиссию для подготовки письма в ЦК КПСС и избрали делегацию, которая должна была доставить их послание в Москву. Письмо от имени участников собрания было доработано и подписано группой интеллигенции 12 апреля 1967 г. Делегацию возглавила Т.П. Шакрыл.

В письме приводились факты притеснения Абхазии со стороны Грузии в области культуры и экономики, имевшие место за годы вхождения ее в Грузинскую ССР на правах автономии, исходя из чего авторы письма сделали вывод, что Абхазия не может более оставаться на автономных началах в составе Грузинской ССР³.

18 апреля 1967 г. в Сухуме состоялся партийно-советский актив Абхазии, который осудил сход, состоявшийся в Сухуме 7–11 апреля как «самочинный».

В этот же день в Москве делегацию абхазского схода принял инструктор организатор ЦК КПСС по Закавказью В.В. Васильев, который

¹ Лежава Г.П. Между Грузией и Россией. Исторические корни и современные факторы абхазо-грузинского конфликта (XIX-XX вв.). М., 1997. С. 76.

² Кварчия В.Е. Из истории национально-освободительного движения абхазского народа 1967-1992 гг. Сухум, 2010. С.138.

³ Абхазские письма 1947-1989. Сб. док. (Сост. И. Марыхуба). т. 1. Сухум, 1994. С. 161-162.

категорично отверг все пункты представленного письма. Попытки членов абхазской делегации добиться принятия в других инстанциях ЦК КПСС не увенчались успехом и 21 апреля, сдав письмо в приемную ЦК, они вернулись в Абхазию.

Из записок КГБ от 22 апреля 1967 г. следует, что в курсе деятельности делегации находились «заместитель председателя Совета Министров Отырба А., Министр социального обеспечения республики Акаба Н. и секретарь Президиума Верховного Совета Абхазии Лакоба Ш., которые в какой-то мере разделяли взгляды Шакрыл и ее единомышленников»¹.

24 августа 1967 г. на VII пленуме Абхазского обкома руководителями республики среди главных виновников «самочинного» схода была названа Шакрыл Т.П. Уже 25 августа партбюро Сухумского пединститута рекомендовало уволить ее с работы, а 30 августа был издан соответствующий приказ. Причиной увольнения стало ее активное участие в национально-освободительном движении этого периода².

Сход 1967 г. получил народную поддержку, участники добились диалога с руководством Абхазской и Грузинской ССР, сумели настоять на назначении абхаза на должность секретаря Гагрского райкома; командировали своих представителей в ЦК КПСС. Особо следует подчеркнуть, что в 1967 г. абхазский народ заявил, что при существующем положении Абхазия более не может оставаться на автономных началах в составе Грузинской ССР.

Грузинский историк Г.П. Лежава назвал грузино-абхазское противостояние 1967 г. и предшествовавшие ему волнения «историографическим конфликтом» между «центром» – Институтом истории, археологии и этнографии им. И.А. Джавахишвили и зарождающейся абхазской национальной историографией в стенах Абхазского института языка, литературы и истории им. Д.И. Гулиа»³.

Однако фальсификация истории была лишь частью той ассимиляционной политики, которая проводилась грузинскими властями на территории Абхазии.

¹ Авидзба А.Ф. А.Т. Отырба и его время. Сухум–Москва, 2017. С. 553.

² Там же. С. 37.

³ Лежава Г.П. Между Грузией и Россией. Исторические корни и современные факторы абхазо-грузинского конфликта (XIX–XX вв.). М., 1997. С. 193.

Следующий виток грузино-абхазского противостояния связан с обсуждением новой Конституции. «Брежневская» конституция была принята Верховным Советом ССР 7 октября 1977 г., затем Основной закон принимался в союзных и в автономных республиках. Конституция ССР закрепляла за каждой республикой право выхода из состава Союза, а также право законодательной инициативы в высших органах власти государства.

В связи с этим, 10 декабря 1977 г. 130 представителей абхазского народа подписали письмо, адресованное Президиуму восьмой сессии Верховного Совета ССР 9 созыва и всему советскому руководству. Ставился главный вопрос – ввести в Конституцию Абхазии пункт о праве выхода Абхазии из состава Грузии.

В ответ на это началась политика дискредитации авторов письма, а само письмо было переслано в Абхазский обком и ЦК КП Грузии для изучения поднятых там вопросов. 22 февраля 1978 г. было создано специальное заседание бюро Абхазского обкома КП Грузии, которое осудило письмо как антисоветское и националистическое.

1 марта 1978 г. заседание бюро Сухумского горкома партии рассмотрело вопрос «О неправильных действиях группы представителей научной и творческой интеллигенции и некоторых других работников города Сухуми»¹. Авторы письма были строго наказаны, вплоть до увольнения.

В защиту авторов письма были созваны сходы во всех районах Абхазии, на которых принимались постановления в их поддержку и подтверждалось требование внести в новую Конституцию статью, позволяющую пересмотреть статус Абхазской автономной республики.

21 мая при участии секретаря ЦК КПСС И.В. Капитонова и первого секретаря ЦК КП Грузии Э.А. Шеварднадзе состоялось собрание актива Абхазского обкома КП Грузии. Собрание рассмотрело вопрос «О ходе всенародного обсуждения проекта новой Конституции Абхазской АССР». А 22 мая в Сухуми состоялся двадцатипятитысячный митинг абхазов, на котором присутствовало руководство республики. На нем было заявлено, что в связи с поступившими предложениями

¹ Лежава Г.П. Между Грузией и Россией. Исторические корни и современные факторы абхазо-грузинского конфликта (XIX–XX вв.). Москва, 1997. С. 195.

сессия Верховного Совета, которая должна была принять новую Конституцию Абхазии, откладывается на неопределенный срок. В то же время руководством было объявлено о невозможности изменения политического статуса Абхазии. Наряду с этим, были предприняты и некоторые шаги, призванные урегулировать ситуацию. 27 мая бюро Абхазского обкома отменило свои решения от 22 февраля, осуждавшие авторов письма.

6 июня 1978 г. была принята Конституция Абхазии, но она не учитывала требования абхазского народа. Несмотря на это, «Письмо 1977 г.», его авторы и подписанты получили активную поддержку населения. Это способствовало тому, что партийное руководство предприняло шаги по разрешению некоторых вопросов, поставленных в письме. Было принято постановление ЦК КП Грузии, а затем ЦК КПСС «О мерах по дальнейшему развитию экономики и культуры Абхазской АССР» (1 июня 1978 г.), решен вопрос об организации телевидения и о преобразовании Сухумского пединститута в Абхазский государственный университет¹.

Национально-освободительное движение абхазов в обозначенный период продемонстрировало руководству ЦК КП Грузии и ЦК КПСС свою масштабность и решимость абхазов в стремлении защищать национальные права и политические свободы.

В череде неоднократных протестов и выступлений 80-е годы для Абхазии характеризуются обострением грузино-абхазских взаимоотношений вплоть до кровавых столкновений.

Перестройка, начавшаяся в 1985 г., провозглашала новое «политическое мышление», целью которого было улучшение отношений на международной арене и прекращение «холодной войны». Однако вскоре она стала детонатором противостояния внутри самого Советского Союза. По мере ослабления влияния центрального руководства на политические процессы в субъектах федерации, во многих из них начались конфликты на национальной почве.

На территории Абхазии грузинами создаются неформальные объединения. В качестве основной и конечной цели они провозглашали

¹ Марыхуба И.Р. Очерки политической истории Абхазии. Сухум, 2000. С. 155-156.

свержение в Грузии советской власти¹. Средства массовой информации Грузии начали ругать не только центр, т.е. Москву, но и «сепаратистов» – абхазов, осетин и т. д.

Вновь возникает ситуация, когда абхазы вынуждены бороться за самосохранение. Отправной точкой очередного этапа борьбы стало письмо «шестидесяти», датированное 17 июня 1988 г. Его авторы – представители абхазской творческой интеллигенции – поднимают вопрос об изменении государственного статуса Абхазии, о превращении ее из автономной республики в составе Грузии в союзную республику.

Данное требование диктовалось создавшейся обстановкой. Так, массовое движение за отделение от СССР, начавшееся в Грузии в ноябре 1988 г., сопровождалось бесконечными митингами и забастовками с лозунгами в духе «Грузия – для грузин» и т.д. На названных митингах в Тбилиси, по свидетельству Первого секретаря Абхазского обкома В. Хишка и Председателя Президиума Верховного Совета Абхазии В. Кобахия, звучали также призывы упразднить автономию Абхазии и «наказать абхазский народ»².

Призывы к выходу из СССР и уничтожению автономий, а также научный тезис о том, что абхазы – это те же грузины, стали повседневностью и в жизни Абхазии.

О серьезности складывавшейся ситуации свидетельствует и тот факт, что 31 октября 1988 г. Верховный Совет Абхазии создал постоянную комиссию по вопросам межнациональных отношений и интернационального воспитания населения под председательством В. Ардзинба.

Возрастанию напряженности в грузино-абхазских взаимоотношениях способствовало и принятие совместного постановления ЦК компартии, Президиума Верховного Совета и Совета Министров Грузинской ССР «О государственной программе грузинского языка».

В этой программе был поставлен вопрос об использовании грузинского языка как единственного официального языка во всех уч-

¹ Лекава Г.П. Между Грузией и Россией. Исторические корни и современные факторы абхазо-грузинского конфликта (XIX-XX вв.). М., 1997. С. 216.

² Авидзба А.Ф. Абхазия и Грузия: завтра была война. Сухум, 2012. С. 31.

реждениях, что вызвало беспокойство «не только абхазцев, но и других жителей республики».¹ К примеру, Министерству просвещения Абхазии было предписано ввести во всех школах Абхазии преподавание грузинского языка.

Искусственно созданный демографический дисбаланс позволил Грузии выдвинуть тезис против требования абхазов на самоопределение, якобы абхазы не имеют на это права, поскольку их численность ниже численности грузин (в 1989 г. абхазов было 17,8%, грузин – 45,5%).²

На повестку дня была поставлена задача формирования единой, общенациональной организации, способной возглавить национальное движение абхазского народа за самоопределение. Такой организацией стал Народный форум «Аидгылара», оргкомитет которого был создан 8 декабря, а 13 декабря 1988 г. в государственной филармонии Абхазии состоялся его учредительный съезд. Председателем был избран известный абхазский писатель А. Гогуа. Однако Устав-Программу Народного Форума Абхазии «Аидгылара» Совет Министров Абхазии зарегистрировал лишь в 1989 г. после неоднократных отказов. С. Шамба и С. Лакоба также подтверждают, что «долгое время НФА не регистрировался правительством, а его устав-программа не-однократно редактировался, пока, наконец, в него не были включены отдельные положения о “содействии политике КПСС”, XXVII съезде КПСС, XIX Всесоюзной партконференции и социалистическом обновлении на основе ленинских принципов...»³.

Период с 1947 по 1988 гг. включает в себя несколько этапов национально-освободительного движения абхазского народа, возникновение которого стало ответом на проведение планомерной и насилиственной грузинизации. Методы борьбы за самосохранение включали в себя письменные обращения, сходы, митинги, голодовки и пр. Если на начальном этапе речь шла о нарушении национальных прав и их восстановлении, то, начиная с 50-х годов, ставится вопрос о

¹ Авидзба А.Ф. Абхазия и Грузия: завтра была война. Сухум 2012. С.33.

² Шамба Т.М. Непрошин А.Ю. Абхазия Правовые основы государственности и суверенитета. Москва 2003. С. 283.

³ Авидзба А.Ф. Абхазия и Грузия: завтра была война. Сухум 2012. С.39.

самоопределении Абхазии в рамках СССР. Возглавляли это движение научная и творческая интеллигенция, которая получила массовую народную поддержку. Следует отметить, что часто на стороне недовольных выступали представители партийной власти республики из числа абхазов. Несмотря на некоторые уступки, на которые шли власти Грузии и ЦК КПСС, оставался не разрешенным главный вопрос об изменении политического статуса Абхазии.

80-е годы XX в. стали периодом апогея антиабхазских настроений в Грузии и их открытой демонстрации в Абхазии. Созданные в Грузии неформальные организации устраивали антисоветские митинги, где, в частности, звучали призывы выступить против всего абхазского. В противовес такой целенаправленной политике в Абхазии формируется общественно-политическая организация НФА «Аидгылара», которая возглавила национальное движение абхазского народа.

Литература:

1. Абхазские письма 1947–1989. Сб. док. (Сост. И. Марыхуба). т. 1. Сухум, 1994.
2. Абхазский архив. 20 век. Выпуск 1. Сост. Лакоба С.З., Анчабадзе Ю.Д. М., 2003.
3. Авидзба А.Ф. Абхазия и Грузия: завтра была война. Сухум, 2012.
4. Авидзба А.Ф. А.Т. Отырба и его время. Сухум–Москва, 2017.
5. Газ. «Советская Абхазия». №78. 21 апреля 1953.
6. Кварчия В.Е. Из истории национально-освободительного движения абхазского народа 1967–1992 гг. Сухум, 2010.
7. Лабахуа А. Избранные статьи и речи. (Сост. М. Лабахуа). Сухум, 1999.
8. Лежава Г.П. Между Грузией и Россией. Исторические корни и современные факторы абхазо-грузинского конфликта (XIX–XX вв.). М., 1997.
9. Марыхуба И.Р. Очерки политической истории Абхазии. Сухум, 2000.
10. Шамба Т.М. Непрошин А.Ю. Абхазия. Правовые основы государственности и суверенитета. М., 2003.

О НЕКОТОРЫХ ВОПРОСАХ ДОБРОВОЛЬЧЕСКОГО ДВИЖЕНИЯ НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ВОЙНЫ В АБХАЗИИ (14 АВГУСТА – 6 ОКТЯБРЯ 1992 г.)

Цулая Г.В.,

м.н.с. отдела истории АБИГИ

Аннотация. В статье раскрывается выдающаяся роль и историческое значение Добровольческого движения народов Северного Кавказа и Юга России в поддержку Абхазии, сражавшейся за свою Свободу и Независимость, в начальный период Отечественной войны 1992 – 1993 гг.

Ключевые слова: Отечественная война в Абхазии 1992 – 1993 гг., агрессия Госсовета Грузии, оккупация, Владислав Ардзинба, КГНК, МЧА, добровольцы, добровольческое движение, волонтеры.

1. Общественно-политическая ситуация в республиках Северного Кавказа в связи с началом войны в Абхазии.

14 августа 1992 года, в первый день грузино-абхазской войны, ставшей для абхазского народа Отечественной войной, в городах и республиках Северного Кавказа организовывались многочисленные митинги граждан, получивших известие о начале вероломной агрессии Госсовета Грузии и истребления абхазского народа грузинской армией. Наблюдалась массовая поддержка абхазам в борьбе за независимость в Грозном и Нальчике, а также в других городах республик Северного Кавказа. Начался процесс записи добровольцев для оказания помощи абхазскому народу.

Так, узнав об агрессии Грузии против Абхазии, в Майкопе создали Комитет солидарности с Абхазией¹. К вечеру 14 августа экстренно

¹ Отчет исполкома съезда адыгейского народа (1991 – 1993 гг.) // по книге Авидзба А.Ф. Проблемы военно-политической истории Отечественной войны в Абхазии (1992 – 1993 гг.). Книга I. Сухум, 2013. С.513.

собрались представители кабардинской организации «Адыгэ Хасэ», а также Конгресс кабардинского народа (ККН). Они обратились к руководству КБР, чтобы те повлияли на развязавшееся в Абхазии кровопролитие, в частности, чтобы были приняты конкретные меры по урегулированию ситуации¹.

Добровольческое движение начало набирать силу. Особенно это было выражено на Северном Кавказе, а также на Юге России, где основную поддержку выразили представители казачества. Так, в газете «Северный Кавказ» сообщалось, что «в районном центре Абхазии, Гудауте, несколько десятков казаков из Краснодарского края дали клятву с оружием в руках защищать независимость Абхазии». Казаки влились в местные вооруженные формирования для защиты абхазского народа и Абхазии. В этой связи Госсовет Грузии обсудил вопрос «о появлении в Гудаутском районе нескольких десятков казаков», и на этом основании было сделано заявление, «что это нарушение всех достигнутых с российским руководством договоренностей». Госсовет Грузии намеревался сделать официальное заявление в случае подтверждения данной информации².

Помимо набора добровольческих групп в поддержку Абхазии, организации их отправки в зону боевых действий, снаряжением добровольцев оружием и боеприпасами, Конфедерация горских народов Кавказа занималась и информационной борьбой с недругами Абхазии. Руководители Конфедерации четко заявили о том, что в случае невыполнения Грузией условий прекращения истребления абхазского народа, она примет самые энергичные военно-политические действия против Грузии. 18 августа 1992 г. специальная сессия Конфедерации в шести пунктах своего постановления потребовала от Грузии «немедленного вывода оккупационных войск Грузии с территории суверенной Абхазии до 21 августа 1992 г.» и заявила, что, в случае продолжения оккупации Абхазии, объявит начало военных действий

¹ Кушхабиев А.В. Кабардино-Балкарья и грузино-абхазский военный конфликт. По книге Авидзба А.Ф. Проблемы военно-политической истории Отечественной войны в Абхазии (1992 – 1993 гг.). Книга I. Сухум, 2013. С.513.

² Газ. «Северный Кавказ», №33, август 1992 г. // Добровольцы в Отечественной войне Абхазии 1992 – 1993 гг. Сост. Т.М. Кештов, Г.В. Цулая. Сухум, 2014. С.10.

против грузинской армии. Было подчеркнуто требование о возмещении нанесенного ущерба оккупационными войсками за время их пребывания на территории Абхазии. КГНК поддержала предложение Черкесской Международной Ассоциации о наборе добровольческих формирований и их объединении с войсками КГНК. Предполагалось также обратиться к казачеству юга России для совместных решений проблем в регионе¹.

18 августа 1992 г. Президент КГНК М. Шанибов и Председатель Парламента КГНК Ю. Сосламбеков в г. Грозный в своем обращении к мировой общественности, организациям по защите прав человека и национальных меньшинств, к руководству стран Запада и СНГ, а также в Лигу исламских государств сообщили, что «прикрываясь надуманными предлогами (о ликвидации оппозиционных групп звидиристов, бандитских формирований и т.п.), незаконная власть Грузии в лице Председателя Госсовета Шеварднадзе и министра обороны Китовани предприняла попытку насильтственного свержения законной, конституционной власти Абхазии. Эта акция противоречит всем нормам международного права и Конституции Абхазии...»² и т.д. В обращении говорилось об оказании реальной политической и экономической помощи Абхазии, что касается Грузии, то ей финансово-экономическая помощь приостанавливалась. Политика Грузии была осуждена, как и политика российских властей, которые покровительствовали Грузии³. О российском факторе в грузино-абхазской войне написана отдельная работа А.Ф. Авидзба⁴, из которой известно: «Россия при помощи многоходовых военно-политических действий способствовала созданию благоприятных предпосылок для развязывания Грузией войны против Абхазии. При этом необходимо иметь в виду и то, что в рассматриваемое время об определенной, четко обозначенной однозначной позиции России по отношению к инте-

¹ Газ. «Бзыбы», №92, 20 августа 1992 г. Ук. Соч., с.10-11.

² Те суровые дни. Хроника Отечественной войны народа Абхазии 1992 – 1993 гг. в документах. Сухум, 2004 г. С. 16-17. Указ.соч., с. 11.

³ Там же, с. 13.

⁴ Авидзба А.Ф. О российском факторе в абхазо-грузинской войне (1992-1993) // Сб. трудов аспирантов и студентов АГУ. Ч. 1. Сухум, 2002.

ресурсющей нас проблеме можно говорить лишь с большой натяжкой. Тогда в силу противостояния внутри самой России нередко «левая рука не знала, что делает правая», а иногда Москве просто было не до Абхазии с Грузией. Однако уже наличие стратегических интересов Москвы в этом регионе было предопределено региональной и глобальной geopolитикой, отказаться от которых означало бы добровольную капитуляцию на политическом поле сражений за влияние на территории бывшего СССР, на что Россия, несмотря ни на что, не могла согласиться».

2. Первые добровольческие группы и их прибытие в Абхазию.

На второй день после агрессии Вооруженных сил Госсовета Грузии на территорию Абхазии пребывают первые добровольцы во главе с полковником Султаном Сосналиевым¹. 15 августа 1992 года группа С. Сосналиева добралась до Абхазии на автобусе «Икарус» через северо-западную абхазо-российскую государственную границу на р. Псоу. К тому времени в восточной части Абхазии, а также на восточной окраине Сухума, около Красного моста шли бои между силами абхазского ополчения с грузинской армией. Разгоралась Отечественная война Абхазии за свободу и независимость². Узнав о начале войны, группа С. Сосналиева набиралась на Северном Кавказе, в г. Наль-

¹ Сосналиев Султан Асламбекович (23.04.1942 – 22.11.2008) - доброволец №1, Герой Абхазии (присвоено 27.09.1994 г.). С 18.08.1992 г. назначен начальником штаба ГКО. С 11.10.1992 – начальник Генерального штаба ВС РА. В апреле 1993 г. был назначен министром обороны РА (вторым по счету после В. Аршба). 21.05.1993 г. ему было присвоено воинское звание генерал-майора, а 30.12.1993 г. звание генерал-лейтенанта. После Латской операции (март 1994) уволился из ВС РА (01.06.1996). Указом Первого Президента В.Г. Ардзинба 14.10.2003 г. был награжден орденом «Ахдз-апша» I степени. С 2005 по 2007 гг. вновь министр обороны РА. Скончался в Москве, похоронен в КБР (г. Баксан). См.: Честь дороже жизни. Книга жизни генерала Сосналиева. Сост. Г. Аламия. Сухум, 2012. С.3.

² Отечественная война народа Абхазии 1992 – 1993 гг. началась 14.08.1992 года, закончилась 30 сентября 1993 года полным разгромом оккупационной грузинской армии. Продолжавшаяся 413 дней и ночей эта война унесла около двух тысяч сынов и дочерей Абхазии.

чике (Кабардино-Балкарская Республика)¹. Был организован штаб по формированию добровольческих отрядов. Среди них была отобрана первая группа в числе 18 человек, которая 15 августа должна была отправиться в Абхазию. Около 16:00 эта группа, в которую входил и С. Сосналиев, на автобусе была отправлена в Абхазию. По прибытию группы к границе на р. Псоу, грузинский десант уже был практически полностью высажен в Гагрском районе². Однако действия десанта имели нестабилизированный характер, в отдельных местах еще шли перестрелки, так шло занятие плацдарма, в других местах выкатывали на сушу танки и другую военную технику. К этому времени С. Сосналиев принимает решение пересечь реку Псоу и двинуться в сторону Абхазии. У автобуса борта были расписаны арабскими буквами, поскольку ранее он выполнял рейсы в Турецкую Республику (по другим данным в Сирию). По мнению Сосналиева, это вызвало некоторое недоумение у грузинских войск, которые не могли предположить, что в автобусе находятся добровольцы. Автобус несколько раз останавливали, иногда шла стрельба, в частности, когда автобус приблизился к населенному пункту Гагра. «Были такие моменты, когда и водитель автобуса был в таком состоянии, что не хотел ехать, но решение было твердое, и, несмотря на эти перестрелки и обстрел автобуса, группа кабардинских добровольцев смогла проскочить блокпост и доехать до Гудауты»³. По вопросу

¹ В первые дни войны штабы по сбору добровольцев и помощи Абхазии возникли также в Грозном, Майкопе, Черкесске и других местах. В целом Добровольческое движение охватило не только республики Северного Кавказа, на беду абхазского народа откликнулись во многих городах РФ, Ближнего и Дальнего Зарубежья.

² С. Сосналиев. Д/Ф В. Зантария. Добровольцы. //<https://www.youtube.com/watch?v=-3GWbStbf3s>;

Этот десант состоял из пяти кораблей (два для перевозки десанта, два на подводных крыльях «Комета», одна баржа, и 15 августа 1992 г. вышли из Потийской ВМБ ЧФ под Андреевским флагом. В 13.00 у Цандрипша высадились 250 бойцов грузинского батальона «Шавнабада» («Черная бурка»), 20 бойцов спецотряда «Гацхра», 4 БМП, 4 БТР. Преодолев сопротивление небольшого отряда абхазов, они овладели поселком Гечырпш, затем вышли к границе с РФ. Подробнее см.: Р. Аджинджал. К устью Багрысты // Выход «Катрана». Сухум, 2017. С. 56-58.

³ С. Сосналиев, там же. (17.07- 19.35 мин.).

данного автобуса в прессе и воспоминаниях очевидцев есть некоторые неточности. В очередном номере газеты «Республика Абхазия», вышедшем в марте 1993 года, говорилось о том, что Сосналиеву пришлось применить автоматический пистолет, когда водитель затормозил перед грузинским постом¹. Сам Сосналиев в интервью говорит о том, что «водитель автобуса был в таком состоянии, что не хотел ехать»². Другие сведения по этому поводу приводят доброволец из КБР Кушхов Мухамед³. По его словам, из Нальчика автобус выехал в 23 часа 30 минут. Группа, состоявшая из 17 человек, прибыла в Майкоп в 03 часа ночи 15 августа. В Майкопе в группу влились еще пять добровольцев, и автобус прибыл на границу в 15.00. Таможенников и пограничников к тому времени уже не было, шлагбаума тоже. На их месте стояли российские военные на бронетранспортере. Стояли также милиционеры, которые остановили автобус с добровольцами. Перед тем, как выйти из автобуса, Султан Сосналиев сказал всем, если их спросят, куда они едут, все должны были среагировать, что едут забирать своих детей с Нижней Эшеры. Тогда российские солдаты не стали задерживать добровольцев. Согласно воспоминаниям Кушхова, автобус с добровольцами должны были встретить с абхазской стороны, но этого не могло произойти по известным причинам, тогда уже грузинский десант высадился в Гагрском районе. Водитель автобуса Владимир Канлоев, рискуя своими детьми, показал милиционерам «документ на право проезда за границу через Батуми»⁴. Солдаты пропустили автобус. По другой

¹ Гарцкия А. Кабардинец //газ. «Республика Абхазия» №15, 11 марта 1993 г.; см. сб. «Добровольцы в Отечественной войне Абхазии (1992 – 1993 гг.). Материалы и документы». Сухум, 2014. С. 200-202.; сб. «Газета Республика Абхазия 14 августа 1992 г. – 30 сентября 1993 г.». Сухум, 2017. С. 349-350.

² С. Сосналиев. Д/Ф В. Зантария. Добровольцы. //<https://www.youtube.com/watch?v=-3GWbStbf3s>

³ Кушхов Мухамед Исмаилович, 1938 года рождения, уроженец поселка Залукокоаже КБАССР, ушел из жизни 30 сентября 2019 года, в день празднования 26 годовщины Победы над войсками Госсовета Грузии, награжден «Орденом Леона».

⁴ Кушхов М.И. Воспоминания добровольца // Впервые опубликовано 06.06.2016 в секретной группе «Памяти павших за Родину» в фейсбуке. <https://www.facebook.com>

версии, когда водитель нажал на «педаль акселератора до отказа, сметая стоящих на пути солдат», послышались автоматные очереди и несколько пуль прошли автобус, даже посыпалось стекла¹. Таким образом, автобус с добровольцами добрался до Гудауты.

Газета «Республика Абхазия» сообщала, что 14 августа после начала войны произошла встреча в г. Грозный двух известных полевых командиров (в последующем получившие звание «Герой Абхазии») Ибрагима Яганова и Шамиля Басаева. В столице Чечни Басаев и Яганов обсуждали разные варианты перехода через Главный Кавказский хребет. Высказывалась мысль перейти его на конях. Но этот вариант вскоре был отвергнут из-за нехватки времени. Добровольцы спешили на помощь, а тем временем на улицах Грозного и Нальчика собиралось все большее количество людей с лозунгами поддержки братскому абхазскому народу. Многие пытались записаться добровольцами и искали возможности попасть в первые отряды уже формировавшихся групп. Так, группа в количестве 130 человек отправилась в Абхазию. Она была очень мобильной и организованной, так как сказался след подготовки в советской и чеченской армиях². Еще до начала войны в Абхазии Ибрагим Яганов имел фермерское хозяйство, на котором разводил лошадей. Им было предложено Конгрессу кабардинского народа создать кавалерийский взвод и при переходе через Главный Кавказский хребет использовать до 30 лошадей³. По другой версии, И. Яганов «в составе первой группы добровольцев выехал в Грозный», где предложил осуществить переход в составе конного отряда – на 20 лошадях⁴.

¹ Гарцкия А. Кабардинец //газ. «Республика Абхазия» №15, 11 марта 1993 г.; см. сб. «Добровольцы в Отечественной войне Абхазии (1992 – 1993 гг.). Материалы и документы». Сухум, 2014. С. 200-202; сб. «Газета Республика Абхазия 14 августа 1992 г. – 30 сентября 1993 г.». Сухум, 2017. С. 349-350.

² Черкесов Амир. Ибрагим – наездник и воин // газ. «Республика Абхазия» №17, 25 марта 1993 г. по книге «Добровольцы...», с.205.

³ В.М. Пачулия. Грузино-абхазская война (1992 – 1993 гг.). Сухум, 2010. С. 316.

⁴ Черкесов Амир. Ибрагим – наездник и воин // газ. «Республика Абхазия» №17, 25 марта 1993 г. по сб. «Добровольцы в Отечественной войне Абхазии (1992 – 1993 гг.). Материалы и документы». Сухум, 2014. С. 200-202; сб. «Газета Республика Абхазия 14 августа 1992 г. – 30 сентября 1993 г.». Сухум, 2017. С.205.

Военный историк В. Пачулия приводит некоторые детали выдвижения добровольцев в Абхазию следующим образом. В городе Грозном шел многочисленный митинг, на котором выступил вице-президент Чеченской Республики Зелимхан Яндарбиев. Он зачитал в своем выступлении текст Юрия Калмыкова, руководителя Международной Черкесской Ассоциации. Параллельно шла запись добровольцев, желающих ехать в Абхазию для оказания помощи. Были среди них и 80-летние чеченские старики. В обращении Калмыкова Яндарбиев призвал защитить Абхазию, он также поддержал обращение и обещал оказать «действенную помощь абхазскому народу»¹. Следует отметить, что координацию по формированию добровольческого движения на Северном Кавказе проводили представители Конфедерации. О ее роли немало сказано, именно эта организация стала связующим звеном между охваченной огнем Абхазией и Северным Кавказом. Но масштабы деятельности Конфедерации вышли за пределы Северного Кавказа и охватили Россию в целом, также Дальнее и Ближнее Зарубежье. Фактически роль КГНК и МЧА были одинаковыми, это был посыл всему абхазо-адыгскому миру встать на защиту Апсны. В результате к этому призыву подключились многочисленные международные массы мира, включая бывшие страны Советского Союза и Европы. Таким образом, ширилось Добровольческое движение и ширилось понимание абхазского вопроса.

Тогда же, в Грозном, перед выездом добровольцев с ними встретился Джохар Дудаев, он произнес напутственную речь. Многие добровольцы ехали в Грозный именно с надеждой получить оружие, они считали, что Президент Чечни поможет в этом вопросе². Вечером 17 августа Президент Джохар Дудаев провел собрание с командирами добровольческих отрядов, на котором обсуждали вопросы по обеспечению добровольцев. 19 августа в 11:00 добровольческие группы выехали на пяти грузовых автомобилях «Урал», а также на легковых автомобилях³.

¹ В.М. Пачулия. Грузино-абхазская война. Сухум, 2010. С.312.

² Там же, с.312-313.

³ А.В. Кушхабиев. Кабардинские добровольцы в грузино-абхазской войне 1992-1993 гг. Нальчик, 2008. С.51.

В своих воспоминаниях чеченский доброволец Шамиль Басаев говорит о первых днях войны в Абхазии. По его словам, Джохар Дудаев был против его выезда в Абхазию, и тогда он хотел уйти в отставку с поста командира батальона специального назначения Чеченской Республики¹.

По данным архива Министерства обороны РА в Гудаутский район Абхазии в августе «для оказания братской помощи абхазскому народу в отражении агрессии» прибыло «большое количество вооруженных групп Конфедерации горских народов Северного Кавказа»². Прибыв в Гудауту, вооруженные отряды добровольцев не могли быть использованы с максимальной эффективностью, так как не имели единого руководства и четкой военной структуры³. В связи с этим вышел приказ командующего Вооруженными силами Республики Абхазия, полковника Какалия В. №3 от 29 августа 1992 года под названием «О создании отдельных батальонов Конфедерации горских народов». В шести пунктах приказа говорилось о необходимости создания на базе «вооруженных групп Конфедерации горских народов, прибывших в Абхазию для оказания братской помощи в борьбе с агрессором» первого и второго отдельных батальонов, а также третьего, резервного батальона КГНК. Командующим первым батальоном был назначен Шамиль Басаев, а вторым – Руслан Гелаев. Общее руководство всеми подразделениями КГНК было возложено на координатора КГНК Чуполаева Саида-Магомеда. Ему было предписано создать штаб подразделений КГНК. Султан Сосналиев, еще с 18 августа 1992 года возглавивший штаб Государственного Комитета Обороны РА, должен был вместе с координатором Чуполаевым «определить штатную численность и структуру создаваемых батальонов и штаба, подобрать кандидатов для назначения на должности командиров рот, подготовить проект приказа о их назначении». Координатору Чуполаеву С. необходимо было все вооруженные группы

добровольцев, не пожелавшие войти в состав батальонов, «объявить незаконными и принять меры по их возвращению домой»¹. 27 августа 1992 года Президент КГНК Юрий (Муса) Шанибов, отвечая на вопросы корреспондента газеты «Северный Кавказ» З. Хадарцевой, сообщил, что добровольческая армия (по его словам), куда входят представители «16 народов-членов Конфедерации» до 5 тысяч бойцов частично, уже находится в Абхазии, другая часть находится в пути туда. В тот момент шел строгий отбор добровольцев. Перед добровольцами стояли следующие условия: 1. Наличие военного опыта. 2. Согласие семьи (придерживались кавказского обычая, по которому не забирали единственного сына, даже в том случае, что человек добровольно предлагал свое участие). 3. Все добровольцы не получали от Конфедерации ни одного рубля. В тот момент поддержка добровольцев и такой авторитетной организации как КГНК в лице ее руководителя М. Шанибова была очень важной и необходимой для сражающейся Абхазии.

Безусловно, высказанная М. Шанибовым цифра «5 тыс. добровольцев» была специально завышенной в пропагандистских целях. На самом же деле, согласно архивным данным МО РА общее количество добровольцев в грузино-абхазской войне составляло 2310 человек².

Литература:

1. Авидзба А.Ф. О российском факторе в абхазо-грузинской войне (1992-1993) // Сб. трудов аспирантов и студентов АГУ. Ч. 1. Сухум, 2002.
2. Авидзба А.Ф. Проблемы военно-политической истории Отечественной войны в Абхазии (1992 – 1993 гг.). Сухум, 2013.
3. Боевые действия в грузино-абхазской войне (1992 – 1993 гг.). Документы и материалы. Сост. В.М. Пачулия. Сухум, 2019.

¹ Архив МО РА, Ф 1, оп 1. д.9, лл 5-6. См.: Боевые действия в грузино-абхазской войне (1992 – 1993 гг.). Документы и материалы. Сост. В.М. Пачулия. Сухум, 2019. С. 27.

² Боевые действия в грузино-абхазской войне (1992 – 1993 гг.) Документы и материалы. Т. I. Составитель В.М. Пачулия. Сухум, 2019. С.13.

¹ <https://www.youtube.com/watch?v=Jwf8UzOEEdNA>

² Архив МО РА, Ф 1, оп 1. д.9, лл 5-6. См.: Боевые действия в грузино-абхазской войне (1992 – 1993 гг.). Документы и материалы. Сост. В.М. Пачулия. Сухум, 2019. С. 27.

³ Там же, с.27.

4. Газ. «Бзыбь», №92, 20 августа 1992 г.
5. Добровольцы в Отечественной войне Абхазии (1992 – 1993 гг.) Сост. Т.М. Кештов, Г.В. Цулая. Сухум, 2014.
6. Кушхабиев А.В. Кабардинские добровольцы в грузино-абхазской войне 1992-1993 гг. Нальчик, 2008.
7. Кушхов М.И. Воспоминания добровольца // Впервые опубликовано 06.06.2016 в секретной группе «Памяти павших за Родину» в фейсбуке. <https://www.facebook.com>.
8. Пачулия В.М. Грузино-абхазская война (1992 – 1993 гг.). Сухум, 2010.
9. Сб. «Газета Республика Абхазия 14 августа 1992 г. – 30 сентября 1993 г.». Сост. Авидзба А.Ф., Чамагуа В.З. Сухум, 2017.
10. Те суровые дни. Хроника Отечественной войны народа Абхазии 1992 – 1993 гг. в документах. Под редакцией В.Г. Ардзинба. Сухум, 2004.
11. С.Сосналиев.Документальный фильм В. Зантария.Добровольцы.// <https://www.youtube.com/watch?v=-3GWbStbf3s>
12. <https://www.youtube.com/watch?v=Jwf8UzOEEdNA>.

ДЖГЯРДСКИЙ БАТАЛЬОН «ЧЕГЕМ» В БОЯХ ЗА СЕЛО ЛАБРА 1 МАРТА 1993 г.

Кучуберия Д.Е.,

аспирант отдела истории АБИГИ

Аннотация: Предлагаемая статья посвящена военной операции 1 марта 1993 года по освобождению с. Лабра от грузинских оккупантов и участию в ней батальона «Чегем» с. Джгярда. Наряду с материалами из опубликованных изданий, в работе использованы воспоминания бойцов, принимавших непосредственное участие в данной операции.

Ключевые слова: село Лабра, Восточный фронт, грузинские войска, агрессор, операция, оружие, боеприпасы, освобождение.

После вторжения грузинских войск в Абхазию, как известно, постепенно образовались три фронта: Восточный, Гумистинский и Гагрский. Если в первые дни и месяцы войны в восточной части Абхазии носила партизанский, ополченческий характер, то в начале октября был сформирован Восточный фронт со всеми необходимыми структурными подразделениями. Было создано два полка и два батальона. В состав первого полка вошли партизанские формирования из сел Атара, Адзюбжа, Кутол, Кындыг, Джгярда, Гуада, Лашкиндар, Арасадзыых.

25 декабря 1992 г. Лабра была захвачена грузинскими войсками. Историк Д. Бутба сообщает: «Еще 25 декабря 1992 г. враг оккупировал село Лабра. Враги, увидев, что местные армяне живут довольно зажиточно, приступили к массовым грабежам, насилию, проявляя чудовищное зверство и варварство».¹

Житель с. Лабра С.М. Палазян вспоминает: «Грузины постоянно требовали у местного населения золото и деньги. Людей брали в за-

¹ Д.Бутба. Восточный фронт. Сухум, 1996. С.16.

ложники с целью получения выкупа или обмена. Поджигали дома. На моих глазах тяжелым пыткам подвергся, несмотря на его преклонный возраст, ветеран Великой отечественной войны 1941-1945 гг. отец Мигран Палазян. У него отобрали все ценное, включая военные награды. Таких примеров очень много. Но вскоре, получив серьезное сопротивление абхазских ополченцев, они вынуждены были покинуть село».¹

В это время враг контролировал и другие стратегические высоты: Ануаа рхуы, Цагера, Тоумыш. Оттуда села Кутол, Джярда, Лашкиндар, Гуада, Члоу, Тамыш постоянно подвергались массированным обстрелам со всех видов орудий, в том числе авиации. Враг поставил перед собой цель – прорвав линию фронта, взять под свой контроль единственную дорогу, связывавшую с городом Ткуарчал, называвшуюся «дорогой жизни» и захватить город Ткуарчал. К тому времени в городе Ткуарчал была сконцентрирована значительная часть мирного населения восточной Абхазии, вынужденно покинувшая свои родные очаги в поисках безопасного места жительства. К тому же там находились единственный военный госпиталь и ряд жизненно важных объектов, в том числе по производству боеприпасов. Взятие дороги под свой контроль позволяло бы врагу рассечь Восточный фронт на две разрозненные части. Это намного осложняло бы и так нелегкое его положение абхазских сил.

В силу названных обстоятельств, командованию и личному составу Восточного фронта не оставалось другого пути как выдержать оборону и в дальнейшем освободить стратегические высоты, в том числе с. Лабра. В этих целях командование фронта разработало план действий по всем этим направлениям. С 25 декабря 1992 г. по 10 марта 1993 г. село неоднократно переходило из рук в руки. Был разработан специальный план операции по освобождению с. Лабра. В операции, которая началась 1 марта 1993 г., участвовали группы «Стрелец», «Дельфин», «Маугли», «Кама», «Малыш» (Кутол), «Чегем» (Джярда), «Апсны» (Гуада). Общее руководство операцией осуществлял командующий первым полком Владимир Иванович Ануа. Группу «Чегем» возглавлял Асланбей Сангулия. Личный состав батальона «Чегем»,

принявший участие в операции, составлял до 75 человек. По своему географическому расположению Лабра состоит из нескольких сопок. Стояла задача освобождения этих высот.

Б. Табагуа, очевидец событий, тогда зафиксировал в дневнике следующее: «1 марта 1993 года в 7 часов утра началась операция – танковый обстрел позиции противника и атака пехотой. В течение одного часа у противника была отбита большая часть занимаемых им позиций в селе Лабра. Был подбит и сожжен БМП вместе с экипажем в количестве 9-10 человек. Были взяты трофеи: миномет (ротный), зенитка двухствольная и много боеприпасов. Противник закрепился в 1100-1200 м. от центра с.Лабра. Пошла тяжелая техника, танки с двух сторон. Мы взяли один автомат (трофей). Одним словом, из-за нашей неорганизованности мы вынуждены были отступить на наши позиции. На всем фронте мы потеряли около 10 человек, а противник около 50 человек. Причина отхода – нехватка горючего на бронетехнике и снарядов. Количество оружия: 5 автоматов, 1 гранатомет (5 снарядов), 1 «Муха».¹

Боец группы «Чегем» рассказывает: «Преимущество противника заключалось в том, что он находился на высоте и намного превосходил нас в живой силе и вооружении. А у нас количество оружия и боеприпасов было ограничено. Доступ техники также было осложнен. Бойцы находились на своих позициях более чем трое суток подряд, а подать еду и воду было крайне затруднительно, поэтому они были сильно истощены. Но, несмотря на все это, удалось занять одну из господствующих высот»².

Но не менее важной задачей было сохранение занятой позиции. Противник стал наращивать свой арсенал и начал готовиться к контратаке. Пришлось оставить занятые позиции. Но, несмотря на это, абхазские бойцы не упали духом, стали готовиться к последующей операции, учитывая имевшие место в ходе операции недостатки. Как известно, на войне должна быть железная дисциплина. В этом главную роль играет командир подразделения, его личный пример.

¹ Борис Тапагуа. Записки командира // Альманах «Диалог времен» №2. Сухум, 2018. С.312-313.

² Из воспом. Ашуба Руслана Константиновича, 28.08.2019 г. с.Джярда.

¹ Из воспоминаний Палазян Сейрана Миграновича. 27.09.2019 г. с.Лабра.

Рассказывает боец группы Р.Кара-Осман: «Большинство армянских домов было разграблено и опустошено грузинскими оккупантами, вывезено все ценное. Но все же оставалось кое-что из имущества. Здесь не должно было быть и речи о мародерстве. В целях недопущения подобных явлений, присущих любой войне, по инициативе Асланбека Сангулия была создана специальная группа из числа местных жителей под руководством местного жителя Аршака Арутюновича Аведисян, хорошо знавшего местность, человека ответственного и авторитетного. Эта группа работала слаженно и эффективно. Следует отметить, что во время операции рядом с нами стояли и всячески помогали многие местные армяне»¹.

Несмотря на то, что наступление по освобождению Лабры 1 марта 1993 г. не достигло поставленной цели, оно сыграло решающую роль в дальнейшей мобилизации сил, направленной на полное освобождение села от агрессора.

Вспоминает командир группы А. Сангулия: «Весь личный состав батальона «Чегем», проявляя мужество и героизм, несмотря на тяжелейшие условия, шаг за шагом шел к заветной цели. Были исправлены имевшиеся ошибки и промахи. Группа была подкреплена насколько это было возможно. Конечно, достичь поставленной цели не было возможно силами одного нашего батальона. Поэтому командованием Восточного фронта были скординированы действия всех задействованных групп. В такой ситуации трудно кого-то выделить, назвать конкретно чье-то имя. Тем не менее, следует отметить наиболее отличившихся бойцов «Чегема». Это Джинджолия Роман, Амичба Инал, Абухба Дима, Ашуба Игорь, Кара-Осман Айдин, Кара-Осман Рустем, Вардания Эврик, Ашуба Руслан, Амичба Виталий, Сангулия Алмасхан, Амичба Станислав, Гирджинба Тенгиз»².

Вышеизложенное, на наш взгляд, дает основание утверждать, что наступление 1 марта 1993 г. в с.Лабра явилось одной из предпосылок полного освобождения села, которое произошло 10 марта 1993 г. В этот день бойцы Восточного фронта совместными усилиями вытес-

нили врага из села и вышли на трассу Очамчира-Сухум. Это важное событие подняло боевой дух защитников Родины и вселило в них надежду и уверенность в победе.

Литература:

1. Бутба Дмитрий. Восточный фронт. Сухум 1996 / абх.
2. Тапагуа Борис. Записки командира // Альманах «Диалог времен» №2. Сухум, 2018.

Информаторы:

1. Ашуба Руслан Константинович, нагр. мед. «За отвагу», с.Джгярда.
2. Кара-Осман Рустема Ремзиевич, нагр. мед. «За отвагу», с.Джгярда.
3. Палазян Сейран Мигранович, с.Лабра.
4. Сангулия Асланбек Анатольевич, нагр. Орденом Леона, с.Джгярда.

¹ Из воспом. Кара-Осман Рустема Ремзиевича, 05.09.2019 г. с.Джгярда.

² Из восп. Сангулия Асланбека Анатольевича, 18.09.2019 г., с.Джгярда.

ИСТОРИКО-ПРАВОВЫЕ АСПЕКТЫ ПРИЗНАНИЯ НЕЗАВИСИМОСТИ РЕСПУБЛИКИ АБХАЗИЯ

Дбар М.Г.

аспирант отдела истории АБИГИ

Аннотация. Данная статья посвящена анализу событий 2008 года, связанных с признанием Республики Абхазия. Рассмотрены аспекты признания двух республик – Абхазии и Южной Осетии. Изучается каким образом «косовский прецедент» повлиял на вышеуказанные события 2008 года.

Ключевые слова: Абхазия, Южная Осетия, признание независимости, «косовский прецедент», суверенитет, международное право, принцип равноправия и самоопределение народов.

26 августа 2008 г. Президентом Российской Федерации Д. Медведевым были подписаны Указы о признании независимости Абхазии и Южной Осетии¹. Этот акт стал следствием агрессивных действий со стороны Грузии, массовых нарушений прав человека и военных преступлений. Эти действия характеризовали августовскую «пятидневную войну», развязанную грузинским правительством против мирного населения Южной Осетии. Такое поведение Грузии, поддерживаемое Западом, стало невольным катализатором признания независимости Абхазии и Южной Осетии. С момента подписания вышеназванного указа, что являлось вынужденной политико-правовой мерой для предотвращения дальнейшего геноцида осетинского народа, международная политическая ситуация на Кавказе и в мире в корне изменилась. Запад категорически не признает данный факт

¹ Указ Президента Российской Федерации от 26 августа 2008 г. N 1260/1261 «О признании Республики Абхазия», «О признании Республики Южная Осетия» // Российская газета – Федеральный выпуск № 0 (4740) 29 августа 2008 г.[электронный ресурс]. URL: <https://rg.ru/2008/08/29/abhaziya-dok.html> (дата обращения: 3.10.19).

правовым и обвиняет Россию в нарушении принципов международного права о территориальной целостности и невмешательства во внутренние дела государства. Но в этом случае не следует забывать и про другой принцип международного права, закрепленный в Уставе ООН – принцип равноправия и самоопределения народов. Из-за противоречия этих двух международных принципов процесс возникновения и признания новых государств является одной из глобальных и трудноразрешимых вопросов в современной международной политике.

Исследователь В. Агафонов отмечает: «Признание можно определить, как односторонний политico-правовой акт государства, которым оно констатирует появление нового государства и свое намерение поддерживать с ним официальные отношения»¹. На сегодняшний день можно констатировать факт отсутствия определенных критериев и принципов для полной институционализации процесса признания, так как нет их кодификации. Названный процесс регулируется международно-правовыми обычаями, односторонними актами признающих государств, резолюциями международных организаций. Учитывая это, можно сказать, что процесс признания носит дискреционный характер, т.е. признающая сторона в одностороннем порядке действует по своему усмотрению в соответствии со своими политическими интересами и проводимой ею государственной политикой.

Возвращаясь к вопросу о правомерности и соответствии международному праву признания независимости Абхазии, нужно вспомнить о предшествующих этому событиях, связанных с признанием Косово. Так как именно данный прецедент стал началом процесса «развала Вестфальской системы с ее постулированием государственного суверенитета как основы для международных отношений»².

¹ Агафонов В.В. Политико-правовые основы признания независимости Абхазии и Южной Осетии // Научная электронная библиотека «КиберЛенинка». [электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/politiko-pravovye-osnovy-priznaniya-nezavisimosti-abhazii-i-yuzhnayosetii> (дата обращения: 1.10.19).

² Аванесян А.А. Влияние Косовского прецедента на судьбу Абхазии и Южной Осетии// Научная электронная библиотека «КиберЛенинка». [электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/v/vliyanie-kosovskogo-pretsedenta-na-sudbu-abhazii-i-yuzhnayosetii> (дата обращения: 6.10.19).

Вслед за провозглашением Косово своей независимости в феврале 2008 г. последовали акты его признания странами Запада во главе с США. Несмотря на то, что ряд стран были категорически против данного процесса (Россия, Китай, Испания и др), напоминая о необратимых последствиях в связи с большим количеством неурегулированных межэтнических конфликтов во всем мире, Международный суд ООН пришел к выводу о том, что «декларация о провозглашении независимости Косово в целом не нарушает никаких международных актов или резолюций Совета Безопасности, в том числе положений резолюции 1244, и таким образом не противоречит нормам международного права»¹. Международное сообщество, признававшее независимость Косово, аргументировало это тем, что Косово – уникальный случай, и только таким путем возможно решить проблемы, возникшие в этом регионе. В своем заявлении госсекретарь США Кондолиза Райс тогда отмечала: «Косово нельзя рассматривать в качестве precedента для любой другой ситуации в мире сегодня. Необычное сочетание факторов в ситуации Косово, включая контекст распада Югославии, историю этнических чисток и преступлений против гражданских лиц в Косово, а также длительный период нахождения под управлением ООН, больше нигде не существует и поэтому делает Косово особым случаем»².

Тем не менее, нельзя не заметить, что все приводимые аргументы сторонников признания независимости Косово являлись очередной политической игрой для достижения своих целей. Так как Косово, на самом деле, не является уникальным случаем. В мире большое количество регионов с неразрешенными межэтническими конфликтами и народов, стремящихся к независимости, многие из которых не меньше, чем Косово, достойны признания независимости. К этой категории относится и Абхазия.

¹ Новости ООН: Международный Суд ООН решил, что декларация о провозглашении независимости Косово не противоречит международному праву. 22 июля 2010 [электронный ресурс]. URL: <https://news.un.org/ru/story/2010/07/1167021> (дата обращения: 3.10.19).

² США считают независимость Косово «особым случаем» // РИА «Новости»: 21:53 18.02.2008 (обновлено: 16:51 07.06.2008). [электронный ресурс]. URL: <https://ria.ru/20080218/99536263.html> (дата обращения: 07.10.19).

Без признания Российской Федерации Абхазии, как суверенного государства, достигнуть мира на Черноморско-Кавказском регионе при сложившихся тогда обстоятельствах было бы невозможно. Это было проблематично и для самой России (учитывая фактор предстоявшей Олимпиады 2014 г.).

Понимая, что Косово станет опасным precedентом для Грузии, тогдашний президент Грузии Михаил Саакашвили решил урегулировать силовым путем конфликт с Абхазией и Южной Осетией.

Начавшаяся 8 августа 2008 г. война в Южной Осетии и отсутствие реакции мирового сообщества на геноцид осетинского народа вынудили Россию на решительные действия. Россия начала операцию по принуждению Грузии к миру. Франция, в свою очередь, выступила в качестве международного посредника, и 12 августа было подписано Соглашение Медведева-Саркози по итогам Операции по принуждению к миру. Этот план включал шесть пунктов:

1. Не прибегать к использованию силы.
2. Окончательно прекратить все военные действия.
3. Свободный доступ к гуманитарной помощи.
4. Вооружённые силы Грузии возвращаются в места их постоянной дислокации.
5. Вооружённые силы РФ выводятся на линию, предшествующую началу боевых действий.
6. Создание международных гарантий по обеспечению стабильности и безопасности в Абхазии и Южной Осетии¹.

М. Волхонский отмечает, что большим успехом Москвы стало отсутствие в документе упоминания о сохранении территориальной целостности Грузии. Вместо этого в нем говорилось о начале международного обсуждения вопроса будущего статуса Южной Осетии и Абхазии².

26 августа Россия признала независимость Абхазии и Южной Осетии. Президент России Дмитрий Медведев увязал это решение с пре-

¹ Волхонский М.А. Шесть пунктов Медведева – Саркози. Дипломатический аспект урегулирования конфликта в Южной Осетии // Научная электронная библиотека «Киберленинка». (электронный ресурс). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n-shest-punktov-medvedeva-sarkozi-diplomaticeskiy-aspekt-uregulirovaniya-konflikta-v-yuzhnoy-osetii> (дата обращения: 04.10.19)

² Там же.

цедентом в Косово, положением Устава ООН о праве на самооборону, поскольку нападение Грузии на российских миротворцев равнозначно нападению на страну.

Кроме того, решение о признании независимости РА и РЮО мотивировалось стремлением защитить от геноцида югоосетинский и абхазский народы, многие из которых являются и гражданами России.¹

Последний раунд переговоров завершился подписанием документа от 8 сентября, под названием «Осуществление плана 12 августа 2008 года». Данный документ дополнял соглашение от 12 августа новыми пунктами с разъяснениями. Особого внимания заслуживает 6 пункт, который был дополнен более широкой трактовкой. В нем говорилось о сохранении стабильности и безопасности в Абхазии и Южной Осетии, где речь о статусе бывших автономий не шла.

В этом случае можно говорить о политическом успехе Абхазии. С этого момента начинается новая глава в политической истории Республики.

Непринятие Западом факта признания независимости Абхазии Российской Федерацией объясняется столкновением интересов мировых гегемонов за влияние на Черноморско-кавказском регионе. Именно это является препятствующим фактором развития Абхазии как полноценного субъекта международного права. По мнению некоторых ученых, нынешняя ситуация «непризнания» не будет длиться долго. Международному сообществу придется принять неизбежное: Абхазия независимое государство, и это свершившийся факт.

Литература:

1. Указ Президента Российской Федерации от 26 августа 2008 г. № 1260/1261 «О признании Республики Абхазия» «О признании Республики Южная Осетия» // Российская газета - Федеральный выпуск № 0(4740) 29 августа 2008 г. [электронный ресурс]. URL: <https://rg.ru/2008/08/29/abkhaziya-dok.html>.

¹ Тания Лейла. У Абхазии особая роль в интеграционных проектах. [электронный ресурс]. URL: <https://sputnik-abkhazia.ru/Abkhazia/20160809/1019300751.html> (дата обращения: 07.10.19)

2. Агафонов В.В. Политико-правовые основы признания независимости Абхазии и Южной Осетии // Научная электронная библиотека «Киберленника». [электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/politiko-pravovye-osnovy-priznaniya-nezavisimosti-abhazii-i-yuzhnay-osetii>.
3. Аванесян А.А. Влияние Косовского прецедента на судьбу Абхазии и Южной Осетии // Научная электронная библиотека «Киберленника». [электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/v/vliyanie-kosovskogo-prezidenta-na-sudbu-abhazii-i-yuzhnay-osetii>.
4. Новости ООН: Международный Суд ООН решил, что декларация о провозглашении независимости Косово не противоречит международному праву. 22 июля 2010. [электронный ресурс]. URL: <https://news.un.org/ru/story/2010/07/1167021>.
5. США считают независимость Косово «особым случаем» // РИА «Новости». 21:53 18.02.2008 (обновлено: 16:51 07.06.2008). [электронный ресурс]. URL: <https://ria.ru/20080218/99536263.html>.
6. Волхонский М.А. Шесть пунктов Медведева – Саркози. Дипломатический аспект урегулирования конфликта в Южной Осетии// Научная электронная библиотека «Киберленника». (электронный ресурс). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/shest-punktov-medvedeva-sarkozi-diplomaticeskiy-aspekt-uregulirovaniya-konflikta-v-yuzhnay-osetii>.
7. Тания Лейла. У Абхазии особая роль в интеграционных проектах. [электронный ресурс]. URL: <https://sputnik-abkhazia.ru/Abkhazia/20160809/1019300751.html>.

НЕКОТОРЫЕ ИТОГИ ИСТОРИКО-КУЛЬТУРНОГО ИССЛЕДОВАНИЯ ВЕЛИКОЙ АБХАЗСКОЙ (КЕЛАСУРСКОЙ) СТЕНЫ 2019 г.

Кайтан Ш.Г.,

м.н.с. отдела археологии АБИГИ,

Авидзба Д.З.,

м.н.с. отдела археологии АБИГИ,

Счастный Д.А.,

сотрудник Абхазского Государственного музея

Аннотация. Статья посвящена изучению Великой Абхазской стены (ВАс) в рамках проекта «Тайны Великой Абхазской стены», поддержанном фондом «АМШРА». Авторы статьи, уделяя большое внимание 150-летнему теоретическому изучению памятников ВАс, также приводят новый обобщённый материал по своему исследованию, подкрепляя его фотоматериалами. Инициативная группа в количестве 5 человек поставила перед собой задачу пройти и зафиксировать GPS-координаты башен Великой Абхазской стены на всём протяжении ее линии обороны, в результате чего было отмечено более 250 башен.

Ключевые слова: Великая Абхазская стена, ВАс, «АМШРА», Восточная Абхазия, стена, башня, гарнизон, известковая кладка, булыжная кладка, керамика, древняя дорога, Абхазский путь, система глобального позиционирования.

Одним из интереснейших вопросов в истории Абхазии является загадка Великой Абхазской (Келасурской) стены (ВАс). Самое масштабное сооружение Кавказа, которое протянулось на десятки километров вдоль восточной Абхазии, давно уже привлекает внимание исследователей. Непосредственно история исследования ВАс началась более полутора столетий назад.

Так, например, упоминание об этой стене имеется в шеститомном труде известного швейцарского путешественника и этнографа Фредерика Дюбуа де Монпере. Он впервые зарисовал изображение Келасурской башни №1 во время своего путешествия по Кавказу и Крыму (1831–1834 годы) (Рис. 1)¹. Уже в начале XX века А.А. Миллер произвел раскопки в той же приморской башне и на уровне ее фундаментов обнаружил поливную керамику XI-XIV вв.² Однако до материкового слоя он не добрался. Часть башен Великой Абхазской стены на Мачарском и Приморском участках описала русский учёный, историк и археолог, графиня П.С. Уварова³.

В советское время исследование Великой Абхазской стены продолжил выдающийся абхазский краевед Иосиф Адзинба. Ему впервые довелось пройти значительную часть, как он считал, линии обороны стены от р. Келасур до р. Ингур. В своей статье «Десять дней вдоль Великой Абхазской стены» И. Адзинба описал не только приблизительное направление и села, через которые проходила стена, но также и исторические памятники, расположенные в непосредственной близости⁴. На сегодняшний день установлено, что большая часть из них не имеет отношения к Великой стене – в первую очередь, не совпадает архитектурный стиль построек и время их создания⁵.

В 60-70-х годах XX в. Ю.Н. Воронов прошел вдоль Великой Абхазской стены от Келасура до Ингура, замеряя расстояние между башнями. Свои изыскания он опубликовал в 1973 году в статье, на основе которой проходит и настоящее исследование⁶.

В 2001 г. А.И. Джопуа были исследованы башни 151-156, расположенные в пос. Айара на правобережье р. Дуаб. Археологом был заложен небольшой шурф в башне № 153 с северо-западной стороны. В культурном слое попадались черепки от сосудов небольших

¹ Ф.Дюбуа де Монперэ. Путешествие вокруг Кавказа, Т.1. Сухуми, 1932. С. 146.

² Миллер А.А. Разведки на Черноморском побережье Кавказа в 1907 г. // Известия археологической комиссии. 1909. С. 35.

³ Уварова П.С. Кавказ, Абхазия, Аджария, Шавшети, Посховский участок. Путевые заметки, Ч. II. М., 1891.

⁴ Адзинба И.Е. Архитектурные памятники Абхазии. Сухуми, 1958. С. 106-152.

⁵ Воронов Ю.Н. Келасурская стена. Советская археология, №2. 1973. С. 115.

⁶ Там же. С. 103.

размеров и от больших пифосов. Помимо этого, был обнаружен камень округлой формы (предположительно снаряд от пращи), однако никаких железных предметов, связанных с вооружением, не было найдено. Аналогичная ситуация наблюдалась и в башнях № 155, 156¹.

В 2010 г. в рамках совместного российско-абхазского проекта (Института археологии Российской академии наук и Абхазским институтом гуманитарных исследований им. Д.И. Гулиа Академии наук Абхазии) была организована научная экспедиция во главе с к.и.н. Г.В. Требелевой. В ходе обследования одиннадцати объектов, относящихся к Великой Абхазской стене, экспедицией была составлена электронная карта с фиксацией памятников на местности с помощью системы GPS, а также составлены планы и взяты образцы связующего раствора для определения его химического состава².

В 2014 г. в башне Тхубынского гарнизона экспедицией Государственного Управления охраны памятников и историко-культурного наследия РА, были проведены охранно-изыскательские археологические исследования д.и.н., акад. О.Х. Бгажба, Г.А. Сангулия и Ш.Г. Кайтан³.

В 2017 г. Абхазским институтом гуманитарных исследований им. Д.И. Гулиа АНА в рамках выполнения целевой программы «Финансово-материальное обеспечение научных исследований, проводимых молодыми учеными научных учреждений, подведомственных Академии наук Абхазии» Ш.Г. Кайтан были начаты планомерные археологические исследования на трех участках ВАс. В ходе этих работ удалось исследовать Багмаранский гарнизон в с. Багмаран, Приморский

¹ Джопуа А.И., Нюшков В.А. Великая Абхазская стена: Члоуский участок // IV Анфимовские чтения по археологии Западного Кавказа. Краснодар, 2014. С.72-58.

² Требелева Г.В., Юрков Г.Ю., Горлов Ю.В., Цвиания И.И., Агумаа А.С., Кайтан Ш.Г. Келасурская стена, еще раз к вопросу датировки // ПИФК. 2013.

³ Кайтан Ш.Г. Проблемы хронологии Великой Абхазской стены // XXVIII Крупновские чтения. Москва. 2014. С. 253; О позднесредневековой версии происхождения Великой Абхазской стены (проблемы выявления и сохранения) // IV «Анфимовские чтения» по археологии Западного Кавказа в контексте международных отношений в древности и средневековье: Материалы международной Археологической Конференции. Краснодар. 2014. С. 111; О Великой Абхазской стена и персидской версии ее постройки // «Абхазия в мировой истории и международных отношениях», посвящённая 70-летию Владислава Григорьевича Ардзинба // Международная научная конференция. Сухум, 2015. С. 228.

участок у башни №1 в с. Тхубын, а также крепостные стены в с. Хяцха Галского района. Последний объект ранее не был описан и, тем более, археологически исследован. В ходе раскопок были обнаружены керамические фрагменты (в том числе и поливной керамики), большое количество остеологического материала, металлические и каменные предметы. Здесь следует отметить, что обнаруженные крепостные стены пока нельзя с уверенностью отнести к обломкам Великой Абхазской стены. Исследования необходимо продолжать.

Благодаря полученным материальными данным стало очевидно, что стена функционировала в разные периоды истории Абхазии. Основной археологический материал, выявленный во время раскопок 2017 г., датирует конкретные участки стены эпохой развитого средневековья, т.е. XI-XIII вв. Эти выводы подкрепляются концентрацией расписной поливной керамики, а также фрагментами керамики с разнообразными наплесками и валиками с пальчиковыми вдавлениями, которые выявлены в Замке Баграта¹ и в синхронных слоях Анакопии².

В 2018 году Ш.Г. Кайтан, Д.А. Счастным и Д.З. Авидзба были проведены археологические работы по исследованию Келасурского гарнизона Великой Абхазской стены в с. Багмаран, который расположен на 7-м километре от основной шоссейной дороги Сухум - Гал. Был получен новый интересный материал. В настоящее время он готовится к публикации.

Однако, несмотря на то, что Великую Абхазскую стену исследуют уже более 150 лет, до сих пор нет четкого ответа о дате ее строительства и действительной протяженности, нет и четкого понимания, кем и для чего она была построена. На данный момент это четыре больших вопроса, которые стоят перед научным сообществом и на которые наш научный проект «Тайны Великой Абхазской стены» должен если уж не ответить, то хотя бы приоткрыть завесу тайны, тем самым дополнив и обогатив имеющуюся историческую базу, полученную трудами наших предшественников и старших коллег.

¹ М.М. Трапш. Труды. Т. IV. Сухуми, 1975. С. 168

² О.Х. Бгажба. Замок Баграта // Кавказ и Восточная Европа в древности. «Наука». М., 1973. С. 258; Очерки по ремеслу средневековой Абхазии (VIII-XIV вв.). Сухуми, 1977. Табл. VII, 12, 17, 19; Табл. XI, 1, 5.

Реализацией проекта занимается инициативная группа, в состав которой входят: Кайтан Шандор Геннадиевич – археолог, младший научный сотрудник отдела археологии АБИГИ АНА, старший научный сотрудник Министерства культуры и охраны историко-культурного наследия РА; Счастный Дмитрий Алексеевич – археолог, сотрудник Абхазского государственного музея, младший научный сотрудник отдела фондов Музея Боевой славы им В.Г.Ардзинба; Авидзба Дмитрий Зинонович – археолог, младший научный сотрудник отдела археологии АБИГИ АНА; Журавлева Инна Юрьевна – историк, сотрудник СДЮ; Берулава Элида Александровна – художник. Научным руководителем исследования является доктор исторических наук, профессор, академик АНА О.Х. Бгажба.

Хочется отдельно подчеркнуть, что проект «Тайны Великой Абхазской стены» получил жизнь благодаря материальной помощи и поддержке Абхазского Общественного Фонда Развития «АМШРА», за что вся команда выражает ему большую благодарность!

Проект планируется осуществить в три этапа. Первый этап заключается в локализации всех сохранившихся участков Великой Абхазской стены через однодневные поездки и двух-, трехдневные походы с фото- и видео фиксацией. Все маршруты строятся в привязке к схематической карте линии обороны Великой Абхазской стены, созданной Ю.Н. Вороновым и GPS карте Г.В. Требелевой. В рамках первого этапа заново производится фиксация GPS координат башен ВАс. Данная работа сохраняет свою актуальность несмотря на вышедшую недавно книгу Г.В. Требелевой «Великая Абхазская (Келасурская) стена: результаты исследования»¹, в которой количество обозначенных автором башен заметно отличается от количества башен, насчитанных Ю.Н. Вороновым, в меньшую сторону². Использование этой методики в исследовании такого крупномасштабного памятника как Великая Абхазская стена позволяет значительно увеличить скорость и точность производимых измерений. А так как многие из башен находятся в состоянии активного разрушения, имеются аварийные места,

¹ Г.В. Требелева «Великая Абхазская (Келасурская) стена: результаты исследования». М. 2019

² Там же. С. 52

где стены башен подмывают реки (р. Келасур в районе села Багмаран, р. Мачара в районе с. Мерхеул), то их фиксация с помощью системы глобального позиционирования особенно важна.

Второй этап проекта – археологические раскопки, их планируется провести в трёх районах Абхазии: 1) башня № 39 в с. Черниговка (Гулрыпшский район), 2) башня № 123 в с. Джгерда (Очамчирский район), 3) стена «Глаза Губаза» в с. Хяцха (Галский район). Раскопки на каждом участке будут продолжаться до десяти дней.

Третьим этапом исследования станет обработка полученного материала, подготовка докладов и научных статей для участия в научных, в том числе международных, конференциях.

Непосредственное исследование в рамках научного проекта началось 15 июня 2019 года. Нами были пройдены два участка ВАс – Келасурский и Мачарский (Малая и Большая Мачарка) вплоть до Герзеульской крепости. Следуя карте Ю.Н. Воронова, на этих участках мы прошли 60 башен, однако зафиксировать все башни не удалось. В частности, башня №5 не была найдена. По всей видимости, она была связующим звеном между Багмаранским и Келасурским гарнизонами. Расстояние между гарнизонами по прямой составляет около 800 м. Скорее всего башня была в зоне видимости с двух сторон и находилась посередине. С предполагаемой точки ее местоположения и сегодня хорошо виден Багмаранский гарнизон. В радиусе этой точки на одном из приусадебных участков в большом количестве был обнаружен речной булыжник. Однако следов извести зафиксировать не удалось. По всей видимости, некоторых башен физически уже нет. К примеру, нам не удалось обнаружить башню № 32, однако в ареале ее предполагаемого расположения присутствовало большое скопление мелкой гальки с известковым раствором.

После того как Мачарский участок был пройден, мы приступили к изучению Кодорского участка. По карте Ю.Н. Воронова здесь известно всего четыре башни ВАс (две с левого берега Кодора, две – с правого). Нам удалось найти две башни с правого берега (№61, №62). Одна из найденных башен (№62) была в хорошей сохранности и отдельно выделялась тем, что в ней чётко прослеживались следы перестройки. В башне сохранилось три стены, сложенные из речного бу-

лыжнику, однако по всему её периметру на высоте около 1 м хорошо заметен пояс из ломанного известняка (внутри и снаружи) (Рис. 2, 3). Можно предположить, что она, как и многие другие башни ВАс, могла использоваться в разные эпохи.

С дальнейшим изучением двух других башен, находящихся на левом берегу Кодора, возникли сложности. Бурное течение реки стало для нас непреодолимой преградой. И так как реку вброд перейти не представлялось возможным, было принято решение двигаться с противоположной стороны вдоль линии обороны Великой Абхазской стены, а именно от реки Геджир по предгорной зоне параллельно селам Арасадзыыхь, Отап, Аимара, Гуада, Ахуца, Джгерда, Нaa с последующим выходом к берегам Кодора.

Выезд в с. Арасадзыыхь показал, что в этом районе местами памятник сильно разрушен, либо полностью уничтожен. Большая часть башен здесь находится на участках местных жителей или рядом с ними, а линия стены неоднократно перерезается современной дорогой.

Трехдневный поход вдоль линии обороны от с. Отап до с. Аймара через Адзыкский и Дуабский участки Великой Абхазской стены, а это около 70-ти башен, также показал, что большая часть башен сохранилась плохо, зато стена, соединяющая их, хорошо видна на всем протяжении маршрута. Местами ее высота достигает 1,5-4 м.

Поход из Аймара в Гуаду оказался самым утомительным, несмотря на малое количество целых башен. Виной тому стали густые заросли и сложный рельеф, по которому проходит линия стены. Но этот участок примечателен тем, что нами была обнаружена хорошо сохранившаяся башня №137. Она сложена из ломанного известняка, высота стен составила 7 метров. Особо стоит отметить, что в месте прохода во внутрь строения хорошо читаются следы балочных перекрытий, по которым можно с легкостью восстановить форму дверного проема (Рис. 4).

Особо интересным для нас был выезд в Галский район (сёла Хяцха и Махуиджра). В селе Хяцха был обнаружен один памятник, это был неплохо сохранившийся участок стены, по кладке похожий на Великую Абхазскую стену (Рис. 5). Её протяженность составила 300 метров. В селе Махуиджра также был памятник с идентичной кладкой, который местные жители называют «Абааж» - «старая крепость»

(Рис. 6). К сожалению, сейчас памятник находится на грани полного разрушения. Крепость стоит на возвышенности, неподалёку от водохранилища «Галское море», построенного в советское время, из-за чего на холме начались оползни. Со слов местных жителей, за последние пять лет значительные по размерам фрагменты стен (4x3 м, 4x5 м) этого сооружения рухнули вниз с многометрового обрыва.

С помощью сотрудника МЧС Абхазии Андрея Сальцова и альпинистского снаряжения нам удалось провести осмотр завалов и среза земли внутри крепости на наличие культурного слоя. Последний был представлен следами золы, угольков и керамики, по внешнему виду похожей на керамику, найденную в других башнях Великой Абхазской стены (Рис. 7). Керамика относится к средневековому периоду. Большую помощь в исследовании памятников Галского района нам оказал и продолжает оказывать помощник главы администрации Галского района Т.Ш. Иналипа.

Важно отметить, что на всех участках ВАс прослеживается четкая взаимосвязь направления стены и старой дороги, известной в литературе как «подгорная дорога», «Абхазский путь». И.Е. Адзинба упоминал ее как единственную древнюю сухопутную дорогу, проходившую через территорию Абхазии с запада на восток по подгорной части вдоль линии Абхазской стены. Эта дорога связывала почти все села, расположенные в подгорной части и средней полосе Очамчырского и Галского районов¹. Именно такой участок дороги (мощеный) протяженностью свыше 0,5 км был обнаружен Ц.Н. Бжания в селе Джгерда, в поселке Бекикан, где проходит ВАс².

На момент написания данной статьи нами осуществлено 19 выездов, зафиксировано 220 башен из известных 273 по карте Ю.Н. Воронова. Первый этап исследования близится к концу. Впереди археологические раскопки.

Исследование продолжается!

¹ Адзинба И.Е. Архитектурные памятники Абхазии. Сухуми, 1958. С.146.

² Бжания Ц.Н. К вопросу изучения каменных построек ацангуара // Труды Абхазского Института языка, литературы и истории. Сухуми, 1959. Том XXX. С. 91.



Kelassour et commencement de la grande muraille.

Рисунок 1.



Рисунок 3.



Рисунок 2.

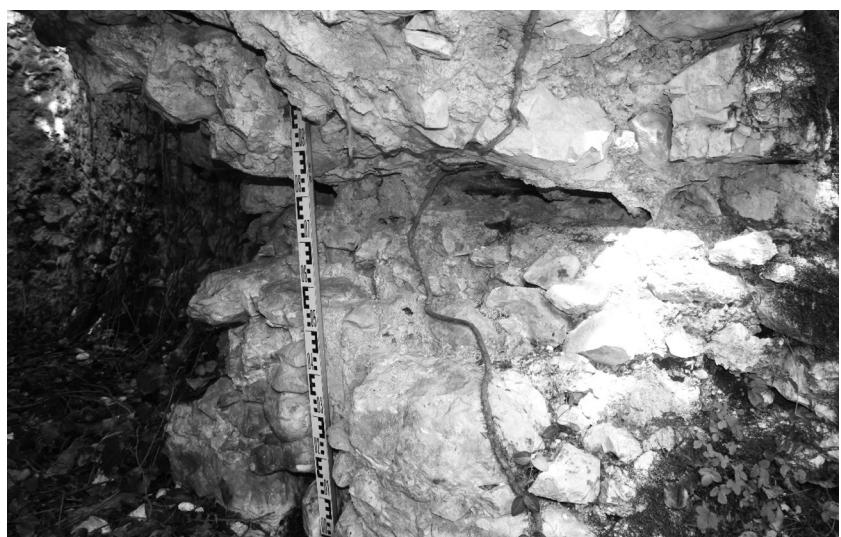


Рисунок 4.



Рисунок 5.



Рисунок 6.



Рисунок 7.

Литература:

1. Адзинба И.Е. Архитектурные памятники Абхазии. Сухуми, 1958;
2. Бгажба О.Х. Замок Баграта // Кавказ и Восточная Европа в древности. «Наука». М., 1973.
3. Бжания Ц.Н. К вопросу изучения каменных построек алангуара // Труды Абхазского Института языка, литературы и истории. Том XXX. Сухуми, 1959.
4. Воронов Ю.Н. Келасурская стена. Советская археология, №2. 1973;
5. Джопуа А.И., Нюшков В.А. Великая Абхазская стена: Члоуский участок // IV «Анфимовские чтения» по археологии Западного Кавказа. Краснодар, 2014.
6. Дюбуа де Монперэ Ф. Путешествие вокруг Кавказа, Т. 1. Сухуми, 1932.

7. Кайтан Ш.Г. Проблемы хронологии Великой Абхазской стены // XXVIII Крупновские чтения. Москва, 2014.
8. Кайтан Ш.Г. О позднесредневековой версии происхождения Великой Абхазской стены (проблемы выявления и сохранения) // IV «Анфимовские чтения» по археологии Западного Кавказа в контексте международных отношений в древности и средневековье: Материалы международной Археологической Конференции. Краснодар, 2014.
9. Кайтан Ш.Г. О Великой Абхазской стене и персидской версии ее постройки // Международная научная конференция «Абхазия в мировой истории и международных отношениях», посвящённая 70-летию Владислава Григорьевича Ардзинба. Сухум, 2015.
10. Миллер А.А. Разведки на Черноморском побережье Кавказа в 1907г. // Известия археологической комиссии. 1909.
11. Требелева Г.В., Юрков Г.Ю., Горлов Ю.В., Цвинария И.И., Агумаа А.С., Кайтан Ш.Г. Келасурская стена, еще раз к вопросу датировки // ПИФК. 2013.
12. Трапш М.М. Труды. Т. IV. Сухуми, 1975.
13. Требелева Г.В. «Великая Абхазская (Келасурская) стена: результаты исследования». М., 2019.
14. Уварова П.С. Кавказ, Абхазия, Аджария, Шавшети, Посховский участок. Путевые заметки, Ч. II. М., 1891.

ВОЗНИКНОВЕНИЕ И РОЛЬ МОНАСТЫРЕЙ АБХАЗИИ В XIX НАЧАЛЕ ХХ ВЕКА

Зухба М.А.

аспирант отдела истории АБИГИ

Аннотация. Статья посвящена краткому экскурсу в историю возникновения монастырей в XIX начале ХХ в., восстановления и распространения христианства в Абхазии в означененный период времени.

Ключевые слова: Абхазия, монастырь, православное христианство, Общество восстановления, Абхазская епархия, Святейший синод, Сухумская епархия, Черноморская епархия, архиерейская кафедра.

История взаимоотношений России и Абхазии насчитывает тысячелетний период. Наиболее исследована часть истории взаимоотношений с XVIII века из-за наличия большого количества документальных данных. Следует отметить, что в конце XVIII - начале XIX вв. взаимодействия в различных аспектах России и Абхазии становятся наиболее интенсивными, охватывая дипломатические, экономические, культурно-просветительские и другие стороны. Безусловно, одной из причин более интенсивных взаимоотношений было усиление мощи Российской империи и расширение ее географических границ.¹ Проведенная систематизация наличествующих свидетельств путешественников, торговцев, миссионеров, военных, административных лиц, бывавших в Абхазии XIX веке и оставивших путевые заметки, сведения, наблюдения о состоянии края как в начале века, так и после упразднения Абхазского княжества в 1864 году, позволили выделить два важных этапа в свете поставленной проблемы. Это,

¹ В.Ш. Авидзба. Россия и Абхазское просветительство (вторая половина XIX - начало XX вв.) / http://apsnyteka.org/963-avidzba_v_sh_izbrannye_stati.html#10

в первую очередь, первая половина XIX века когда наиболее четко прослеживается влияние исламских представлений в сочетании с этнорелигиозными и христианскими элементами в повседневной практике абхазов, и, во-вторых, вторая половина XIX века возрождение христианства в параллельном процессе борьбы с исламом при соблюдении этнических обрядов на фоне противостояний абхазов против колониальной политики царизма.¹

XIX век в истории Абхазии являлся периодом всякого рода влияний со стороны утверждавшей здесь свою власть царской России. События, которые происходили в Абхазии в тот период, фокусировались как военно-стратегические. Колонизационная политика царизма, ведшая вширь, наталкивалась на внутреннее, со стороны местного населения, и внешние, со стороны Османской Империи, противостояния, которые, не могли не влиять на процессы духовного порядка. Покорение Кавказа силой не обеспечивало долгого нахождение региона в сфере государственных интересов России. Именно поэтому важно было приведение горского образа жизни и мысли в соответствие с российским, что считалось возможным посредством христианизации местного населения.²

После 1810 года Абхазия входит в состав Российской империи и вместе с этим неизменно попадает в Российское культурно-цивилизованное пространство, как и многие другие кавказские народы. В первой половине XIX века из-за непрекращающихся Русско-Кавказской и нескольких Русско-Турецких воин, церковная жизнь Абхазии была практически остановлена. На начало века было всего несколько действующих храмов, таких как Елорский, Лыхненский и Пицундский, и то со второй половины XIX века Пицундский и Лыхненский храмы прекращают свою работу.³ Подобные процессы проходили и

¹ Квицинания М.Б. Из истории восстановления абхазского православного духовенства (конец XIX – начало XX вв.) / http://apsnyteka.org/716-kvitsiniae_m_izbrannye_statji.html

² Квицинания М.Б. Из истории восстановления абхазского православного духовенства (конец XIX – начало XX вв.) / http://apsnyteka.org/716-kvitsiniae_m_izbrannye_statji.html

³ Краткий очерк истории Абхазской Православной церкви. сайт священной митрополии Абхазии.

в соседней Грузии, так с 1811 года Грузинская Церковь становится Синодальным Грузинским Экзархатом. Период Экзархата отмечен достижениями особенно в образовательной и миссионерской деятельности. В 1817 году была открыта Тифлисская духовная семинария. При этом внутреннее духовное развитие Экзархата ограничивалось условиями Синодального управления Российской Церкви с его бюрократической опекой, вмешательством светских властей в церковные дела, стремление сделать из церкви орган государственного управления. В Грузии повсеместные трудности усугублялись национальными разделениями, которое, при том, что после 1817 года все экзархи были русскими, приводило к упадку в церковной жизни из-за незнания последними грузинских традиций и насаждения ими русской практики богослужения¹. В такой обстановке в 1860 году в Тифлисе было образовано Общество восстановления православного христианства на Кавказе, которое ставило своей целью восстановление и распространение христианства, борьбу с магометанством и распространение образования среди населения Кавказа.

Наместник Кавказа князь А.И. Барятинский в докладной записке на имя Кавказского комитета в Петербурге по поводу открытия этого общества писал: «Дело идет о религиозном просвещении меньших ее братьев, ежегодно отываемых мусульманкою пропагандою на Кавказе препятствие, противопоставленное ей воплощением мусульманской ненависти в мюризме. Нам нужно общее усилие: чего не сделает один русский, то сделает вся Россия»².

Общество восстановления православного христианства развило большую деятельность среди наиболее отсталых народностей Кавказа. Оно содержало на свои средства миссионеров, строило церкви, платило жалование священникам, подготавливало из местных национальностей кадры священно-церковнослужителей, строило школьные здания, содержало школы и учителей. Именно по инициативе Общества в 60-х годах начинается работа по составлению абхазской азбуки. Комиссия работала под председательством И.А. Бартоломея

¹ Сайт Грузинской православной церкви, раздел «Древо».

² Е.К. Краткий очерк истории грузинской церкви и экзархата в 19 веке Тифлис, 1901. С. 107.

при участии П.К. Услара.¹ Позже были переведены на абхазский язык молитвенник и священная история.² Но главной задачей общества было распространение христианства. Так, в 1860-1863 гг. Общество восстановления православия на Кавказе содержало в Абхазии на свои средства около 30 церковных приходов.

С начала своего возникновения Общество восстановления работало под председательством наместника Кавказа, а с 1865 года для заведывания делами Общества восстановления был создан совет Общества. Этот совет состоял в большинстве своем из светских лиц, главным образом, крупных государственных чиновников, и духовенство в нем не играло руководящей роли. Так как основные цели этого общества были религиозные, то несколько раз поднимался вопрос о необходимости передать эту организацию в ведение церковной власти в лице Экзарха Грузии. В итоге в 1885 году Общество восстановления православия на Кавказе было подчинено синоду, и председателем его стал экзарх Грузии.³

В 1831 году ввиду усиления православия дано высочайшее повеление об учреждении в Абхазии архиерейской кафедры: но на тот период открыть ее так и не удалось. Лишь в 1851 году была учреждена Абхазская епархия, которая находилась в ведении Святейшего Правительствующего Синода Русской церкви через посредство русского экзарха в Грузии, в реестр которой входили вновь построенные церкви: в селе Кутол, Эшкыт, Тамыш, Адзюбжа, Мазихуа, Аацы и т.д. В том же году император Николай I издал высочайшее повеление об учреждении в Абхазии архиерейской кафедры. Первым Абхазским епископом был Геронтий (1851-1856 гг.). С 1885 года Абхазская епархия была переименована в Сухумскую епархию, в состав которой также вошла часть территории расформированной Кавказской епархии.⁴

¹ ЦГИАГ ф. 493. Арх № 1607, лист 12.

² Мачавариани К. Абхазия и народной образование в ней. Журнал “Вестник воспитания”. 1892, №6. С. 136.

³ Епископ Кирион Краткий очерк истории грузинской церкви и экзархата в 19 веке. Тифлис, 190. С. 107.

⁴ Чачхалия Д. Абхазская Православная церковь . Хроника. М., 1997. Сухум, 1995.

После массовых волн махаджирства - насильтственного переселения основной части коренного абхазского населения в Турцию, которые стали настоящей трагедией для народов Кавказа, и последней Русско-Турецкой войны 1877-1878 года большая часть приспособливалась к новым условиям мирной жизни и к нововведениям российской царской администрации. При этом хотелось бы отметить, что сложная обстановка региона привела к тому, что заморозилось экономическое и культурное развитие края. Как писал об Абхазии Г. Радде, «Абхазия, эта несчастная страна, совершенно одичала и теперь походит на американский первобытный лес: все разрушено, церкви находятся в развалинах, и всякие следы цивилизации исчезли». В духовном отношении коренное население стало проявлять интерес к православному христианству. Именно в этих условиях начинают возрождаться монастыри, входившие в состав Сухумской епархии, это:

Мужские:

- Ново-Афонский монастырь 1875 г.
- Драндский Успенский монастырь 1885 г.
- Свято-Троицкий монастырь близ города Туапсе 1902 г.

Женские:

- Василиско-Златоустовский монастырь близ Сухума 1899 г.
- Моквинский Успенский монастырь 1904 г.
- Иверско – Алексеевская община в деревне Геогриевка 1910 г.

В XIX веке у русского правительства складывалось иное, в сравнении с XVIII столетием, отношение к монастырям. В народном благочестии, в Православии, в монашестве власти научились видеть одну из самых твердых духовных опор государства. На протяжении всего XIX века открывались новые и восстанавливались ранее упраздненные обители, так, к концу века в империи их насчитывалась 774 монастыря.¹

Монастыри.

Толчком в возникновению обителей, живших по уставу Святой Горы Афон и несших свет православной веры русскому и местному

¹ В.Н. Цыпин. История Русской православной церкви (Синодальный период). Г. Монастыри и монашество. М., 2005.

населению после окончания Кавказской войны, послужило то, что страна входила в духовный кризис, проявлявшийся в секуляризации церковной жизни, подмене духовности множества людей лишь формальным исповеданием веры. Проявлялись антиправительственные и антирелигиозные настроения во всех слоях общества. К этому добавлялись активизация антиправославных и антироссийских политических сил, стремившихся к своему влиянию на Кавказ. История Кавказской и Черноморской епархии в начале их учреждения в 1843 году еще до конца не освещена. Интерес к этой теме обусловлен рядом причин, одна из которых – важное государственное значение создания новой епархии, охватывающей населения Северного Кавказа, Предкавказья и Причерноморья.

Кавказ издревле входил в зону влияния великих цивилизаций Востока, в частности, Византийской империи. Предки абхазо-адыгов имели свою богатую культуру, что позволило им легко воспринять христианскую веру, проповеданную апостолами.

Говоря об Афонских монастырях Кавказа, имевших общим признаком твердое соблюдение афонского устава и традиций, следует упомянуть и об их различиях. Цели создания каждого из монастырей отличались, причем иногда значительно. Ново-Афонский Симоно-Кананитский монастырь возник, в первую очередь, как отрасль афонского русского Свято-Пантелеимонова монастыря, как его филиал и западная обитель на случай переселения русских иноков с Афона. Вклад монастырей в культуру и просвещение регионов также был разновеликим вследствие неравенства возможностей обителей. Отличалась и степень развития сельскохозяйственных занятий и ремесел при монастырях. Состав наследников этих обителей различался, хотя и несущественно.

Между всеми афонскими монастырями Кавказа существовали тесные коммуникации. В первое время они принадлежали к единой епархии. Хотелось бы отметить что все обители создавались на намоленных христианами местах, где уже в древности были храмы. Несмотря на различия афонских монастырей на Кавказе, в XIX-XX вв. они становились центрами православной культуры и образования народов Кавказа.

После окончания Кавказской войны, длившейся в общей сложности около 60 лет, а также образования Кавказской и Черноморской епархии на территории Кавказского края остро стоял вопрос по вторной христианизации его населения. В этом было заинтересовано правительство России. Именно поэтому с 70-х годов XIX века в Абхазии развернулось строительство небольших каменных и деревянных церквей и монастырей.¹

Одновременно многие русские монахи Святой горы Афон, зная о древнем, еще в апостольские времена, зарождении христианства на Кавказе, образуют здесь Ново-Афонский Симоно-Кананитский монастырь.⁵

Тогда в 1871 году русское правительство вызвало представителей Пантелеимонова монастыря в Санкт-Петербург и предложило выбрать им место на Кавказе для возведения новой обители. Еще в 1858 году епископ Кавказский и Черноморский Игнатий (Брянчанинов) писал: «Между тем, счастливейшее событие на Кавказе – покорение всех горских народов Левого крыла, единодушно признавших себя подданными православного царя, равно как и незадолго до этого объявленная вне Святейшим синодом благословенная воля царя о том, чтобы принимаемо было всевозможное старание о доставлении святого христианского верования иноплеменникам, ... открывает обширное поприще для новых, весьма верных соображений.... 14 сего декабря я лично услышал из уст князя Александра Ивановича Барятинского, что Его сиятельство принимает живейшее участие в распространении христианства между горцами». Вскоре, в 1861 году на посту Наместника Кавказа князя А.И. Барятинского сменил великий князь Михаил Николаевич Романов, брат царя Александра III. По его разрешению, а также по прошению епископа Ставропольского и Черноморского Германа, Священным Синодом в 1873 году первым из кавказских афонских монастырей был учрежден Ново-Афонский Симоно-Кананитский монастырь.

¹ Монахиня Анастасия Ченикалова. Возникновение монастырей афонской традиции на Кавказе и их восстановление в 19 веке // Ставропольский государственный аграрный университет, 2001.

27 ноября 1875 году последовало распоряжением императора Александра III об отведении вновь устраиваемому монастырю 327 десятин земли, передаче ему развалин храма во имя святого Симона Кананита и башни, оставшейся от генуэзцев, о предоставлении братии монастыря для ловли рыбы по реке Псырцхе и т.д. И вот, получив здесь значительный земельный участок, иноки Афона в 1875-1876 гг. постепенно начали его обрабатывать и застраивать. В это же время был заложен фундамент монастыря, строительство которого было прервано лишь на период боевых действий Русско-Турецкой войны 1877-1878 гг., во время которой монахи Ново-Афонского монастыря приняли посильное участие, а именно, в числе братии милосердия оказали большую помощь раненым войнам в Тифлисском военном госпитале. Участие монахов в войне было отмечено Красным крестом и правительственные наградами. Так, каждому из них была дана медаль в память о войне с Турцией и особое свидетельство. Строительство основных элементов монастырского комплекса было завершено, как видно, уже к 1888 году и приурочено ко времени посещения императора 24 сентября 1888 года. Полностью строительство было завершено в 1896 г., а consecration главный собор лишь в 1900 году. Для популяризации своей обители монахи назвали монастырь Новоафонским Симоно-Кананитским. Вскоре после этого за местностью закрепилось название Новый Афон.¹ Новоафонское монашество выполняло возложенные на них миссионерские обязанности, возрождая христианство среди абхазского населения. В 90-х гг. при монастыре была открыта церковноприходская школа для подготовки абхазских мальчиков служителями церкви, которая выпустила всего 100 человек. Выпускниками этой школы стали многие известные люди в Абхазии оставившие весомый вклад ее истории, это: Н. Лакоба, В. Агрба, И. Вардания, С. Ашхацаува.²

Обитель существовала до революции, неся населению просвещение, грамотность, достижения сельскохозяйственной науки, а самое главное – слово евангелия, благочестие и нравственное вос-

питание. Монастырь был закрыт в 1924 г. за «Контрреволюционную деятельность».¹

В 1880 году иеромонахи Афонской Иверской обители Мадест и Варлаам обратились к русскому правительству с просьбой об устройстве монастыря на развалинах древнего Драндского храма. Командующий войсками кавказского военного округа генерал-адъютант князь Дондуков-Корсаков видел это прошение весьма желанным как для утверждения православия в Абхазии, так и для преподания местному населению примера благочестивой и трудовой жизни в лице монахов.

Так, 9 мая 1881 года Распоряжением № 88 от 1881 года на развалинах древнего храма был учрежден мужской общежитейский монастырь, обязательным условием которого было создание на его территории учебных или благотворительных заведений. На территории монастыря появились училище, типография и больница. 9 мая 1883 года доклад Святейшего синода получил высочайшее утверждение. Получив разрешение на устройство обители, иеромонахи Модест и Варлаам прибыли на Кавказ с 10-ю представителями братии и приступили к восстановлению храма. Так, в 1886 году был произведен ремонт главного храма в честь успения пресвятой Богородицы, освящение которого было произведено 17 сентября 1886 года. Освящал храм Епископ Имеретинский (Кутаисский) Гавриил. Мужские монастыри на Кавказе внесли свой исторический вклад в просвещение Кавказского края, наложив отпечаток на развитие культуры и образования в Абхазии. Создававшиеся при них школы для мальчиков, особенно из бедных семей, позволяли дать светское и духовное образование хотя бы части населения, рассеять искры благочестия, патриотизма и культуры в этом далеком уголке России. Для местного населения Кавказа обители были источниками христианского благочестия и веры, отрогом православия и пристанищем для многих ищущих иноческой жизни людей. А богомольцы-паломники, тысячами приходившие в монастырь на праздники, находили здесь радость

¹ Ченикалова Е.В. Создание Афонских монастырей на Кавказе и их роль в просвещении региона // Институт дружбы народов Кавказа.

² Амичба Г.А. Новый Афон и его окрестности. Сухуми, 1988. 85 с.

¹ Чкок Э.М. Из истории восстановления православного христианства в Абхазии (общественно-политическая деятельность Ново-Афонского монастыря) // Абхазоведение, вып.2 Сухум, 2003.

и утешение. Также роль монастырей не заканчивается религиозной и экономической функцией. Со своей стороны, они сыграли важную роль в общественно – политической жизни рассматриваемого периода.¹

В 1902 году монахиня Богодуховного монастыря Харьковской губернии Досифея, в миру Татьяна Мужицкая, уроженка Курской губернии, прибыла в Москву с несколькими сестрами и поселились при древнем Моквском храме Успения Пресвятой Богородицы и стала ходатайствовать об основании здесь женской обители. С разрешения Высокопреосвященного экзарха Грузии в храме начался ремонт и строительство корпуса.²

В 1898 году была основана женская Василиско-Златоуская обитель. В новосозданную на Черноморском побережье Ново-Афонскую обитель прибывало большое количество тружеников и тружениц, среди которых были и те, которые хотели непременно создать свою женскую обитель. При содействии Сухумского епископа Арсения данная обитель была создана недалеко от Сухума на холме у развалин древнего храма. К 1900 году храм был восстановлен и освящен во имя Святого Иоанна Златоуста, а в 1901 году епископом Арсением был открыт общежитейский монастырь, строительницей которого с 1905 года была мать Нина, полагавшая начало в одном из Московских монастырей. Обитель занималась рукодельным вышиванием, шитьем одежды, обуви, обрабатывала огород, расчищала лес, разводила сады, занимались шелководством и пчеловодством, имела свой кирпичный завод, мельницу и кузню.³

Литература:

1. Авидзба В.Ш. Россия и Абхазское просветительство (вторая половина XIX - начало XXв.в.) // http://apsnyteka.org/963-avidzba_v_sh_izbrannye_stati.html#10

¹ Епископ Агфор. Успенско-Драндский общежитейский монастырь, 1894.

² Г. К. Токаев Моквинский успенский монастырь на Кавказе. Одесса, 1904.

³ Место блаженной кончины и погребения св. Иоанна Златоуста и Василиско-Златоустовский общежительный женский монастырь в Абхазии // Сост. священник Александр Кременецкий. Издание второе. В пользу Василиско-Златоустовского общежительного женского монастыря в Абхазии. Воронеж, 1908. – 27 с.

2. Архимандрит Дорофей Дбар. К 100-летию провозглашения новой автокефалии Абхазской церкви // Альманах № 2 АБИГИ. Сухум, 2018.
3. Амичба Г.А. Новый Афон и его окрестности. Сухуми, 1988.
4. Монахиня Анастасия Ченикалова. Возникновение монастырей афонской традиции на Кавказе и их восстановление в 19 веке // Ставропольский государственный аграрный университет, 2001.
5. Дзидзария Г.А. Формирование дореволюционной абхазской интеллигенции. Сухуми, 1979.
6. Дзидзария Г.А. И.А. Бартоломей и первая абхазская книга // Советская Абхазия. Сухуми, 1975.
7. Епископ Агафон. Успенско-Драндский общежитейский монастырь. 1984.
8. Епископ Кирион. Краткий очерк истории грузинской церкви и экзархата в 19 веке. Тифлис, 1901.
9. Иеромонах Дорофей Дбар. Из истории Абхазского католикосата. М., 1997.
10. Квициния М.Б. Из истории восстановления абхазского православного духовенства (конец XIX – начало XX вв.) // http://apsnyteka.org/716-kvitsinia_m_izbrannye_statji.html.
11. Квициния М.Б. К вопросу религиозной ситуации в Абхазии в первой половине 19 века. Сухум: АБИГИ, 2003.
12. Краткий очерк истории Абхазской Православной церкви // сайт священной митрополии Абхазии: <https://anyha.org/apsua-akjyrsian-nuha-atourgh/>
13. Краткий очерк истории грузинской церкви и экзархата в XIX веке. Тифлис, 1901 // Сайт ГРУЗИНСКАЯ ПРАВОСЛАВНАЯ ЦЕРКОВЬ
14. Мачавариани К. Абхазия и народной образование в ней. Журнал “Вестник воспитания” №6, 1892.
15. Место блаженной кончины и погребения св. Иоанна Златоуста и Василиско-Златоустовский общежительный женский монастырь в Абхазии // Сост. священник Александр Кременецкий. Издание второе. В пользу Василиско-Златоустовского общежительного женского монастыря в Абхазии. Воронеж, 1908. – 27 с.

16. Некоторые аспекты религиозной ситуации и традиционного быта у абхазов // Сборник научных трудов аспирантов и студентов, I часть. Сухум, 2002.
17. Обзор деятельности общества восстановления православного христианства на Кавказе за 1860-1910 гг. Тифлис, 1910.
18. Токаев Г. К. Моквинский Успенский монастырь на Кавказе. Одесса, 1904.
19. ЦГИАГ ф. 493. Арх № 1607, лист 12.
20. Цимцба А.Л. Общество восстановления православного христианства на Кавказе. Цели, задачи, условия образования // Сборник материалов IX международной научно-практической конференции «Федор Андреевич Щербина, казачество и народы Северного Кавказа: история и современность». Краснодар: ИМСИТ, 2009.
20. Цыпин В.Н. История Русской Православной церкви (Синодальный период). Монастыри и монашество. М., 2005.
21. Чачхалия Д. Абхазская Православная церковь. Хроника. М., 1997. Сухум, 1995.
22. Ченикалова Е.В. Создание Афонских монастырей на Кавказе и их роль в просвещении региона // Институт дружбы народов Кавказа. http://www.rusnauka.com/2_KAND_2011/Istoria/78499.doc.htm
23. Чок Э. М. Из истории восстановления православного христианства в Абхазии (XIX в.) // Абхазоведение. История, археология, этнография. Выпуск 2. Сухум, 2003.
24. Эмухвари А.М. Абхазы и их потребности. Сухум, 2008.

АЦЫНЫХЭАРА – ЕЖЕГОДНОЕ МОЛЕНИЕ ФАМИЛИИ АЖИБА РОДА ПАЧ-ИПАЦЭА

Джикирба М.З.,
аспирант отдела этнологии АБИГИ.

Аннотация: актуальность выбранной темы обусловлена необходимостью сохранения и передачи последующим поколениям вековых традиций и желанием внести небольшой вклад в изучение традиционных фамильно-родовых молений. Необходимо фиксировать такие моления, учитывая тот факт, что с годами представители рода не всегда могут истолковать истоки возникновения и суть таковых молений, с чем мы часто сталкиваемся при сборе полевого материала. Поэтому пока есть такие старцы, нужно фиксировать ту информацию и тот материал, который может быть безвозвратно утраченным.

Ключевые слова: родовое моление, священная роща, дуб, традиционные верования, жертвоприношение.

Возникновение и история абхазских традиционных верований и традиционной культуры давно интересовали абхазских (и не только) ученых-этнографов. В этом направлении написано немало научных исследований, среди которых работы: С.Т. Званба, Н.С. Патеипа, Н.С. Джанашия, Г.Ф. Чурсина, Л.Х. Акаба, Ш.Д. Иналипа, Ю.Г. Аргун, В.Л. Бигуаа, А.Б. Крылова и др.

Сегодня, в условиях новой послевоенной, признанной Абхазии вопрос традиционной религии продолжает оставаться еще более актуальным. Вызывает интерес сохранность традиционных обрядов и верований.

Исследователь Ф. Завадский в известной работе «Абхазия и Цебельда» отмечал, что абхазы в большей массе язычники «не исполняют

даже в искаженном виде обрядов: ни христианской, ни магометанской религии. Они поклоняются божествам всех стихий, лесов, полей и т.д.»¹.

Культ деревьев и священных рощ. Одним из древнейших и наиболее существенных составляющих религиозной жизни населения Абхазии, дошедших в известной мере до нашего времени, является культ деревьев и священных рощ.

Броневский, отметив, что абхазы, «наиболее горские абхазы», держатся еще древних языческих обрядов, дает описание культа священных деревьев, в особенности дуба. «Они соблюдают отличное уважение к старым дубам, и всякое колено имеет у себя таковой дуб на примете. В известные дни, например, перед начинанием какого-либо важного дела, перед походом против неприятеля, они становятся хороводом вокруг священного дерева, втыкают в него саблю и другие (вещи) и отправляют обряды, за коими следует пир. Западнее Гагра, недалеко от правого берега речки Чугу, в XI в. еще стоял знаменитый сухой дуб с вбитыми в него при клятвах гвоздями, почему русские и называли его «присягою»².

Так, в каждой долине абхазо-черкесского побережья находилось по несколько священных рощ, по преимуществу дубовых, считавшихся неприкосновенными и заменявших для данного общества храмы. В священных рощах на ветвях вешались дары божеству, оружие всякого рода и пр. Среди рощи ставили также крест. Принесение даров сопровождалось обыкновенно пиром, причем головы и шкуры жертвенных животных вешались также на ветвях³.

А҃ыныхәара. У многих народов мира имеются родовые и фамильные моления. Среди абхазских фамилий встречается немало молений, ведущих своё начало с давних времен. Эти моления не беспочвенны и имеют свою историю возникновения, а также традиции, по которым они проводятся.

Моление проводит род Пач-игъацәа (потомки Пача) фамилии Ажиба. Вот, что рассказывает по поводу возникновения этого моления 80-летний старец Шулиа Ажиба:

¹ Завадский Ф. Абхазия и Цебельда // «Абхазия и абхазы в российской периодике». Ч. – 1. – Сух., 2005. С.121.

² Броневский Сем. Известия о Кавказе. М., 1823. С.322.

³ Вейденбаум Е.Г. Кавказские этюды. Тифлис, 1901. С. 72-73

«Обычная семья, отец мать и двое сыновей. Старшего звали Кыпа, а младшего – Пач, и жили они в стране Ашәтәыла (на территории нынешней Карачаево-Черкесии).

Вели они большое хозяйство, имели скот. Но вскоре умер отец семейства, а спустя некоторое время умерла и мать братьев. Им к этому времени уже было немало лет, и могли бы обзавестись семьями.

Братья, обговорив между собой, решили женить старшего. Беда заключалось в том, что в те стародавние времена первую ночь в брачном домике (амхара) с невестой проводил князь (ах). И вот старший из братьев Кыпа сказал, что не женится, пока действует такое правило, и добавил: «Если желаешь и согласен с таковым – даю согласие на твою женитьбу».

Так, прошло немало лет, младший Пач обзавелся семьей. Приглашенный в дом родителей жены Пач со своими друзьями прибыл к ним. Вот тут ему приглянулась для Кыпы одна красивая девушка, он решает сосватать их, и, сказав друзьям, что вернется с братом, отправился в путь, назначив срок своего возвращения.

Увидевшись, Кыпа и девушка понравились друг другу, но не знали, как действовать. Подумав недолго, Пач, который был мужественным и храбрым, решает убить князя в ту ночь, когда женится брат. Он понимал, что, если он убьет князя, им уже тут не дадут жить. Знал он о том, что в Абхазии живут братья, Ажибовцы и что они – примут их.

И вот, в день свадьбы, устроив пир, было много приглашенных, но главное и почетное место среди них занимал князь (ах) и его охрана. Пач размышлял, если первым выстрелит в князя, то его охрана догонит его.

Пач вышел танцевать, все стали аплодировать ему, он был высокий, стройный и красиво исполнял танец. И вдруг во время разворота он вытащил пистолет и застрелил сперва охранников, затем и самого князя. Подхватив предупрежденную девушку, Пач и Кыпа, запрыгнув на коней, умчались.

В пути их настигла плохая погода, гром, молния разразились до того, что были испуганы лошади. Не предвида возможности продолжить путь, путники решили переждать непогоду у одного большого дуба. Подойдя к дубу, стали просить: «Спаси нас сегодня, в жизни о

тебе не забуду». Вскоре непогода миновала, и на небе засверкали звезды. Пережив такие трудности, братья перешли границы и прибыли в Абхазию.

Первый встретившийся им мужчина пригласил путников домой, накормил, дал отдохнуть. Братья поведали о том, что с ними произошло и что они желают жить среди своих однофамильцев. Этот мужчина устроил им встречу с однофамильцами. Те наделили их – земельными участками, и стали они жить отдельной семьей.

Вскоре в семье Кыпы родился сын. Мальчик в возрасте двух лет тяжело заболел, никто не мог определить, что с ним. Лечение не приносило результатов, и тогда родители решают обратиться к знахарке (адырфы) в с. Адзюбжа. Пач отправился к ней. Знахарка сказала ему, что им необходимо исполнить взятое когда-то на себя обязательство (афатахы). Пач никак не мог вспомнить, о каком обязательстве идет речь. И тогда знахарка, она же гадалка (ақәйдырпәфы) раскинула фасоль, и заговорила о двух суровых ночных, которые они провели в пути. Тогда ему и вспомнилось данное ими у большого дуба слово.

Пач ответил, что это случилось с ними в дороге и что даже не вспомнит, возле какого именно дуба.

Тогда знахарка сказала: «если у вас в округе имеется дубовая роща, то можете у одного из понравившегося дуба в красивом месте провести моление и исполнить тем самым данное слово, в противном случае, мальчика не спасти».

По возвращению, Пач так и поступил. Зарезав козленка в качестве жертвы, помолились они об исцелении мальчика. Так он был спасен. С тех пор зажили они счастливо. А то самое место, где впервые совершили жертвоприношение и моление, считается святым местом, и поныне именно там ежегодно совершается родовое моление, передающееся из поколения в поколение».

В советское время, когда такие моления были под запретом, старейшины рода тайком его проводили. А если случалось, что по каким-то причинам не могли совершить моление, то оно непременно давало о себе знать. Так, потомки Пача и Кыпы, продолжая эту традицию, ежегодно собираются в святой дубовой роще у побережья Черного моря в местечке Амбара.

Особенности проведения моления со временем не претерпели особых изменений.

Режут козленка, готовят мамалыгу (абыста), а также круглый вареник размером с суповую тарелку без начинки из пресного теста, делая надрезы наперстком, вареник его так и варят в тарелке в том же котле, что и жертвенное мясо. Моление совершается только красным вином.

Организация моления поручается двум мужчинам из того же рода. Исполнив его, тут же на месте решают кто те двое, которые следующий год обязуются организовать моление. Есть изменения, привнесенные временем, например, если раньше резали только жертвенного козленка, то теперь в силу того, что род разросся, режут еще и бычка (ахшылаа) весом около тридцати килограмм. Сиденья также, как и много веков назад, сделаны из стволов необработанного дерева. Еду кладут на выстланную на земле ореховую листву. А весь принесенный инвентарь: котлы, ножи, стаканы – каждый свою вещь забирает обратно, по традиции не должно, чтобы оставалась хоть малейший предмет.

Вот, что по этому поводу говорит информант Ажиба Игорь:

«Как-то раз после очередного проведения моления, среди листьев завался стакан, старец, заметив забытый кем-то стакан, не имея права забирать забытую чужую вещь, взял и надел его на отросток дуба. В ночь после моления разразились гром и молния с невиданной силой и поразили тот самый дуб. Наутро, прия на место моления, старец, увидел, что с дубом не случилось ничего, а вот стакан расколот пополам. С тех пор стараются не забывать ни одну вещь».

Абхазские традиционные верования – это подлинно народная религия абхазов, специфическая форма миропонимания, общения как в обществе, так и с окружающей средой¹. Это подтверждают те обстоятельства, что правила проведения тех или иных обрядов не закреплены в письменной форме, в каких-либо религиозных наставлениях, они передаются на практике, в повседневной жизни, от отца к сыну, от поколения к поколению.

В критические для абхазов ситуации именно тревога за традиционную культуру выступает обычно в качестве основной силы едине-

¹ Иналипа Ш.Д. Абхазы. Сухум, 1960. С. 532.

ния народа. Сохранение нашей традиционной культуры, хотя бы на уровне ее сегодняшнего состояния, необходимо.

Из проведенного исследования следует отметить, что обряд жертвоприношения является устойчивым на протяжении веков, подобное моление проводится не только в данной фамилии, но и среди других, так как оно является неотъемлемым атрибутом народной веры абхазов, являющейся звеном политеистических представлений.

Литература:

1. Броневский Сем. Известия о Кавказе. Москва, 1823.
2. Вейденбаум Е.Г. Кавказские этюды. Тифлис, 1901.
3. Завадский Ф. Абхазия и Цебельда // «Абхазия и абхазы в российской периодике». Ч. – 1. – Сухум, 2005.
4. Иналипа Ш.Д. Абхазы. Сухум, 1960.

Информанты:

1. Ажиба Ш.М. 1936 г. с. Мгудзырхуа.
2. Ажиба И.Д. 1940 г. с. Мгудзырхуа.

РЕЛИКТОВЫЙ ЭЛЕМЕНТ АБХАЗСКОГО ТРАДИЦИОННОГО ТАНЦА «АШЬАЦЭХАРТЭРА»

Гумба А.З.,
аспирант отдела этнологии АБИГИ

Аннотация. Статья посвящена изучению и фиксации технических элементов системы абхазского народного танца - *ашьацэхартэра*, несомненно уходящего своими корнями в глубокую древность.

Ключевые слова: танец, хореографическая лексика, *ашьацэхартэра*, *ашьацэхартэра* *пхъаќа*, *ашьацэхартэра* *аганахъ*, *ашьацэхартэра* *шътахъаќа*.

В мире насчитывается более двухсот стран, на территории которых проживает большое количество этносов, находящихся на разных ступенях исторического развития. Наука не может точно ответить на вопрос о количестве этносов, так как этногенез – это сложный и длительный процесс, в котором участвуют многие племена и народности.

По своей этнической пестроте интересным представляется Кавказ, на территории которого проживает до пятидесяти коренных народов. Несмотря на схожесть культур, все они имеют свои специфические особенности. Для того, чтобы отметить их, достаточно ознакомиться с народно-художественным творчеством, в частности с акциональной (action-действие) формой фольклора – танцем. В нем четко обозначена философия, психология, гендерные установки, социальные отношения, нравственные устои, одним словом, всё то, в чем проявляется духовность и быт этноса. «Народ, проведший горделивую и бранную жизнь, выражает ту же гордость в своем танце; у народа беспечного и вольного – та же безграничная воля и поэтическое самозабвение отражается в танцах...»¹.

¹ Гоголь Н.В. Собр. соч., т. 6. М., Гослитиздат, 1953. С.115.

Естественно, и абхазская народная хореография обладает своеобразием канонических положений, движений и ходов, характерных для каждого танца. Положения и позы, распространенные в сольных, мужских, женских, а также в парно-массовых танцах, необычайно разнообразны и фактически зависят от импровизации и знания исполнителями танцевальных традиций своего народа. Танцевальная техника делится на мужскую и женскую. В женской преобладают движения рук, так как движения ног скрыты под длинными платьями, в мужской же, напротив, особое внимание уделяется исполнению ногами технически сложных танцевальных комбинаций. Техника ног представлена четырьмя элементами, один из которых – *ашъацәхартәра* – более подробно будет описан ниже.

Термин *ашъацәхартәра* образован слиянием трех усеченных абхазских слов – *ашъацә* – «палец стопы» + *ахы* – «кончик пальца ноги» + *артәра* – «сажать», другими словами – «направить кончик пальца в определенное направление». *Ашъацәхартәра* – это система технических элементов, состоящих из последовательных ударов пяткой и пальцем, или носком и пальцем, исполняемых на месте и, за редким исключением, в продвижении. В абхазской хореографии каждая из этих систем представлена тремя основными движениями и большим количеством вариаций и является основой многих танцевальных комбинаций (соединение нескольких движений). Термины, по сей день бытующие в абхазском языке, являются показателем направления движения: *ашъацәхартәра ҧхъақа* (вперед), *ашъацәхартәра аганахь* (в сторону), *ашъацәхартәра шыҭахъка* (назад).

Все движения и ходы абхазских танцев начинаются исключительно с правой ноги – *ашъапымш* (*ашъапы* – «нога», *амш* – «день» (в данном случае, слово «амш» подразумевает удачу, счастье, т.е. слово «ашъапымш» означает «удачная/счастливая нога»). *Ашъацәхартәра* не является исключением.

Данное движение выполняется следующим образом: исходное положение исполнителя VI (сомкнутая стойка - пятки и носки сомкнуты – Г.А.) или III (правая приставлена к середине левой стопы (носки наружу) в свободной позиции: танцов подскакивает на опорной (левой) ноге и на счет РАЗ правой ногой выполняет удар в пол ка-

блуком. На следующий счет И производится удар пальцем правой ноги. И от того, в каком направлении работает *ашъацәх* – «палец», движения получают соответствующие названия: если палец работает вперед, то движение называют *ашъацәхартәра ҧхъақа*, в сторону – *ашъацәхартәра аганахь*, назад – *ашъацәхартәра шыҭахъка*. Ниже приводится описание соответствующих движений.

Движение 1 – ашъацәхартәра ҧхъақа – «вперед» с каблука. Направление движения – вперед. Исходное положение: ноги в VI или III позиции, корпус подтянут, голова поднята. Руки зафиксированы на поясе. Исполняется мужчинами и женщинами на легком полуприседании без выпрямления ног до конца.

И – подскакивание на опорной левой ноге с последующим освобождением рабочей правой ноги.

РАЗ – удар в пол (рядом с пальцами опорной ноги) пятки правой ноги.

И – удар в пол (рядом с пальцами опорной ноги) пальцем правой ноги (с последующим сококом и освобождением левой ноги).

ДВА – удар в пол (рядом с пальцами опорной ноги) пятки левой ноги.

И – удар в пол (рядом с пальцами опорной ноги) пальцем левой ноги (с последующим сококом и освобождением правой ноги).

На следующие доли такта движение продолжается.

Движение в основном исполняется на месте, редко при перемещении вперед и назад.

Движение 2 – ашъацәхартәра аганахь – «боковое» с каблука. Направление движения – в бок. Исходное положение: ноги в VI или III позиции, корпус подтянут, голова поднята. Руки зафиксированы на поясе. Исполняется мужчинами и женщинами на легком полуприседании без выпрямления ног до конца.

И – подскакивание на опорной левой ноге с последующим освобождением рабочей правой ноги.

РАЗ – удар в пол (рядом с пальцами опорной ноги) пятки правой ноги.

И – удар в пол в сторону (параллельно пятке опорной ноги) пальцами правой ноги (с последующим сококом и освобождением левой ноги).

ДВА – удар в пол (рядом с пальцами опорной ноги) пятки левой ноги.

И – удар в пол в сторону (параллельно пятке опорной ноги) пальцем левой ноги (с последующим сококом и освобождением правой ноги).

На следующие доли такта движение продолжается.

Данное движение исполняется на месте и при перемещении вперед и назад.

Движение 3 – ашъацәхартәра шытәхъѣ – «назад» с каблука. Направление движения – назад. Исходное положение: ноги в VI или III позиции, корпус подтянут, голова поднята. Руки зафиксированы на поясе. Исполняется мужчинами и женщинами на легком полуприседании без выпрямления ног до конца.

И – подскакивание на опорной левой ноге с последующим освобождением рабочей правой ноги.

РАЗ – удар в пол (рядом с пальцами опорной ноги) пятки правой ноги.

И – удар в пол (рядом с пяткой опорной ноги) пальцем правой ноги (с последующим сококом и освобождением левой ноги).

ДВА – удар в пол (рядом с пальцами опорной ноги) пятки левой ноги.

И – удар в пол (рядом с пяткой опорной ноги) носка левой ноги (с последующим сококом и освобождением правой ноги).

На следующие доли такта движение продолжается.

Исполняется на месте и при перемещении вперед и назад.

Движение 1 – ашъацәхартәра ҥхъѣ – «вперед» с носка. Направление движения – вперед. Исходное положение: ноги в VI или III позиции, корпус подтянут, голова поднята. Руки зафиксированы на поясе. Исполняется мужчинами и женщинами на легком полуприседании без выпрямления ног до конца.

И – подскакивание на опорной левой ноге с последующим освобождением рабочей правой ноги.

РАЗ – удар об пол (рядом с пальцами опорной ноги) носка правой ноги.

И – удар об пол (рядом с пальцами опорной ноги) пальцем правой ноги (с последующим сококом и освобождением левой ноги).

ДВА – удар об пол (рядом с пальцами опорной ноги) носка левой ноги.

И – удар об пол (рядом с пальцами опорной ноги) пальца левой ноги (с последующим сококом и освобождением правой ноги). На следующие доли такта движение продолжается.

Движение в основном исполняется на месте, редко при перемещении вперед и назад.

Движение 2 – ашъацәхартәра аганахъ – «боковое» с носка. Направление движения – в бок. Исходное положение: ноги в VI или III позиции, корпус подтянут, голова поднята. Руки зафиксированы на поясе. Исполняется мужчинами и женщинами на легком полуприседании без выпрямления ног до конца.

И – подскакивание на опорной левой ноге с последующим освобождением рабочей правой ноги.

РАЗ – удар об пол (рядом с пальцами опорной ноги) носка правой ноги.

И – удар об пол в сторону (параллельно пятке опорной ноги) пальца правой ноги (с последующим сококом и освобождением левой ноги).

ДВА – удар об пол рядом с пальцами опорной ноги носка левой ноги.

И – удар об пол в сторону (параллельно пятке опорной ноги) пальца левой ноги (с последующим сококом и освобождением правой ноги). На следующие доли такта движение продолжается.

Данное движение исполняется на месте и при перемещении вперед и назад.

Движение 3 – ашъацәхартәра шытәхъѣ – «назад» с носка. Направление движения – назад. Исходное положение: ноги в VI или III позиции, корпус подтянут, голова поднята. Руки зафиксированы на поясе. Исполняется мужчинами и женщинами на легком полуприседании без выпрямления ног до конца.

И – подскакивание на опорной левой ноге с последующим освобождением рабочей правой ноги.

РАЗ – удар об пол (рядом с пальцами опорной ноги) носка правой ноги.

И – удар об пол (рядом с пяткой опорной ноги) пальца правой ноги (с последующим сококом и освобождением левой ноги).

ДВА – удар об пол рядом с пальцами опорной ноги носка левой ноги.

И – удар об пол (рядом с пяткой опорной ноги) пальца левой ноги (с последующим сококом и освобождением правой ноги).

На следующие доли такта движение продолжается.

Исполняется на месте и при перемещении вперед и назад.

«В каждом народном танце накопился значительный «арсенал» движений. Он постоянно пополняется самими исполнителями. Сущ-

ствовало два пути развития. Первый – составление нового сочетания из существующих элементов. Второй – создание нового движения. В народе были мастера того и другого, но подлинные открытия принадлежали вторым, они-то и обогатили ларец лексики народной хореографии¹.

По словам М.Я.Жорницкой, «только глубокое изучение народного танцевального творчества может обеспечить, с одной стороны, дальнейшее развитие искусства народного танца и, с другой стороны, выявление того ценного, что вкладывает каждый народ в этой области в мировую культуру»².

Фиксация танцевальной лексики абхазов является важной задачей, так как процессы, происходящие в культуре, ведут к частичному видоизменению или исчезновению отдельных танцев и встречающихся в них реликтовых элементов.

Литература:

1. Гоголь Н.В. Собр. соч., т. 6. М., Гослитиздат, 1953.
2. Жорницкая М.Я. Народные танцы Якутии. М.: Наука, 1966. 166 с.
3. Уральская В.И. Рождение танца. М.: Сов. Россия, 1982. 144 с.

¹ Уральская В.И. Рождение танца. М.: Сов. Россия, 1982. 144 с.

² Жорницкая М.Я. Народные танцы Якутии. М.: Наука, 1966. 166 с.

ЖЕРТВОПРИНОШЕНИЕ БЫКА У АБХАЗОВ И ХАТТОВ: СРАВНИТЕЛЬНО-ИСТОРИЧЕСКОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ ОБЫЧАЯ

Кобахия Ф.М.,

м.н.с., аспирант отдела истории АБИГИ

Аннотация. В предлагаемой статье предпринята попытка сравнительно-исторического исследования ритуальной практики жертвоприношения быка у абхазов и хаттов. Исследование обрядовых действий абхазов с аналогичной практикой в религиозной жизни древнего населения Анатолии выявило соответствие абхазо-хаттской традиции жертвоприношения.

Ключевые слова: хатты, хетты, абхазы, бык, ритуал, обряд.

Жертвоприношение является частью религиозных обрядов, свойственных культуре человеческого общества. Обряды принесения в жертву животных характерны, пожалуй, для всех народов мира, при этом генезис этих культурных практик человечества уходит в самые ранние этапы социогенеза. Возникновение данной системы неразрывно связано с историей образования и развития социальных групп, в которых «зачатки религиозного чувства и сопровождающие его обряды, в том числе жертвоприношения, формировались на самых ранних этапах человеческой истории, когда жизнь людей была неотъемлема от окружающей природной среды. В сознании человека природные явлениясливались со сверхъестественными представлениями о строении окружающего мира, о взаимодействии живого и неживого»,¹ В то же время для обрядовых практик характерна значительная вариативность. В этой связи уместны замечания С.А. Арутю-

¹ Уделова Г. П. Предпосылки возникновения жертвоприношения как формы социального поведения // Жертвоприношение в архаике: атрибуция, назначение, цель. СПб., 2012. С. 10.

нова: «Каждая региональная или этническая группа людей обладает своей частной спецификой этого общего явления. Достаточно ярко эта специфика выражена и в такой своеобразной историко-культурной области, как Кавказ».¹

В этом чрезвычайно разнообразном духовном мире научный интерес представляет и самобытная абхазская форма жертво-приношения.

Между тем, исследовательский интерес привлекают не только различия этнокультурных традиций, но и черты их сходства и параллелизма. Так, учитывая былую этнокультурную общность абхазов и хаттов, логично допускать ретроспективный метод анализа современной обрядовой практики абхазов, который в данном аспекте представляется наиболее перспективным, либо показывает ряд сходств с анатолийской традицией. Так, объектом внимания в данной работе является жертвенное животное - Бык. Как известно, во многих мифологиях Бык – «это власть, мужская плодовитость, символ божественности, царственности, стихийных сил природы»². Аналогичный символизм быка характерен и религиозным воззрениям абхазов. В культуре этих народов бык широко использовался как в хозяйственной жизни, так и в духовном обиходе.

Культовая особенность быка заключается в том, что он является жертвенным животным, посвященным Верховному Богу. Для хеттского общества, сменившего хатское, было характерно отгонное скотоводство. Проблема роста и размножения животных находилась в прямой зависимости от воли Верховного Бога – Тару. Однако, для благополучной пастьбы скота хеттским пастухам приходилось совершать обрядодействия, посвященные Богу Грозы. Некоторые из них отражены в хеттской молитве главному хеттскому божеству грозы. В этой молитве воздается хвала за то, что он охраняет скот от хищных зверей и прочих опасностей. В особенности характерны следующие строки: «И ради вас бог грозы – мой отец отвратил зло.

¹ Арутюнов С. А. О культе быка и барана на Кавказе и связанных с ними регионах // Известия СОИГСИ, № 5 (44), 2011. с. 133.

² Джек Тресиддер. Словарь символов. М., 1999. с. 31.

Вам (т. е. ваших) быков он пас, вам (т. е. ваших) овец он пас»¹. Очевидно, что охрана скота от различных бед изображается в качестве наибольшего благодеяния Бога Грозы. Такой порядок отношения к животным, имевший хатскую природу, сложился скорее в «первоначальное время, когда животные, особенно бык, пользовался особым почитанием в культуре Чатал Хююка»².

Пастушеский образ Бога Грозы с существенным влиянием хатской традиции характерен для многих хеттских текстов. Известны несколько ритуальных текстов, фиксирующих жертвоприношения быка в анатолийской традиции. В цитированном тексте документируется жертвоприношение плененного быка: «EGIR.SU-ma GUD.MAH si-pa-an-ti nu ^{SAL}SU.GI ma-al-ti» «...затем же он [жрец-Ф.К.] приносит в жертву пленного быка ...»³. Принесение в жертву «плененных быков» нельзя считать общехеттской практикой, так как отдельные тексты указывают на наличие у хеттов собственных животных – «жертвенная категория» быков для религиозных надобностей.

Так, в текстах наиболее продолжительного хатто-хеттского ритуала – антахшума⁴, проводившегося во время весеннего праздника цунни,⁵ документируется жертвоприношение быка. Согласно сохранившимся фрагментам антахшума, в день открытия ритуального сосуда в жертву хеттскому Богу Грозы – Тару приносили восемь быков и семь овец. В другом хеттском инвентарном тексте того же ритуала бык значится как главный и незаменимый жертвенный. Один из текстов, входящих в блок хеттских ритуальных документов, повествует: «...когда царь осенью после похода из Аринны в

¹ Иванов Вяч. Вс. Индоевропейские корни в хеттском языке // Труды по этимологии индоевропейских и древнепереднеазиатских языков. Т I. М., 2007. С.343.

² Антонова Е.В. Очерки культуры древних земледельцев Передней и Средней Азии. М., 1984. С. 85.

³ Иванов В.В., Гамкрелидзе Т.В. Индоевропейский язык и Индоевропейцы. Т II. Тб., 1984. С. 142.

⁴ Антахшума - новогодний ритуал, имевший связь с сезоном грома и дождей, который наступал весной. хет. hamesha(nt) Антахшума – наиболее продолжительный и достаточно хорошо документированный ритуал этого времени года. Он длился тридцать восемь дней.

⁵ Цунни: хатское значение «река» Цунни богиня защиты реки.

Хаттусу, на праздник нунтаясха приходит (и) все храмы богов он (по очереди) (об)ходит...»¹.

Весенний обряд имел продолжение в другом культовом объекте, известном как - *халентува* (хетт. E-URU «дом-помещение»). В ряде хеттских ритуальных текстов халентува упоминается как сакральное помещение, в котором проходили важнейшие обрядовые церемонии. В одном из них под предводительством «большого собрания», в котором участники празднества «...правой стороны открывали ритуальный сосуд Бога Грозы, города Цапланды, за этим следовало закалывание восьми быков...»².

Характерной чертой многих хеттских обрядов в хеттском переводе является соблюдение «оппозиционных категорий» «правый» – «левый», абх. *арма-аргъа*, хетт. ZAG – правый, GUB – левый. Отдельные хеттские тексты содержат такие категории, как: «правое ухо», «правая нога», «правая рука» и т.д. Примечательно, что в абхазских обрядовых текстах также встречается указание на «правую сторону». Эти категории согласуются с архаичными правилами, характерными для современной обрядовой практики абхазов. В абхазском обществе при любых обстоятельствах указанные категории, вне зависимости от характера и содержания ритуала, должны строго соблюдаться.

Приведённые фрагментарные данные четко отражают цель и предназначение жертвоприношения, согласно которым порядок посвящения быков в качестве жертвенников Верховному Богу – Громоверхцу является нерушимым. Сходный обычай находит отражения и в абхазской традиции жертвоприношения.

В религиозно-бытовой действительности абхазов статус лучшей жертвы, несомненно, отводится быку. Бык посвящается верховному Богу абхазов *Анцәа* и Богу Грома и молнии *Афы*. Сравнительно-исторический анализ абхазских и хеттских религиозно-мифологических текстов, отражающих функциональный фон божеств *Афы* и *Tару*, позволяет допускать их верховенство в первоначальном политеистическом пантеоне абхазов и хаттов. Однако в результате распада

¹ Ардзинба В.Г. Древняя Малая Азия история и культура. Собрание трудов. Т I. Москва-Сухум, 2015. С. 623.

² Ардзинба В.Г. Указ соч. С. 62.

кавказско-малоазийской этнокультурной общности и складывания монотеистической системы с ее внутренней структурой, иначе говоря, в иерархическом отношении Афы составил вторую группу богов. Но при этом поле деятельности, состоящее из множества обрядовых действий, для указанных богов носит объединяющий характер.

Грозы – это высшее проявление творческой силы¹. Бог Афы ниспосыпает дожди и ведает всевозможной влагой. Афы постоянно держит в движении космические силы, чтобы биосперматическая энергия циркулировала по всей Вселенной. Однако, для своего полноценного функционирования Афы требовал от землян исполнения соответствующих обрядов.² Одним из них является дарование жертвы, поэтому «в каждом акте жертвоприношения божествам воплощается представление о некотором «взаимном обмене», существующем между людьми и богами»³.

У абхазов ритуальное отправление культа приходится весной, т.е. ко времени наступления гроз. Праздничный цикл весеннего ритуала Богу Афы выглядит следующим образом: В избранный день жители *ацута* (поселка) собираются в назначенному месте. К тому времени группа лиц, ответственных за исполнения ритуала, готовилась жертву. При этом участники обряда строго соблюдали время суток. Так, к восходу солнца жертва должна была быть готова к убиению. Предварительно она подвергалась целому ряду обрядовых процедур.

Молодые, не состоявшие в браке (холостые) мужчины становились вокруг главных фигурантов обряда – жертвенника и жертвователя. В таком замкнутом пространстве молельщик приступает к очистительным делам, в частности, с помощью воды осуществлял очищения жертвы. Согласно абхазским обрядовым канонам, при омовении соблюдалась следующая последовательность действий: «правая рука»,

¹ Элиаде М. Очерки сравнительного религиоведения. М., 1999. С. 66.

² ПМ. Информанты: Гумба Отар, 66 л. Пилия Рауф, 87 л. Багателия-Парцхалия Милия, 78 л. С. Лыхны Гудаутского района. Записано: 15. 07. 2017 г.

³ Еганян Л.Г. Ритуальное открытие сосуда (по материалам святилища Мец Сепасара раннебронзового периода) // Электронная библиотека Музея антропологии и этнографии им. Петра Великого (Кунсткамера) РАН. Режим доступа: http://www.kunstkamera.ru/lib/rubrikator/03/03_05/978-5-88431-234-0/

«правая сторона мордашки быка», «правая передняя нога», «правая задняя нога жертвы», затем осуществлялся переход на левую сторону.

Здесь есть одна особенность, при омовении бык должен быть повернут головой к закату, жрец при этом обращен на восток. Вся процедура обрядодействия сопровождалась молитвословием. Функциональные обязанности жреца завершаются актом угощения жертвы – солью¹. Затем, обратив быка лицом на восход, жрец уступает место резникам. Самый старший из них, произнеся молитву, отсекает голову жертве.

Параллель к указанным действиям обнаруживается в хаттской традиции, где совершители культа при выполнении своих обязанностей перед статуей Бога Грозы формировали аналогичное пространство (круг). Однако в данном обрядовом контексте расхождения касаются действующих лиц. Так, в хаттском варианте фигурантами обряда являются: жрец>статуя>жертва, а в абхазском – жрец>жертва. Но при этом типолого-функциональная связь абхазо-хаттских богов Тару и Афы наглядна. Здесь особенно показательны оппозиционные категории «правый/левый», отражённые в некоторых хеттских инвентарных текстах в связи с хатским праздником Вуруллия.

Обратим внимание на то, что этот культ также, как и хаттский - Новогодний праздник Вуруллия носил массовый характер.

Лингвистические данные подтверждают не только связь Быка с Богом Афы, но и позволяют существенно расширить круг понятий, происходящих из нее. Известный абхазский фразеологизм «афырхაңа» в значении «герой» звучит как «герой грозовых божеств» (букв. «мужчина бога молнии»², это точно совпадает с соответствующим хатским титулом. Сходная формула отражается в титулатуре хеттского царя Суппилулиумуса: «Герой, любимец бога грозы». В молитве царя

¹ Перед угощением жрец освящает соль, только потом угощает быка. Соль, как считают горцы, имеет свойство проникать в кровь и в последствии расходиться по всему телу: этим способом животное «во всех своих частях» приготавливается к священной жертве. Небольсин Д.В. Современные жертвоприношения в Сухумском округе. Из записок туриста // Газ. «Новороссийский телеграф». Одесса, 7 сентября 1896 г.

² Архимандрит Дорофей (Дбар). История христианства в Абхазии в первом тысячелетии // Священная митрополия Абхазии. Новый Афон, 2015. С. 54.

Мурсилиса II отмечено: «Хеттский бог грозы мой (Суппилулиумуса – Ф.К.) повелитель»¹.

Эти сходства, связанные с архаичными выражениями, также подтверждаются и функциональным совпадением абхазо-хаттских должностных лиц: «человек бога грозы», «служители бога грозы». В хеттских текстах должностное лицо, наряду с жрецами, носящими хатское наименование *lu^tazzelli*, упоминаются идеограммой *LU^DU*, которая по ряду своих признаков соответствует абхазскому термину – *аныҳәаф* – жрец², занимающему «центральное» положение практически во всех традиционных культурах абхазов.

Существенное дополнение в фактологический блок концепта «Бог-Бык» «Бык-Бог» вносит материал бзыпской Абхазии³. Согласно мифологическим воззрениям предков современных абхазов, бык являлся «слугой» Бога Афы, последний впряжен в свою колесницу двух быков, с помощью которых он передвигался⁴.

Возвращаясь непосредственно к практике жертвоприношения, следует отметить, что приношение быка в жертву носило как семейный, так и общинный характер. Эта очевидно на примере одного пассажа на брачную тему из нартского эпоса. Согласно сказанию, нарты встретили свою невесту Зылху, супругу Куна⁵ с большой радостью и зарезали сто быков. А наутро нарты попросили свою невесту сделать для них мяч из шерсти ста бычьих шкур.⁶

¹ Архимандрит Дорофей (Дбар). Указ соч. ... с. 54.

² Кобахия Ф.М. К вопросу об историко-культурологическом анализе хатто-абхазо-адыгского единства (на основе религиозно-мифологических параллелей) // Абхазия в мировой истории и международных отношениях. Материалы международной научной конференции, Сухум 14-17 мая 2015 года. К 70-летию со дня рождения В.Г.Ардзинба. Сухум-Москва, 2016. С. 212.

³ Здесь до наших дней сохранилось архаичное выражение, которое применяется по отношению к быку - «ах, уара ацә, Афы усааит», «ах, ты бык, что бы тебя Афы поразил», ах – показатель возмущения кого-либо по отношению к животному. «Афы дузылпхааит» и многие др.

⁴ Экспедиция в село Лыхны Гудаутского района. 20. 06. 2017 г. Информанты: Тарджманица Чичика Васильевича, 60 лет. Лакоба Валеко Григорьевич, 69 лет. Джения Леварса Алексеевич, 74 года.

⁵ Зухба С. Л. Избранные труды. Т II. Сухум 2014. С. 64

⁶ Там же, с. 41

Этот мотив фольклорного жанра также иллюстрируется хурритскими мифами хеттского перевода. Его лейтмотив - посещение Верховного Бога Тешшуба богов подземного мира. Царица подземного мира Аллани устраивает богу Небес, своему брату, большой пир; для этого пирам режут десять тысяч быков. Дальнейшее описание хода событий не фиксируется.

Отметим, что, несмотря на широкие предназначения быка в религиозной традиции абхазов и хаттов, не все животные могут быть принесены в жертву. Отдельным богам приносятся разные животные. Показательно описание общественного культа Божества времени у абхазов, обращенное к самому богу Грома и молнии под названием «моление ацу» – абх. ацуныхәара, где в жертву приносится бык. Данный культ «...равно как и Зиуая, имеет непосредственную связь с хеттским весенним праздником вызывания дождя – Цунни»¹.

На фоне этого моления возможно выявить единство обрядовой практики, осуществляющейся при обеспечении жертвы культурной чистотой. Так, согласно канонической картине жертвоприношения этих двух народов, жертвеннное животное должно соответствовать некоторым требованиям, делавшим ее пригодной для посвящения. Оно не должно иметь дефектов, болезней,увечий. Ему следует быть вполне определенного цвета,² возраста, пола в зависимости от того, каких результатов рассчитывали добиться.

Характерной особенностью жертвеннника и жертвователя является строгое соблюдение отношений к жертвенннику (быку). Избранная жертва является священной, и запрещается пренебрежительно относиться к ней. Не менее важной является операция, осуществляющая переход животного из сферы мирской в сферу религиозную – священную, так как согласно поверьям этих народов, жертва не была сакральной по факту своего рождения. Для того, чтобы поднять жертву до нужного сакрального уровня, с ней следует провести целый ряд церемоний. В старину крестьяне проводили культовое моление в за-сушливых местах, которыми Всевышний наказывал земледельцев

¹ Бигуаа В.Л. Ацуныхәара – общественный куль божества «времени» у абхазов. // Вестник АНА. № 6. Сухум 2016. С. 100-101

² Кроме черного цвета.

«за то, что они провинились перед ним чем-нибудь».¹ Для того, чтобы искупить свою вину и отвлечь кару, они совершали умилостивительные жертвоприношения».

Ритуал земледельческого моления у абхазов включает целый ряд ритуальных процедур. Ход жертвоприношения задан совершенно определенными объективными правилами, твердо установленным порядком слов и поступков, которые должны соблюдаться самым неукоснительным образом, чтобы жертва не оказалась напрасной. Так, участники празднества с самого утра приступают к обрядовой операции. «Молодые мужчины из числа обслуживающей группы пригоняют жертвеннное животное к нужному месту. Участники празднества располагаются за молельщиком, соблюдая половозрастную иерархию. Старший мужчина – впереди, младшие – позади, а за ними следуют женщины. Все члены ацута (поселка) становятся лицом к востоку...». Затем «один из молодых мужчин «обязанной группы семей» подносит молельщику кувшин (речной – Ф.К.) воды и новое полотенце белого цвета».² Затем жрец приступает к ритуальному омовению рук и лица. Держа в левой руке кувшин, он потихоньку наполняет свою ладонь и прикладывает ее к правой щеке. После каждого такого действия, которое осуществляется три раза, жрец обрызгивает водой правую сторону – один раз, а затем те же действия он совершает и на левой стороне. Здесь соблюдается принцип чистоты, «который в общении с высшими силами является одним из основополагающих»³.

За этим следует ритуальное очищение жертвы. В момент омовения жертва обращена лицом к востоку. Молельщик, «становясь впереди своих подчинённых лицом на восток, сняв с себя головной убор и поясной ремень, придерживая быка за рога, он произносит молитву»⁴.

¹ Бигуаа В.Л. Ацуныхәара – общественный куль божества «времени» у абхазов // Вестник АНА, № 6. Сухум, 2016. С. 100.

² Бигуаа В.Л. Ацуныхәара – общественный куль божества «времени» у абхазов // Вестник АНА, № 6. Сухум, 2016. С. 100.

³ ПМ. Информанты: Шакрыл Сергей 76 л., с. Лыхны Гудаутского района. Записано: 12.09.2018 г. Аджба Арзааби, 69 л., с. Ачандара Гудаутского района. Записано: 16.09.2018 г.

⁴ ПМ. Информанты: Камлия Шота, 86 л., с. Лыхны Гудаутского района. Записано: 10.09.2018 г.

Моление состоит из двух текстов, первый до омовения, второй после омовения. Очищение жертвы включает следующие нормативы: жрец при помощи воды также, как и в прежних процедурах, правой рукой умывает морду жертвы, после – правую переднюю ногу и заднюю правую ногу и переходит на левую сторону. После окончания этой процедуры жрец при помощи молодых участников торжества приступает к непосредственному выполнению своего обещания Все-вышнему богу – приношению ему бычка в жертву. «Повалив быка на бок, головой к восходу солнца, лицом к самому солнцу, молельщик собственоручно закалывает его в горло».¹ Однако, проведя ножом один раз по горловине бычка, жрец для полного обезглавливания жертвы уступает «резникам». После того как бык принесён в жертву, с помощью горячей головешки прижигают шею разреза.

Однако и тут соблюдаются некоторые ритуальные нормы: так, самый молодой участник празднества, взяв с костра горящую головешку на расстоянии семи метров от места пожертвованного животного передает ее молельщику, тот в свою очередь преподносит ее к кровоточащей шее быка.² Соответствующие ритуальные действия (омовения/воскурения) быка отражены в анатолийской традиции. Отмечались они следующим образом: «...Перед любым ритуалом жрец обычно совершает обряд очищения. В этом ритуале участвуют две стихии: 1. Вода – хатт. *uatar*³ 2. Огонь – хатт. *pahhu*. Они являются средством защиты от злых сил от болезней и грехов...»⁴. Относительно мотива применения воды при любых формах жертвоприношения следует обратить внимание на некоторые замечания этнографа Н. Джанаша, где автор описывает, как в день молебна

¹ ПМ. Информанты: Алания Лев, 82 г. Чкотуа Дыг, 81 г., с. Лыхны Гудаутского района. Записано: 09.09.2018 г.

² Кобахия Ф.М. Ритуал открытия кувшина в абхазо-малоазийской традиции // Третьи международные Иналиповские чтения. Сухум, 4-6 октября 2016 г. Сухум, 2017. С. 164.

³ Касян А.С. Клинописные языки Анатолии (хаттский, хуррито-урартские, анатолийские): проблемы этимологии и грамматики. Диссертация на соискание научной степени доктора филологических наук. М., 2015. С. 172.

⁴ Арутюнян Р.С. Некоторые особенности хеттских праздников // ВДИ № 1, 1992. С. 131.

жертвенника приводят к реке и совершают процедуру очищения. Шествие на речку, видимо, является прототипом современной практики омовения.

Мотив отправления на речку встречается в некоторых полевых текстах Западной части Абхазии¹. До настоящего времени считается, что вода в виде дождя или рек означает «улучшение» или «умножение» плодовитости. Отсюда становится ясно, почему именно в прошлом при обрядовых инициациях предпочитали речную воду. В то же время применение воды в ритуалах было мотивировано и некоторыми характерными ей свойствами, одним из которых является особая чистота воды. Вода символизирует удаление нечистоты, связанной с прежним биологическим состоянием жертвенника. С помощью двух природных стихий «воды» и «огня» достигается очищение и обновление материального и духовного естества.

Применения огня следует интерпретировать в двух значениях: первое – от этого мясо животного делается вкуснее, второе – выступает средством защиты от негативной силы. В хеттском варианте процедура пропитывания дымом огня жертвенных животных и варение отдельных частей их туши приобретали семантику «получить омовение, новое рождение, воскрешение»².

В обрядовой культуре хаттов вода играла значительную роль. В ряде текстов фигурирует имя богини воды *Uattaru*. Существительное *Uattaru* часто встречается в религиозных текстах, связанных с хаттской традицией (т. е. в наиболее древней группе текстов религиозного содержания), в частности в титуле богини *Uattaruaš annaš* «мать источника»³.

Огню хатты придавали, как и воде, особое значение. Огонь использовали как средство ограждения от нечистой силы. В некоторых

¹ Атрибутивный элемент культа: «ритуальное очищение» (служителя культа и жертвенника) нуждается в уточнении. Так, «обряд омовения», совершаемый на месте проведения празднества, характерное явление обрядовой жизни общества является позднейшим наслоением. Это скорее упрощённая форма архаичного обряда «хождения к речке» для совершения культового очищения быка.

² Арутюнян Р.С. Некоторые особенности хеттских праздников // ВДИ № 1, 1992. С. 131.

³ Иванов Вяч. Вс. Культ огня у хеттов // Древний Мир. М., 1964. С. 266.

хеттских обрядах можно видеть след древнего ритуала обращения с огнем и к богу огня. В хеттском тексте вместе с детерминативом встречается названия бога огня - *“pahhur* – «огонь»¹. Примечательно, что слово *pahhur* употребляется в ритуалах вызывания богов при стихии: «... из огня, (небо)а, земли...». В связи с огнем и водой у хеттов существовал целый комплекс обрядов².

По завершению основных ритуальных действий, мясники (*акәац-кәә*) разделяют жертвенное мясо и кладут в специальные двухъярусные помосты - *ашәынкъат*. Аналогичные помосты засвидетельствованы и в хеттских документах. Они самым разительным образом обнаруживают тополого-функциональное сходство с абхазским помостом. Конструкция хеттских помостов следующая: верхний ярус предназначен для лучших (молитвенных) частей жертвенного мяса (печень и сердце), а второй – для всего жертвенного мяса. Молитвенными частями считаются печень и сердце, которые, согласно основным положениям хеттской духовной культуры, преподносились всем богам, что полностью согласуется с положениями абхазского обрядового канона.

Как известно, сакральных коннотаций, связанных с быком, чрезвычайно много, и они распространены почти везде, где только практи-

¹ См. Laroch E. Recherches sur les noms des dieux hittites. Paris 1947. P. 72 Иванов Вяч. Вс. Культ огня у хеттов // Древний Мир M., 1964. с. 266.

² Gotze A. H. Pedersen. Mursilis Sprachahmung. Kobenhavn 1993. P. 5-8 Имеются отдельные тексты, в которых идет речь об очищения водой и огнем. В известном рассказе хеттского царя Мурсилиса, о том, как он потерял дар речи, имеются ввиду понимание о ритуальном сожжении жертвы, т.е. не в буквальном смысле сожжения, а его очищения. Данная практика также отражена и в ритуале Папаникири. Ярко отражены и обряды зажигания-разведения огня известные как ритуал – *Yuzgat*. Тексты этого ритуала описывают то, как в вечернее время зажигаются огни перед божеством плодородия Телепинуса. Использование огня в ритуале также встречается в празднике *Пурулли* в хаттской традиции. Многим хеттским текстам свойственна очень опасная сила огня. См. Goetze A. The Hittite Ritual of Tunnawi. New Haven P. 16. Sommer F. Ehelolf H. Das heihitische Rityual des Papaniki uon Komana. Leipzig 1924. P. 40 Gotze A. Verstieute Bogahazkou-Texte. Mardurg. 1930 № 58. P. 59 Zuntz L. Un testo ittito di scongiuri. P. 477. Gotze A. Klenasien. P. 145.

тикуется разведение крупного рогатого скота.¹ Под воздействием массового развития крупнорогатого скота в Абхазии сложилась система обязательных критериев, по которым осуществляется выбор жертвы. К числу таких критериев относятся: внешность, т.е. бык должен быть, по возможности, красивый, здоровый, с красиво вытянутыми рогами. От него также требовалось наличие нерастряченной сексуальной энергии, т.е. животное не должно быть кастрировано, но при том в жертву пригодно только такое животное, которое еще ни разу не покрывало самку.

Жертвенному быку придают нарядный вид: рога украшают серебром или другим металлом и путем надставки значительно увеличивают их и прикрепляют к ним зажженные восковые свечи.² Накрывают быка синим, красным или серым материалом и затем на спину набрасывают попону из нанизанных на нитку каштанов и дикой мушмулы – *абацә*. На символический характер цвета указывают некоторые другие данные, в частности, использование в ритуалах разукрашенного быка, наряженного в «голубую одежду».³ В данном случае речь идет об одном из видов поминального обряда, известного как «самакуа», – это было своего рода театрализованное комическое представление «кечеков»⁴.

В ряде случаев у абхазов в день поминок устраивались скачки, которые были приурочены памяти усопшего, в том случае, если тот был наездником. Данный обычай также соотносится к хаттской традиции. Об общеабхазо-хаттском характере этого обряда свидетельствует итинерарии антахшума с кратким описанием ритуала в хесте: «На следующее утро главный над сыновьями дворца несёт в хесту «Год». Позади него след[ует] царь. [И] он идёт (и) ставит на доро[гу] беговых

¹ Арутюнов С.А. О культе быка и барана на Кавказе и связанных с ними регионах // Известия СОИГСИ № 5 (44), 2011. С. 5.

² См. Джанашия Н. Абхазский культ и быт. М. Российская государственная библиотека, 2004. С. 164. Бигуаа В. Л. Вопросы традиционной религии и бытовой культуры абхазов. Сухум, 2012. С. 291

³ Зухба С. Л. Избранные труды. Т II. Сухум, 2014. С. 16.

⁴ Лакербай М. Очерки истории абхазского театрального искусства. Сухум: АГИЗ, 1957. С. 26-27.

лошадей».¹ Однако, следует отметить, что этот обычай является универсальным явлением в культуре многих народов мира.

Поразительное сходство обычаев абхазов и хаттов прослеживается на примере праздничного цикла Аринна, согласно которому тем соплеменникам, по тому или иному обстоятельству не смогшим принять участия в молении, посыпали «долю» жертвенной пищи (мяса быка - *UZU GUD*) вместе с ритуальным напитком. Этот обычай также практиковался и в празднествах в честь хаттского Бога Грозы.

Структуру абхазо-хаттского ритуала жертвоприношения можно условно дифференцировать на два обрядодействующих блока: 1. Обряд очищения жреца. Жрец – абх. *аныҳәаф*, хетт. *išpanduzziJala*. 2. Обряд очищения жертвы. Жертва – абх. *аштәа*, хетт. *spant*. Бык – абх. *ацә*, хетт. *Gu (gu)*. Атрибутными элементами культа являются: вода – абх. *азы*, хетт. *uatar*. Огонь – абх. *амца*, хетт. *pahhur*.

Таким образом, сравнительно-сопоставительное исследование духовного наследия выявило типологическую и функциональную непрерывность языка религиозных форм, равно как и их обрядовое проявление. Значительная часть обрядовых действий восходит к одному стандартному абхазо-хаттскому блоку инициации. Это допускает предлагать общую и типичную праформу религиозного поведения представителей кавказско-малоазийского этнокультурного массива. В целом представленный образ абхазо-хаттских параллелизмов на примере архаичной традиции жертвоприношения быка еще раз является подтверждением концепций об абхазо-хаттской этнокультурной общности.

Литература:

1. Арутюнов С. А. О культе быка и барана на Кавказе и связанных с ними регионах // Известия СОИГСИ № 5 (44), 2011.
2. Арутюнян Р.С. Некоторые особенности хеттских праздников // ВДИ № 1, 1992.

¹ Ардзинба В.Г. Собрание трудов. Т I. Древняя Малая Азия история и культура. Москва-Сухум, 2015. С. 65.

3. Антонова Е.В. Очерки культуры древних земледельцев Передней и Средней Азии. М., 1984.
4. Ардзинба В.Г. Древняя Малая Азия история и культура. Собрание трудов. Т. I. Москва-Сухум, 2015.
5. Архимандрит Дорофей (Дбар). История христианства в Абхазии в первом тысячелетии. Священная митрополия Абхазии. Новый Афон, 2015;
6. Бигуаа В. Л. Вопросы традиционной религии и бытовой культуры абхазов. Сухум, 2012.
7. Бигуаа В.Л. Ацуныхәара – общественный культ божества «времени» у абхазов // Вестник АНА № 6. Сухум, 2016.
8. Gotze A. H. Pedersen. Mursilis Sprachähmung. Kobenhavn, 1993.
9. Джанашия Н. Абхазский культ и быт. М., Российская государственная библиотека, 2004.
10. Джек Тресиддер. Словарь символов. М., 1999.
11. Еганян Л.Г. Ритуальное открытие сосуда (по материалам святилища Мец Сепасара раннебронзового периода) // Электронная библиотека Музея антропологии и этнографии им. Петра Великого (Кунсткамера) РАН. Режим доступа: http://www.kunstkamera.ru/lib/rubrikator/03/03_05/978-5-88431-234-0/.
12. Зухба С. Л. Избранные труды. Т. II. Сухум, 2014.
13. Иванов Вяч. Вс. Труды по этимологии индоевропейских и древне-переднеазиатских языков. Т. I. Индоевропейские корни в хеттском языке. М., 2007.
14. Иванов Вяч. Вс. Культ огня у хеттов // Древний Мир, 1964.
15. Иванов Вяч. Вс. Гамкрелидзе Т. В. Индоевропейский язык и Индоевропейцы. Т. II. Тб., 1984.
16. Кобахиа Ф.М. К вопросу об историко-культурологическом анализе хатто-абхазо-адыгского единства (на основе религиозно-мифологических параллелей) // Абхазия в мировой истории и международных отношениях. Материалы международной научной конференции. Сухум, 14-17 мая 2015 года. К 70-летию со дня рождения В.Г. Ардзинба. Сухум-Москва, 2016.
17. Кобахиа Ф.М. Ритуал открытия кувшина в абхазо-малоазийской традиции // Третья международные Иналиповские чтения. Сухум, 4-6 октября 2016 г. Сухум, 2017.

18. Касян А.С. Клинописные языки Анатолии (хаттский, хуррито-урартские, анатолийские): проблемы этимологии и грамматики. Диссертация на соискание ученой степени доктора филологических наук. М., 2015.
19. Лакербай М. Очерки истории абхазского театрального искусства. Сухум: АБГИЗ, 1957.
20. Laroch E. Recherches sur les noms des dieux hittites. Paris, 1947;
21. Уделова Г.П. Предпосылки возникновения жертвоприношения как формы социального поведения // Жертвоприношение в архаике: атрибуция, назначение, цель. СПб., 2012.
22. Элиаде М. Очерки сравнительного религиоведения. М., 1999.

**ОСНОВНЫЕ ЭТАПЫ РАЗВИТИЯ
МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫХ ОТНОШЕНИЙ
АБХАЗИИ И РОССИИ В ОБЛАСТИ КУЛЬТУРЫ**

Лакербая К.А.,
аспирант отдела истории АБИГИ

Аннотация. К настоящему времени взаимодействие между Абхазией и Россией, которое осуществляется во всех сферах жизни общества, представляет особый интерес и нуждается в научном исследовании, поскольку установившиеся в 2008 г. равноправные отношения между государствами обусловили новый формат отношений. В данной статье рассматривается культурный сегмент этих отношений.

Ключевые слова: Абхазия, Россия, этапы развития, культура, образование, соглашение, сотрудничество.

Началом взаимоотношений между Абхазией и Россией в области культуры является первая половина 19 века, в частности после присоединения Абхазии к Российской империи, когда началось интенсивное обоюдное изучение и знакомство с культурой, образом жизни. Начало систематических русско-абхазских культурных контактов относится к 1810 году – времени перехода Абхазии под покровительство России.

Также необходимо отметить, что к концу XIX в. важным фактором культурного развития взаимодействия Абхазии с Российской империей становится периодическая печать, которая выполняла не только просветительские функции, но и способствовала налаживанию многообразных связей России с Кавказом. Объектом пристального внимания российской журналистики становится в том числе Абхазия. В целом абхазская тематика в российских изданиях весьма обширна. Печаталось большое количество статей на самые разные сюжеты в

таких изданиях как «Вестник Европы», «Вестник воспитания», «Военно-медицинский журнал», «Военный сборник», «Голос», «Живая старина», «Журнал Министерства народного просвещения», «Отечественные записки», «Православное обозрение», «Русская мысль», «Русский архив», «Русский вестник», «Санкт-Петербургские ведомости», «Старина и новизна» и многих других.

Среди наиболее благоприятных перемен, привнесённых в Абхазию в XIX в., отметим создание абхазской письменности, системы школьного образования, учёбу представителей абхазов в учебных заведениях России, в целом – выдающийся вклад российской научной и творческой интеллигенции в культуру Абхазии.¹

Активно исследовалась история Абхазии, быт и культура ее народа. Деятельность ученых помогала формированию местной интеллигенции. Уже с конца XIX в. в стране появляются различные научные общества.

Знакомство деятелей русской культуры с Абхазией расширяло тематику их произведений. Абхазское население, со своей стороны, приобщалось к русской культуре.

В целом, присоединение Абхазии к России имело большое значение для развития ее культуры. Русско-абхазские взаимоотношения становились в течение XIX – начала XX вв. все более тесными, регулярными и оказались весьма плодотворными для обеих сторон.

Необходимо отметить вклад русских учёных в создание абхазской письменности, литературного языка. Их основы заложены создателем абхазской грамматики – российским языковедом П.К. Усларом; первый абхазский букварь подготовлен специальной комиссией под председательством И.А. Барталомея.²

Следующим этапом развития межкультурных связей между Россией и Абхазией можно считать советский период. Развитие культуры и лингвокультуры в этот период было весьма неоднозначным. В 1936–

¹ <http://slavakubani.ru/geography/neighbors/traditions-neighborliness/kulturnye-svyazi-rossii-i-abkhazii-xix-nachala-khkh-vekov-po-materialam-abkhazskoy-sovetskoy-istorio/> Культурные связи России и Абхазии XIX – начала XX веков. По материалам абхазской советской историографии / С.Ш. Салакая.

² Воронов Ю.Н. Русские в Абхазии. Сухум, 2011. С.25.

1953 гг. искусственно усиливаются позиции грузинского языка. В Абхазии практически не велось работ по изучению истории Абхазии вообще и XIX в., в частности. Шла активная работа по ассимиляции абхазов – они даже были объявлены этнической группой грузин; следовательно, изучение истории Абхазии в отрыве от истории Грузии считалось недопустимым. Многие абхазоведы были репрессированы (А. Хашба, В. Кукба, С. Басария, С. Ашхацева...), другие были вынуждены покинуть Абхазию (А. Фадеев, К. Шакрыл, А. Мелихов); оставшиеся находились под угрозой разделить их участь.¹

С 1953 происходит частичное и постепенное восстановление прав абхазского народа. Это событие способствует более широкому, чем в предыдущий период вовлечению абхазов в жизнь республики, что значительно усиливает влияние русского языка и культуры на народ.

В последнее десятилетие XX в. изучение русско-абхазских контактов продолжается. Большой вклад в разработку проблемы культурно-государственных связей внесли С. З. Лакоба², а также труды В. Б. Агрба³, И. П. Лейберова⁴, А. Л. Папаскири⁵, В. В. Пачулиа⁶ и других.

Третий этап развития культурного сотрудничества связан с коренными изменениями, которые произошли в СССР в начале 90-х годов XX века, которые повлияли не только на Абхазию, но и на развитие международных отношений, мировой политики в целом. Весьма символично, что после окончания Отечественной войны в Абхазии 1992–1993 гг. дипломатические отношения на уровне субъектов Российской Федерации были постепенно восстановлены. Столь активный интерес двух стран к развитию отношений был связан с готовностью,

¹ <http://slavakubani.ru/geography/neighbors/traditions-neighborliness/kulturnye-svyazi-rossii-i-abkhazii-xix-nachala-khkh-vekov-po-materialam-abkhazskoy-sovetskoy-istorio/> Культурные связи России и Абхазии XIX – начала XX веков. По материалам абхазской советской историографии / С.Ш. Салакая.

² Отчет Общества восстановления православного христианства на Кавказе за 1864 г. С. 11.

³ Бартоломей И. А. Абхазский букварь. Тифлис, 1865.

⁴ Бгажба Х. С. Из истории письменности в Абхазии. Тбилиси, 1967. С. 67.

⁵ Услар П. К. Этнография Кавказа. Языкознание. Чеченский язык. Тифлис, 1881. С. 20–21.

⁶ Гулиа Д. И. Материалы по абхазской грамматике. С. 5.

как официальных кругов, так и рядовых граждан вывести диалог на официальный уровень и придать ему новое содержание, что в дальнейшем и произошло – Признание Российской Федерацией независимости Республики Абхазия в 2008 году.

К важным позитивным мотивациям развития культурного сотрудничества между Абхазией и Россией в настоящее время можно отнести экономические (включая туризм), образовательные и прочие.

В современном мире, особенно в последние десятилетия, значительно возрос интерес к проблеме теоретического осмыслиения и практической реализации культурной политики. Особое внимание к данной теме продиктовано различными проблемами, которые возникали в современных международных отношениях. Культурное сотрудничество явилось инструментом, позволяющим использовать потенциал культуры в качестве мощного политического рычага.

Литература:

1. Андреев А. Н. Культурология. Личность и культура. М., 1998.
2. Бартоломей И. А. Абхазский букварь. Тифлис, 1865.
3. Бгажба Х. С. Из истории письменности в Абхазии. Тбилиси, 1967.
4. Воронов Ю. Н. Абхазы – кто они? / Ю. Н. Воронов. Сухум: Алашара, 1992.
5. Воронов Ю. Н. «Русские в Абхазии». Сухум, 2011.
6. Гулиа Д. И. Материалы по абхазской грамматике. Сухум, 1927.
7. Дамения И. Х. Россия. Абхазия. Из истории культурных взаимоотношений 19-20 веков. СПб., 1994.
8. Джергенция М. А. Абхазский язык и общество: настоящее, прошлое и будущее // ресурс :http://apsnyteka.org/1596-dzhergenia_m_stati.html
9. Отчет Общества восстановления православного христианства на Кавказе за 1864 г.
10. Услар П. К. Этнография Кавказа. Языкоznание. Чеченский язык. Тифлис, 1881.
11. <http://www.humanities.edu.ru>.

12.<http://slavakubani.ru/geography/neighbors/traditions-neighborness/kulturnye-svyazi-rossii-i-abkhazii-xix-nachala-khkh-vekov-pomaterialam-abkhazskoy-sovetskoy-istorio/> Культурные связи России и Абхазии XIX – начала XX веков. По материалам абхазской советской историографии / С.Ш. Салакая.

13. Михаил Джергения. Абхазский язык и общество: настоящее, прошлое и будущее // ресурс: http://apsnyteka.org/1596-dzhergenia_m_stati.html

К ВОПРОСУ ПЕРЕВОДА АБХАЗСКОГО АЛФАВИТА НА ГРУЗИНСКУЮ ГРАФИЧЕСКУЮ ОСНОВУ В 1937 – 1938 гг.

Д.Д. Инджгия,

ст.преп. кафедры истории,
археологии и этнографии Абхазии АГУ,
м.н.с. отдела истории АБИГИ

Аннотация. Абхазский язык отражает историческое прошлое и жизненный опыт абхазского народа. Но в 1930-е годы под нажимом Сталина и Берия начитается «свертывание» родной речи абхазов. Одним из первых направлений в этой деятельности стал перевод абхазского алфавита на грузинскую графическую основу.

Ключевые понятия: абхазы, язык, абхазская письменность, алфавит, код мышления, культурный геноцид.

Создать язык невозможно, ибо его творят народ, филологи только открывают его законы и приводят в систему, а писатели только творят на нем сообразно с сими законами.

Виссарион Белинский

Слово «алфавит» восходит к латинскому *alphabetum*. Оно состоит из первых двух букв греческого алфавита – альфа (α) и бета (β). Считается, что названия греческих букв, в свою очередь, произошли от первых двух букв финикийского алфавита – алеф («бык») и бет («дом»), а слово «азбука» произошло от первых букв кириллицы – аз и буки.

Язык – это неотделимая часть человеческого общества в целом и каждого человека в отдельности. Известно, что главным отличием человека от животного является наличие словесного языка. Каждый ребенок после своего рождения учится говорить. Если у человека

есть какие-то нарушения, в связи с которыми у него отсутствует речь, он во многом «выпадает» из жизни. У таких людей обязательно появляется замена – язык жестов.

Таким образом, язык является средством коммуникации. Известно, что язык возник при необходимости людей общаться между собой. Сначала это были отдельные междометия, затем набор определенных слов. По мере человеческого развития язык все больше усложнялся, развивался и совершенствовался.

Доказано, что язык необходим для полноценного развития человеческого мышления. Чем лучше человек владеет родной речью, тем глубже, богаче и многограннее его мышление.

Согласно данным крупнейшего в мире каталога языков Ethnologue, по состоянию на 2020 год, на Земле насчитывается 7174 языка. На 40 наиболее распространённых языках разговаривает примерно 2/3 населения Земли. Больше всего людей говорят на китайском, хинди, английском, испанском, арабском, русском. Значительно распространен и французский язык, однако число тех, кто считает его родным (первым), сравнительно невелико.

С развитием коммуникаций число живых языков сокращается со средней скоростью 1 язык в две недели. Языки умирают вместе с последним носителем, и поэтому опасность грозит, прежде всего, народностям, не использующим письменность. Одна из причин гибели языков – неравномерное распределение их по числу носителей. Так, на 80 % населения планеты приходится 80 языков, а на 3,5 тыс. языков – лишь 0,2 % жителей Земли. Основными причинами процесса исчезновения языков считаются глобализация и миграция. Люди уезжают из деревень в города и теряют язык своего народа. Для сохранения и развития родного языка огромную роль играет наличие собственного алфавита.

Как известно, одним из древнейших языков мира является абхазский. Но в 1930-е годы грузинская политика геноцида абхазов ярко проявлялась и в отношении к их языку. Грузины называли абхазский язык кухонным языком, а абхазскую письменность – «мнимой азбукой».

Абхазская письменность возникла в 60-х годах XIX столетия. В это время русский генерал и кавказовед П.К Услар – автор первой грам-

матики абхазского языка, основоположник абхазской письменности – в 1862 году применил к абхазскому языку русский алфавит, дополнив его несколькими недостающими буквенными начертаниями¹.

В 1892 г. данный алфавит был усовершенствован народным поэтом Абхазии Д.И. Гулиа и К.Д. Мачавариани на основе русской графики.

Говоря о дореволюционной абхазской письменности, следует упомянуть и алфавит С.М. Ашхаца, составленный в 1906 году в г. Юрьеве при содействии проф. Мазинга. Алфавит этот состоял из 27 знаков и охватывал все фонемы бзыбского диалекта абхазского языка. На этом алфавите Бзыбским комитетом Общества распространения просвещения среди абхазцев в 1913 -1914 гг. было записано и переслано в Петроград академику Н.Я. Марру около 100 абхазских сказок. Этим и ограничилось практическое применение алфавита Ашхаца².

Следует отметить, что дореволюционная абхазская письменность создала некоторые предпосылки для распространения грамотности среди населения и закладки основы абхазской художественной литературы.

Так, в 90-х годах XIX столетия и в первом десятилетии XX века происходит формирование немногочисленной группы абхазской трудовой интеллигенции, которая энергично взялась за дело народного просвещения. Первые абхазские педагоги: Ф.Х. Эшба, Д.И. Гулиа, А.М. Чочуа, А.И. Чукбар, С.Я. Чанба, Д.Т. Маан, Н.С. Патейпа и др. вложили много труда в развитие абхазской письменной речи ещё в дореволюционные годы.

После победы Великой Октябрьской социалистической революции в СССР был решен один из кардинальных вопросов культурной революции – вопрос о создании письменности на латинской графической основе, обеспечивающий быстрое усвоение грамоты народными массами.

Как утверждалось, в те годы языковая политика советского государства подготавливала почву для процессов троякового рода: во-первых, создавались условия для ускоренного развития функционально-отсталых в прошлом языков; во-вторых, расширялись предпо-

¹ Иналипа Ш.Д. Абхазы. Сухуми, 1960. С.80.

² Бгажба Х.С. Труды. Книга первая. Изд-во «Алашара». Сухуми, 1987. С.26.

сылки для усиления языковых контактов и языковых взаимодействий; в-третьих, создавались условия для дальнейшей языковой консолидации этнических общностей на новой социалистической основе¹.

В советскую эпоху Абхазия добивается экономического и культурного расцвета. Изменяется общественная функция абхазского письменного языка, происходит расширение сферы его применения, вызванное введением всеобщего обучения и преподавания в школе на родном языке, появлением национальной периодической печати, увеличением удельного веса абхазской художественной литературы и книгоиздательского дела.

Совершенствование абхазского алфавита, организация Академии абхазского языка и литературы, а затем Абхазского научно-исследовательского института, подготовка национальных кадров учёных филологов, создание орфографического, терминологического, общественно-политического, русско-абхазского словарей, исследование ряда важных проблем абхазского языка, развитие абхазской литературы и национального профессионального искусства, перевод делопроизводства на родной язык, создание национальной школы, учебных пособий, периодической печати и радио, подготовка специалистов высшей квалификации на специальных факультетах Сухумского государственного педагогического института им. А.М. Горького явились мероприятиями огромной социальной, культурной значимости, направленными на развитие, обогащение и усовершенствование абхазского языка.²

Однако было бы неверно представлять себе, что в развитии абхазской письменности за годы Советской власти не было никаких помех и трудностей. Это – прежде всего частая смена алфавита. С 1926 года по 1954 год абхазское письмо менялось четыре раза. Так, в 1926 г. был отменён прежний абхазский алфавит, составленный на русской графической основе, и был введён новый алфавит, разработанный на основе латинской графики акад. Н.Я. Марром и именуемый им «аналитический» или «яфетиологическим».

Но алфавит Н.Я. Марра имел большие неудобства и на практике не получил широкого применения.

¹ Бгажба Х.С. Труды. Книга первая. Изд-во «Алашара». Сухуми, 1987. С.26.

² История Абхазской АССР. 1917-1937 гг. Сухуми, 1983. С. 379.

В 1928 году по поручению Наркомпроса Абхазии профессором Н.Ф. Яковлевым был составлен новый латинизированный абхазский алфавит, близкий адыгейскому и абазинскому алфавитам, хотя в них наличествовали довольно значительные расхождения. В 1933 году для упрощения алфавита были изъяты заглавные буквы.

В школьную практику этот алфавит был введен с 1929 года, и им пользовались до 1938 года. Но с 1937 года ситуация коренным образом изменилась не в пользу абхазов.

В своё время К. Маркс и Ф. Энгельс писали о том, что язык также древен, как и сознание. Об этом прекрасно знали и грузинские шовинисты во главе со Сталиным и Берия и, чтобы лишить абхазов этого сознания и исторической и духовной сокровищницы – абхазского языка – отражающей историческое прошлое и жизненный опыт абхазского народа, начинается «свертывание» абхазского языка. Одним из первых направлений в этой деятельности стал перевод абхазского алфавита на грузинскую графическую основу. Этим предполагалось облегчить изучение абхазами грузинского языка, т.е., по сути, совершился культурный геноцид.

Так, в 1937 году Абхазская областная конференция КП(б) Грузии вынесла решение разработать новый абхазский алфавит на основе грузинской графики. К этому делу были привлечены известные грузинские учёные А. Шанидзе, А. Чикобава, С. Джанашия, В. Топурия, а также деятели абхазской культуры Д. Гулиа, А. Чочуа, А. Хашба, Д. Чагава, З. Агрба. Работой комиссии руководил секретарь ЦК КП Грузии П. Шария. В декабре месяце того же 1937 года в Абхазском научно-исследовательском институте было созвано специальное совещание для рассмотрения проектов нового абхазского алфавита. К обсуждению были представлены проекты А.Г. Шанидзе, С.Н. Джанашия и Д.И. Гулиа, которые исходили из принципа изображения дополнительных абхазских звуков с помощью служебных знаков и проект М.Л. Хашба, А.М. Чочуа и др., основанный на приближении к принципу создания особых начертаний для каждого звука. Был принят сводный проект, в основу которого легли проекты Д.И. Гулиа, А. Г. Шанидзе и С.Н. Джанашии¹.

¹ Бгажба Х.С. Труды. Книга первая. Изд-во «Алашара». Сухуми, 1987. С.28.

Следует отметить, что директор Абхазского института в 1937 г. Арсен Хашба и сотрудники института отнеслись резко отрицательно к переводу с латинского на грузинскую основу абхазского алфавита. Арсен Хашба входил в так называемый комитет нового латинизированного алфавита, который возглавил сначала Н. Лакоба, а позже – бывший нарком просвещения, ныне репрессированный Б. Зантария¹.

Но, несмотря на все протесты, абхазы лишились своего абхазского алфавита. Новый алфавит, созданный комиссией, был утвержден ЦИК Абхазии в 1938 году, в том же году был издан учебник «Грузинский язык для абхазских школ (первый год обучения)». Принятый новый алфавит широко пропагандировался. Чтобы убедить население республики в его «добротности», показывали, что азбука Услара носила русификаторский характер, а новый алфавит сыграет большую роль в переводе обучения абхазских школ на грузинский язык, что он приведет к увязке алфавита с орфографией и полностью соответствует языком, с полиграфией, облегчит и укрепит усвоение алфавита массой трудящихся абхазов и будет способствовать снижению неграмотности.

Так, работа по проведению мероприятий внедрения алфавита всё более расширялась. Абхазский язык всё явственнее начал притесняться. Эта политика преследовала далеко идущие цели. Данное обстоятельство выявило время.

Литература:

1. Бгажба Х.С. Труды. Книга первая. Изд-во «Алашара». Сухуми, 1987.
2. Иналипа Ш.Д. Абхазы. Сухуми, 1960.
3. История Абхазской АССР. 1917-1937 гг. Сухуми, 1983.
4. Лакоба С.З. Арсен Хашба – в документах сталинских спецслужб // Абхазоведение. Выпуск I. Алашара. Сухум, 2007.

¹ Лакоба С.З. Арсен Хашба – в документах сталинских спецслужб // Абхазоведение. Выпуск I. Алашара. Сухум, 2007. С. 136.

ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРА, ФОЛЬКЛОР

•••

К ВОПРОСУ ОБ АНАЛИТИЧЕСКИХ ОБРАЗОВАНИЯХ В АБХАЗСКОМ ЯЗЫКЕ

Авидзба А.В.,

к.филол.н., м. н.с. отдела языка АБИГИ

Аннотация. В статье, посвященной аналитическим образованиям, рассматривается их соотношение с другими языковыми единицами – словосочетаниями (свободными и несвободными) и фразеологическими единицами; описываются основные признаки данных образований, их различия и сходства.

Ключевые слова: аналитический глагол, словосочетание, свободное сочетание, несвободное сочетание, фразеологизм.

Аналитические глагольные формы (иначе – аналитические глаголы, или образования) – весьма распространенное явление в ряде языков. Они занимают особое место не только в кавказских языках, но и проявляются в грамматическом строе тюркских и персидских языков.

Аналитические образования в абхазском языке не раз привлекали внимание лингвистов. Впервые основные структурно-грамматические особенности таких образований получили освещение в статье В.Х. Конджария «Вопрос об аналитических глаголах в абхазском языке»¹. В последующем, подобные единицы были зафиксированы и получили описание благодаря абхазско-русским словарям В.А. Касландзия².

¹ Конджария В.Х. «Вопрос об аналитических глаголах в абхазском языке» // Известия АБИЯЛИ – Тб.: Мецниереба, 1976. Т. V. С. 47-51.

² Касландзия В.А. Абхазско-русский словарь. Т. I, II. Сухум: Олма-Пресс, 2005. 720 с., 704 с.

Во втором томе избранных трудов Л.П. Чкадуа останавливается на аналитических глаголах, рассматривая их в двух реализациях – «в масдаре и в личной, т.е. спрягаемой форме»¹. Однако, многие аспекты аналитических образований еще остаются неразработанными, и данная статья – попытка теоретического осмыслиения и систематизации подобных образований в их соотношении с другими единицами языка, в частности, со словосочетанием (как свободным, так и не свободным) и фразеологизмом.

Известно, что свободные сочетания представляют собой произвольные соединения говорящим двух знаменательных слов, каждое из которых обладает своим полноценным лексическим значением и в предложении выполняет самостоятельную синтаксическую функцию, т.е. является отдельным членом предложения (*ашəkəv aпχъара* – «читать книгу»). В отличие от них аналитические формы характеризуются такими качествами, как устойчивость, целостность, синтаксическая неделимость и др. На наш взгляд, словосочетания отличаются от аналитических форм еще и тем, что они, как и слова, обладают номинативной функцией, в первую очередь, именные словосочетания, так как они называют предмет или явление.

В отличие от них, аналитические формы встречаются как в масдаре – неопределенной форме глагола (*амлакра* – «испытывать чувство голода», *агəалсra* – «сожалеть») и могут выполнять предикативную функцию в спрягаемой форме: *амла сакит* – «я проголодался», *сгəы iалсит* – «мне жаль», *сгəы өыгъует* – «мне скучно» и пр.

При этом важно отметить, что аналитические формы находят выражение во всех глагольных реализациях, будь то причастие, деепричастие, различные временные формы: *амла сакуан / сакуеит / сакуа / сшакуаз* – «я был голоден» / «я голоден» / «будучи голодным» / «проголодавшись» и др.

Говоря о несвободных сочетаниях, необходимо отметить, что они образуют структурно неразложимое единство, так как зачастую являются синтаксически не членимыми на отдельные компоненты и выступают в предложении в качестве одного его члена (*ателефон аспа* – «звонить по телефону»). Подобные сочетания обусловлены се-

¹ Чкадуа Л.П. Избранные труды. Т. II. Сухум, 2012. С. 254.

мантикой, вошедшей в речь, а затем в язык, традицией употребления. Тем самым, можем говорить, что несвободные сочетания занимают своего рода промежуточное или срединное положение между свободными сочетаниями и фразеологизмами.

Несвободные сочетания находят много общего с фразеологизмами, отсюда, по-видимому, многие исследователи выделяют их в отдельный вид фразеологических единиц – фразеологические сочетания¹.

Касаясь соотношения аналитических форм и фразеологизмов, нужно отметить, что фразеологизмы точно и образно передают мысль и отражают различные стороны действительности. Они, по большей части, не только дефинируют то или иное явление действительности, но и несут оценочную коннотацию, характеризуя явление как положительное или отрицательное.

Одним из расхождений между аналитическими формами и фразеологизмами является то, что первые не являются по структуре предложением (*сгэы ԓыгыует* – «мне скучно»), а фразеологизмы могут выступать со структурой предложения (*ажә аҳәыс шаңаз илаихәет* – досл. «он купил корову с теленком», в знач. «он женился на женщине с ребенком»). Помимо этого, фразеологизм обычно создается как синоним для определения какого-либо явления действительности (*акъаброу дасуеит* – «он бездельничает», данное сочетание может быть синонимом таких выражений как *ами игоит*, *акғы қайazardом* – «он лентяй», «он ничем не занят»), в то время как аналитические формы зачастую уникальны и не используются как синонимы.

На сегодняшний день нет достаточно чёткого и однозначного определения фразеологизмов, которое давало бы возможность установить конкретное отличие фразеологических явлений языка от нефразеологических. В связи с этим, можно выделить два противоположных направления в определении фразеологических единиц.

С одной стороны, говорится о том, что они состоят «не из слов, а из компонентов, которые утратили признаки слова» и «различные грамматические категории»².

¹ Шанский Н.М. Фразеология современного русского языка. СПб., 1996. С. 128.

² Молотков А.И. Основы фразеологии русского языка. Л.: Наука, 1997. С. 25-26.

Однако, ученые, отстаивающие противоположную точку зрения, указывают на то, что компоненты фразеологической единицы есть слова, выступающие с особым значением. Так, А.В. Кунин определяет фразеологизм как «сочетание слов, т.е. раздельнооформленные образования с полностью или частично переосмысленными компонентами, фразеологическими значениями»¹. Таковы на сегодняшний день имеющиеся расхождения в определении фразеологизма.

Возвращаясь к расхождениям между аналитическими образованиями и другими единицами языка, о которых говорилось выше, нужно отметить, что аналитическим формам свойственна определенная модель образования² (притяжательная форма имени и спрягаемая форма глагола *сгэы ىалсит* – «мне жаль», *сгэы ңәеит* – «мне надоело»). Данная модель весьма активно используется в речи и находит отражение в языке.

Поднимаемый нами вопрос актуален еще и потому, что на сегодняшний день нет однозначного описания подобных единиц в словарях. Например, во фразеологических словарях В.А. Касландзия дается спрягаемая форма, а в других словарях – масдарная.

В связи со всеми указанным возникает вопрос: возможен ли переход свободных словосочетаний в несвободные, фразеологические единства или даже аналитические формы?

Безусловно, язык – это живое явление, и сегодня свободно употребляющиеся единицы могут быть со временем переосмыслены, стабилизированы и могут превратиться в устойчивые сочетания, обладающие признаками фразеологизма, аналитического глагола или несвободного сочетания. Однако, и в настоящий период аналитические глаголы являются достаточно активной моделью, существующей на уровне речи и пополняющей языковой фонд.

¹ Кунин А.В. Английская фразеология. Теоретический курс. М., 1990. С. 24.

² Чкадуа Л.П. Избранные труды. Т. II. Сухум, 2012. С. 255.

Литература:

1. Карымбаева К.М. Аналитическая форма глагола и ее отличие от внешне сходных языковых явлений. Интернет ресурс. Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/analiticheskaya-forma-glagola-i-ee-otlichie-ot-vneshne-shodnyh-yazykovyh-yavleniy/viewer>
2. Касландзия В.А. Абхазско-русский словарь. Т. I, II. Сухум: Олма-Пресс, 2005. 720 с., 704 с.
3. Конджария В.Х. «Вопрос об аналитических глаголах в абхазском языке» // Известия АБИЯЛИ – Тб.: Мецниереба, 1976. Т. V. – С. 47-51.
4. Кунин А.В. Английская фразеология. Теоретический курс. М.: Пропсвещение, 1990. 344 с.
5. Молотков А.И. Основы фразеологии русского языка. Л.: Наука, 1997. – С. 25-26.
7. Шанский Н.М. Фразеология современного русского языка. СПб.: Специальная литература, 1996. 192 с.
8. Чкадуа Л.П. Избранные труды. Т. II. Сухум: «Дом Печати», 2012. 446 с.

**АПСЫУА ЛАКӘҚӘАК Р҃ӘИ ААМ҃А ААР҃ШЫШЬА
(аоригинали англыз бызшәәхь аитагең еиғырпшны)**

Хъециа Н. А.,

Апсуатцааратә институт
атцарауаф-маҗаныһәгаф,
ААУ англыз бызшәәи
анемец бызшәәи ркафедра артсафы

Аннотация. Аитагара – ари еиуеипшым абызшәатә системаңа зхы изырхәо ауаа рыбжъара акоммуникатив тә уаажәлларатә функцияқәа назыгзо процессуп. Аитагара азбахә анухәо, хымпада иззәтатәүп еиҳа зеңтагара уадафу ҳәа ипхъязо абызшәатә материал. Уи ахь иатцанакуеит иарбанзаалак ажәлар рмилат-культуратә хәесахъа зныпшую атекстқәа, иаххәап, афырхаттаратә епосқәа, жәлар рлакәқәа, ажәапқақәа, афразеологизмқәа, ажәарццакқәа, жәлар рашәақәа, ухәа еиуеипшым афольклортәи, амифологиатәи, егъырти арғиамтақәа. Ари астатағы ҳара ҳеазаҳшәеит апсыуа лакәқәак рѣкны аамта аазырпшую абызшәатә акқәа англыз бызшәахь реитагашъақәак рзаатагылара.

Ажәа хадақәа: аитагара, апсуа бызшәа, англыз бызшәа, алакә, ақаттарбатә форма, аффикс, Алексикатә ак, аамта, аеквивалент.

Аитагара жәйтә-натә аахыс ауафытәйсәа ипстазаара изағәйм-тхо иадхәалоуп. Ичиду алитературағны ишазгәатоу ала, рапхъатәи аитагамтақәа цәрытцит XIX-VII ашәышықәсақәа рзы ҳера қалаанза милятраңаала ишықәгылаз ахәйнәтқаррақәа Ажәйтә Вавилони Ассирии рѣкны. Уи аахижъети иахъа уажәраанзагы аитагара инанагзо ароль еиҳа-еиҳа аеартаауеит. Иарбанзаалак амилат ркультура ахаेера рапхъаңа иргыланы абызшәақны иахъаарпшую ҳасаб азуны, хымпада егъырт ажәларқәа рныррагы атахуп. Ахатә культурагы адәнүйә алартәареиңш, атәым культурагы атцаара, аеагәйлахалара хымпада иатахуп, адунейтә цивилизация излахәтаку ала.

Убри азы ажеларқәа реимадара аус ақны ихадоу атыпқәа руак аитагара иааннакылоит.

Афилологиатә үзарадыррақәа рдоктор, Москватәи ауниверситет аитагара иреиҳазоу ашкол апрофессор Гарбовски Николай Константин-иңа ишазгәеит ала, аитагара – ари еиуеипшым абызшәатә системақәа зхы иазырхәо ауаа рыбжъара акоммуникативтә уаажелларатә функцияқәа назығзго процессуп.

Убри аан, аитагағ афбызшәакгыы еицеипшны идырроуп ҳәа ипхъязоуп. Аха афбызшәак ибзианы рдирра маңара азхазом аитагара алтшәа бзиақәа аиурц азы. Алтшәа ҳәа ҳазөү, бызшәак ақынтаи даеа бызшәак ахь ииахтар иахтаху аинформация атқакы шықатқәеу аитагара адагы, хымпәда иазхәыцтәуп уи аитага абызшәақны псабарала иара иацәтәымуп ҳәа ахумхәаарц ақаттара шалыршатәу. Уи аус раңхъа иргыланы изхыпшү аитагағ ипрофессионалтә зықатароуп. Уи афбызшәакгыы рграмматикатә еилазаашьа, рлексика, иаандыланы иаадырпшүа акультурақәа бзианы иахынзайдыруеи илоу акоммуникативтә шыцыларақәеи ирыбзуюруп.

Аитагара азбахаң анухәо, хымпәда иазгәетатәуп еиҳа зеңтагара уадафу ҳәа ипхъязоу абызшәатә материал. Уи ахь иацанакуеит иарбанзаалак ажелар рмилат-культуратә ҳағсахъа зныпшүа атекстқәа, иаҳхәап, афырхаттаратә епосқәа, жәлар рлакәкәа, ажәапқәа, афразеологиямкәа, ажәарццакқәа, жәлар рашиақәа, ухәа еиуеипшым афольклортәи, амифологиатәи, егырти арғиамтақәа. Ас еиپш икоуп амилат рбызшәа, ркультура, ртас, рқабз инартауланы иахъаарпшү аматериалқәа хымпәда атекст иазааигәаны еитоугароуп. Убри аан иахынзаяу урыцәхъамтруоп аитага абызшәақны ишъақәгылоу аграмматикатә, астилистикатә хархәагақәа.

Ауағытәйесе ихшың ағы аханатә ашъақәгылара иалагаз категориақәоуп ҳәа иалкауп ахыпхъазара, аамта, адунеи ахышәарташышәара. Зхатәи бызшәақәа рыла ихәыциуз ауаа дара рбызшәада даеа бызшәак рыздыруамызт, убри ақнытә абарт акатегориақәа раарпшразы хархәагас ирымаз излахәыциуз рбызшәа псабарала ирнатоз аилкаарақәа роуп.

Иахъа ҳаззаатғыларц иахтаху аамтатә категория морфологияла изныпшүа ажәаҳәа хәта ақатарбоуп, уи иашътанеиуеит ацын-

гыла. Абри аганахъала абызшәақәа ирзеипшү ыкоуп. Аха акыр еиҳауп излеиپшым афактқәа, еихаракгы еиуеипшым абызшәатә ҭаа-цәарақәа ирыцаркуа абызшәақәа. Убас икоуп афактқәа цәыртцеит апсшәеи англыз бызшәеи реиғырпшраан.

Хыһи ишазгәаҳтакъоу еиپш, амилат адунеихәаңышышьа, уи ахағра, акультура, аменталитет зныпшүа ҳәа ипхъязоу иреиуоуп алакәкәа.

Иахъатәи хусумта азырхиараан ҳара ҳаззаатғылаз ағсыуа лакәкәак («Аәе-апа Ҷъамхәыхә», «Ах ипен хәык аиҳәшьцәеи», «Хәык аиҳшьцәа») роригинали уртанглыз бызшәахъ реитага атексти роуп. Ҷыдала ҳәезаҳкит аамта афбызшәак ркны аарпшышьақәа еиғырпшүни рытцаара. Уи азы ҳхы иаҳархәеит еицырдыруа кавказтцаағ, Кембрицтәи ауниверситет апрофессор Ҷорҷ Ҳиуитти абызшәадырғы Заира Ҳиңғай англыз бызшәахъ еиғаргас «Ағсуа фольклор адаққақәа» захъзу ашәкәе.

Аамта аарпшразы ағсуа бызшәақны икоуп еиуеипшым ахархәагақәа. Иазгәетатәуп, иахъатәи ҳатцаамтәкны ҳара ҳшырзаатғылаз аинфиниттә қаларақәеи ацынгылақәеи рыла аамта аарпшышьақәа.

Аус здахула аиллиустративтә материал ақны аамта аарпшышьақәа рахътә еиҳа ахархәара рымоуп аамтарбагатә аффикс **-ан-**ала ишъақәгылоу аинфиниттә қаттарбақәа еидкылагас измоу аицаирақәа, иаҳхәап:

...аға ағаңда аманы иаҳтәаа **ианазааигәаха**, ашәарыцағ ... дебеит ҹәыннак – **when they came quite close** to where the hind was seated with her kids, the hunter ... noticed a child.

Ара аамта аарпшуп аинфиниттә қаттарба **ианазааигәаха** ақны, уи англыз бызшәахъ аитага анализ азахуазар, иаҳбоит аамта аарпшразы ахархәара шамоу аидхәалага **when – ианба** (урисшәала иүхәозар **когда**) ала ишъақәгылоу аамта аазырпшүа ахәуу цыла ахархәарала.

Ашәарыцағ дышыңсауз **анидыр**, иңәын ус иеүхәеит – **when the hunter recognised that he was dying, he spoke to him thus.**

Арақагыи аинфиниттә қаттарба **анидыр** англыз бызшәақны ۋاپхъа иаарпшуп хыһи зызбахъ ҳхәаз аидхәалага **when – ианба** ала ишъақәгылоу аамта аазырпшүа ахәуу цыла ала.

Ақкәын иңсүи **анилала** – **when the child came around**

*Адауцәа ари еиңш **анрача** – when the ogres heard words to this effect*

Абас еиңш, аамта аазырпшуа аелемент **-ан-** зланы иахылаз аинфиниттә қатарбақәа рағырак ентаоуп абарт ағырпштәкәа ирышьашәланы. Ҳара ҳәаанагарала, уи аоригинал атакы акыр иааигәоуп, излаарпшуа аформала еиңыхаразаргы.

2. Итахтәаз апсуа лакәкәа рәкны аамта аазырпшуа аицааирақәа иреиуюп аамтарбагатә аффикс **-ан-**, иара убас зда әарта ықам арәиара, ма атагылазаша аазырпшуа аффикс **-за-** злуу ашыкәиргәератә тәкы змоу аинфиниттә қатарбақәа, иаххәап:

*...аеңаңа Ҷәмхәыха, иғәи **анпәәза**, ачкәын дааипхъеит – when the heart of Dzamkhukhw ... was ready to burst, he summoned the child.*

Англыз варианд ҳазаатгылозар, ара өапхъа ахархәара аиуит зыζбахә ҳҗәахьоу аидхәалага **when** – **ианба** ала ишьяқәгылоу аамта аазырпшуа ахәоу цыла, ашықәиргәератә элемент **-за-** аарпшразы аиңағафәа рхы иадырхәеит ақашшъарба **ready** – уи иаанагоит **иазыхиоу, акыры згым**, ажәакала, **иғәи тұжары акыры иғымкәа** ҳәа аанарго.

Ианимуза, Ҷәмхәыха аша ааирттим – When he absolutely refused it, Dzhamkhukhw opened the door.

Арақагыы өапхъа иңәиртцит аидхәалага **when**, ашықәиргәератә аффикс **-за-** атакы аарпшразы ахархәара аиуит **зынза, зынзаск, шынтаңкыла** ҳәа атакы змоу аңынгыла **absolutely**.

даныхтәекза – when he persisted in nagging him

Ари ағырпштәағыы аидхәалага **when** ахархәара аиуит, ашықәиргәератә аффикс **-за-** атакы аарпшразы иңәиртцит ажәеицааира **persisted in nagging him – дәңдәккүйкүа дааиқәамит** ҳәа тәкыс измоу.

3. Аамта аарпшразы апсуа бызшәақны ахархәара рымоуп аинфиниттә корелиативтә конструкцияқәа:

*Дышшәарыңоз **акәымкәа**, ибейт ... бнаеак... - During the hunt he saw a hind.*

Ари аицааирақыны аинфиниттә қатарба иалоуп атагылазашьатә элемент **-ш-** – **дышшәарыңоз**, убри аамтазы имфапысыз ахтыс инатшыны азгәатарасы ахархәара аиуит иацааиз акоррелиатив **акәымкәа**, урт еилаланы иҳартеит аамта аазырпшуа аинфиниттә еицааира.

Англыз бызшәахь аитагараан аитагағ ихы иаирхәеит ажәа **during** – қыдала ари ағырпштәы атәи үхәозар, ашәарыңцаа аамтазы атып

змоу даеа рәниарак (ара абнаеа шибаз) аарпшразы ахархәара амоуп. Иазгәататәуп, апсшәақны ари аицааира иамоу инатшыны иалкаау аамта ацәапштәхәы англыз бызшәақны иаха ирпсығыны ишаарпшу. Даеакала иухәозар, англыз вариант ақны **дышшәарыңоз ибейт бинеак** ҳәа ауп ари ахәоу атакы шаарпшу, акорелиатив **акәымкәа** атакы ырзны.

*Абынәа шырбаз **еиңшіәкъя**, ... ршәаққәа надырххеит – As soon as the hunters descired the hind, they drew their guns.*

Ари аицааирағыы аинфиниттә қатарба шықәнаргылеит атагылазашьатә элемент **-ш-** – **шырбаз**, иара убас рәниарак иашытәнеиу даеа рәниарак еимгеимциарак иалагзаны ишымфапысуа аарпшразы иацууп акоррелиатив **еиңшіәкъя**, урт еилаланы иҳартеит аамта аазырпшуа аинфиниттә еицааира **шырбаз еиңшіәкъя**.

Англыз бызшәақны **шырбаз еиңшіәкъя** иашыашәаланы ахархәара аиуит аицааира **as soon as they descired**, уи тәкыла апсуа вариант ибзианы иашыашәалеит ҳәа иазаңапхъаозит.

еиңни ишнеиуаз **акәымкәа – as they were moving on together**

Ари ағырпштәағыы акоррелиативтә конструкция **ишнеиуаз акәымкәа** аитагараанғыы ахархәара амоуп ахәоу цылақәеи аамтарбагатә тәгылазашьатә еицааирақәеи рәкны ахархәара змоу аидхәалага **as**. Арақагыы афбызшәак реишишәалара азгәахтойт.

4. Аамта аарпшразы арлахәыратә еицааирақәагыы ахархәара рымоуп:

Даара акыр дныңдахъаны, дышнеиуаз, азәи дубеит – He travelled quite a considerable distance, when he saw someone...

Апсуа арлахәыратә еицааира **даара акыр дныңдахъаны** ақны иарбоу аамта иашыашәалоу аамта англыз бызшәағы иаарпшуп ақаттарбақыны, арлахәыратә қыдарақәа ракәзар, урт аарпшуп аамтарбагатә еидхәалага **when** ала иалаго иацааиу ахәоу цылақны. Арақагыы апсшәеи англызи грамматикатә формала еиқәымшәозаргыы, иаадырпшуа атакқәа еиқәшәоит.

Убры инаркны ... иашыңда еиңа-еиңа иғархо иалагеит – Thus did his brothers become worse off.

Ара арлахәыратә еицааира **убры инаркны** ахархәара амоуп ииасхью ҳтыск ма рәниарак ашытах ахызыркхо даеа рәниарак аарпшразы.

Англыз бызшәәкны уи еитаган ажәа ***thus*** ала, уи иаанагоит ***убас ала, убри иалңашаны, убри инақәышашаны*** үхә. Араңа иаҳбоит аоригинал ажәкны икоу атқакы инагзаны ишақәымшәо, аха уеизгры ас еиңш аитага атып амазар ауеит. Ҳәанала, ара иара убас ианаалар ауан аидхәалага ***since*** злуу ахәоу цылагы:

5. Аңсуа бызшәәфө аамта аарпшра алшоит аштынгылақәа рхархәаралагы:

Ажъақәа рыңхъазаран, абаҳәкәа дыңдо дырғаңалон – While counting the rabbits, he was scaling rocks.

Англыз бызшәахы аитагараан ажәеицаира ***ажъақәа рыңхъазаран*** иашьашәаланы аитагаф иазалихит аңсуа шытынгыла ***аан*** иашьашәалоу аамтаарпшратә еидхәалага ***while -ibri аамтазы,ibri аан,*** иара убас уи иацааиу ақаттарба ***counting – аңхъазара*** рыла еибарку ахәоу цыла. Иазгәатәуп, ара ақаттарба ***counting*** шышияқәгылоу ашыата ***count*** асуффикс ***-ing*** ацны, уи иаанагоит аңхъазара апроцесс аан даеа ҭагылазаашьак ма рәниарак шымғапысыу (ара аңхъазара дشاфу абаҳәкәа дырғаңалоит, арғиарақәа рығбагы еиңшымғапысует, англыз бызшәәкны афқаттарбак рышьшатқәа асуффикс ***-ing*** рыңцуу).

Аисарағы инеиаңза, адауцәа Җыамхәыха идырдесит ... – Before proceeding to the contest, the ogres laid upon Dzhamkhukh the obligation.

Ара аштынгыла ***-аңза*** иаанарпшуюйт рәниарак (ара аисара) ҝалаңза иказ даеа рәниарак ма ҭагылазаашьак (адта итара). Англыз вариант ажәкны уи иашьашәалоуп ахъангыла ***before***, уи ҭакыла ***ақынза, аңхъа*** иақәшөоит, иара убас уи иашьтанеиуит ***аисара*** иашьашәалоу ажәа ***proceeding***. Ишаһбаз ала, аоригинали аитагеи ртакқәа еизааигәоуп, аграмматикатә хархәагақәа шеиңшымгы.

Амиқәа акыр цеит рашьеиәбы иашьцәа дырзыңшиижътеи – Many days had passed since the youngest brother had begun his wait for his brothers.

Ара ***дырзыңшиижътеи*** ажәкны аштынгыла ***-ижътеи*** ахархәарала иаарпшу аамтаанглыз вариант ажәкны иашьашәаланы иаарпшуп аидхәалага ***since – убри инаркны, убри дахыижътеи*** ала еибарку ахәоу цыла абоурала. Араңакы иаабоит афвариантк ртакқәа реизааигәара.

Ани аңма аңза – before the arrival of the goat

Ари ажәеицаира аитагафцәа аоригинал иазааигәаны еитаргейт.

6. Аңсшәәкны ацынгылақәа рхархәарала аамта аарпшра амөхак дууп. Урт рағыырак реквизивалентқәа англыз бызшәағыы икоуп, иаҳхәеп:

Уажәы, уажәштыа – ***now, есқынагы – ever, есымша – always, ever, айыхәтәаны – at last, уажәы – now, раңхъа – first, иаразнак – at once, краамтагы – a good while, уажәыгы – even now, уажәы-уажәы – constantly, зны – one day, once.***

Иара убас ҳара иаҳпыхъашәеит ацынгыла ***зны – now*** ҳәа ианеиңтагу. Хыхъ ишаҳхәәз еиңш, ***now*** иаанагоит ***уажәы***. Аха ацынгыла ***зны – раңхъа, уажәштыа, нас*** үхәа атқакқәа анныңәнагогыы ыкоуп. Иаҳхәеп: Ачамгәир адырхәоит, ***зны*** амыткәма ацырхәоит, ***зынгы*** ашәа. Аброруп зны аитагамта атқакала ***уажәы*** анаиу. Уи иаанаго аамта аарпшышияқәа аконтектсты, хымпәда, ишаҳыңшу ауп.

Иара убас ҳазаатғылар ҳтахуп ацынгыла ***бзаны***. Ҳзыхцәажәо аңсуа лакәкәа реиңтагақны ари ажәа аеквивалент ҳпыхъамшәеит, иаҳхәеп ***бзаны шәымциан*** еитагоуп – ***do not go*** ала, уи иаанагоит ***шәымциан***, ара икам ***бзаны*** иамоу амапкратә хымпәдаратә ҭакы. Ҳара ҳәаанагарала, ари атқакы аарпшра алшоит амапкратә ңынгыла ***never – ахаан*** (никогда) иадамхаргы ала.

7. Ееиңеиңшым аамтахтәахақәа аазырпшуа ажәақәагыы рағыырак ирымоуп англыз еквивалентқәа:

Уаха – ***tonight, даеа уахык – another night, өнек – one day, иаҳа – today, Җыңх – last year, адырғаене – the next day, хымш – three days, шықасык – a year.***

Ашықаси ашықаси рыйжьара – ***till the end of that year and the start of the next.***

Ағене – ***that day, Мшаңы ағене – on Easter day, уахынлан – it was night, ахәылбығеҳа – at evening, уахык – one night.***

Имғапаағаз ҳаттаамта хәыцы маңк иадамхаргы иунарбoit аңсуа бызшәеи англыз бызшәеи структуралеи лексикалеи ишеиңәхроугыы, ихадоу акатегориақәа раарпшразы еиңирпшны рыйтцаара шалшо, еишьашәалоу аеквивалентқәа рыйшашаара шауа. Еихшыалак аҳасабала иазгәаҳтап аамтарбагатә аффикс ***ан*** ала ишьшакәгылоу аинфиниттә еицаирақәа реиңтагараан еиҳарак ахархәара шамоу аамтарбагатә еидхәалага ***when*** еидкылагас измоу ахәоу цылақәа,

иара убас алексикатә хархәагақәа рыла апсшәақны аффиксқәа рыла иарбоу аамтатә цәапштәхәкәа раарпшра шауа, убри иначыданы ииашоу аеквивалентқәагы радгалара шықало.

Аамтейкәшара – зегъ зәзоз, зегъ зымөхазкуа, хаз игоу амилат рхала иапыртаз аилкаарақәа, ашықәс аамтақәа, амзақәа, амчыбж амшқәа, амш иалагзаны ауағы ићаңтоз, атх иалагзаны ићаңтоз зегъы роуп.

Абартқәа зегъы раарпшразы апсуа, даеа бызшәак иатәу акымзарак (ажәакгы) аламтцақәа, ихатәы бызшәа иамаз алшарақәа ахархәара ритон. Уи иаанагоит, изыхъязаалак, хыпхъязарала ҳмацзаргы, хыпхъязарала ирацәоу, адунеи избжаку амилатқәа рбызшәақәа акала ирытхом ҳапсуа бызшәа ҳәа ауп. Ҳара зегъы, ихатагылоу абиңара өа рааззара инаваргыланы, иреихау уалпшьас ихадуп уи адунеи аилашыра ҳалазмырзуа, ҳхатә ҳәынҭкарра ҳамазаартә алшара ҳазто ҳхатәы бызшәа – апсуа ибызшәа аиқәырхара.

Алитература:

1. Апсуа фольклор адаќьяқәа. Еиқәд. Җъапуа З.Җ., Җ.Хиуитт. Акәа, 2008.
2. Апсуа жәаңқақәа. Еиқәд. Шамба О.Б., Гәыргәлиа Б.А. Акәа, 2012.
3. Абхазские пословицы. На русском и английском языках. Сост. Шамба О.Б. Сухум, 2009.
4. Бонк Н.А., Г.А. Котий, Н.А. Лукъянова. Учебник английского языка. М., 1982.
5. Апсуа бызшәа аграмматика. I том. Аред.: Арстаа Ш.К., Аршба Н.В., Гәыблиа Р.К., Ҳагба Л.Р., Чкадуа Л.П. Акәа, 2014.
6. Казакова Т. А. Практические основы перевода. Санкт-Петербург, 2001.
7. Табулова Н.Т. Афористическая поэзия абазин. Черкесск, 1977.
8. Табулова Н.Т. Грамматика абазинского языка. Фонетика и морфология. Черкесск, 1976.
9. Швейцер А.Д. Теория перевода (статус, проблемы, аспекты). М., 1988.

БЗЫПТӘИ АДИАЛЕКТ АЛЕКСИКАТӘ ҔЫДАРАҚӘАК (алингвогеографиятә метод алтшәақәа)

Лакрба М.А.,

Апсуатцааратә институт
адиалектологиатә лаборатория атт.усз.еит.

Аннотация: Астатақны изаатгылоуп апсуа бызшәа алексикатә Ҕыдарақәак. Урт раарпшразы ахархәара рытоуп анкетатәи астистикатәи методқәа. Анкета ашықәыргылара хаңыркуп К.С. Шыаќрыл ижәр «Апсуа бызшәа бзыптәи адиалект ажәар» аматериал ала.

Ажәа хадақәа: апсуа бызшәа, бзыптәи адиалект, абжыуатәи адиалект, аинформатор, ажәар, алексика, анкета.

Иахъатәи апсуа бызшәа ө-диалектны еихшоуп: абжыуатәи абзыптәи ҳәа. ҆оурыхла апсуаа Апсны зегъы ҭиртәааны ианынхоз, ҳәарада адиалектқәеи ацәажәашъақәеи рхыпхъазара еиха еиҳан. Ишдыру еипш, арт афдиалекткы монографиала итцауп, бзыптәи адиалект иззуп Хә.С. Бгажәба авторс дызмоу «Бзыбский диалект абхазского языка» захъзу афундаменталтә монография. Рапхъа уи тыңцит 1964 ш. рзы.¹

Бзыптәи адиалект иззкны атцаарақәа ҆артцахъеит абызшәадырығыцәа П. К. Услар, Н. И. Марр, А. Н. Генко, Б. П. Җъанашыя, Хә. С. Бгажәба, К. С. Шыаќрыл. Абжыуатәии абзыптәии адиалектқәа дара рыбжъара иримоуп имачымкәа аивгарақәа афонетикеи, аморфологии, убас алексикеи рѣкни.

Ишдыру еипш, адиалекттә лексика абызшәа арбеиоит, иханарҭаауеит. Абызшәа зырғыцуа, есымша изырғиауа адиалектқәа роуп. Ус анакәха, апсуа бызшәа алексикақны адиалектқәа ихадароу атып ааныркылоит. Еиңырдыруа атарауаф, абызшәадырғы Р. К. Гәыб-

¹ Бгажба Х.С..Бзыбский диалект абхазского языка. Сухум, 2006.

лиа лусумтақәа руак ақны абас лұқсарит: «Алексика, асинтаксис, аморфология нормак изааган диалектк системак иқәніңікөо иқамызд. Иубартә икоуп аңсау акультура аусзуғыңда гәтакыс ишрымаз аңсау бышшәа – аңсау жәлар рбызшәа абеиарақәа зегъы, диалектла еилымхқәа, аңсау фыратә бышшәа иаднакылар шыртажыз, ишахзызаауаз».¹

Аңсау литературатә бышшәа ашықәгылара далацәажәо, атарауаф нана К. С. Шыақрыл алкақәа ахъаирбо абас ихәоит: «Аңсау бышшәа есымша иғионит, ағапсахуеит, иаҳа-иаҳа ағеенұнатәуеит; иажәуа, апстазаара ғыңға иақәымшәоны иара иалоу қапсоит, мамзаргы атқақ ғыңға аанахәоит, иманшәалоу аформа ғыңқәа шытнахуеит, ағаразоит, ибениахоит».²

Иара убас, «Аңсау бышшәа бзыптәи адиалект ажәар» ахъажәақны изгәеитоит аллитературатә бышшәа ашықәгыларақны адиалектқәа зегъы ахархәара шрымаз. Насгы уи абызшәа шарбеная.

Адиалекттә лексика далацәажәо, К. С. Шыақрыл изгәеитоит абас: «Ақыр иапырхагоума еиңа зәғәғы иааниа ихәалар алабжыш ма алағрыз, ааңәа ма асакь. Арт реипш икоу авариантқәа аллитературатә бышшәа иалалар, урт рығнұтқа аиқәпара ғәтәа қалоит, иаиаиз нхонит, еғи кашәоит, ма исинонимны инхойт».³

Ари астатиағы хатала ҳарзаатғылоит бзыптәи адиалект Алексикатә чыдаракәак. Ишдыру еиңш, ажәа «алексика» иаанагоит бышшәек ақны икоу ажәақәа зегъы неидкыланы. Ажәа ағнұтқа итәахуп уи ажәартә ҭакы. Аңсау бышшәа Алексика даара ибениуп. Алексика ағнұтқа иаҳпүлоит анеологизмқәа, архаизмқәа, адиалектизмқәа, асинонимқәа, аомонимқәа ухәа уб.иц.

Бзыптәи Алексика аттаарағғы ҳхы иаҳархәоит еиуеиңшым алингвогеографиятә методқәа. Алингвогеографитә метод ҳәа иашшоуп, ишдыру еиңш, анкетатә метод, астатистикатә метод, ахсаалашықәыргыларатә метод (картографирование). Хусурақны макъаназы ахархәара раҳтоит анкетатәи астатистикатәи методқәа.

¹ Гәйбелиа Р.К. Аңсау грамматика. Ақәа, 2014. Ад. 25.

² Шакрыл К.С. Труды. Сухуми, 1985. Ад. 152

³ Шыақрыл К.С. Аңсау бышшәа бзыптәи адиалект ажәар. Ақәа, 2014. Ад. 12.

⁴ Шыақрыл К.С. Аңсау бышшәа бзыптәи адиалект ажәар. Ақәа, 2014. Ад. 13.

Анкета ашықәыргылара хәциркуп К.С. Шыақрыл ижәар «Аңсау бышшәа бзыптәи адиалект ажәар» аматериал ала.

Анкетақәа шыақәгылоуп абрив апринцип ала:

Ишдыру еиңш, К.С.Шыақрыл «Аңсау бышшәа бзыптәи адиалект ажәар» хықәкыла изкүп бзыптәи адиалект Алексика. Аха ари ажәар ақны икоуп бзыптәи адиалект иацанакуа ажәақәа абжыуатәи адиалект ақны ахархәара шрымоу анрыңугы. Убас еиңш иалкааз ажәақәа (абж., абзып.) ағәылғаан ари ажәар ажәытә. Убас ишықәыргылан абарапт анкетақәа:

Актәи анкета.

1) Иалкауп бзыптәи адиалект ажәа абжыуатәи авариант ахъавагылоу. Ари анкетақәа иаҳпүлоит 150 ажәа (8 дақьак ықоуп. Ара дақьак аагоуп ғырпштәык аҳасабала).

	Абзыптәи ад.ажәа	Абжыуатәи ад.ажәа	Атқакы ма аитага	Авариант
1	Аатқәа	Асакь	аңықәреи әтарғсо	
2	абағәа	апаркъ	абырғын рахәыц ұнаны ирхадырғо.	
3	абағыр	ацәслаб	тұыс жәлоуп (воробей)	
4	абгарымт	аӡыркәи	светлячек	
5	аберпхәыс	амалазон пхәыс	монахиня	
6	áбра	апырцә	аेы ахәы	
7	áбыб	асаба	пыль	
8	абамба-гәйлхга	абамбачыға	абамба ағәағ залырхуа амаруга	
9	абың	ацын	ағны зларшуша	
10	авакъың	аватыс	агәышпү злеібарку абағқәа	
11	áвара	авардым	аган (рядом)	

12	ага́з	акәачаб	атанақы иалхны афтил аанахәо, ала-шара ақатараразы рхы иадырхәоз аматәар	
13	áгхара	агәианхара	аамта ахыпара	
14	áгъажь	абарбал	аудардын зланыңәо	
15	агәатәкrá	агәатәыхъ	ахъта алалара	
16	агәлатдá	акынсц	аҳәынцәра ацынхәрас еибаркыгас рхы иадырхәо	
17	ағаáц	ағаатыс	шықәсик ақара зхыңду ахәыс	

2) Хазы еиқәйршәоуп бзыптәи абжүятәи афонетикатә процес-сқәа рыла аивгара ахыйкоу ажәақәа. Урт рхыпхъазара назоит 216 ажәа рұқынза (11 дақьа ықоуп).

	Абзыптәи ад. ажәа	Абжь. ад. ажәа	Атказы	Авариант
1	апәікәа	апакәи	апхастахара иалагаз	
2	апárч	апыїрч	алаңқыа иахоу ақәа	
3	апсаїда	апсаҭа	асабап	
4	апсынгъарыї	апсангъари	аихаршы анеитңырхуа изқәыртұа ахъз	
5	апхәаї	абхәа	ашәыр хкы	
6	апхәаіртә	абхәаертә	ашәыр ахыызхауа	
7	апхәасаї	абхәаса	ашәыр хкы	
8	апыїнцақь	апынцазы	сопли	
9	апыїхъашәара	ампыхъышәыры	акы апшаара аныңғыу	

10	аратыїс	арағыс	ихәычу акакан тла	
11	аіргъала	ауаргъала		
12	аруңаїп	арупап	аяа зфо	
13	аірхъамтра	архъантра		
14	аірхыფсыфра	архәағсира	ирламны акы ақатара.	
15	архыფсыфра	архысхысра	иаарласны акы ақатара	
16	арфәїға	арцәага	ататын абғы арфаразы изнырдцо	
17	арфараї	арцәара	иаӡоу иғаны ақатара	
18	арфәіртә	арцәартә	иахъдырфуа атып	
19	асызбаіл	асызбал	абхәаса иалху	

3) Ажәар аћны 75 ажәа ҳұйлеит алитетуратә бышшәаћны даеа вариантк змоу ажәа (4 дақьа ықоуп).

	Абзыптәи адиалект ҳәа иарбоу	Алитературатә быз.	Атказы	Авариант
1	абраїцә	абацә	аҳа еиңшү абнатә шәыр	
2	агәтәтә	акетағъ	акеты иатдо	
3	агәтәї	акеты	ағыншы псаатә	
4	агәтәїжъ	акетыжъ	апсаатә ажыы	
5	агәтәтңыр	акетыңыр	апсаатә апхъалартә	
6	агýрз	алабжыш	ауасы дантәйиуо илеиуа	алағырз

7	ажъзыры	ажъырзы	ажъ ғырпны иалырхуа арыжатә	
8	аӡгы	аӡамфа	аӡынта нақ-аақ иавоу ауафы иөү ахәта	
9	аӡыгәт	аӡыкәт	абнакәты	
10	иагъаї	иага	иагъа умхәан...	
11	аирыїз /афорыз	аирыз	аӡыматәа хәычы	
12	ақаймс	ақамса	зхахәы аушыту	
13	ақыламыт/ ақыымыт	ақьармыт	анышәапшыи аңсlyмзи иалху	
14	ақыымсыйқь/ ақыпсықь	ақыпсықь	амаңъар аптатца злахартдо алаба	

Арт анкетақәа зегъы неидкыланы «Азеипш анкета» ахъзахтцеит. Иаайдкыланы анкетақыны иаҳпыло ажәақәа рхыпхъазара 441 ажәа инаозит.

Анафс аетап азын иҳазбейт иғәахтарц ари ажәар ақны иалхәааз ажәақәа иаҳхватәи ҳаамтазы ртагылазашаа зеипшроу, хархәашьас ирымоу; иажәхью мамзаргы зтакы зыпсаххьюо ажәақәа ықоу иқаму, мчхарас ирымоу ҳбартахарц азы.

Арт зызбахә ҳхәаз анкетақәа апышәара иаҳыжыын еиуеипшым ақытәқәа иреиуо еиуеипшым абиңарақәа ирыткаркуа аинформаторцәа рѣнни.

1. Габниапқа Фатима, 34 шықәса лхытцеит. Азғыбжыя ақыта деиуоуп, ә-быизшәак лдьруеит, 7 ш. түеит Абгархықәа дыртациоужыт. Лан д-Адлеипхъауп, Отап ақыта датәуп.

Ари ажәаҳәаф «Азеипш анкета» аус анадылуоз, зеипшла иарбоу 441 ажәа рѣнни 50 ажәа ртакы зынза илыздырзом.

21 ажәа ртакы еилылкаауеит, аха лхы иалырхәаазом, урт рцынхәрас даеа ажәақәак лхәоит.

Иаҳхәап: агааңыс, агааң ҳәа иарбоу, лара ақабла лхәоит.

Ағаза, айыруа ҳәа иарбоу атыпдан – ақәаҳәа лхәоит.

Ақапцә, ақыпсаңә азы – ақыкәе лхәоит.

Азеипш анкетақыны 441 ажәа рѣнни 50 ажәа иалырхәаазом, урт ртакы зынза илыздырзом, 17 ажәа еилылкаауеит, аха авариантқәа рымоуп.

2. Кәарацхъелиапқа Лали, 31 ш. лхытцеит. Баслахә ақыта деиуоуп, 11 ш. раахыс Аацаа дыртациоуп. Лан д-Хыипхъауп, Баслахә ақыта датәуп.

Ари ажәаҳәаф Азеипш анкета аус анадылуоз 441 ажәа рѣнни 50 ажәа иалырхәаазом, урт ртакы зынза илыздырзом, 28 ажәа роуп. Иаҳхәап:

Абагәа – апаркъ

Аберрхәыс – амалазон ңхәыс

Бзыптәи адиалект иатданакуа ажәақәа 91 ажәа лдьруеит, лхы иалырхәаазом.

Абжыуатәи адиалект иатданакуа авариант ахъарбоу 322 ажәа лдьруеит.

3. Наћәапиапқа Лана, 24 ш. лхытцеит. Ешира ақыта деиуоуп. Х-быизшәак лдьруеит. Лан – Барцыңпқа Лиза, Блабырхәа ақыта датәуп.

Ари ажәаҳәаф анкета аус анадылуоз, еилкаахеит 441 ажәа рѣнни 50 ажәа иалырхәаазом, 26 ажәа лажәаҳәақыны лхы иалырхәаазом, урт рцынхәрас даеа вариантик лымоуп.

Иаҳхәап: абзазы, абзарзы азы илхәоит – арехәара.

Ақәхарцъра, ақәхарцъра азы илхәоит – апара ахтынйара.

Азыкъ, ақыпшы азы илхәоит – акәакъ.

Ақәырмакъц, ачын азы илхәоит – афырмакъц.

Бзыптәи ҳәа иарбоу ажәақәа ракътә 207 лхы иалырхәаазом. Абжыуатәи ҳәа иарбоу ракътә 135 ажәа лхәоит.

4. Ағзба Римма, 63 ш. лхытцеит. Аацы ақыта деиуоуп (Базаа дыртациоуп, Аацы). Лан д-Ағзпхъауп, аацытәуп.

Азеипш анкетағыннәи (441 ажәа рѣнни) 20 ртакы лыздырзом, 17 ажәа еилылкаауеит, аха авариантқәа рымоуп.

Абыц, ачын – абыца лхәоит.

Адқыац, ачар – атқыац.

Азмыц, азыж – азмұж.

Ацәфабацъа, ағабжыя – ақәфабжы.

Ари аинформатор лхы иалырхәаазом, урт ртакы зынза илыздырзом, 266 ажәа; абжыуатәи ҳәа иарбоу ажәақәа – 143.

5. Гамгьиапча Камилла, 22 ш. лхытцуеит. Шытрана абжыуаа дырхатарнакуп, дынхоит Хыпста ақыта, ара ашкол дтан, ара илызҳант. Ланд-Ағозпхауп, Ешыра ақыта датәуп. Анкетағынта (441 ажә рұқынта) илыздырзом 97 ажә ртакы, лхы иалырхәазом.

Ари аинформатор лхы иалырхәоит бзыптәи адиалект иатәу ажәқәа 151; абжыуатәи ажәақәа ҳәа иарбоу – 193.

Анкетақәа апышәара иахыжын абжыуатәи бзыптәи адиалектқәа рхатарнакцәа рұнны. Хусурақәа рылтшәақәа абас еипш икоуп:

Ажәақәа «Азеипш анкета» ажәа иарбоу еилапсаны ирдыруеит, абжыуатәи бзыптәи ҳәа иалкаа ажәақәа. Имачзам абжыуатәи адиалект авариантқәа, иара убас бзыптәи адиалект иаңанакуа авариантқәа. Хымпада, икоуп ирзымдыруа, рхы иадмырхәо ажәақәа. Ишаабаз ала, даеа вариантик анцәиртуазғы мачзам.

Арт аинформаторцәа ражәақәақны ичиду аштыбыжықәа рхы иадырхәазом (азәы лыда, уигын ә, әроуп илхәо), аха Алексика аганахъала ажәақәа рхы иадырхәоит, мамзаргы ртакы рдүруеит. Уи иаанаго уи ауп, ҳинформаторцәа ражәақәа цқьюуп, ибеноуп.

Хбызшәа өиоит, аеапсахуеит, аеенитнатәуеит. Иахъатәи ҳапстазаара иақәымшәони икоуп капсоит, мамзаргы атак өың аанахәоит, иманшәалоу аформа өыңқәа шытнахуеит.

Хыхь зызбахә ҳхәаз ажәар апхъажәақны автор иазгәеитоит: «Ари ажәар ианылеит апсуа литературатә бызшәеи апсуа бызшәа абжыуатәи адиалекти рәғи рхы иадмырхәо, иадырхәозаргы, уарлашәарла акәымзар ахархәара змам ажәақәа»¹. Хусура алтшәа иаңнарбент иахъатәи ҳаамтаз арт ажәақәа рхархәара ахәақәа шытбаахаз.

Убри ахшыфтақ шықәннарғәоит ААУ ажәа 2017 шықәсазы И. Қәаранзиапча илыхъчаз «Бзыптәи адиалект ажәар чыда К.С. Шыақрыл иусумта ала» захъзу лдипломтә усумта.

К. С. Шыақрыл «Апсуа бызшәа бзыптәи адиалект ажәар» зегын ахархәара ала ишьяқәыргыланы апышәара иахлыжыт абжыуатәи адиалект иахатарнаку аинформаторцәа рұнны. Ари адипломтә усумта алкаақәа рұнны излагәетаз ала, зызбахә ҳәоу ажәар ажәа иарбоу ажәақәа рұннытә абжыуатәи адиалект ахатарнакцәа ирдыруа ажәақәа рхыпхъязара еиҳауп ирзымдыруа рааста.

¹ Шыақрыл К.С. «Апсуа бызшәа бзыптәи адиалект ажәар». Ажәа, 2014. Ад .17

Аус здааулоз арт анкетақәа гәаңан В.А. Касланзиа «Апсуа бызшәа асинонимқәа иаазыркыағу ажәар» аматериал ала. Ажәар ахата шыақәғылоуп 2050 ажәа рыла. Азеипш анкетағы иарбоу 65 ажәа ҳылынеит асинонимқәа ржәар ажәа.

Адиалекттә лексикатә еивгарақәа исинонимны зегын рхы иадмырхәаргы, иахъатәи ҳаамтазы иалхқаа ажәақәақ рхархәара ахәақәа ақырза итбаауп. Ишдыру еипш, ашәкәығағаңа дуқәен ажәақәағаға бзиақәеи ирхәо еитархәазом, рхы иадырхәоит тақыла еизааигәоу ажәақәа. Апсуа жәйтәнатә аахыс ажәа иазқазан, иажәақәағаға дукәан, рбызшәа беин, ира зан, ихаан. Аритм атсан, еихышәшөн – уи зыбзоуруо ак ақәни икоуп апсуа бызшәа Алексика абеиара, авариант рацәа ақазаара, адиалект ажәақәеи аформақәеи рыла абызшәа, ажәақәа еснагы арғыцра, ахартәаара.

Алитература:

1. Бәжәба Хә. С. Бзыбский диалект абхазского языка. Сухум, 2006. (3-е издание).
2. Гәыблия Р. К. Апсуа бызшәа атоурых ахътә // Апсуа аграмматика. Актәи атом. Ажәа, 2014 ш. Ад. 21.
3. Касланзиа В.А. Апсуа бызшәа асинонимқәа иаазыркыағу ржәар. Ажәа, 1981.
4. Қәаранзиа И.Т. «Бзыптәи адиалект ажәар чыда К.С. Шыақрыл иусумта ала». (ААУ, архивтә материал)
5. Шыақрыл К. С. Апсуа литературатә бызшәа азтцаарақәа рахътә // Труды. Сухуми, 1985 г.
6. Шыақрыл К. С. «Бзыптәи адиалект ажәар». 2014 ш.

АПСУА БЫЗШӘА БЗЫПТӘИ АДИАЛЕКТ АЖӘАР ИАХЬАТАӘИ АБЖЫЫУА ҚЫТАҚӘАК РӘҮИ АХАРХӘАРА АМӘХАК

Қәаранзия И.Т.

Апсаттааратә институт
адиалектологиатә лаборатория алаб.еих.

Аннотация. «Апсуа бызшәа бзыптәи адиалект ажәар» ағыи наарбоу ажәақәа абжыуатәи адиалект ақны иахъя иахъынжархәо анкетақәа рыбзоурала агәатара алтшәақәа аанарпшуюйт. Астатағы К. С. Шыақрыл бызшәадырғык, диалектолог иаҳасаб ала избахә ҳәоуп, иахцәажәоуп «Бзыптәи адиалект ажәар» – рапхъазатәи диалектологиатә жәарк аҳасаб ала; иара убас ажәар ашъақәгылашья, анкетала агәатара шымғаптыуаз, аинформаторцәа аусь рыйдулара апроцесс, анкетала аусура алтшәақәа.

Ажәа хадақәа: К. С. Шыақрыл, бзыптәи адиалект, ацәажәашъақәа, ажәар, анкета.

Еиңирдыруа апсуа тарауағ, ауаажәлларатә усзуғ, Д.И. Гәлия ихъз зху Апсны Ахәынтқарратә премия алауреат, атцаарадырра зеапқасстәйз аусзуғы ҳәа аҳатыртә хъзы зыхтоу, афилологиатә тцаарадыррақәа рдоктор Константин Семион-ига Шыақрыл 1921-1931 шықәсқәа рзы ртсағыс аусь иуан Лыхни Абгархықәи ашколқәа рыйны, 1932-1936 шықәсқәарзы Акәатәиартцағратә институтаурых-филологиатә факультет дастудентын. Қәениарала даналга, аусура длагеит акад. Н. И. Марр ихъз зхыз Апснытәи Атәылағаңацәтцааратә институт (уажәы Апсны Атцаарадыррақәа ракадемия иатсанакуа Д.И. Гәлия ихъз зху Апсаттааратә институт) атцаарадырратә усзуғыс, нас, хара имгакәа, абызшәа ақәша аиҳабыс, алекциақәа дрыпхөн Акәатәи ахәынтқарратә педагогикатә институти Артцағцәа ртца-радырра аизырхара институти рыйны.

1947 шықәсазы К.С. Шыақрыл акад. Н.И. Марр ихъз зху СССР Атцаарадыррақәа Ракадемия абызшәеи ахәыцреи Ринститут ақны ихъчеит «Апсуа бызшәа ақны аффиксация» атемала акандидаттә усумта, 1970 шықәсазы СССР Атцаарадыррақәа Ракадемия, Мрагылараттааратә институт ақны «Апсуа-адыгатә бызшәақәа ирызу аочеркқәа» ртемала ихъчеит адоктортә диссертация.

1949-1951 шықәсқәа рзы аус иуан РСФСР Апедагогикатә тцаарадыррақәа Ракадемия иатсанакуа Москватәи амилаттә школқәа ринститут ақны. Москваға ииасра зыхъяз, ишаадыруа еипш, 1948 шықәсазы Шыақрыл иқәгыларақәеи иғағыларда ғәғәақәеи ипсадғылы ижәлари рахь имаз ағәбылреи ирыхъяны аус ахынуаз институт ақынта ихъя дахъақәитыртәйз азоуп. Уинахыс иара ипсадғылы ағыи иаңхара ипстазааразы ишәртәхеит. Убри иахъяны ипсадғылы ааныжыны Москваға дымцар адада псыхә қамлеит. 1951 шықәса аееншамтазы Черкъессктәи АО аиҳабыра иқартцаз ахәара ала, К.С. Шыақрыл Москвантәи диаган Черкъесскә атцаарадырра-еилкааратә институт адиректор ихағыпұағыс. Дук мыртцықәа директорс далырхеит.

1955 шықәсазы Апсны аиҳабыра иқартцаз ахәарала, К.С. Шыақрыл дхынхәеит Акәаға, ғапхъа Апсуа институт ағыи ғапхъа абызшәа ақәша напхара азиуеит.

Ишдыру еипш, 30-тәи ашықәсқәа ралагамтазы Апсны аиҳабыра рәепхъа иус хаданы иаақәгылеит ашколқәа реиғекаара, апсуаа рхәыцқәа атцаа дыртцара, убри иадхәаланы здырра ҳараку артцағцәа разықатцареи артага шәкәкәа разырхиареи. Үсқан апсуа бызшәеи алитетаруеи еғырыт ашколтә матәарқәеи үхәа ирызкыз артага шәкәкәа даараға имачын. Иара убри ашықәсқәа раан ауп К.С. Шыақрыл артцағора-аағаратә усура напы анаиркы.

Үсқан ңұрырағзак имажамқәа апсуа бызшәеи алитетаруеи рзы артага шәкәкәа реиқәрышәареи ахәыцқәа атцаа дыртцареи азы шаға ңұзаша кайтәз атәи ахәара мариам.

Ахатәи бызшәа аграмматика артцаа атагылазаашья иаҳагы еицәан, апсуа бызшәа аграмматика иақнны ртагак ма методикатә ңұрырағзак үсқан иқамызт. К.С. Шыақрыл классцыпхъаза ирзеиқәиршәеит апсуа бызшәа аграмматика апограммақәа. Апсуа бызшәа

атерминқәа апто, аконспектқәа өуа идиртсон аңсуа бызшәа аграмматика.

Абри аамта иғаларшәо, К. С. Шыақрыл ифуан: «Аңсуа бызшәа ртага шәкәы ҳәа егылкамызт. П. К. Услар 1862 шыққасы итижызы ашәкәы «Аңсуа бызшәа» зымбасыз, ма азбахәтәкья змахәцис артцаңа ықан, сарғы асеминариағы азбахә саҳахъан, ахататәкья сымбасызт, уи аңыхашәарагы ус имариамызт, ирпыхашәозаргы, иара ртага шәкәымызт, цхыраагзан»¹.

К. С. Шыақрыл итцаарадырратә усурға алтшәақәа иреиуоуп «Аңсуа бызшәа аграмматика. Аффбатәи ахәта. Асинтаксис 7-8-тәи аклас-кәа рзы» (1941 ш.), илингвистикатә усумтақәа рхыпхъазара 100 инареиҳауп, имонографиақәа: «Аңсуа бызшәа ақны аффиксация» (1964 ш.), «Аңсуа-адыгатә бызшәақәа ыкны Алексикатә еишашәалақәа» (1968 ш.), «Аңсуа-адыгатә бызшәақәа рзы аочерккәа» (1971 ш.) ухәа убас егыртгы.

К. С. Шыақрыл «Аурыс-апсугатә жәар» (1964 ш.) авторцәа дыруаңын. 1986-1987 шыққасқәа рзы итыңыз «Аңсуа бызшәа ажәар» автор-цәа рколлектив алахәра адагы, напхгағыс дықан.

К. С. Шыақрыл иңбабаа раңаузуп фольклористк иаҳасабала. Аңсуа жәлар рәептыңтә ҳәамтақәа реизгареи ртыхъреи аус ағы, еиҳа-разак алакәкәеи Нарттаа ражәабжықәеи ақыаад рантареи ақыпх разырихиареи рәғы.

К. С. Шыақрыл лтшәа бзиала атцаарадырра-еилкааратә усурға дағын, уи дыршақатуеит атыжыра иазырхиаз «Аңсуа-аурыс жәар» (1964ш.), «Аңсуа бызшәа бзыптәи адиалект ажәар» (1992 ш.), ухәа убас егырт иусумтақәагы.

К. С. Шыақрыл аңсуа литературатә бызшәа анормақәа рырман-шәаларазы Ахәынтқарратә комиссия иааипмұрқыазакәа далан, жәлар ртага Аминистратора ақомиссия далахәын.

К. С. Шыақрыл иусурағы иааипшыз алшамта дүкәа рзы ҳамтас ианашъан «Ахатыртә дырга», аорден, амедалқәа, ахатыртә шәкәкәа жәпакы. Уи ихтән «Атцаарадырра зеапсаэтәи аусзуағы» ҳәа ахатыртә хъзы, иара убас ианашъан Д. И. Гелиа ихыңз зху Ахәын-тқарратә премия.

¹ Шыақрыл К.С. Қәархәы. – аж. Алашара, Ақа, 1991ш. Ад.35.

Хымпада, кавказтцаарағы К.С. Шыақрыл иидеиақәеи иусумтақәеи наунагзә анырра қарталашт.

К.С. Шыақрыл 93 шыққаса дышыртагылаз ипстазаара далтит. Уи иду-неи ипсахит 1992 шыққаса, ажырныхәамза 15 рзы.

Ажырныхәа 21 рзы здунеи зыпсахыз атарауағ ду нағаза имфа иқәтцаразы алахъеиқәттаратә митинг мәғапысран иқан С. И. Җанба ихъз зху Аңсуа ҳәынтқарратә драматә театр ақны. Аха убри аамтазы ақыртуа националистцәа ирылагахъан аполитикатә акциақәа. Убарт ирхыркъаны, машәырк қамларц азы, К. С. Шыақрыл итаацәа атеатр ахъ инагара мап ақәыркит. Иара иуасиат инақәыршәаны, анышә дамардент Лыхны, Шыақрылаа ргәараға иатәу апсыжыртәғы.

К. С. Шыақрыл ипстазаара атыхәтәантәи ашықәсқәа рзы дзыл-гахъаз, ихиркәшахъаз, ақыпх изизирхиахъаз иусумтақәа ируакуп «Аңсуа бызшәа бзыптәи адиалект ажәар». Автор иусумта хатәра аус адулара далагеит атцаарадырра инапы аналии инаркны. Уи ус шакәу артабыргеит 1939 шыққасы рапхъятәи иусумтақәа иреиуоуп истатия «Фонетические особенности бзыбского диалекта по сравнению с абжуйским диалектом» ҳәа хъзыс измоу.

«Аңсуа бызшәа бзыптәи адиалект ажәар» автори ашәкәы аредактор А.Ц. Хьециеи рнапы итхны адунеи арбара ада ус амамкәа атыжыртажъ ирыртажъан, иагъытраны иқан 1992 шыққасы апш-батәи апшьбарак азы.

Аха, ишдыру еиңш, нанхәа 14, 1992 шыққасы ақыртуа фашист Аңсны дғыгшәыгхана данақәла, рапхъа ирхәашаз иреиуоуп аңсуа культуратә центркәа. Урт рхыпхъазарағы иғылоуп ашәкәтүжыртагы. К.С. Шыақрыл иусумта Ахәынтқарратә шәкәтүжыртәғы иа-хыыштаз аибашъра иалазгәышеит - ажәар хабарда ибжъазит.

Ари ажәар анатылағыра ақыпх изздырхиеит У. Ш. Ағзебеи Л. Х. Саманбеи. К.С. Шыақрыл ифны ихатәи архив ағы итытхьюи итымтыци инапғымтақәа реилыргара дшағыз, разқны, пакет дук ағы ағыптыңкәа нбан-нбанла еидәхәаланы иштаз ибейт атарауағ Л. Х. Саманба.

Уи К.С. Шыақрыл иқәыпшра инаркны ипстазаара зегы зеизга-ра дағыз, ипсі таны зтыжъра дахымзаз, ибла иамбаз, дыззыпшыз «Аңсуа бызшәа бзыптәи адиалект ажәар» автори аредактори аус

зыдуланы атыжыртханы ирыштыхаз зыхфылаа збгъыцкәа ракәын. Ажәар (ацеллофантә пакет ду итәз абгъыцкәа), иухәар ауеит, аиқәатцәа фыра ауп хәа. Аха уи ус шакәугы, ажәар атыцра лагала дүззоуп аңсуа быйшәа атцаарағы адагы, аңсуатцаарадырра зегыз азгы, из-бан акәзар К.С. Шыақрыл иақара бзыптәи адиалект практикалеи теориалеи избзианы издыруа иахъя ипшаара уадауоп.

Аңсуа быйшәа бзыптәи адиалект ажәар иахъатәи абжыуатәи қытақәак рөң ахархәара амечак атцааразы схы иасырхәеит анкетатә метод. Зегъ рапхъаза иргыланы ари анкета ашъақәыргылара салагаанза, исыпхъазеит шақа ажәар рыла ишъақәыгылу ари ажәар. Ари ажәар ақны зынза икоуп 74 нбан. Нас, арт анбанқәа анкетала еихысшент. Ианеихысша, исоуит 11 анкетак, руак иатцанакуеит 300 ажәа иреихамкәа. Абар уи асхема:

- 1) А, Б – (303 ажәа); аинформатор – Ҷыынцьолиа Б. С.
- 2) В, Г, Гъ, ГӘ, Гъ, ГӘ, Д, ДӘ, Е, Ж – (226 ажәа); аинфораматор – Ҷыынцьолиа А.Р
- 3) Жъ, ЖӘ, З', З, З'; И, Й – (258 ажәа); аинформатор – Пачлиа И. Е.
- 4) К, Къ, КӘ, Къ, КӘ, Къ, Къ – (238 ажәа); аинформатор – Пачлиа И.Е.
- 5) Л, М, Н, П – (277 ажәа); аинформатор – Аршба М. С.
- 6) П, Р, С – (258 ажәа); аинформатор – Лацәышба Ф. С.
- 7) С; Т, ТӘ, Т, ТӘ, Ў, Ф, Х – (273 ажәа); аинформатор – Лацәышба Ф.С.
- 8) Хъ - (497 ажәа); аинформатор – Қәаранзия И. Т.
- 9) Хъ, ХӘ, ХӘ – (265 ажәа); аинформатор – Хынтәба В. Шъ.
- 10) Х, ХӘ, Ц, Ц', ЦӘ, Ц, Ц', ЦӘ – (270 ажәа); аинформатор – Қәаранзия М.И.
- 11) Ч, Ч, Ҽ, Ҽ, Ш, Шъ, ШӘ, Ӧ, Ӧ, Ӧ – (265 ажәа); аинформатор – Қәтарба Гә. В.

Анкетала еихшаны саналга, сиасит анкета агәатарахь. Ари ажәар чыда схы иархәаны, инасыгзенит исзықәгылаз рапхъатәи азцаара. Мышкы әбда анкета срыхъзон.

Анкетатә метод ала имфаапгаз атцаарақәа исыртаз алкаақәа абас икоуп: ари ажәар ағы иарбоу 3078 ажәакәа рұқынтаи, аинформаторцәа санрығәажәа, еилкаахеит ирдыруаз ажәакәа еиха ишырацәаз ирзымдыруаз рааста. Иаатқааны иаххәозар, ажәар иануп зынза 3078

ажәа, урт рахътә сзығәцәажәа аинформаторцәа ирзымдыруа – 1343 ажәа ыікоуп, ирдыруа – 1735 ажәа роуп. Убри ақнытә, абжыууа ражәахәақны 392 ажәа рыла абзыпaa ражәахәа иахәтаку ажәакәа еихауоп.

Аус здыгулас аинформаторцәа, хықәкыла дара зегыз абжыууа рхатарнакцәа – Ҷыгъарда, Պақәашь, Қәтол, Ҷыына ақытақәа рөң инхо, мамзаргы урт ақытақәа ирлытцны иахъя ақалақ ақни инхо роуп.

Абас ала, исхәарц сылшоит, иахъатәи аңсуа быйшәа адиалектқәа иамоу әбда-абжыуатәни абзыптәни рыңсы қоуп хәа. Ибеноуп ацәа-жәашъақәеи ацәажәашъа маңқәеи рыла. Адиалектқәеи ацәажәашъақәеи иахъагыбырытцаара актуалра рымоуп.

Алитература:

1. Шыақрыл К.С. Қәархәы. – аж. Алашара, Ақәа, 1991 ш.
2. Шакрыл К.С. Труды. Сухуми, 1985 г.
3. Шыақрыл К.С. Аңсуа быйшәа бзыптәи адиалект ажәар. Ақәа, 2014.

ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ КАК НОВЫЙ ТИП МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

Бутба В.Р.,

соискатель отдела языка АбИГИ

Аннотация. Иностранные художественные произведения сопоставимо с процессом межкультурной коммуникации, так как автор и читатель являются представителями разных культур. Особенности культурно-обусловленных когнитивных процессов и стереотипных представлений определяют как процесс создания, так и процесс интерпретации текста. Межкультурная коммуникация посредством художественного произведения имеет ряд особенностей по сравнению с реальным общением, выявление которых и является целью исследования, представленного в статье.

Ключевые слова: Межкультурная коммуникация, художественный текст, культура интерпретации, коммуникативное поведение, национально-культурный аспект.

«Культура понимания – это культура интерпретации, стремление к идеалу интерпретирования. Идеал этот – как и в культуре вообще – предопределен, во-первых, преемственностью национальных, этнических, социальных и т.п. канонов интерпретации, передачей этих канонов от поколения к поколению; а во-вторых, нормированием: аналогично правилам хорошего тона, культуре речи; это воспитание общества в духе идеалов адекватного интерпретирования».¹

Лингвокультурологически ориентированная лингвистика не ограничивается только выявлением культурной информации, заложенной в языковых единицах. Ее содержанием является поиск национально-

смысловых значений слов и выражений, их культурных компонентов, коннотаций и национально-специфических ассоциаций¹. Перед ней стоит задача «через фоновые знания культурно-исторического характера во всей полноте раскрывать значение слова и обеспечивать его адекватное восприятие со всеми нюансами значения в актах межкультурной коммуникации»².

Язык занимает особое место в обработке поступающей к человеку информации. Он оказывается тем самым высоким уровнем, на котором информация, получаемая по разным каналам, сводится в единое целое, осмысливается и классифицируется. В этом процессе особое место принадлежит художественному тексту.

Согласно В. Гумбольдту, каждый народ обведен кругом своего языка, и выйти из этого круга можно только перейдя в другой. Однако такой «прорыв» представляется отчасти возможным тогда, когда мы пытаемся проникнуть в тайну «духа» другого народа.

Художественный текст дает возможность не только наблюдать за предметно-познавательной деятельностью человека как такового, но и наблюдать за языком как формой отражения и выражения мыслительных процессов. Общие пути познания окружающей действительности позволяют говорить о формировании интегрального образа реальности на уровне подсознания, включающего глубинные и поверхностные представления, фиксируемые в языке.

Художественный текст играет важную роль в процессе межкультурной коммуникации, именно он связан с культурой, хранит информацию об истории, психологии, национальном поведении. С такой позиции текст рассматривается как «набор специфических сигналов, которые автоматически вызывают у читателя, воспитанного в традициях данной культуры, не только непосредственные ассоциации, но и большое число косвенных. В свою очередь, правила построения текста зависят от контекста культуры, в котором он возникает»³.

¹ Верещагин Е.М., Костомаров В.Т. Язык и культура. М., 1973. С.84.

² Томахин Г.Д. Реалии – американцы: Пособие по страноведению. М.: Высш. шк., 1988. С. 113-114.

³ Маслова В.А. Лингвокультурология: учеб. пособие для студентов высш. учеб. заведений. М.: Академия, 2007. С. 208.

¹ Демьянков В.З. Доминирующие лингвистические теории в конце XX века// Язык и наука конца XX века. М., 2001. С.319.

Изучение содержательной стороны текста относится к числу важнейших теоретических и практических задач современного языкоznания. Текст понимается нами не просто как лингвистический, но социально-психологический и культурный феномен¹.

Текст – это некоторая система смысловых элементов функционально объединенных в единую замкнутую иерархическую коммуникативно-познавательную структуру общей категорией или замыслом субъектов общения, а деятельность по содержательному и смысловому распредмечиванию этих знаков есть не что иное как текстовая деятельность².

По определению В.А. Масловой, создание художественного текста – это эстетическая деятельность, т.е. совокупность эстетических речевых актов, представляющих определенное содержание концептуальной системы автора. Содержание художественного текста принципиально существует для воспринимающего только на системе его личностных смыслов, возникающих в результате взаимодействия сигналов текста с его личностью – фоновыми знаниями, тезаурусом, его целями и задачами и т.д.³

В любом художественном тексте заложены потенции к познанию философско-культурного бытия и самого процесса творчества. Художественный текст в последние годы воспринимается как система, отражающая ментальность социокультурной среды, когнитивное явление, которое позволило значительно расширить представление о потенциале познавательных способностей человека, так или иначе связанных с деятельностью человеческого мозга в процессе функционирования слова в художественном тексте.

Под художественным текстом понимается коммуникативно направленное вербальное произведение, обладающее эстетической ценностью, выявляемой в процессе его восприятия. С коммуникатив-

¹ Габуния З.М. Русскоязычные художественные произведения Фазиля Искандера как новый тип творчества. Нальчик, 2017. С. 22.

² Дридзе Т.М. Текстовая деятельность в структуре социальной коммуникации. М.: Наука, 1984. С.268.

³ Маслова В.Н. Художественный текст как социально-психологический феномен и его семантика // Сб.ст. Текст: узоры ковра, 1999. С.128-130.

ной, культурологической и психолингвистической точки зрения текст всегда создается «для кого-то», и даже создание текста «с целью самовыражения» есть также текст с коммуникативной направленностью. Таким образом, всякий текст нуждается в читателе, и в этом сказывается диалогическая природа сознания как такового: «Чтобы работать, сознание нуждается в сознании, текст – в тексте, культура – в культуре»¹.

Художественный текст отражает национально-культурный аспект содержания и обладает национально-культурной значимостью, включая общекультурную, текстовую и языковую².

В первых десятилетиях XX в. мысль о коммуникативной природе художественного творчества постоянно развивалась писателями (О.Э. Мандельштам и др.) и учеными (М.М. Бахтин и др.). Создавая художественный текст, автор использует закрепленные в той или иной культуре образцовые модели отражения мира. Искусство интерпретации текста читателем заключается в умении увидеть, как определенные черты индивидуального автора текста, навязанные ему внешними обстоятельствами, влияют на характер произведения. «Увидеть и понять автора произведения – значит увидеть и понять другое, чужое сознание и его мир, то есть другой субъект»³. Что же касается реципиента, то следует учитывать его особенности, связанные с национальной культурой, которые определяют выбор интерпретации текста. Поэтому чтение зарубежной литературы сопоставимо с процессом межкультурной коммуникации, так как при изучении текста мы коммуницируем с иной культурой.

Приведем в качестве примера роман выдающегося писателя Б.Шинкуба «Последний из ушедших» в переводе известного русского писателя К.Симонова. В предисловии к книге переводчик К.Симонов пишет о том, что прежде чем приступить к переводу текста, в течение пяти лет изучал историко-этнографический материал об уйгахах, ис-

¹ Лотман Ю. М. Текст в тексте // Труды по знаковым системам. Тарту, 1981. С. 10.

² Райхштен А.Д. Национально-культурный аспект интеркоммуникации иностранные языки в школе, 1986. С.10.

³ Бахтин М.М. Литературно-критические статьи. / Сост. С.Бочаров и В. Кожинов. М.,1986. С.543.

пользовал оригинал, побывал в местах и их бывшего проживания, даже у знаменитого авторского «языческого дуба»¹.

Тогда, по словам Симонова, «прикоснулся к этой исторической трагедии», имея в виду, с одной стороны, социокультурную природу текста, а с другой – глубинную семантику структуры текста, его ценностную ориентацию. «Потерявший Родину потеряет все» - мировоззренческая модель мира героев как носителей культуры, а также личность автора, задающего основное направление деятельности по созданию конечного, личностного смысла текста.

Определим специфику межкультурной коммуникации при чтении художественного текста. По концепции «диалогизма» М.М. Бахтина, произведение предполагает наличие общения отстраненных друг от друга автора и читателя. В данном случае, сложность заключается в том, что не происходит непосредственного общения с иностранцами, где огромную роль играют ситуационные факторы. Устная речь характеризуется использованием паралингвистических средств, что является крайне важным для успешной коммуникации. При непосредственном общении ее участники стараются подстроиться под коммуникативное поведение партнера, что способствует лучшему восприятию информации, а межкультурное общение с помощью художественного текста такой возможности не дает.

Межкультурная коммуникация в процессе чтения требует огромных интеллектуальных усилий, так как любое художественное произведение имеет связь с другими текстами и даже с текстами других культур, т.е. оно интертекстуально. Общение приобретает многокультурный характер, поскольку требует декодирования элементов нескольких культур².

Тут и возникает опасность возникновения лингвострановедческой интерференции, так как реципиент совмещает инокультурное понятие с имеющейся в его сознании картиной мира, заданной родным

языком. Результат интерференции культур проявляется в «бессмыслицности, невразумительности именно речи»¹.

Картина мира и культуроведческий потенциал художественного текста создаются всей совокупностью его содержательного плана, раскрывает явления, которые выбраны для изображения событий общественной и культурной жизни. Особую значимость приобретают определенные события, характеризующие героев в их исторической конкретности. Конечно же важен и образ самого автора, представителя той или иной эпохи. В художественном тексте картина мира предстает в культурно-прагматическом пространстве, включающем: окружающий мир определенной лингвокультурной общности; уклад их жизни; культурный фонд; представление своей лингвокультурной общности, ее самосознания и образа самих себя; представление чужой лингвокультурной общности, образы и оценки «чужих»².

Поэтому художественный текст выступает как средство, которое моделирует межкультурную коммуникацию, способствует познанию картины мира, соединяющему рационально-логический и эмоциональный способы.

Изучение художественного текста как средства опосредованной межкультурной коммуникации усиливает филологизацию образования за счет общеобразовательного и эстетического потенциала художественной литературы. Ценность ее заключается в том, что внимание к филологическим характеристикам изучаемого языка способствует соединению когнитивного и рационального познания, а, следовательно, эмоционально-ценостной ориентации обучающихся.

¹ Симонов К.М. Переводы. М., 1985. С.5.

² Лушникова Г.И. Художественный текст как поле межкультурной коммуникации. // Актуальные проблемы языкоznания, методики преподавания иностранных языков и перевода: материалы научно-практической конференции. Кемерово, 2001. С.59-60.

¹ Верещагин Е.М., Костомаров В.Т. Лингвострановедческая теория слова. М.: Русский язык, 1980. С.280.

² Сорокин Ю.А., Морковина И.Ю. Национально-культурный аспект речевого мышления // Исследования речевого мышления в психолингвистике. М.: Наука, 1977. С.14.

Литература:

1. Бахтин М.М. Литературно-критические статьи. / Сост. С.Бочаров и В. Кожинов. М., 1986.
2. Верещагин Е.М., Костомаров В.Т. Язык и культура. М., 1973.
3. Верещагин Е.М., Костомаров В.Т. Лингвострановедческая теория слова. М.: Русский язык, 1980.
4. Габуния З.М. Русскоязычные художественные произведения Фазиля Исхакова как новый тип творчества. Нальчик, 2017.
5. Демьянков В.З. Доминирующие лингвистические теории в конце XX века// Язык и наука конца XX века.- М., 2001.
6. Дридзе Т.М. Текстовая деятельность в структуре социальной коммуникации. М.: Наука, 1984.
7. Лотман Ю. М. Текст в тексте // Труды по знаковым системам. Тарту. 1981.
8. Лушникова Г.И. Художественный текст как поле межкультурной коммуникации. // Актуальные проблемы языкоznания, методики преподавания иностранных языков и перевода: материалы научно-практической конференции. Кемерово, 2001.
9. Маслова В.Н. Художественный текст как социально-психологический феномен и его семантика // Сб.ст. Текст: узоры ковра. 1999.
10. Маслова В.А. Лингвокультурология: учеб. пособие для студентов высш. учеб. заведений. М.: Академия, 2007.
11. Райхштейн А.Д. Национально-культурный аспект интеркоммуникации иностранные языки в школе, 1986.
12. Симонов К.М. Переводы. 1985.
13. Сорокин Ю.А., Морковина И.Ю. Национально-культурный аспект речевого мышления // Исследования речевого мышления в психолингвистике. М.: Наука, 1977.
14. Томахин Г.Д. Реалии - американцы: Пособие по страноведению. М.: Высш. шк., 1988.

Б. У. ШЫЫНҚӘБА ИАЖӘЕИНРААЛАҚӘА (1941–1945 шш.)
РӘҮІ АЛИТЕРАТУРАТӘ ТРОПҚӘА
(АМЕТАФОРАТӘ ЕПИТЕТ, АМЕТАФОРА, АИҢЫРПШРА)
РҦЫДАРАҚӘЕИ РХАРХӘАШЬАҚӘЕИ

Гыцба И.Г.,
АИ алітературалық ақеша
атп. узс. еңп., аспирант

Аннотация. Аусумта азкуп Б. У. Шыынқәба иажәенираалақәа (1941–1945 шш.) рәүі алітературатә тропқәа: аметафоратә епитети, аметафореи, аиңырпшреи рұыдарапқәеи рхархәашьақәеи рыттцаара. Ирзааттылоуп иалкаау аамта ақыпқәаха аан апоет иаптқаң ажәенираалақәа фажәа.

Б. Шыынқәба ирғиара иалкааны цыпқәаҳак ұзазааттылоуп – арғиамтқәа аайдыланы, излиааз аамта шырыныпшуа еипш, раптараан апоет ахархәара ззиуа атропқәағы, аамта иашшәалоу, егырт ашықәсқәа раан иаптқаң ажәенираалақәа излареипшым, ичиду ақазшьақәа ахърымоу азоуп.

Иалкаау ажәақәа: ажәенираала, ақәаҳәа, атроп, аметафоратә епитет, аметафора, аиңырпшра, ажәа, ажәеидхәала.

Баграт Уасил-ипа Шыынқәба 1941–1945 шыққәа иртәгзаны иаптцеит 20 ажәенираала. Урт рахьтә қызмет «Шырдаамта», «Лыхнаштағ», «Арғыс исхаара дицин...», «Ожераанза апенұыр илаачон...» ртематика зеипшроу ала, Ақынұтыләтә еибашьра Ду ахы акаанза иаптқоу рәниамтқәоуп, егырт 16 – аибашьра аамтазы ифыз роуп.

Арт ағымтқәа раптараан апоет ихы иαιрхәаз алітературатә тропқәа рхыпхъаңзара маңым, хқылагы еиуеипшым. Қыдала ари аусумтағы ұарзааттылоупт аепитет хкқәа иреиуоу – аметафоратә епитети, настыры аметафореи аиңырпшреи.

Җыдарас иамоузеи аметафоратә епитет?

Икоуп ишиашоу зтакы аапшуа аепитетқәа, иаххәап: «**ажәған лаша**» ақны ажәа «**лаша**» атакы еитамырскәа, иҳайларкааует ажәған – «**шылашоу**». Аха ажәеидхәала «**ажәа ңарқәа**» хгозар, ақазшъарба «**ңарқәа**» еитарсноуп ахархәара шамоу азы, уи метафоратә епитетуп – «**иңаулоу ахышығәк змоу**» ҳәа ауп иаанаго.

Зызбахә ҳамоу Б. Шынқәба иажәенираалақәа рұғы аметафоратә епитетқәа рхыпхъаңзара 30 ркынза инаζоит. Урт раҳытә икоуп атрадициатә қазшы змоуи автортәқәеи.

Атрадициатә метафоратә епитетқәа – ажәлар рбызшәа иалағынхъоу роуп. Әырпштәыс иаагап 1942 шықәсазы иаптқоу ажәенираала «Ашьабстә ғатқыан, итрыст...» ацәаҳәақәа – «**Ашьабстә ғаїкъан, итрыст / Афашист млашь данаба**». Арақа ажәа «**афашист**» иацааниа ақазшъарба «**млашь**» – итрадициатәу метафоратә епитетуп. Ажәеницааирақәа «**ага дымлашыуп**», «**ага дымлашыуеит**», ма «**ага иеңиши дымлашыуеит**» абжыааптыәи ацәажәарағы ахархәара маңымкәа ирымоуп. Ара «**млашь**» шейлкаатәу – «камла иакны икоу» ҳәа ақәым – «казыи ишьра изгәйшыу», «ақәылара згәи итоу» ҳәа ауп.

Ажәенираала «Апсуаа аибашыцәа шәахъ» (1943) ақны иаҳпүлоит: «**Иаххысит ашәышықәа еиқәарақәа, / Айыхәтәан хразжымға на-зеит**» ҳәа ацәаҳәақәа. Ара аеалнанааует атажәеидхәала «**ашәышықәа еиқәарақәа**»; ажәа «**ашәышықәа**» иацааниа ажәа «**еиқәарақәа**» – итрадициатәу метафоратә епитетуп. Абжыаапты апшшәи аазырпшуда ари ақазшъарба – «иуадағыз», «агәаңракәа зцыз» ҳәа ауп иаанаго. Иаагап ари ажәенираала ақнытә даеа цәаҳәакгы: «**Иазәйкны ҳажә-лар ду қәңоит**». Ари ағырпштәағы хшығозыштыра зтатәу апсуа жәлар рлексикағ ишәхью ажәеидхәала «**ҳажәлар ду**» ауп. Уи хықәкыла апсуа жәлар изларзынахро ала, ажәа «**ду**» ара функциас инанагзо ашәагазага ақәым, даеакала иүхәозар, ҳажәлар «рхыпхъаңзара» ақәым аус злоу, уи шейлаҳқаауа – «зхатә тоурых змоу», «доуҳала иғәтәу», «хатцара згым» ҳәа ауп. Апоет ҳзыихәажәо ирәниамтақәа рұғы ас еипш икоу атрадициитә қазшы змоу аметафоратә епитетқәа рхыпхъаңзара – 12 ыкоуп.

Автортә метафоратә епитетқәа ртәи ҳхәозар, атрадициатәқәа излареипшым – урт апоет ихатә рәниара иалтшәоуп. Иаххәап: «**Дка-**

ҳарц дәзәеазит дахъгылаз, / Еилаңсейт имч, иғәатә». Арт ацәаҳәақәа аагоуп ажәенираала «Апартизан» (1942) ақнытә. Арақа аибашығы «**имч, иғәатә**» зеипшрахаз ҳайларкааует аметафоратә епитетра зуа ақаттарба – «**еилаңсейт**». Иаххәап, ҳзышыцылахъоу ажәеницааирақәа «ауасы деилапсейт», «кауасы деилапсоуп» – «ауасы дычмазағуп» ҳәа ауп ишеилаҳқаауа. «**Еилаңсейт имч, иғәатә**» акәзар, уи – зынза иөици жәеиғартәоуп, ажәа «еилаңсейт» еитарсны – «имч маңхеит» ҳәа изхәапштәу ауп.

Ажәенираала «Апсуаа аибашыцәа шәахъ» ақны апоет ихәоит: «**Иками нас иzzaz ажәларқәа – / Атоурых апшатлака иагаз**». Арақа «**ажәларқәа**» ирыдхәаланы Б. Шынқәба ихы иаирхәоит аепитетқәа өба: итрадициатәу, ишиашоу зтакы аапшуа – «**иzzaz**», еғы – «аибашыра иалағзаз» ҳәа тақыс иштәизхуа, автортә метафоратә епитет «**атоурых апшатлака иагаз**». Автортә метафоратә епитет аабоит иара убасгы «Фаанбзиала» (1945) захзуу ажәенираала ацәаҳәа «**Ашықасқәа зағзыжыуз амға баңши...**» ақынгы. Ара ажәа «**амға**» иазынахроу аметафоратә епитет «**ашықасқәа зағзыжыуаз**» шейлкаатәу – «иҳараз», «качара ахъаарпштәыз» ҳәа ауп. Арт рфызцәа автортә метафоратә епитетқәа еиҳа ахархәара рымоуп атрадициатәқәа рааста – урт 18 ыкоуп.

Иазгәататәууп, Б. Шынқәба иажәенираалақәа рұғы атып шримоу акомплектә қазшы змоу асахъаркыратә хархәагақәагы. Даеакала иаххәозар, ңәаҳәак ағы троп хкык иштәннакаар алшоит даеа тропк ақазшъақәагы. Аметафоратә епитет аагозар, еиҳаразак изыдхәалоу аиғырпшра ауп. Ари атагылазаашьазы Б. В. Томашевски иофуан: «... Метафорический эпитет есть первый шаг к метафорическому сравнению. Вместо «жемчужные зубы» можно сказать «зубы, как жемчуг». Здесь еще нет момента психологического сравнения, но словесная форма уже подходит к нему. Если же мы скажем, что «зубы своим цветом и блеском похожи на жемчуг», то мы имеем уже законченное сравнение...»¹.

Ҳзыихәажәо Баграт Шынқәба иажәенираалақәа рыкнытә иаагап хыһы иқатцуо азгәатакәа рықәғызтуа ғырпштәқәак. Хрыхәапшып 1941 шықәсазы иаптқоу ажәенираала «Шъардаамта» ацәаҳәақәа

¹ Томашевский Б. В. Теория литературы. Поэтика. М.: Аспект пресс, 1996. С. 60.

– «Зегъ ҳацкәынра еигәйлтәданы, / Ишәтүшраха имфасларц». Арақа аңкәынра амфасшы ҳзырбо автортә метафоратә епитетуп ажәа «ишиштишраха». Уи иаанагогы «ипшзаза» ҳәа ауп. Ииашоуп, «ишиштишраха» метафоратә епитетуп, аха аформа злаңу ала, аиғырпшратә троп ашқагы ҳхъанарпшвеит. Даеакала иухәозар, апоет ицәхәа «Зегъ ҳацкәынра еигәйлтәданы, / Ишәтүшраха имфасларц» – «Зегъ ҳацкәынра еигәйлтәданы, / Ашәтүш еиңш имфасларц» ҳәа ҳахәапшыргы ауеит. Ажәенираала «Сызгаб хәйычы Биана лаҳь» (1942 ш.) аћны иаҳпыло аңдәхәа «*Абла ҳәа ибымоу жәғанғәуп*» ағғы ажәа «*абла*» иацааниа итрадициатәу метафоратә епитетуп – «*жәғанғәуп*», тәкыс иамоугы – «*ииатәоуп*», «*ицқьюуп*», «*иітбаауп*» ҳәа ауп. Аха, даеа ганкахъалагы, арақа апоет ипхә хәйычы лыблақәа жәғанғәи иадикылоит азы, «*Абла ҳәа ибымоу жәғанғәуп*» еиғырпшраны иалахқааргы ауеит. Ҳәанаала, апрактикағыны иманшәалахоит ари ағыза аңыдарақәа ахъаапшуа ағырпштәкәа «ишиғырпшра-метафоратә епитеткәа» ҳәа термин ғыңла рыхъз аҳарбар. Урт арақа ираңәам, зыңза пышба роуп иаҳпыло.

Аметафоратә епитет уаналаңдажәо, высшыя амам даеа ҭагылазашықгы – ићалалоит аметафоратә епитети афразеологизми реиодыраара аныуадафу, уандырғашшо. Иаҳхәап, ажәеидхәала: «*иғәы тұбаауп*» ағы, «*агәы*» иацааниа аќашшыарба «*тұбаауп*» «аразра» аазырпшуа метафоратә епитетны изышықәғылом. Избан акәзар аилкаара «*иғәы тұбаауп*» еиќәшәашы амам, ишеизаку ауп «аразра» атакы шаанарпшуа. Убри аќынты, ажәеинцааира «*иғәы тұбаауп*¹» – фразеологизмуп. Аха, 1941 ш. Б. Шыныңқәба иапидаз ажәенираала «Аибашыңы ихәыцра» ағы атып змоу ажәеидхәала «*ахъча гәйтбәа*» аңыдара азгәаҳтозар, ажәа «*гәйтбәа*» арақа – епитетуп, избан акәзар ахъча идхәалоуп, дзеиңшроу аанарпшвеит. Ииашоуп, ажәа «*гәйтбәа*» еитарсны иаҳәапштәуп, аха уи – ажәа «*ахъча*» иацааниа метафоратә епитетны иаҳшыар, ииашахом. Избан акәзар аилкаарақәа «*гәйтбәа*», «*иғәы тұбаауп*» рөышша атәи ҳамхәозар, тәкыс ирымоу акоуп, ropyбагы – фразеологизмәоуп. Ус анакәха, ажәеидхәала «*ахъча гәйтбәа*» аћны, ажәа «*гәйтбәа*» – «афразеологизмә епитет» ҳәа азаххәар ауеит.

¹ Касланзия В. А. Аңсауа быйшәа афразеологиатә жәар. Аћәа, 1999. Ад. 139.

Ҳазаатғылап, асаҳъаркыратә рәниамтақәа рәғы имачымкәан ахархәара змоу атроп хкы – аметафора.

Ирзеиңшүзөи аметафоратә епитети аметафореи?

Арт асаҳъаркыратә цхыраагзақәа ирзеиңшуубри ауп – ropyбагы еитарстәуп. Аметафоратә епитет аћны еитарсу ажәа – еснагы еилкаарал иадхәалоуп, уи аќашшыа аанарпшвеит. Аметафора акәзар, уи «ахы иақәитуп» ҳәа азаххәар ауеит. Даеакала иухәозар, аепитет еиңш, еилкаарал азы ицхыраагзаны, уи ачыдарақәа аанарпшуа ићам. Амала, иазгәататәуп даеакгы: иаҳхәап, ажәеидхәала «*аңтә еиқәара*» ҳозар, рәниамтак ағы ажәа «*аңтә*» иацааниа аќашшыарба «*еиқәара*» – епитеттк аҳасабала аеалнакаауеит, избан акәзар хықәкыла уи аепитет аңсабаратә цәйртца «*аңтә*» ауп изыдхәалоуп. Даеа ғымтак ағы «*аңтә еиқәара*» аайдыланы – аибашыра, аңғыара, агәаќра үхәа згәылатдәаху метафоразар ауеит.

Г. Г. Хазагеров иазгәеитоит: «...Первоначально термин «Метафора» служил общим обозначением для всех тропов. В нестрогом современном словоупотреблении снова наметилась тенденция обозначать этим термином любой троп...»¹. Ари иаанаго – аллитературатә тропқәа зегъ еиғыбаауеит, аки-аки еихыләиаауеит, даараза еильшүуп ҳәа ауп.

Ҳзыхңдажәо Б. Шыныңқәба иажәеинраалақәа рәғы аметафорақәа рхыпхъазара 36 рқынза инаζоит. Ҳәарада, урт еиуеиңшым, рхатәи ҹыдаракәа рымоуп.

Хыпхъазарала имачзаргы, ићоуп итрадициатәоуп ҳәа ззуҳәаша. Иаагап ажәеинраала «Лыхнаштағ» (1941) аќынты абарт аңаҳәакәа: «...*Аєқазара иаңылән иашытоуп ағаруаа, / Зны-зынла ағеөөхәа рәкамчы шытывжы гоит, / Урт ropyзбахә еилаҳан ашлақәа ирхәоит*». Арақа итрадициатәу метафороуп атыхәтәантәи аңаҳәағы иаҳпыло ажәа «*ашлақәа*». Ишдыру еиңш, уи аңшәағ ахархәара маңзам – «*зықәра ыќоу ауаа*», «*абыргәа*» ҳәа ауп ишенилахқаая. Ари ағыза аќашшыа змоу аметафорақәа 4 ыћоуп.

Автортә метафорақәа ракәзар, хыпхъазарала кыр еиҳауп – 32 рқынза инаζоит.

Урт ирызчыда аќашшыоуп ағыцра, даеакала иухәозар, автор инндивидуалтә рәниара иаҳылтшытроуп. А. Н. Веселовски автортә метафо-

¹ Хазагеров Г. Г. Риторический словарь. М.: Флинта, 2009. С. 268.

ра «...формула, оживаящая в руках поэта...»¹ ҳәа ус баша изиимхәеит. Иаагап «Владимир Ҳаразиа» (1943) захъзу ажәенираала ақнитә ацәахәа – **«Митә қалама қызынак дәхазар...»**. Арақа, ажәак алкааны акәымкәа, ацәахәа зегъы – метафороуп. Митә шәдәмла – зыңкәын дәхаз атәацәа рзы уи – гәырфә дүззоуп, ибғаптәагоуп... Аха Камсагә игәы аапсахны иихәаз арт ажәақәа рымч тәғәоуп, иргәылыжжеит апсуа хатса ичхара, игәкамыжъра үхәа апсуара иатәу ақазшыңа.

Еиуенпшым ахәесахъақәа раарпшразы Б. Шынқәба имаңымкәа ихы иаирхәоит апсабаратә цәйртракәа рсахъала иаптоу аметафорақәа. Иаҳхәап, аға дызлаирпшкәо рахъ иатданакуеит: **«алға хәашь»**: **«Алға хәашь ахала ихыңуам»** («Аға цәгъа дажәлеит атәйла», 1941 ш.) – «аға ихала дахыңуам» ҳәа ауп ишеилкаатәу; **«аңта еиқәәдәа»**: **«Пәнеукәәдәла убрақа ишәштырц»** («Аибашъы ихәыцира», 1941 ш.) – «аға ила убрақа ипхастахарц» ҳәа ауп иаанаго; **«ашәшы»**: **«Жәған иаларсу ант ашыхақәа, / Сәры ззыбылуа ңсиямтәқәа, / Иаалыркъаны ашәшы рхылелит»** («Ацәылашамтаз», 1942 ш.) – «...иаалыркъаны аға дырхылеит» ҳәа ауп тәкыс иамоу. Ажәенираала «Сызғаб хәыцы Биана лаҳъ» ақны ацәахәақәа: **«Амиқәә гәырфоит, ишъаршәүп, / Уи ақәзар быбла зырхәыңуа?»** ртәы ҳәозар, актәи ацәахәа **«Амиқәә гәырфоит, ишъаршәүп»** шхадаҳқыло – «кибашыра ацара иағуп» ҳәа ауп.

Аметафоратә епитет – ұзара-ұзара аиғырпшра ацәафакәа шанубаало еиپш, аметафорагы уи атцубаауеит. А. П. Квиатковски ифуан: «... В основе метафоры лежит неназванное сравнение предмета с каким-либо другим предметом на основании признака, общего для обоих сопоставляемых членов...»².

Әйрпштәқәак рәғи аиғырпшра аформа змоу аилкаарақәа аметафора иаҳетәкүп. Ус еиپш икоу ачыдарақәа зныпшуа аметафорақәа иаҳытәи анаукағы – агенитивтә³ метафорқәа ҳәа ирышшоуп. Уи ағыза ахъаңыло хыһъ ҳаззаатылаз ажәенираала «Владимир Ҳаразиа» ақны затәык ауп: **«Рәғыза ғъеғ иуасиат-иажәақәа, /**

¹ Веселовский А. Н. Историческая поэтика. М.: Высшая школа, 1989. С. 141.

² Квятковский А. П. Поэтический словарь. М.: Советская энциклопедия, 1966. С. 156.

³ См.: Хазагеров Г. Г. Там же, с. 268.

Урт бұңарңас инаргоит иаңала». Арақа аиғырпшра аарпшуп ажәа «бұңарңас» ала. Аха иаайдыланы **«бұңарңас инаргоит иаңала»** – метафороуп. Актәи ацәахәа **«Рәғыза ғъеғ иуасиат-иажәақәа»** изынрханы ҳахәапшузар, уи иаанаго – «гәырғәтәагас ирымоуп» ҳәа ауп. Агенитивтә метафорақны аметафора амчара еиҳа иғәтәоуп аиғырпшра ааста. Ус ауп ишықоу иаагаз ағырпштәи ағғы.

Аметафореи аиғырпшреи рұқидарақәа дырзаатғыло В. Л. Атнария ифуан: «...Метафора и сравнение – это художественно-образное единство противоположностей...»¹ ҳәа. Ари иаанаго – аметафореи аиғырпшреи еизааигәзтәуа шықоу еиپш, излеипшымғы ықоуп ҳәа ауп. Нас, изакәзызи аиғырпшра ахататқәкъа?

Ари азцаара атак Б. В. Томашевски абас иқантсоит: «... В сравнении слова употребляются в их прямом значении, и внимание обращается на сопоставление двух совершенно отчетливых понятий. Сравнение может быть осмыслено до конца и поэтому выражается законченным предложением, отмечающим отдельный этап мысли, метафора же есть элемент выражения и в самостоятельную мысль не развивается»².

Ус анақәха, аиғырпшра – еитарсрода ахшығытқаң зныпшуа литературатә троп ҳкуп. Апшәағы уи аарпшуп аформақәа: **«еиңші / аиңші», «еиңшүп», «шәа», «ңас»** үхәа рыла. Хыһъ ишазгәаҳтахью еиپш, арт аформақәа ахъаңыло аилкаарақәа еснагы аиғырпшрахь иатданакуам. Арақа аус злуу ажәа аформа маңара акәым, ацәахәағы ажәа ахы ахъоу, сахъаркыратә функциас инанагзогы хадароуп.

Зызбахә ҳамоу Б. Шынқәба ирғиамтақәа рәғи, егыртқаззаатғылаз атропқәа рааста, аиғырпшрақәа хыпхызарала еиҳа имаңуп – 8 роуп икоу. Урт рахътә хықәкыла аибашыра атема ахъаңыло – ұзарақ ауп. Уи ҳылойт, «Сталинград амтан» (1942) захъзу ажәенираалақны: **«Иңстазаара деңгзом итәйлаз, / Аң леиңш гәаблыла дзааңаз»**. Арақа апоет ани апсадғыли еидиҳәалоит, уи ала ицәахәа амчара ҳареикуеит. Ани апсадғыли реиғыбаара, урт реизакра – итрадициоуп асахъаркыратә жәаҳәағы. Уи атрадициалоуп аиғырпшрағы аибашыра атема злахациркыз Б. Шынқәбагы.

¹ Цвинария В. Л. Творчество Б. В. Шинкуба (Лирика. Эпос. Поэтика). Т.: Мецнериеба, 1970. С. 107.

² Томашевский Б. В. Там же, с. 60.

Аибашьра аазырпшуа цәаҳәақәоуп ажәенираала «Аңәиласамтаз» (1942) ақны иаҳпилогы: «*Ажәлар ғылеит, ашхә икүйдеит, / Баагәараңас аға ипүлеит*». Ара ажәа «баагәараңас» аиғырпшра ақазшыя амоуп, аха уи аилкаара «агәымшәареи», «ахатцареи», «аҗәыкреи» ухәа злататқааху ала, метафороуп, настыры, ажәеицааира «аға ипүлеит» иадхәалоуп, даңакала иүхәозар – «аға ипүлашья» зеипшраз ҳнарбонит. Убри ақынитә, еиха ииашоуп арақа ажәа «баагәараңас» – аға ипүлашья ҳзырбо аиғырпшра-метафоратә епитетны иҳапхъязар.

Ажәакала, алтературатә троп хкқәа зегъ еидхәалоуп; асахъар-кыратә ғымтақәа рөы урт реилыршәшәара, хаз-хазы ралкаара имариоу усны ићам азы, макъана цқыа еилыргам, теориала зытцаара атаху, ишъақәыргылатәу, еиғдыраатәу маҹымкәан икоуп.

Б. Шынқәба ирғиара иалкааны аамтахтәахак ҳзазаатгылаз – арғиамтақәа ааидкыланы, излиааз аамта шырныпшуа еиңш, раң-тараан апоет ахархәара ззиуа атропқәагы аамта иашьашәалоу, егырт ашықәсқәа раан иаптаз ажәенираалақәа излареиңшым, ичиду ақазшыақәа ахърымоу азоуп.

Алитература:

1. Веселовский А. Н. Историческая поэтика. М.: Высшая школа, 1989.
2. Касланзия В. А. Аңсуа бызшәа афразеологиатә жәар. Ақеа, 1999.
3. Квятковский А. П. Поэтический словарь. М.: Советская энциклопедия, 1966.
4. Томашевский Б. В. Теория литературы. Поэтика. М.: Аспект пресс, 1996.
5. Хазагеров Г. Г. Риторический словарь. М.: Флинта, 2009.
6. Цвинария В. Л. Творчество Б. В. Шинкуба (Лирика. Эпос. Поэтика). Т.: Мецниереба, 1970.

АПЕРСОНАЖ ПШРАЛА, ХАТАЛА ДЗЫПСАХУА АМАТӘАРҚӘА АҢСУА НАШАНАТӘ ЛАКӘҚӘА РӨҮІ

Плиа М.Ф.,

Нартұрреи адәынтаи
ағольклортсаареи рцентр атт.үсз.

Аннотация. Аңсуа нашанатә лакәқәа реилазаарағы аматәарқәа: азыхъ, азмах, ақамчы, алаба, амшә, адағы рцәа, ахәызба аперсонаж пшрала, хатала дрыпсахуеит. Алакә аперсонаж азыхъ ағы иеи-инапи изәзәоит, ижәуеит, убас ала дыпхәызбахоит, дычехоит, длахоит. Ақамчы, алаба иаахар, длахоит, дычехоит ухәа. Амшә аңәа дталаны иеиңдәхуеит, адағы аңәа хатала дапсахуеит, ахәызба ихәда иаттаркы, итеитыпш аеенданакуеит. Дзыпсахыз аматәарқәа ирылшоит еитах иуасыттығасатә өтіңтүпш архынхәрагы. Еиқәыпхъязу аматәарқәа зегъы алакәқәа реилазаарағы лассы-лассы ртакқәа рөйрыпсахуеит.

Ажәа хадақәа: аңсуаа, анашанатә лакәқәа, аматәарқәа, аеенитакра, аиғырпшра.

Аңсуа нашанатә лакә аперсонаж хада ићазшыоуп пшрала, хатала аеңпсахра. Аперсонаж итеитыпш аңсахра иадхәалоу, еиха лассылассы ицәыртуда аматәарқәа ргәып ахъ иатданакуеит: азыхъ, азмах, ақамчы, алаба ухәа.

Алакәқәа рөы азыхъ иалшоит аперсонаж пшрала адагы хатала иеиңтакра, иаҳхәап, ажы азыхъ ақны днеини иеи-инапи изәзәоит, иагъижәуеит. Убриала дыпхәызбаны, дыңены, ма дланы дқалоит:

«Соғым араңәа анирца аштахъ, даапсаны дықамзи, снеип, **зыхъ** зжәып, сыйғыры сызәзәеп ихәан, **азыхъ** ақны днеин, иғыры изәзәеит, **зыкъы** ижәит <...>. Иғы 3әзәаны, **азы** ылжәни данаагыла, дұрыпха пшзаха даақалеит.

– Сзықәшәази? – ҳәа днахәы-аахәуа азыхъ дшахагылаз, ах <...> ипа ӡык зжәуеит ҳәа дахъааиз, даалықәшәан, дхыхны пхәысс дигеит. <...> Әнак шыжымтән лыпхал ааштыхны азха, ӡаагара дцеит. Длеин лыпхал азна **азы** аалтан инаргыланы, ләғы анылызәзәа, дәен бзиаханы даақалеит. Адырғөгүйх пхәысс дызмаз ах ипа даақәшәан, <...> иуахъад инарылеицент. Аеан иарит х-лаша бзиак <...> Адырғөгүйх аеан ахылтыңыз ани **азыхъ** иаакәшәан, азы анажә, [ила] пшзаханы иаақалеит. Адырғөгүйх ах ипа даақәшәахын, ла бзиоуп ихәан, ифныға иманы дцеит. Афны иахънеигаз х-ласбак арит, иаазеит. Ах-ласбак иааζаз аңы адырғөгүйх азха илеини азы анажә, даақалеит аңаса джыны дышықаз¹.

Ишахбо еипш, ажы изныкымкәа иеипсахуеит. Атыхәтәаны еитах азыхъ ағы днеиуеит, азы ижәуеит, рапхъа дышықаз еипш джыны джалоит. Азыхъ аңтазаарағғы, алакә ағғы ۋ-такык аманы ицәиртүеит, ишхәартоу еипш ағагыларатә қашшыагы амоуп. Аңсуаа азыхъ еснагы ицқью, ипшью ак акәни иаҳәәпшүеит, аха иара ахықоу атып акәшамыкәша иеем амчәа аднаپхъалоит ҳәа азырыпхъаозит. Җырпштәис иаахгозар, ажәйтә атаца ғың еснагы азахы дганы дырныхәон, уақа икоу амчрақәа пырхага лырымтарц азы.

Аперсонаж ихтысуа зегы аамтала еидкыланы ҳахәапшузар, аилкаара уадағны ицәиртүеит, уи иаҳнарбон алакә ағы аамта ҳәаак шамам:

«Соғәым уамашәа ибейт ихызы, аха иқаңтахуаз! Ираңаңы ирцаз иара уа иаҳныштеңтәз ишьтан. Иааштыхны ифныға иман дцеит. Ифны дахъфеиз, ипхәыс данцоз ахъурзы ихылшыз лун, сыйшәма уажәи даауеит, дааир иаакныхны крахфап ҳәа дыпшын. Соғәым данней, уамашәа ибейт ани абыста иуны ихшызыз ахыпхастамхаз. Соғәым ипхәыс дгәааны, уара уаҳыцаз асқаамта унзырхазеи ҳәа даауаруарт, аха Соғәым дзықәшәаз [изымәеит], ғимтит»².

Азыхъ аперсонаж дыпхәызбаны, дыңены, дланы даңсаҳуазар, азмак иалшоит атахмада ипхәыси иареи иғаны ақатара:

¹ Аңсуа жәлар рәәптың рәниамта. 12 томкны. V атом. Актәи ашәкәы: Еиқәиршәеит, ақыпхъ изирхиеит, азгәатақәа ифит С.Л. Зыхәба. Ақәа, 2007. Ад. 176-177.

² Зыхәба С.Л. Аңсуа жәлар рәәптың рәниамта. 12 томкны. V атом. Актәи ашәкәы: Еиқәиршәеит, ақыпхъ изирхиеит, азгәатақәа ифит С.Л. Зыхәба. Ақәа, 2007. Ад. 177.

«Дхәыңуа дыштәаз акәымкәа, ашырхәа илыбаан, **азмак** аетанажыт абни агауарба. «Абри **азмак** аөызтәнажъзы, азыша иакыма, аңсатажәхәи цәгъахааит, иабаца?!» – ҳәа зихәоз акәымкәа, ичкәынхан, ичашъхъан, ифтпрааит.

– Қох, аума збоит, шәанаңылбент! Ари азы хәшәызаап, ари са исзымдырзит акәымзар! Абра саргы сыетасыжып! – ихәан, ила-башы азхықәан иларсны, иматәақәа нахшыны дынталан, жәыхә сыйқәса анихыңуауз еипш дыңкәынхан дыфәткеит. <...> Ипхәыс дгылан дыпшот, даныңкәыназ еипш дызбақоу, мшәан!? Иқаңтақәо закәи мшәан!? – ҳәа уамашәа дбаны дихәапшот.

– Бней! Бней! – ихәан, дааштәкәыңдаан, диман иғығеихан, ани **азмак** ақны диман дцеит. <...> Азмак дылтаижын зуыха дааигаз ауыхеипш дыңгабны ларгы дыфәткит. Еиманы рәаархан, ашышыхәа афны иаакылст, րыңкәынцәа раткыс дара ғаны»¹.

Атахмада агауарба азмак иантала, иғаны иштыңтыз аниба, иаргы ус қаңтцоит. Иазгәататеуп, агауарба алакә ақны ацәиртца машәыршакә ишүікамлаз. Иара аңсатәақәа зегы рахътә ақәра раңа нызтца, насты аң-дуңеик ирыдхәалоу псаатеуп, ғырпштәис иаахгозар, нартаа рхәамтақәа рөғыы Сасрықәа адғыыл атантә хыжхә дхазгало ауарбажә ауп. Убасгы иара еиуеипшым азиасқәа рөғи инении аеакәабоит, азы ажәуеит еснагы иғаны иқазарц азы, ажәак ала, агауарба ағара, агәәара иаҳағы иаарпшуп. «Орел осуществляет связь между горным и подземным мирами: свободно проникает на небеса и спускается в преисподнюю. <...> Южнославянские поверья приписывают орлу необыкновенное долголетие. Он живет дольше других птиц и способен возвращать себе молодость, купаясь в озере с живой водой на краю света»².

Азмак аңтазаарағы иеем түпны икоуп, аха алакәа րыңкы атакы еиңарсны ицәиртүеит, азмак италаz атахмада ипхәыси иареи қәыпшоит.

Анашанатә лакә аперсонаж итептүпш аңсахрағы еиҳа апъижәара зманы ицәиртца аматәарқәа ргәып иатцанакеит убасгы ақамчи алабеи:

¹ Аңсуа жәлар рәәптың рәниамта. 12 томкны. IV атом. Афбатәи ашәкәы: Еиқәиршәеит, ақыпхъ изирхиеит, азгәатақәа ифит С.Л. Зыхәба. Ақәа, 2005. Ад. 174.

² Гура А.В. Орел // Славянская мифология. Энциклопедический словарь. 2-ое изд., испр., доп. / Отв. ред. С.М. Толстая. С. 345-346. М., 2014. С.343.

«Мышкы <...> сышнеиуаз, сыйхәис лыжәфа азә датагыланы дыш-
неиуаз збейт. <...> Санаарпырагыла, илывагылаз ахатса имағра итан
қамч хәвычык, иаатиган атакхәа дынсысит. **Akamchы** анылсааха, Мыд
дабақахыз, сыены, сқыақәаха саақалеит. <...> Убри аштахь дырфөгөл
aкамчы ласааирхан слахеит. <...> Җакәажәе [гызмалк] ахәычы дга-
рысхуеит ҳәа дшағыз, «аап» ҳәа слыңафрын, лыхәдацәа ткааны,
дылкаждыны слалықтәеит. <...> – Аа, уанаңылбейт, са сыйкыз Мыд
иоуп, соуужуроуп, уара улазтәыз дыздыруеит ләхән <...> **akamchы**
аацәйрылган, дласысын, сцәа аасхыңын, абри сшыко суафын
саақалеит. Знык сануафха <...> сеихан афныңа сааит <...> Санааи,
атакәажә исылтаз **akamchы** иара ианыңеиыхысқыя дгәйжүхеит, лара
ианылхысқыя дәенхеит»¹.

Аперсонаж ақамчы ала еїтах дуағны ақалара илшоит, уимо иара пырхага изтазгы қамчыла дрысны ртейтыңш ипсаҳуеит, убасгы арақа хадара ауеит иара атакәжә гызмал лұғынта агара ахылшаз. «В сказках человек, отнявший у нечистой силы волшебную палочку, становится непобедимым»².

Ақамчы аңтасаарағы иамоу ахархәароуп алакәкә арқынгы ианыпшua ҳәа дахәапшueит аурыс лакәтцаа B.E. Добровольская: «Превращения в животное прекращает жизнь персонажа в человеческом облике. <...> Добавим, что облик, который принимает герой после удара волшебным кнутом, очевидным образом обусловлен бытовым применением кнута реального – из всех живых существ (кроме человека) удары кнутом чаще всего доставались именно лошадям и собакам»³.

Абаза жәлар рлакәкә ирығеरпшузар, уақагы ақамчы аперсонаж хатала дапсахуейт:

«Старуха пошла к мужчине, который превращал меня в лошадь, собаку <...> украла его *плеть*. Она ударила меня этой *плетью*, сказав: «Лай, бог, чтобы ты снова превратился в Хабалю!» Я снова стал Ха-

¹ Аңса жәлар рұғапың рұнаамта. 12 томкын. V том. Ақтәи ашәкәй: Еңқарашаев, А.К. Ақындардың мәдениетінде көркем мәдениет. Алматы, 2007. С. 230-321.

² Плотникова А.А. Палка. // Славянская мифология. Энциклопедический словарь. 2-изд. испр., доп. / Отв. ред. С.М. Толстая. С. 380–381. М.: 2014. С. 381.

³ Добровольская В.Е. Предметные реалии русской волшебной. М., 2009. С. 45.

балей. Я взял плеть у старухи и пошел к тому мужчине. Сказав: «Дай бог, чтобы ты, твоя жена превратились в ослов!», я ударил их *плетью*. Они стали ослами¹.

Ақамчы афункция аныпшуеит алаб, иара заахаз аперсонаж дла-
хойт, дыкехойт:

«**Лабак** икын, ирхха данаасыс, слаха саақалеит <...> Ағыны сан-неи, **лабала** исысны сластәйзи сыпхәйси шыңғаң снырхагылан, **слаба** өзөүрхан шәғыңғылышты шәғедааха шәқалаат ҳәа саныларыс, иеадааха иаақалт»².

Ақамчы еипш, алабагы инартбааны ахархәара амоуп арахә раа-
зараеы, алакә ағсын дара рныррала аперсонаж дыңеҳоит длаҳоит ухәа.

Аңсу нашанатә лакәкә рхыпхъазарағы иаҳпылоит убасгы амшә аңа лхарпана хатә пхәйисс дызгарц зтахыз аб иғынтаи ибнадаз архызыба илызку асүнжет:

«Аұқақ дықан. Иыпқәйс даныпсуз <...> уыс иалхәйт: – Сара сыңсыр абырт саимақә аныштало <...> даага. Шъарда инамгакә апқәйс дыпсыит. Аұғыры иыпқәйс лаймақә аныманы [дцент] <...>. Иыззагыры ирыштаңдайт, аха азәргы илыштымлайт. <...> Аимақә аныманы ағны даан, иыпқа уыс лайхәйт. <...> Бара ибышында ибышталома ҳбап. <...> Иыпқа арт сара иышпасышыңда лхәзаргы, иымуыкә анынлышиенде, илышталайт. <...> Бара пхәйисса бқастот аныхә, иыпқа ахәхәара далағайт. Пытқ аштых иыпқа дцан лфызак <...> [дзықәшәаз] лалхәoit. <...> **Мышәцәак** сзыпшааны анылхә, лфызагы мышәцәак лзыпшааны иаалгейт: – Бара уышыңда бығны бца, сарғыры **амшәцәа** сталаны тлак агәафара сталап <...>. Аұқақ ипа дышшәарыңцоз, амшә тлак агәафара иштатәаз аныиба, дааихраз ишәақ аныштыых, амшә хәаит, «сшәымшын» ҳәа. Афақъаҳә амшә анда днаиын, – Шәара шәышпәцәажәаи аныхә? – Сара ицәажәо амшәкәа сраиу-ауп анахәа, амшагыры аныманы ағны дааит»³.

¹ Алиева А.И. Абазинские народные сказки. М., 1982. С. 108

² Апсус жәлар рәғаңыц рәйнамта. 12 томкны. Уатом. Ақтөң ашқаңы: Еңқайршәеит, ақынхыз изирихиеит, азгәттакәе ифит С.Л. Зыхәба. Атқа. 2007. Ад. 219-221.

⁵ Dumezil G. Document anatoliens sur les Langues et les traditions du Caucase. T V. Paris. 1967. C. 157-158.

Машәиршақә иѣмлеит апсуа лакә аѣні амшә ацәа апхәызба леиқәрхарағы хадара ахъяуа. Амшәи ауаси реизааигәра атәй апсуаа рфольклортә, ретнографиатә материалқәа рыѣні имачымкәа иаҳпилоит.

Амшә ацәа зшәу апхәызба илызку алакәтә сиужет амотивқәа Тырқәтәыла инхо апсуаа рѣи мацароуп иахъахпило. Ари алакә ажәйтәзатәи амотивқәа иреиуоп, апромискуитет иахылтцеит ҳәа иупхъазар қалоит. Ажәйтәза, атаацәарақәа шъақәгылаанза, аби апҳай, аиашьен аиаҳешеи еибагар анықалоз аамта аныпшүеит. Аха амшә ацәа зшәу апхәызба илызку атекст ағыи уи ағағылара ҳбоит. С.Л. Зыхәба исуеит: «Попытка отца жениться на дочери нам представляется отголоском промискуитета. Мотивировка предложения отца (завещание умершей жены: жениться на той, кому подойдут ее чувяки) служит для художественного оправдания действия. В отказе дочери от выхода замуж за отца можно, как нам кажется, усматривать более поздние формы брачных отношений, чем промискуитет. Здесь явно виден отказ от кровосмешения. Сказка сохранила брачные отношения той отдаленной эпохи, того древнейшего периода развития общества, когда сестра могла быть женою брата, дочь могла быть женою отца. Наукой установлено наличие таких брачных отношений в древности»¹.

Апхәызба акыраамта ах ипа иѣні дыѣуп, дылхылаапшуеит, аха атыхәтәаны иғәеитоит амшә ауағытәысса иѣазшъақәа шамоу, нас ҳәызбала амшә ацәа ңұаны дѣтигоит. Сгәанала, апхәызба лтениңш архынхәрағы ахъизбагы иходу ароль назығзо матәаруп. Избанзар лара илылшаZoom лхала амшә ацәа атыцра, ах ипа ҳәызбала иңұаны дѣтигоит. Алакәкәа рхыпхъазарағы иѣуп атакәажә афырхатца ихәда ахъизба атсалкыр, итептүпш аеашапсахуа ҳзырбо атекстқәагы:

«Атакәажә лахъаизба сыхәда иааталкын, «Таскәач уакәзар, пыхъа ушықаз үѣалааит! Таскәач уакәзар пыхъа ушықаз үѣаллайт!» – ҳәа **аҳаызба** сыхәда иатлымшыкәа иааулышытит. Саргы пыхъа сшықаз, Таскәач сакәні саақәгылт»².

¹ Зухба С.Л. Избранные труды. В 2 т. Том.1. Сухум, 2014. Ад. 89.

² Апсуа жәлар рәапыц рәниамта. 12 томкны. IV атом. Аәбатәи ашәкәы: Еиқәиршәеит, акыпхъ изирхиеит, апхъажәеи азгәатақәе ифит С.Л. Зыхәба. Акәа, 2005. Ад. 47.

Апсуа нашанатә лакәкәа реилааарағы иаҳпилоит убасгыы адағы ацәа зхарпou апхәызба илызку асиујетқәа:

«Идағы дазқылпшиш, – аах анаасын, абри адағы иағроу здыруандаз, – ҳәа дхәыциуа. Убри аамтазы **адағы ацәа** иаагәилтцын, итыпха бзиаха иаагылт. Уи дшааибазтәкъа дфатқъан, лцәа дызгәылтцыз ааштәгәицәні амцахь деихеит.<...> **Лыдағыцәа** амца иақәтданы иблит. Лара дѣалеит убысқак, егырт иашьцәа иташыциуа, дхазынахәха, убас дыбзианы»¹.

Ишаабо еипш, афырхатца илшоит апхәызба лыдағы ацәа, лѣых амца иақәтданы абылра, уи алагы լхы дақәиттітәеит.

Амиф-табыргқәа рѣгыи ибзианы иаарпшуп иңгәхо аиҳәшьцәа рыматәақәа анырза нахыс уаҳа ацәгъоура шрылымшо:

«Аккәын дахтәаз имч ааизиган, дыпанды дрыбжъапаларц азы иешазықаитцоз аамтатәкъа, зынза ихақны-игәақны изаамгашаз хтыск қалеит, ацә ду апхъа иғылаз ипшәма пәхәыси ианхәыпхай, иахъыылаз реаадыршәшәан иаразнак ала иңгәхеит. **Рыматәақәа** уақатәкъа икажыны, иғәамт-хамтца, ибгъатуа, рапхъа иеырбоз ацә ду иаажәлан, ахәда пәхәаны убратәкъа адгыл иқәрыжыт. <...> Аккәынцәа уажәы нахыс иѣартцаша ааибархәан, рығынкәа раҳы ицент. Уи ауха амаҳәылацәа ишенибархәа еипш, дара идмырбағзакәа рыхәсақәа ирышталааны ицент. Аиҳәшьцәа цыгәханы раҳәык ианажәла, рыматәақәа иааизыхәхәаны иртәахит. Нас ағызмалцәа рус иалганы **рыматәақәа** анырзымпшаа, дара аацәыртцын, уажәы нахыс ағызмалра шықарымтко ала идыркәит. Нас **рыматәақәа** ахыртәахыз иңәирганы рыхәсақәа ирырттейт»². Иаххәар ҳалшоит, адағы, амшә рцәа аѣні апхәызба аамтала даеа дунеик аѣні лықазаара иадхәалоуп ҳәа, насты аиҳбонит лѣых згаз лхы дшақәиттітәуа.

Ҳаззаатгылаз ағырпштәкәа иаҳдырбоит апсуа нашанатә лакәкәа рыхәни аперсонаж ңұрала, хатала иеыпсахра шымғапысса. Иазгәататәуп, ас еипш икоу афункция змоу аматәарқәа итегъы ишени

¹ Апсуа жәлар рәапыц рәниамта. 12 томкны. IV атом. Акәи ашәкәы: Еиқәиршәеит, акыпхъ изирхиеит, апхъажәеи азгәатақәе ифит С.Л. Зыхәба. Акәа, 2005. Ад. 299-300.

² Еитеихәеит Ҳәири Қәтарба, ианылтцеит Мадонна Плиапха, 05.08. 2019 ш. Акәа.

хай. Иаххәап, атәа, ажъ, алаха, ашъа, атәынцәлағъ, ахъратәа ухәа, ираңауп. Аматәаркәа реиҳарак ф-функциялар еицинарыгъозит, аперсонаж дыпстәны ма дыңсаатәны иқатцара адагы, ирылшоит, рапхъа дышықаз еиңш, иуасытәсысатә төитыңш архынхәра.

Алитература:

1. Алиева А.И. Абазинские народные сказки. М., 1982.
2. Апсуа жәлар рәғапыц рәниамта. 12 томкны. IV атом. Актәи ашәкәы: Еңқәиршәеит, акыпхъ иазирхиенит, апхъажәеи азгәатақәеи ифит С.Л. Зыхәба. Ақәа, 2005.
3. Апсуа жәлар рәғапыц рәниамта. 12 томкны. IV атом. Афбатәи ашәкәы: Еңқәиршәеит, акыпхъ иазирхиенит, азгәатақәа ифит С.Л. Зыхәба. Ақәа, 2005.
4. Апсуа жәлар рәғапыц рәниамта. 12 томкны. V атом. Актәи ашәкәы: Еңқәиршәеит, акыпхъ иазирхиенит, азгәатақәа ифит С.Л. Зыхәба. Ақәа, 2007.
5. Гура 2014: Гура А.В. Орел // Славянская мифология. Энциклопедический словарь. 2-ое изд., испр., доп. / Отв. ред. С.М. Толстая. С. 345-346. М., 2014.
6. Dume'zil 1967: Dume'zil G. Docume'nts anatoliens sur les Langues et les traditions du Caucase. Vol. V. Paris, 1967.
7. Добровольская В.Е. Предметные реалии русской волшебной. М., 2009.
8. Зухба С.Л. Избранные труды. В 2 т. Том.1. Сухум, 2014.
9. Плотникова 2014: Плотникова А.А. Палка.// Славянская мифология. Энциклопедический словарь. 2-изд, испр., доп. / Отв. ред. С.М. Толстая. С. 380-381. М., 2014.

АШЬХААЗАРАҢЫ АТРАДИЦИЕИ, АРИТУАЛИ, АМИФИ (АФОЛЬКЛОРТӘ, АБЫЗШӘАТӘ МАТЕРИАЛҚӘА РЫШЫАТАЛА)

Агәмаа А.Р.,
АИ афольклор ақеша
алаб.еих., аспирант

Аннотация: Ишдыру еиңш, ашъхаазара апсуа ибзанхара иахәта-куп. Иамоуп акырза ижәйтәу атоурых. Ус ишықоу дыршаҳатуеит абызшәатә материалқәа, аетнологиятә, афольклортә тцаарадырратә усумтакәа, иара убас иахъагы ахархәара змоу атасқәа, ақъабзқәа, амифтә ҳәмтакәа. Ҳастатиаңы ҳаеңдашәоит апсуаа рұны ашъ-хаазара иаанннакыло атып аххәа азура.

Ихадоу ажәақәа: ашъхаазара, ацхапшаара, апсуа шъха, Анана-Гәйнди, ашъханыхәара.

Апсуаа жәйтәнатә аахыс ирылатқәаны икоу нхашья хкуп ашъ-хаазара. Ҳажәлар рышыханықәаратә пышәа иахылғиаит атра-диция ду. Уи апсуа бызшәа, афольклор, аетнография ибзианы ианыпшият. Апсуаа ашъхаазара рнапы шалакыз, зехынцъара иры-латқәаны ишықаз атәы зхәо ағыратә хытхыртқәа рацәаны иу-пүлоит. Раپхъатәи адырратарақәа ҳазтаз дыруаңызкүп Колхидатәи ашъхымзакәа ртагылазааша азбахә зхәо антикатәи автор Ксено-фонт IV ашәышықәасзы ҳера қалаанза.

Апсны иртиуан: ацха, ацәа, ахъа, амшә ашша, ашәарах рцәа. Ацха аибашьра адәағы хыхъчагас рхы ианадырхәозғы ықан. Убас, арабцә Апсны ианақәла, Анақәания абаағы атагылазааша ба-псхеит. Арабцәа рыр хытхызарала апсуаа рыр акырынтә иреихан. Ирғагыланы маңара риааира уадағын. Апсуа қызаңаа алас еиңш рхәыцит: абжылқәа ацхакәа ртатданы абаа иаакәөршаны идыргы-

леит. Урт ирдыруан арабцә цәгъала аңха бзия ишырбоз. Аңхада мхаттәк зфаз, иаранзнак дашыуеит, датенататеит.¹

Страбон ашъхааζара далацәажәоит | ашәышықәсазы ҳара ҳераан.

Апсуаа рышъашәареи рышъхаазареи ирызку хәы змам аматериялқәа рацәаны апсуа т҆цаарадырра иазынрыжыит Евлиа Челеби, С.Л. Броневски, Пахомов, Ф.Ф. Торнау, А. Миллер, Н.Г. Чернышевски, М. Горки. Урт рытцаамтақәеи рәсімтақәеи рәғы ирылаңаңажәоит ашъхаазара атема атоурыхтә, аекономикатә, аетнографиатә, астатистикатә дырратарақәа инариваргыланы.²

С.И. Пушкариев дазаатгылоит: «Анхаңцәа ажыратып, къалашшыртты, очамчыратып аңызармыкъақәа рахь иааганы иртиуан: ашәарах рәпәа, ашәир, аңха, аңәа»,³

«Пхынгэымзеи нанхэмзei раан, Аңсны Амшын eиқeа aғықeахь изхытцуан aхeаахeтyиғeа рацeаofны. Артамзақeа раан ара aхeаахeт-ра eихa ирацeан. Ара иaархeон зхатабзиара ҳaракыз aрахeыцкeа, aцeа, aцха, aхашeалахeы бзиагы роуан», – ифуеит Джованни де Лукка⁴

Джованни де Лука апсуаа реилахәашья,рынхашья,рбызшәа,рдиннатара ухәа ирызку акыр адирраңтарақәа ҳзынижьит. Уи ифуан: «Лара иржәенит ағы бзия аиҳа иалхны, шәарах жыла ичоит..»⁵

Аңсны ашъхааζареи ашъхашәареи ирыңдәалоу аматериал бзиа упýлоит аңсуга тарауая Г.А. Зизария, Ш.Д. Иналипа, М.Т. Бгажәба, И.А. Аңыныңад, И.Л. Агамаа, А.Ц. Хъенча русумтакаа рөыс⁶.

Ари атцаара иалацәажәхъеит егъырт амилатқәа иреиуо атцааш-
шагы: А. Робакизе, Л. Чибирров, Т. Бабаев, Г. Аветисиан ухая азырыны

Атыпантәи аңдармықылаңны ауафы иааихәарц илшон аңхагы аңәагы. Аңа ахархәара раңааны иаман. Амшын излахылоз рыбака рнышыкаа ирхырышынан өүхәышатығассты ирыман. Еихарек

¹ Иойриш Н.П. Продукты пчеловодства и их использование. Москва. 1976. С. 37.

² Дзидзария Г.А. Народное хозяйство и социальные отношения в Абхазии в XIX веке Сухум 1958 С. 47-48.

³ Дзидзария Г.А. Восстание 1866 года в Абхазии. Сухум. 1955. С.63

⁴ Аччабадзе З. В. Избранные труды. I т. Сухум, 2010.

⁵ История Абхазии, 1993. Изд. «Алашара» Гудаута. Лакоба С.З., Воронов Ю.Н.

Ачугба Т.А., и. др.

⁶ Бгажба М.Т. Реальные ресурсы Абхазии и их использование. Сухум, 1964.

ақырысиян тәйлақә рыйны ахархәара ду аман. Урт еидкыланы иргон, аңаашы алышруан.¹

Аңсны апсабарағы иғиаз «апсуа шұх» иахъа адунеиағы еиңір-
дыруа ашхажәлақә ариуакуп. Уи иҳағсыз ашәышықәса алагамтазы
Аңсны антың ирылатцәо иалагеит, хъзысгыы иаиуит «абхазианка»
хәа. Апсуа шұхажәла хыпхъаңара раңаала иыхыхны Еиду Америкатән
Аштатқәа рахъ идәйкәырцо иалагеит 1902 шықәса инаркны.

Ари ашхажәла уақа убриақара ибзианы иөсиеит, иахъа хыпхъа-зарала адунеи ақны ағбатәи атың ааннакылойт. Аңсуа шхажәла «аб-хазианка» ашхакәе ирызку жәларбжъаратәи аңыргақәтәкәе рөы ахътәи медалқәа изныкымқәан иаюухьеит. Уи ибзианы ирдүреит ҳтәйла антытәи ахәынтыккарапқәа Англия, Дания, Польша, Финли-андия, Румыния ухәа итегъы, ашхадаафқәа рхеидкылақәа зегвы ropyнтуңқа пату ақеуп. Ҳтәйлағы еицирдыруа ашхадаафқәа абри еиңш икоу абеиара жәларбжъаратәи аңыргақәтәкәа ropyшқа лассы-лассы инаргойт.

Хазаатгылап ашъхааңара иадхәалоу ажәар алексиска.

Ашъхааҙара атәһиңиң төрөк телендән көйлөү өткөнчөлөк. Ашъхааҙара атәһиңиң төрөк телендән көйлөү өткөнчөлөк.

Мачк атөүрлөх

«Ашъхаазара аңсау бызшәақны» захъзу аусумта имоуп Н.С. Цынашына. Ашъхаазара иадхәалоу алексика уңылоит иара иазку аетнографиатә литературағы. Атерминкәа пытк еизгоуп «Арахәаазаратә терминкәа ржәар» захъзу Н.Арышпхә еикәдүршәаң ашақкаасы.

Иара убас ашъхаазара иатөү ажәақәү уағ илаңш итшәөйт апсуа сахъаркыратә литературағы: Б. Шыныңқәба, А. Гогәуа, Ч. Җыонуа, И. Тарба, Ф. Исканлер русумтакәү рығыны, апсуа фольклор аеғы.

Апсны адгылтцакыра иатәү Далтәи афхас ақны археологцәа ирыңшаатигъежьза иқаз ацәа дузза, «Фыңға-хөйк ирызмыртысзейт, нас аихала иасуа еиқәдүрпейт». Ари ажәбжы ануп аетнограф И.А. Ачынинъял иусумта «Из этнографии Абхазии» ақны. Апсны иахъа

¹ Иналипа Ш.Д. Зарубежные абхазы. Ступени к исторической действительности. Сухум, 2017г. т. IV.стр. 383.

апсуа шьхымза ныѣызго шамахак акѣымзар азეгъы дуғылазом. Арамка шьхымза ҳәа изыштыо ззану рацәоуп. Убри аќынта, апсуацас апсуа шьха аныѣгара атәы здыруа ауаагъы еиха имачхеит, уи иадхәалоу Алексикагы апассивтә жәар ахъ ахъ археит.

Ажәйтәан ашъхагәара, шамахамзар, тѣзыципхыза арыман, 100-120 шьхымза змамыз дыѣкамызт. Ари артабыргуеит апсуа жәаңқа: «Ашъхагәара соуп зхәоз аеууаф дзакәшомызт».

Апсны ирыйхеит 80 рѣинза ацха злытца атлақәа, иара убас ачыкъәеи ахаскыын жәлақәеи. Ибзиоу ацхазы амати ашъхыц иахынтинаанаго тлақәас ипхъазоуп ацитрускәеи ашәиркәеи: амушмала, апатырқал, амандарин, ахәирма, атуңг; аутратыхтә: ашынка, аѣбак, акарпышә; ахаскынтиңәе – урт рацәоуп. В. Черниавски ифуан: «Ари атып ашъхаазаразы ишоуп, азынра ыѣказам ухәар ауеит» ҳәа. Иагъазгәеитон: «Аурыс империя ахынзанааа зо иѣам абрин афыза акәак ашъхаазаразы – ахаяу зѳыда ахыѣко - Апснеиңш...».¹

«Абрин афыза атагылазаашъя иахнатеит зеиѣыкам ашъха жәла, адунеи зегъ аѣы еицирдыруа «апсуа шьха» (абхазианка)», – ифуеит атоурыхтцааф Г.А. Зи҃зария.²

Атарауаф И.А. Ацыынцъалиишъяқәиргылентихадоуашъхаазашъяқәа хпа: абналыхратә шьхаазара – абна аќынта иааганы иаазу; абна шьхаазара; афонатә шьхаазара.

Иагъазгәеит ашъхашәареи, ацәа алпшаареи, ашәарыцареи аамтак азыхәаноуп ианыѣкоу ҳәа³.

И.А. Ацыынцъаль иаликуеит абарт ашъха хккәа: апсуа шьха, абнашъха, афонатә шьха.

Апсуа шьха – рыцбы дууп, еихагъы иѣазуп, цәгъала иманшәалоуп аусуразы, иттарза иѣоуп, иаашъазом.

Абна шьха – ашъха ажәла абнаќынта ауп ишаагоу. Иангыло уақәымшәар, ицоит. Абнаќынта иаагоуп азыхәан, «еснагъ абнах рхы хоуп».

Аfonытә шьха ҳәа ззырхәо абнахтә иааганы афны ианырнаала-ны иныѣырго ауп.

¹ Дзидзария Г.А. Народное хозяйство и социальные отношения в Абхазии в XIX веке. 1958, Сухум. С.47-48.

² Иара уа.

³ Аджинджал И.А. Из этнографии Абхазии. Сухум, 1969. С. 279-280.

Апсуаа хазы ф-шъха хкык рыѣбахә рхәоит: ашъха еиқәатәа, ашъха цәаپшъ. Ашъха цәаپшъ ашъха шкәакәа ҳәа азызхәогъы ыѣоуп. Уи алеишәа бзиоуп, итынчуп. Ашъха еиқәатәа еиха икъафуп, алеишәа цәгъоуп.

Ирхәоит ашъха анызтдарц зтаху х-шьхымзак рыла ажәла икыр ауп ҳәа.

Акы абнахтә иаагароуп, ма иааихәароуп. Егъи дахәароуп, ахнатәи иғычроуп. Ианиғычча кәтарцынакгъы ациғычроуп, мамзар данпслак нарцәиѣа ашъха днарыштзом, иқәпапан дыркуеит. Акеты ашъха афоит, имфа арыцъоит.¹ Ари атәы зхәо антсан ғәада ақытан.

Ауағытәиоса ашъха афныѣа иааганы дахылапшуа, иныѣиго далағаанза, иахыѣказ дцаны ипшаауан, деишәарыцион. Ус ишыѣказ атәы ҳархәоит апсуа бывшәа иалоу ажәақәа «ацхапшаара», «ашъхашәара», уб. итц.

Ашъхаазаара апсуа ипстазаара ишахәтакыз атәы ахәоит абрин ажәаңқагы: «Алашә мзала дышхашәон». Ари рхы иадырхәоит изыѣкамлаша уск ианалацәажәо.

Ашъхашәара атасқәа

Шьхашәара ицоз фыцъа иреиҳамызт. Шьхапшаара итытуаз ашәа-хъа ма апшьаша шыыкъымтән ашацкыразы уафы рөимырбакәан мазала идәйлтцуан. Амған уаф дырпылар ртакымызт, амшыта иацәшәон. Ирықәшәа дрықәнүхәон абас: «Иахъа шьхапшаара амфа иқәлаз Анана шәгәи лыргәиртъааит!» – ҳәа.²

Ашъха зтало тлақәас ипхъазан зшьапы ғәгәоу, иуашәшәырам, амра ғапхарстахъ зхы хоу, иғәафу ағъ (дуб), ахъа (каштан), ашә (бук), атәа (липа), ачамхә (клен), амза (сосна), уб. итц. Зшьапы хәареу, ма ибажәу, иуашәшәыроу атла ашъха ҭалазом ҳәа ирыпхъазоит.

¹ Аинформант Агемаа-Гамгъия Диана П. Данылцеит А. Агемаа. ғәада ақытан, 2013 шықәсазы.

² Аинформант Хачан Виталик. Данылцеит А. Агемаа. ғәада ақытан, 2013 шықәсазы.

Ахъаца (граб), шамахамзар, ашъха ҭалаζом ҳәа ирыпхъаζоит. Ашъхапшааф ахъаца датсаپшомызт. Иара ахъаца итоу ашъха збаз итаацәа үзъара митәык рзыпшуп ҳәа ирхъаζан.¹

Ашъхааζара аганахъала ахъацацла агәаанагара ас иқазар, аԥсуа мифологиячы ахъацацла атлақәа зегъы иреиғыны ирхъаζоуп.

«Ахъаца – дыди маңәиси змысса, алапши амшытә цәгъеи рұқынтаи ауафы, ахәычы, ағны, ағәара, арахә рыхъчара зылшо ипшью тлоуп», - ҳәа дазаатғылоит афольклортцааф Габниаңқа Ц.С.²

Ашъха збаз Ажәеипшыаа рашәа ихәар қалон. Абна ашъха ахътоу ацха атыхра иағу ахтыгәлаф диниар, «Уа, Анана улчейт!» ихәон. «Хәиңылчейт!» – ихәон ацха ҭызхуаз. Ацха иашътәз ашъха ахътәз ат-ла ибар, аха ацхапшра иаамтамзар, атла ашъапы рәәкөон, мамзар-гы уи ашъапы азартәи акәдүршон ифаҳарапкы. Ус икоу атла збаз уафы далақысыуамызт, тасым ҳәа ирхъаζан. Изго дәкаларгы, ғыычрак иағызан. Иаҳатыр ланаркәуан, иигазгы ихаҳаζом ҳәа ихъаζан.

Ашъханыхәарақәа

Ашъха рныхәоит Ҧхынгәымзазы.

Ашъха рынцәахәыс дыпхъаζоуп Анана-Гәында.

Анана-Гәында лыхъзала имфапырго аныхәараан аныхәашьа абас икоуп: «Анана-Гәында ҳазшаз инапы бануп. Смал исымоу, сышъхақәа шәнүхәаны, шәбарақъатны, Анцәа шәситәаит! Шәбарақъатны шәсит-мазаит!». Ари еипшү ажәақәа еиха ирхәоит ағны ианнүхәо.

Ишәрүицаны, ацха атып ахъ ианаарго, иреиҳабу азәы мрагыла-рахъ ихы рханы, ацха аазгаз аримараҳа дидырғыланы дныхәон абас:

«Анана-Ахқәажә, сбыхәоит, сбыкәыхшоуп, ҳахъынҭыузаалак ҭыхъашәа ҳат! Ибымжәыц, ибымфац ҳадбымгалан!».⁴

¹ Аинформант Ағыныңыз Вотик С. Данылцеит А. Агемма Кәтол ақытан, 2013 шықәсазы.

² Габния Цира С. Ахъаца // Ашколи апстазаареи. 2018. №4. Ад. 6.

³ Аинформант Агемма Руслан В. Данылцеит А. Агемма Ғәада ақытан, 2013 шықәсазы.

⁴ Аинформант Агемма Руслан В. Данылцеит А. Агемма Ғәада ақытан, 2013 шықәсазы.

Ҧхынгәымзазы имфапырго Ашъханыхәара иадыргалоит ацхазза (амца зымбацацаққыя иалху), пшы-шыптық зтоуаишәа аацәырыргойт, ашъхагәара уахъынтало идыргылоит. Уа иқәдиргылоит ақырыбыч (үи акрызхытса ацха ауп), ацәен иареи анеилалалак, ацәагыы ацхагыы еипшхоит, икъакъахоит, ижәпаҳоит. Убарт зегъы хаз-хазы ачанахқәа ирынтәаланы иқәдиргылоит. Ацәашы аркны иныхәоит абас: «Шәтыр-треи шәгәрлареи еиҳахааит!». Абри ацәашхәе блаанза 15-қа кәтәғү шыхымзаципхъаζа иадырғылоит. Иқалоит кәтәғүк амацара шыхымзак ианадырғылогы. Ус икоуцаргы қалоит ҳәа ирхъаζоуп.

Аныхәашьа авариантқәа итегъы ықоуп.

Ашъхааζара иадхәалоу ақъабзқәа ируакуп азатәра. Ашъхагыы Анана-Гәында ҳәа ирзатәуеит. Ианықартцо сабшазароуп: ацәашы пшы адыркуеит, ачашәымгъял аңыка амтазакәан иқартцоит.

Иқан итегъы аныхәарақәа. «Анана лышхымзә» ҳәа ашъхагәарағы еиха ацха змытцуаз, ар рацәаны изтаз, иреиғыз шыхымзак иадғыла-ны иныхәон.

Апсны Ашъхымзә рынцәахәы Анана-Гәында лтәартта ҭыпқәа ҳәа иалкааны ирымоуп. Урт «Нан-лтәартта» ҳәа ирышшәоуп. Ақәа араион иатәу ашъха қытакәа руакы «Цхала-Шәбаара» ахъзуп. Шәбаара ҳәа азырхәоит ашәтлақәа рацәаны иахърызхая атып. «Цхала-Шәбаара» цхала итәу ашәтлақәа ахърызхая ауп иаанаго. Ари ақыта «Хълан цхала итәыз ашәтлақәа рыла»¹. Ашәтла агәағарақәа иаңуаз рықны ашъха ҭаланы рытракәа қартzon, уа нас ацха амтәаζомызт.

«Анана лтәара» ҳәа икоуп Тқәарчал аабатәи ашахта иазааигәоу ахрағы, икоуп убас «Ажәримә» ҳәа иахъашшәоуп Арасаңых ақытағы; «Бәғашшәа» захъзу Ачандара ақытан, Ҳабғы ахаблағы. «Ашъхарыбахә» ҳәа икоуп Бзыпта ақытан, абаажә ахъықәғылоу мраташәаратәи аган ақны. Уажәи уи атып рбгоуп, ипхастартәйт. Ишырхәо ала, Бзып апста, Мрамба, Аҳацха, Дурмышь абаҳәқәа рәғи ашъхақәа тән. Ахата ҳәа иахъашшәоуп ахрағы ашъха тән. Ахакәа рыла ичапаны иофаган. «Ахата» ҳәа ахъз зиңуз убри азоуп ҳәагыы рхәоит. Мрамба ахрағы ацақъа ашъшьара аңытә лықә алатсаны, ашъха ахътоунзә мәғыла ичапаны, җардәнила ипханы, ахалартә атаны иқан ҳәа азгәртәйт избахъаз. Ацақъа агәағара иамкыз асараның адәахъала иадчапаланы иаанхон.

¹ Габния Ц.С. Ашәтла // Ашколи апстазаареи. Ақәа. 2018, №4, ад. 36.

Шъхашәара ҳәа аңста ианҭалалак, бна бызшәала ицәажәо иалагон. Ашъхапшаара иадхәалоу ажәақәа маҹым абна бызшәафы. Иаагап ағырпштәкәа:

Ашъазәа - ашъха
Ашъазәа гәач – ашъхың
Ашъха сзымшхеит - ашъха сыцхайт
Ахаабара – аңха аbara
Ахаабышәара - ашъхашәара.

Ағольклортә материалқәа

Ашъхашәара қалеит хныҝәгага форманы. Ашъхаазара аңсуаа рынхамәхкәа ируакуп. Абас атрадициа бзия змоу анхамәа ақыр ианыпшит аңсуа фольклор. Ихамоуп авариант раңаа змоу Ашъханыңәара иацу аныңәаратә формулақәа, амифқәа, ағапыңтә ҳәамтақәа. Убас, мифтә ҳәамтәк абра ишәыдаагалоит:

«Анкъа зны Анана-Гәйнда ҳәа дыҝан. Лашьцәа аус ахъируаң ашыбыжъон амхурстә ҳәы згоит ҳәа асаара ааштылхың, алаша зта-дышрхәмаруаң асаара азна ачамғыал қалтцеит. Лхы иқәыргыланы дыш-неиуаз, даапсан, үзык ашъапағы днатәеит. Аң ашъапағы дыштәаң ақәымкәа, асаара акы ақетәара иалагеит. «Изакәызеи» ҳәа лхы оғыштылхың, аң афада данғаатапш, иғаскъагазаны агәтаны үзара итәгәағаза иќан. Атәгәағарағынтәи акы уаркалеиуа илеиуан, афыи убриәкара ихаан, иара асаара ианыз амғыал иахъақетәоз уамашәа илбейт.

«Ари закәызеи?» ҳәа иғылшын, лнацәа налылшыит, ағама лбейт, цәгъала ихаан. Нас үкәа даныпшы, зыпсы ҭаз үлоукы агәағара иад-гъежыло, ипирұа, ақаамет қартсон. Адоуха қалтцеит, абри еипш «сара сашьцәа рхәы шаазгоз «ицегыи ихааны акрырфандаз» ҳәа абри доухала иахъылазыштыз, ахая қазтаз шәара шәакәзар, сашьцәа реипш шәсипхъязоит. Сашьцәа ирыцхрааз аиашьара шәаднакылоит, шәаргыи сашьцәа шәырфызоуп иахъарнахың, – лхәан асаара ааштыхны илыманы дцеит. Дахънеиз, шыбыжъон ҳәа ианылатәа,

«абри закәызеи?» ҳәа итәаит акрышырфоз, «изакәызеи, иабтеи, абас изырхааи!» ҳәа.

«Абас сшаауз, аң ашъапағы сыштәа, доухала аңыагәтәғы аbas итәгәағаны иќан, убри иахъиөеаны илеини асаара ианҭалон. Ашътахъ үкәа санахәапш, зыпсы ҭоукы адъежыло-ипыруа, итыңца-итало, усгыи ирыхъзыз сыйдыруамызт, доухала абри ҳартеит, доухала», – лхәеит. «Нас сара адоуха қастцеит. «Абри сашьцәа абас ихааны акрырфандаз ҳәа қазтаз аиашьара азыңәан срыхәеит, адоухагы қастцеит. Иахъанахың үбартгыи ҳашьцәа роуп, ҳашьцәа ҳәа иҳадаҳқылап», – ҳәа ралхәеит лашьцәа. Лашьцәа ааицәажәан, шәгәи иаанагои, абас ахаара қазтаз зеипшроузеи ҳәа итәаит. Ипирүеит, ихәыңқәоуп, дара рхыпхъязарагыи раңаоуп, иааңаңқәарағыи икоуп. «Нас ус ақәзар крыфандытәхъ иаабап», – рхәан, рәйлархан, ианнеи, иадпрыло, итало-итыңца, аха ахъзгыи рыздырзом. Аишьцәа азәи аң дәңиқәлон, аңығыи уамашәа идузаарын, агәағарағыи ағыштәғыи даара итбаан, үкәа данрыхәапш, арт доухала икоуп үлоук роуп, настыи иргәйтәкны ахыштәт абығыи рыманы иаауеит, изакәызеи рхәан, даара иархәыцит. Ашътахъ инапы лтишын, исфыган ағама ибан, дара ирфоз амғыал иақетәаң акәын. Нас данылбаа, инеицәажәеит, псыхәас иқаҳтәри, иҳадаҳқылап ҳаҳәшьа лажәа, ҳамиашьара иалаҳтап ҳәа рызбейт. «Бзиоуп» рхәан, аң аахыртәан, иара шәз ирыман ағының иеит. Акранырфоз, ача-мғыал аныңқартдалак днеини раҳәшьа иаатылғон, асаара илантданы крырфон, «Абри иахъанахың ҳашьцәа роуп, ҳара иҳадаҳқылап, ҳағонра иалаҳәуп» ҳәа. Абас ауп ашъха шықалаз ҳәа рхәо саҳаҳьеит», – лхәеит аинформант Арстaa Машья.¹

Ашъхаазара аңсуа иб занхара иахъетауп. Иамоуп ақырза ижәйтәу атоурых. Ус ишыкоуп дыршаҳатеит абызшәәтә материалқәа, ает-ногиатә, ағольклортә тәарадырратә усумтақәа, иара убас иахъагыи ахархәара змоу атасқәа, ақыабзқәа, амифтә ҳәамтақәа.

¹ Гәажәба Мирод. Ақ. Хәап 1990 ш. рзы иантоуп иңкәыи Хәажәарпұыс иқынтаеи.

Алитература:

1. Дзидзария Г.А. Народное хозяйство и социальные отношения Абхазии в XIX веке. 1958, Сухуми.
2. Дзидзария Г.А. Восстание 1866 года в Абхазии. Сухум, 1955. С.63
3. Анчабадзе З. В. Избранные труды – I т. Сухум, 2010.
4. Лакоба С.З., Воронов Ю.Н., Ачугба Т.А. История Абхазии. Гудаута, 1993.
5. Бгажба М. Т. Реальные ресурсы Абхазии и их использование. Сухуми, 1964.
6. Робакидзе А.И. К истории пчеловодства Кавказа. Тбилиси, 1960.
7. Иналипа Ш.Д. Зарубежные абхазы. Ступени к исторической деятельности. IV т. АБИГИ. Сухум, 2017.
8. Аджинджал И.А. Из этнографии Абхазии. Материалы и исследования. Сухуми, 1969.

Анформаторцәа:

1. Агемаа-Гамгъяа Диана П. Ҿада ақыта.
2. Агемаа Руслан В. Ҿада ақыта.
3. Агемаа Беслан Р. Ҿада ақыта.
4. Ақынцыңал Вотик С. Көтол ақыта.
5. Хачан Виталик Ҿада ақыта.

АПСУАА РЖӘҮТӘ ҶААЦӘАРАПТЦАРАЗЫ ЗГӘАТАРАҚӘАК

Таниапұа С.С.,

АИ афольклортә лаборатория алаб.еих.

Аннотация. Аусумта азкуп апсуаа ржәүтә ҭаацәараптцара ачыдарақәа. Ирзаатғылоуп, апсуа жәлар рҭаацәараптцара ҭоурыхла иамази иазынхази еиуеипшым аформақәа. Иара убасғыз апстазаарақәа ҭаацәараптцара иааннакыло атып хаз қыдала иалкаауп.

Ихадоу ажәақәа: аҭаацәараптцара, ачара, амахә, аҭаца.

Аҭаацәаракәа хазы иаңыртқо иалагеижүтей ақырза ҭуенит. Аамта шақа инасқыо ақара, аҭаацәараптцара аформақәагыз аеенітакрақәа, аеыпсахрақәа рыхтысуенит.

Аҭаацәараптцаразы ажәларқәа досу идырғиаз атрадициатә культура инамаданы, даеаңзәи иламғашшо рхатәті ҭыдарақәа шыққагыллеит. Иаагозар, жәларық рөы (еихарал апсылман дин иқәнійкәо) пату ақеүп, итасуп ахәса раңа раагара. Апсуаа рыпстазаарақәа уи ағыза атагылазаашья атып амазарғы, ахытқырта адін ағы ақәзамызт иахыықаз, апсуарақәа акын. Иаххәозар, ахшара дызмауз архәйис лхала авартәа даалгон, уи лхәыңқәа дара еицирааzon. Аха ари аформагызы раңақ иғианы иқамызт, иаххара ақәзар, иахпылағоз ҳхәар ауенит.

Апсуа рҭаацәараптцаразы еихарал апсылман дин иқәнійкәо, патугы змаз традициала ишьаққагылаз ахкқәа роуп. Апсуара апқарақәа инарықәыршәаны иқаз аҭаацәараптцаратә ҳккәа иреиуан:

1. Мцарсрала аҭаацәараптцаразы
2. Аргама азғаб лхәара
3. Мағала аусқәа реиекаара
4. Агарағақәараптцаразы
5. Ахкаршәара
6. Ачмашәара

7. Амҳацьырра аамтазы атып змаз «Аиашъа ипсыз ипхәысейба лгара».

Амтарсра. Еиқәыхапхъазаз атаацәараптцаратә хккәа зегъ реиха ижәйтәуп ҳәа ипхъазоуп амтарсра. Амтарсра аформа арпыс ихы инаирхөн азғаб лтаацәа, ма лара данақәшашатмыз. Усқан арпыс из-аанхоз акы затәйк акәын – аєыхәда дықәкны лымтарсра. Амтарсра аформа иахъа уажәраанза иахъылоит.

Аргама. Уи азғаби ачкәыни рتاацәарақәа еиқәшашатны, ағаргы азыразны ачара аныруа ауп. Атаца ачара аєны ағны ддәылыргон уахынланы, амза лықәыччо, аєы дақәыртәаны. Атаца лаагара икон амахә иуацәа, ифызыцәа, урт дрыңын зықәрахъ инеихъаз, имфақәтцагаз аиҳабгы. Атааағацәа акеөхәа атааағарашәа «Радеда» ҳәо, ихәаны итәаз лтаацәа рахъ икон, уа ачара уны дрыртон. Илразкыз ифнахъы данығонаргалоз, аразын пара лықәрыпсон, ашәхымс ақны ахәызбақәа еиғарыкшон, урт дрыңыргон. Атаца лхы-лұы тәахын касышла, уи иахъын атаақасы.

Атаца длыцзар акәын атааағыза, иара убас амақара, бзыптын – «ахатсағыза» рхәоит. Мақарас иштүрхуаз лыиашъара еиуаз ҹәынан (иахъатәи ҳағтазаарағы азғаб хатса данцо атааағыза лоуп илыцу, амақара игара уи ақара ахархәара амам).

Атааағызеи амақареи ачара ду аилашымтаз ауапа ааргон, ауапа илан асаан, асаан кны ауаа ирылсуан, атаца лбаразы ахаршә еизго.

Амахәи амахә ифызеи ачарағы иқалар атас иатәымызт. Урт агәйлара, ма даеағьара рөயпхъаркуан. Ачара анеилгалак, амахәағыза аҳамтәқәа итаны, ағнықа дрыштыуан. Атааағыза лакәзар, атаца лұны дықазар акәын, амҳарағынта «ағон ду ахъ диаргаанза» (жәохәымш). Анағс, атааағызагы аҳамта лыттан ағнықа дрыштыуан. Өымз рыштәхъ атааағыза ғыңқ еибаганы иқаз рахъ аанғасра даауан.

Аргама ахатцацара, ма апхәысаагара уажәигү алартцәара амоуп.

Мазала. Мазалатәи ахатцацара, ма апхәысаагара атып аман ағар реибагара аиҳабацәа анақәшашатмыз, ма мазала рхала ртаацәарақәа ирмазтцаакәа рынасып рызбарц ианағыз. Мазала атыпха атаацәара даналалозгы, дзыццоз ихы-итцыхәа атәи илызгәекъаз азәи иалымхәакәа шамаха дцомызт. Усқанғы длыцзар акәын атааағыза, ма амақара, длыцимзар, пхашъаран.

Агарағақәара. Агарағақәара атәи Ш. Д. Иналипа инеитцыхны дазаатгылоит: «...Люлечное обручение – это соглашение родителей о браке своих детей, заключалось иногда даже до или в день рождения последних. Поводом к этому служила одновременность рождения, но большей частью это делалось с целью увенчать родством дружественные отношения родителей, а дети, подросши, вынуждены были соглашаться на брак, так как отказ одного из них чреват неизбежной местью. При таком обручении в знак договорённости на ручках лягушек делали нарезы, причём от имени жениха в изголовье невесты клалась пуля с порохом. Сам обычай называется «нарезывание ляльки» (агарағақәара). Случалось так, что молодой человек сам делал нарезы на ляльке новорожденной с согласия её родителей, он дожидался совершеннолетия отмеченной, чтобы жениться на ней...»¹.

Агарағақәара – атаацәараптцаратә формак аҳасабала уажәи Апсны ұыаргы иуылаゾом. Амала бзия еибабо аиғызыцәа аиуара рыбжытцаразы уи атема ианалацәажәо ықоуп.

Ахкаршәара. Ижәйтәзуо атаацәараптцаратә формақәа иреиуоу иазкны Ш. Д. Иналипа ифуан: «...Пулю давали той, которая выходила замуж тайком, ибо пуля, утверждают старики, в старину заменяла собой кольцо, т.е. свидетельство о согласии. Жених иногда посыпал родителям девушки подарки «взамен бросания пули» (ахкаршәепса). Как это видно из самого слова, эти подарки заменяли, а иногда дополняли собой обычай бросания пули, служили доказательством и обеспечением прав жениха на невесту...»². Ахкаршәрагы иаҳхысыз ажәйтә аамтәқәа рұғы иаанхаз тасуп, уажәи ахархәара амам.

Ачмашәара. Ажәйтәан апсуаа атыпха лзы, ачма (калым) ршәөн ө-хәтакны. Актәи ахәта – «каматырбага» акәын, уи иатцанакуан өйк аҳамтәқәа нацдан (иахъхәап: ашъацақәа, атққәа...). Актәи ахәта аншәахалак ашътахъ, амахә атаца дибар илшон. Аффатәи ахәта – атаца лтаацәара рғанахъала: аєы, абұар, аматәа, афатә, апара. Аҳамтәқәа назгоз амахә ифызыцәеи иқәлацәеи ракәын, урт драпхъагылан,

¹ Иналипа. Ш. Д. Этнография брачно-семейных и социальных отношений абхазов // Труды. Том I. Сухум, 1954. С. 58.

² Иара уа, ад. 56.

еиҳабра рзиуан пату зқәыртцоз, зықәрахь инеихъаз ахатда. Ачмашәаргы иахъатәи ҳаптазаарағы ахархәара аманы иқам.

Абыжъбатәи аформа «*Аиашъа иңсыз ипхъысеба лгара*» атып аман амхаңырра аамтақәа рзы. Амхаңырцәа агәақра, ачымазара, амлакра ирыхъаны есыене ипсуаз рацәафын. Убас, ахшара змаз ахатда ипстазаара даналтлак, инхаз ахәыңқәа реиқәырхаразы, аиҳабаңәа алацәажәаны, апхәысеба лхатда иашъеитбы диртөн.

Ихәатәуп, уи аформа ағиара шамамыз, иара ацәыртцрагы мзылс иамаз ахәыңқәа реиқәырхара, атәра рацәнырхара акын.

Иазгәататәуп жәынгы-ғәнгы апсуаа зегын иахъа уажәраңзагы изықәнүікәо атасқәа. Иахъәап, атыпхәаңзагы арғарцәаңзагы азин рыммән ан, аб, анду, абду ирыжәлантау ищара, ма лаагара. Жәлак, ма хылтшытрак иатәиз рыбжъара аибагара «махагъароуп» ҳәа ипхъаңзан, ипхъаңзан иахъагы. Ус еипш иқаз атагылазаашьағы инанагаз арпысгы атыпхәагы злытцыз атааңәа ауаа рыгәта рхы изымфахо иқалон, да-ара иарпхашыон, дара ағар ақыта, иара Апсынгы иалырzon.

Ииашам, ипхашшароуп ҳәа ипхъаңзан ақыта иатәу ищара, ма таңас лаагара. Иахъа атыхәтәантәи апқара рацәак аус аузом. Қытак еицатәуп рразықы анеилартқо рацәаҳеит.

Иара убас аибагара қаломызт агәыпхәыхш зыбжъаз атааңзагақәа рыбжъара. Еиҳаралыкты уи ағыза атас алартәара аман XIX ашәыңқәа аееншамтәнзә атаудаңзәеи анхаңзәеи рыбжъара. Агәыпхәыхш зыбжъаз арпызбен апхәызбен еибагар ауамызт, иашъеи иахәшьеи роуп ҳәа ипхъаңзан. Иахъатәи ҳаптазаарағы уи еипш зеиңшү атас уарлашәарла ауп ишаҳыло.

Абзиабареи атааңзага алалареи ирыдхәалоу атасқәа иахъанза имаадаз шыкоугы, акыр аитакрақәа шрымоугы, шыаңанкыла изит ҳәа уәхәом.

Алитература:

1. Иналипа Ш.Д. Этнография брачно-семейных и социальных отношений абхазов // Труды. Том I. Сухум, 1954.

СОДЕРЖАНИЕ

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Авидзба А.Ф.

Акту о государственной независимости РА – 20 лет 3

Багапш Н.В.

Освещение этнодемографических процессов в Абхазии в XIX–XX вв. в двух работах современных грузинских учёных 11

Ахәба А.З., Цәеиба Л.В.

Ақәа ақалақ ағы ахәынҭарратә бызшәа азыргаша 21

Сангэлиа Е.В.

Апсуаа рматериалтә бзазареи рсоциалтә ҭагылазаашьи: ағиаратә аспект 28

Цкуа В.В.

Внешнеполитическая деятельность Республики Абхазия и Косово после признания их независимости 41

ИСТОРИЯ, АРХЕОЛОГИЯ, ЭТНОЛОГИЯ

Гумба М.В.

Предпосылки введения русского управления в Самурзакане 1840 г. 52

Гегия Е.Г.

Некоторые аспекты обәественно-политических процессов в Абхазии в 1947–1988 гг. 67

Цулая Г.В.

О некоторых вопросах добровольческого движения на начальном этапе Отечественной войны в Абхазии (14 августа – 6 октября 1992 г.) 78

Кучуберия Д.Е.	
Джигирдский батальон «Чегем» в боях за село Лабра 1 марта 1993 г....	89
Дбар М.Г.	
Историко-правовые аспекты признания независимости	
Республики Абхазия	94
Кайтан Ш.Г., Авидзба Д.З., Счастный Д.А.	
Некоторые итоги историко-культурного исследования Великой	
Абхазской (Келасурской) стены 2019 г.....	100
Зухба М.А.	
Возникновение и роль монастырей Абхазии в XIX – начале XX века	
.....	113
Джикирба М.З.	
Ацъныхэара – ежегодное моление фамилии Ажиба	
рода Пац-ипацәа.....	125
Гумба А.З.	
Реликтовый элемент абхазского традиционного танца	
«ашьацәхартәра»	131
Кобахия ф.М.	
Жертвоприношение быка у абхазов и хаттов: сравнительно-	
историческое исследование обычая	137
Лакербая К.А.	
Основные этапы развития межгосударственных отношений	
Абхазии и России в области культуры	153
Инджгия Д.Д.	
К вопросу перевода абхазского алфавита на грузинскую	
графическую основу в 1937 – 1938 гг.....	158
ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРА, ФОЛЬКЛОР	
Авидзба А.В.	
К вопросу об аналитических образованиях в абхазском языке.....	164
Хьециа Н. А.	
Апсыуа лакәқәак р҃ы аамҭа аарпшыша	169
Лакрба М.А.	
Бзыптәи адиалект алексикатә ҹыдаракәак (алингвогеографиатә	
метод алтшәақәа).....	177
Қәаранзиа И.Т.	
Апсыа бызшәа бзыптәи адиалект ажәар иахъатәи абжыуа	
қытақәак р҃ы ахархәара амөхак.....	186
Бутба В.Р.	
Художественный текст как новый тип межкультурной	
коммуникации	192
Гыцба И.Г.	
Б. У. Шыынқәба иажәенираалақәа (1941–1945 шш.) р҃ы	
алитературатә тропқәа (аметафоратә епитет, аметафора,	
аиғырыпшра) р҃ыдаракәеи рхархәашықәеи.....	199
Плиа М.Ф.	
Аперсонаж пшрала, хатала дзыпсахуа аматәарқәа апсыа	
нашанатә лакәқәа р҃ы	207
Агәмаа А.Р.	
Ашыхаазарағы атрадициеи, аритуали, амифи	215
Таниапчә С.С.	
Апсыуа ржәытә ҭаацәараңтараразы згәтарақәак	225

«АПСНЫ АХӘЫНТ҆АРРАТӘ ХЬЫПШЫМРАЗЫ» АКТ РЫДЫРКЫЛЕИЖЬТЕИ
20 ШЫҚЕСА АХЫЦРА ИАЗКЫЗ
АСПИРАНТЦӘЕИ АЦАРАУАА ҖАРАЦӘЕИ
АКТӘИ РЫТЦААРАДЫРРАТӘ КОНФЕРЕНЦИА
«АТЦААРАДЫРРЕИ АӘАРИ:
АПСУАТЦААРА АКТУАЛТӘ ПРОБЛЕМАҚӘА»
АМАТЕРИАЛҚӘА
(жътаара 10-11 2019 ш.)

◆

МАТЕРИАЛЫ
ПЕРВОЙ НАУЧНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ АСПИРАНТОВ
И МОЛОДЫХ УЧЕНЫХ
«НАУКА И МОЛОДЕЖЬ:
АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ АБХАЗОВЕДЕНИЯ»,
ПОСВЯЩЕННОЙ 20-ЛЕТИЮ СО ДНЯ ПРИНЯТИЯ АКТА
«О ГОСУДАРСТВЕННОЙ НЕЗАВИСИМОСТИ
РЕСПУБЛИКИ АБХАЗИЯ»
(10-11 октября 2019 г.)

Корректор **Хеция Н.А., Гыцба И.Г.**
Компьютерная верстка **Гунба Н.Г.**
Техническая редакция **Гунба Н.Г.**

Печать офсетная. Формат 60x84 1/16.
Тираж 300. Физ. печ. л. 14,5. Заказ № 65.



Отпечатано в
РУП «Дом печати»,
г. Сухум, Эшба, 168.